

LA CULTURA SHINOBI, EVOLUCIÓN Y ACTUALIDAD: MASA AKI HATSUMI Y BUJINKAN DOJO COMO CASO DE ESTUDIO



Autor: Diego López García

Año académico: 2021-2022

Director: Dr. D. Miguel Antonio Pastor Pérez

Departamento: Metafísica y Corrientes Actuales de la Filosofía, Ética y Filosofía Política

Programa de Doctorado en Filosofía

Línea de investigación: Metafísica, Ética y Política en el Contexto Filosófico Moderno y Contemporáneo

Facultad de Filosofía

Universidad de Sevilla

CONTENIDOS

AGRADECIMIENTOS (<i>Arigatō</i>) (有難う)	5
RESUMEN (<i>Yōyaku</i>) (要約)	6
ABSTRACT (<i>Yōyaku</i>) (要約)	7
要約 (<i>Yōyaku</i>) (Resumen)	8
INTRODUCCIÓN Y OBJETIVOS (<i>Hajime ni</i>) (はじめに)	9
METODOLOGÍA Y FUENTES (<i>Hōhō-ron</i>) (方法論)	14
1. LA CULTURA SHINOBI	19
1.1. Evolución histórica del concepto de <i>shinobi</i> (<i>shinobi no kankyō</i>) (忍環境)	19
1.2. Bases filosóficas	30
a) Confucianismo	31
b) Taoísmo	46
c) Budismo	51
d) Sintoísmo	56
e) Zen	61
1.3. Fuentes documentales del <i>shinobi</i> (<i>shinobi no minamoto</i>) (忍の源)	71
1.4. Rasgos fundamentales de un <i>shinobi</i>	98
1.5. El <i>shinobi</i> en el siglo XX	113
2. EL MAESTRO MASA AKI HATSUMI Y SU ESCUELA	119
2.1. Vida	119
2.2. Obras	122
3. SHINOBI: FILOSOFÍA EDUCATIVA DE VIDA Y DE PAZ	129
3.1. El <i>Budō</i> como proceso formativo	129

3.1.1. Sujetos	129
3.1.2. Requisitos previos.....	130
3.1.3. Entrada.....	132
3.1.4. Recursos didácticos	133
3.1.5. Desarrollo del camino y contenidos	150
3.1.6. Meta final.....	154
3.2. Aprendiendo con el Maestro.....	162
3.2.1. TEN RYAKU NO MAKI (天略の巻) (las enseñanzas del cielo).....	162
3.2.2. CHI RYAKU NO MAKI (地略の巻) (las enseñanzas de la tierra).....	211
3.2.3. JIN RYAKU NO MAKI (人略の巻) (las enseñanzas de las personas):.....	239
4. CONCLUSIONES (結論) (<i>ketsuron</i>).....	279
CONCLUSIONS (結論) (<i>ketsuron</i>)	288
結論 (<i>Ketsuron</i>) (Conclusiones).....	297
5. GLOSARIO	306
6. BIBLIOGRAFÍA	311
7. CRONOLOGÍA.....	319

AGRADECIMIENTOS (*Arigatō*) (有難う)

La presente tesis es fruto del trabajo de investigación y de la experiencia en la realización de viajes de estudio y práctica a Japón desde el año 1989; y sobre todo a los estudios realizados en el Grado de Estudios en Asia Oriental de la Universidad de Sevilla. También gracias a la influencia de profesores como el Dr. D. Fernando Rodríguez Izquierdo y el Dr. D. Jesús San Bernardino Coronil y, posteriormente, en el Máster de Filosofía y Cultura Moderna de los profesores Dr. D. Pablo Badillo O'Farrel y Dr. D. Miguel Antonio Pastor Pérez, que me alentaron y animaron a comenzar esta tesisdoctoral; y especialmente al profesor Dr. D. Arsenio Sanz Rivera, el cual ha colaborado de forma intensa e importante en esta investigación, para proponer y lograr la mención Internacional entre la Universidad de Sevilla y la Universidad de Kanda en Japón, siendo todos parte activa en este trabajo como Director y Tutores de la misma.

Y en último lugar, pero no por ello de menos importancia para mí, todo lo contrario, a mi familia: mi esposa Mati Luque Escribano, mis hijos Diego y Verónica, los cuales han soportado y aguantado mis innumerables cambios de humor y que, además de apoyarme, han leído y releído mis investigaciones, llegando a ayudarme a corregir en numerosas ocasiones; y en el recuerdo a mis padres que ya no están con nosotros, pero seguramente se sentirían orgullosos al ver el trabajo de su hijo, por el esfuerzo y dedicación que conlleva un proyecto de este calado.

RESUMEN (*Yōyaku*) (要約)

El presente trabajo tiene como una de sus finalidades principales el estudio y la difusión del contenido del legado del *Sensei* japonés Dr. Masaaki Hatsumi (1931-), que lleva desarrollando durante toda su vida, y que hemos compartido durante mucho tiempo. Como *Sensei*, como maestro, se ha dedicado enteramente a la enseñanza del *Budō* japonés y a la difusión de lo que consideramos y denominamos Filosofía de Vida. Veremos el impacto que esto está teniendo en la sociedad occidental, en concreto en los grupos de interés por la cultura japonesa, donde a través de su organización conocida como *Bujinkan Dōjō* (武神館道場) transmite de forma experiencial su sabiduría y conocimientos, los cuales a su vez le fueron legados por ancestrales maestros.

Tal y como esperamos mostrar a lo largo de este trabajo de investigación, hemos tomado como referencias fundamentales las figuras del *ninja*, el *samurai* y la filosofía *zen* que son las que completan el sistema de filosofía del pensamiento *Shinobi* y su influencia en la base de este conocimiento.

Palabras clave: *Ninja, Shinobi, Samurai, Tamashī, Masaaki Hatsumi, Bujinkan Dōjō, Budismo Zen, Kakejiku, Budō, Aiki, Daitō Ryū, Renshinkan.*

ABSTRACT (*Yōyaku*) (要約)

One of the aims of this thesis is the study and the diffusion of the Japanese *Sensei*'s legacy contents Ph.D. Masaaki Hatsumi (1931-). For his entire life, he has been developing this job. We have been sharing for a long or several times.

Just as *Sensei*, as master, he entirely has dedicated to the teaching of the Japanese *Budō* and the spreading that we consider and denominate Philosophy of Life. We will see the impact of this on western society, in concrete the Japanese culture interest groups. His organization known as *Bujinkan Dōjō* (武神館道場) these groups transmit his wisdom and knowledge. In turn, the ancestors handed down this knowledge.

Just like we are willing to show over this thesis, we used principal figures of the *ninja*, samurai, and Zen philosophy that complete the system of philosophy on the *Shinobi* thinking and his influence on the base of the knowledge.

Keywords: *Ninja, Shinobi, Samurai, Tamashī, Masaaki Hatsumi, Bujinkan Dōjō, Zen Buddhism, Kakejiku, Budō, Aiki, Daitō Ryū, Renshinkan.*

要約 (*Yōyaku*) (Resumen)

この研究の助けとなるのは、日本の先生の遺産内容の研究と普及である**初見良昭**博士(1931-彼の生涯、彼はこの仕事を開発してきました。私たちは長い間、または数回共有しています。

先生と同じように、師匠として、日本の武道の教えと、私たちが考え、生命の哲学を分ける広がり専念してきました。この影響が西洋社会に及ぼす影響を、具体的には日本の文化利益団体に見ていきます。彼の組織は**武神道道(武館)**と呼ばれ、彼の知恵と知識を伝える。次に、先祖はこの知識を伝えました。

このテーマを示すのと同じように、忍者、侍、禅哲学の主人物を用いて、忍木思考の哲学のシステムと知識の基盤に対する彼の影響を完成させた。

キーワード: 忍者、忍び、侍、玉尻、初見良昭、武神館道場、禅仏教、掛事、武道、合気、大東流、練心館。

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVOS (*Hajime ni*) (はじめに)

Estamos ante un tema que aun estando dentro de un ámbito de experiencia que cuenta con varios miles de practicantes localizados en la mayoría de los países del mundo, ha sido escasamente abordado de manera académica como es el caso que nos ocupa. Hoy en día hay personas que siguen utilizando la ropa de los ninja y manejando sus artilugios para mantener viva una tradición.

Es de resaltar que las actividades guerreras de los *shinobi* cesaron y dejaron de ser necesarias en los tiempos de paz, sin olvidar que aún seguían existiendo el espionaje y otros menesteres considerados de alto secreto. Sin embargo, hemos visto que hay gran cantidad de personas que estudian la figura del *shinobi* y entrenan sus artes y habilidades para mantener viva la cultura y el espíritu del *ninja*. Hoy en día el *Budō* continua vivo y lo practican miles de personas en todo el mundo, tanto en escuelas privadas como en organismos oficiales del ejército, la policía y asociaciones que difunden sus enseñanzas tanto para el bienestar físico, la práctica de la meditación y como de la defensa personal. Es por lo que surge la necesidad de tratar, de forma rigurosa, esta materia que está teniendo un impacto a nivel mundial haciendo interesante y productivo su estudio.

Creemos, ante todo, que el tema central que vamos a tratar ha sido poco o tangencialmente abordado en los estudios académicos españoles, e incluso europeos. Por eso, nos planteamos la necesidad de utilizar tanto la experiencia vivida propia, como las investigaciones sobre los temas de Asia Oriental, que últimamente han alcanzado un gran interés en occidente.

Estamos ante lo que podemos denominar una Filosofía de vida y una filosofía de la vida a través de los caminos del *Budō* japonés originario.

Queremos dar a conocer el legado del *Sensei*¹ japonés Dr. Masaaki Hatsumi, con el que hemos trabajado y recibido conocimientos durante 40 años, y constatar cómo se está difundiendo su pensamiento filosófico a través de sus enseñanzas y de su magisterio, y cómo está influyendo profundamente su obra en occidente y ejerciendo, mediante su *Budō*² (武道), su destreza en la pintura, su caligrafía y toda su bibliografía sobre el *Shinobi*³ y el *Budō no Tamashī* (esencia del *Budō* japonés), como puerta de entrada a la cultura de Japón. Esta intención puede entreverse en el siguiente párrafo de Yamaga Sokō⁴ (山鹿素行):

“Ah, para qué perder el tiempo con estos pedantes cerrados de mente. La Vía es la Vía del mundo entero. Uno no debe ocultarla para sí, sino proclamarla por doquier para que así sea practicada para siempre jamás. Si mis ideas influyen en una sola persona, serán beneficiosas para todo el mundo. Si las personas refinadas desean sacrificarse para la realización de la humanidad, ¿por qué deberían ser mis enseñanzas guardadas en secreto? El mayor crimen en el mundo es engañar a los demás al querer explicar la Vía moral”⁵.

El concepto *Budō* lo definimos como el camino para alcanzar la iluminación y la paz sin entrar en confrontación con los demás y con nosotros mismos, siendo las enseñanzas transmitidas de generación en generación, mediante o a través de maestros que dirigían su saber a discípulos que investigaban y seguían las enseñanzas de antaño, manteniéndose con el paso del tiempo el delicado significado de las lecciones, la sabiduría del maestro; el *Sensei* trata de dar claridad, continuidad y vida a dichas enseñanzas, tratando de mantener viva la llama del saber y la vía del conocimiento para así ser transmitido a futuras generaciones. Queremos dejar claro que utilizamos el término *Budō*

1 Tenemos que aclarar que el uso del título *Sensei*, es algo que no lo podemos utilizar hacia nosotros mismos, es un título que se recibe de terceros. En Japón es un estatus de respeto y que conlleva adjunto la atribución del valor de la sabiduría y el reconocimiento de la excelencia.

2 “A pesar de ello, en algún momento alguien dejó alguna prueba escrita de la “esencia” del Budo. MASAASI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budo*, Seigan Creativo, Gran Canaria, traducción Arsenio Sanz Rivera, p. 27.

3 La palabra *shinobi* aparece en el libro “*Taiheiki*” de 1370, el significado inicial fue: la persona que lleva a cabo las cosas en secreto (Según el libro “*An introduction to Ninja*” del Profesor Yūji Yamada de la Universidad de Mie). YŪJI YAMADA, 2019, *An Introduction to Ninja*, Shufunotomo CO., LTD, Mie, p.34.

4 Filósofo y estratega japonés (1622-1685), activo durante el mandato de Tokugawa, fiel seguidor de la doctrina de Confucio y difusor de las mismas en Japón. Figura importante en las enseñanzas de los guerreros samurai y de gran influencia en el código de honor de los guerreros nipones.

5 Yamaga Sokō, 2016, *La Esencia de los Sabios*, en *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Barcelona, Herder Editorial, S.L., p. 362.

como un concepto filosófico que va más allá de la simple traducción que se suele realizar del término como arte marcial, ya que el *Budō* no solamente supone técnicas y métodos de lucha como se interpreta tradicionalmente. Nosotros nos referimos a una forma de pensar la vida y un comportamiento derivado consecuentemente de esta forma, que son específicos de una tradición determinada de la cultura japonesa y que se ha ido transmitiendo, de una forma peculiar, como legado de maestro a alumno a lo largo de generaciones, en los *Dōjō*, como queremos mostrar a través de nuestro trabajo.

Hatsumi Sensei habla de la importancia entre la práctica y la investigación del propio *Budō*. Esta idea que podemos considerarla como la filosofía de vida del practicante de *Budō*, es lo que se denomina *Satori* (iluminación, sabiduría) por medio de la práctica continua y por la transmisión del maestro. Daisetsu habla del *Satori* con esta misma esencia:

“Para llegar al *Satori*, el zen nos propone dos grandes caminos: el de las palabras y el de las acciones. El verbalismo zen es muy característicamente suyo, pero es algo tan radicalmente distinto a la filosofía de la lingüística o la dialéctica, que tal vez no sea correcto aplicar el término “verbalismo” al zen. Pero como todos sabemos, los seres humanos no podemos vivir sin el lenguaje”⁶.

También veremos que el concepto *shinobi*, entendiendo como la fusión del *Budō* tradicional japonés y las enseñanzas de los guerreros que intentaban mantener sus secretos por medio de la transmisión directa entre clanes y familias, y que posteriormente se denominarían ninja y samurai (se les pueden denominar a ambos *shinobi*, ya que es el término que engloba tanto al *ninja* que era el shinobi que dominaba el *ninjutsu* como al samurai que era el caballero que protegía); supone mucho más que la simple preparación física y técnica que se realiza en las “artes marciales”, constatando o comprobando que el objetivo es todo un conjunto de conocimientos cuya finalidad es alcanzar una vida plena, satisfactoria y en sintonía con la naturaleza.

⁶ Suzuki, Daisetsu Teitaro, 2007, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Barcelona, RBA Coleccionables, S.A., p.15.

Estas circunstancias, esta finalidad, se repite en diversas manifestaciones culturales japonesas tradicionales como son el *haiku*, la ceremonia del té y el *Budō* tradicional, en contraposición a las formas de exposición o manifestación exclusivamente deportivas o modernas que, hasta hace poco, eran las únicas que se conocían en Europa.

Existe un antes y un después en la concepción de la forma de darse estas manifestaciones culturales gracias al pensamiento y a la difusión del *Budō* de Masaaki Hatsumi, cumpliéndose los patrones que difunden los filósofos japoneses como Suzuki Daisetsu y Kitarō Nishida sobre el *samurai* y sobre los maestros zen, como vamos a mostrar en nuestra exposición, analizando textos y modelos que clarificarán nuestros postulados.

En nuestras conclusiones, presentaremos conceptos que solo habían sido utilizados en los escritos secretos, internos o esotéricos, y dentro de un círculo cerrado donde solo tenían acceso los alumnos de nivel superior o muy afines a la escuela específica y que este maestro muestra a través de su ejercicio y conocimientos sobre el zen original japonés, viendo cómo cambia la conceptualización y cómo influyen en el pensamiento occidental a partir del momento de la llegada de esta tradición denominada *Shinobi*.

Por medio de la presente tesis trataremos de mostrar una filosofía de vida y de experiencia a través del conocimiento y la vivencia, que es lo que nuestro maestro está difundiendo a lo largo y ancho de un mundo que, aunque globalizado, el Sensei Masaaki Hatsumi trata de reconducir a través de nuestros actos y pensamientos, con el fin de lograr ser felices en un entorno que él denomina “jungla de asfalto” en uno de sus libros, donde dice:

“Mi maestro practicó y alcanzó el despertar espiritual al entrenar en las grandes montañas de la Madre Naturaleza, pero dejadme que os diga que yo he alcanzado la iluminación en la jungla de asfalto de la gran ciudad”⁷.

⁷MASAAKI HATSUMI, 1988, *The essence of Ninjutsu, The nine traditions*, Editorial McGraw-Hill, New York, p.25.

Nuestro trabajo tratará varios puntos que conectan entre sí para llegar a una misma conclusión por medio de las siguientes líneas de exposición, de estudio o de investigación. Los objetivos de este análisis son los siguientes:

- Análisis bibliográfico crítico de los conceptos de *shinobi*, *ninja* y *samurai* a través de fuentes bibliográficas.
- Desmitificación y eliminación de estereotipos asociados a dichos términos.
- Presentación del maestro y su *Dōjō*.
- Recogida, conservación, traducción, interpretación y difusión de los *Kakejiku* de Hatsumi Sensei.
- Mostrar a través de la experiencia práctica y la transmisión directa las enseñanzas y filosofía de vida de un *sensei*: *Aiki*⁸ (合氣) y *Mutō Dori*⁹ (無刀捕) como objetivos finales.
- Las enseñanzas del *Sensei* en el occidente actual y la difusión de este arte como instrumento de paz.

⁸Aiki está formado por las palabras *Ai* (合) significa unión y *Ki* (氣) se traduce como espíritu, energía. Esta expresión hace alusión a la unión con el espíritu o con el contacto con la energía.

⁹*Mutō Dori* es un concepto donde *Mutō* (無刀) se refiere a un estado de vacuidad, literalmente significa sin sable, pero más adelante veremos una conceptualización más profunda, y *Dori*(捕) es la metodología o el medio para alcanzar este estado de equilibrio o de control.

METODOLOGÍA Y FUENTES (*Hōhō-ron*) (方法論)¹⁰

Estamos ante un estudio de caso, pues se ha seguido un proceso metodológico con el que se ha elaborado el presente trabajo de investigación. Las razones que explican por qué escogimos esta materia de estudio, son de diferente índole. En primer lugar, sentimos la necesidad de dar a conocer una temática poco investigada de forma académica y con escasas referencias. Son varias las partes de esta investigación que introducen la materia, ya que hemos tenido en cuenta la ausencia de trabajos similares en la temática

¹⁰ Nota aclaratoria sobre la utilización del lenguaje japonés y estructura que hemos utilizado para la traducción y su lectura fonética:

La transcripción de términos y nombres propios procedentes de la lengua japonesa se ha realizado de acuerdo con el sistema Hepburn, con la excepción de topónimos que poseen una forma castellanizada (“Tokio”, y no “*Tōkyō*”). Asimismo, hemos utilizado caracteres japoneses *Kanji* (漢字), ya que estos forman parte de la escritura original tanto en China *Hànzi* (汉字) como en el caso de Japón nombrados anteriormente. Esto constituye un acercamiento a la cultura y caligrafía originales que son utilizadas en las publicaciones y escritos en el *Budō* original, y es la razón por la cual hemos utilizado esta estructura. Junto a los caracteres originales hemos añadido su lectura *Rōmaji* (ローマ字), que es la lectura de caracteres romanos.

Los nombres utilizados en japonés moderno se denominan *Jinmei* (人名) y están formados solo de uno de su nombre de familia o del apellido, seguidos de su nombre propio. Esto ocurre de igual manera en otras lenguas de Asia Oriental como son el chino, coreano entre otros, y es el patrón que se sigue utilizando en los nombres. En Japón no se utiliza en segundo nombre en comparación a lo que conocemos en occidente, donde diferenciamos con claridad del nombre propio. En el caso que nos ocupa en Japón, tras el nombre se suelen utilizar títulos de jerarquía como *-san* (-さん), similar a «señor» o «señora», *Ō-Sensei* (大先), similar a «doctor» o «profesor», entre muchas otras. El prefijo *Ō* hace referencia a distinguido o grande. Normalmente, los nombres propios se escriben en tipografía de pictograma o *Kanji*, que además adenda la dificultad de tener diversas alternativas para pronunciarlos. El uso del *Kanji* que se pueden utilizar en los nombres está regulado por el gobierno japonés, aunque los más antiguos no cumplían dicha reglamentación. Es por lo que existe una lista con los caracteres aceptados y es denominada como *Jinmeiyō Kanji* (人名用漢字). Los apellidos japoneses se escriben siempre en *Kanji* y preceden siempre al nombre. Cuando pasan por los filtros de occidentalización suelen cambiarse de lugar para evitar confusiones. En Japón, no obstante, se suele utilizar el alfabeto románico a lo que se denomina *Rōmaji*.

EL PENSAMIENTO *SHINOBI* COMO CASO DE ESTUDIO: (El significado)

(*Ninja Shikō*): (La lectura romanizada)

(忍者思考): (Los caracteres originales en *Kanji*).

Masaaki Hatsumi: Los nombres propios en japonés se han escrito tal como se pronuncian y no van en cursiva, exceptuando en la bibliografía que van en mayúsculas y sin cursiva.

Dōjō (道場): Los nombres técnicos se han escrito según su pronunciación y entre paréntesis su carácter original en japonés o chino y en cursiva.

Ō: Se mantiene en cursiva y la parte superior indica alargamiento de la vocal.

investigadora sobre Asia Oriental en España, y más específicamente en el *Budō* (武道) tradicional japonés. Pensamos que en Japón también podría tener utilidad nuestro estudio ya que la investigación que hemos realizado tampoco ha sido abordada allí de manera sistemática y académica, que sepamos. Y lo que tenemos similar a nuestro trabajo se ciñe exclusivamente a publicaciones en revistas de divulgación general o de contenido específico donde la información es muy escueta y poco profunda.

Por otro lado, utilizamos como fuente los libros del autor registrados en la bibliografía, de una importancia especialmente relevante para poder conocer y profundizar sobre la filosofía desarrollada por el maestro japonés. En sí forman un compendio tanto físico como filosófico que se afianza en la naturaleza del ser humano, ya que, como bien ha dicho el Maestro Masaaki Hatsumi, es el camino del cuerpo (se refiere al desarrollo armónico del cuerpo y de la mente) a través del *Budō* (武道), siendo esta una parte de un sistema que le sirve al ser humano para relacionarse y encontrarse a sí mismo y que tiene como finalidad última ser feliz, viviendo una vida íntegra como persona en todos los aspectos posibles y en la misma forma hacer que los demás, los que nos rodean, reciban el mismo orden de vida completa y armoniosa.

Por otra parte, este trabajo es el fruto de la experiencia propia y seguimiento durante 30 años de estudio en la filosofía propuesta, gracias a la cual hemos podido obtener una cierta profundización en nuestra perspectiva, y en la escuela base o (*Honbu Dōjō*) situada en Japón y denominada “*Bujinkan Dōjō*”. Hemos dedicado varios años de trabajo y estudio en la investigación de textos del Dr. Teitaro Suzuki Daisetsu, probablemente uno de los más importantes autores en la introducción del budismo zen en Europa y cuya materia nos ha sido muy reveladora, ya que en sus textos hemos encontrado gran similitud con la forma de vida espiritual y experiencial de nuestro pensador Masaaki Hatsumi, y que también influyó en nuestra elección de estudios de Asia Oriental en la Universidad de Sevilla.

Nuestra investigación se centra y articula, en cierta manera, en los *Kakejiku* o *kakemono* (掛け物) (escritos que se transmiten desde lo más profundo del alma), recibidos personalmente a lo largo de varios viajes de estudios con el maestro de forma directa y presencial en Japón desde el año 1989 hasta el presente, y es la traducción e interpretación de este gran legado lo que nos ha inspirado y ayudado a llevar a cabo la presente investigación, además de la huella que está dejando por escrito a través de su extensa bibliografía, tanto en su idioma materno como en las traducciones que se han realizado hasta la fecha en diversas lenguas. A través de los *Kakejiku*, el maestro expresa de manera artística y genuina sus enseñanzas utilizando la caligrafía antigua junto a dibujos pictográficos que aluden un conocimiento o saber que se transmite de forma directa a la persona que se dirige en un momento y lugar determinado, estudiando su bibliografía (traducción directa del japonés al español) y procurando evitar los distintos errores en las interpretaciones de su pensamiento, que creemos que suelen darse si se desconocen estas enseñanzas.

Hemos realizado una traducción de los escritos que nos han sido entregados, de manera que son textos totalmente originales, siendo la traducción literal de los caracteres que han mantenido su estructura original, fiel a su origen tradicional en chino y japonés. Luego hemos realizado la explicación de su significado y de la filosofía que Masaaki Hatsumi nos ha ido transmitiendo de forma abierta y personal de profesor a alumno, que es lo que caracteriza este saber cómo transmisión de ideas de forma directa, clara y precisa desde el idioma japonés, y que como bien dijo uno de los primeros jesuitas que llegaron al país del sol naciente es, “la lengua de los demonios, incomprendible para las personas”, refiriéndose a la jeringonza que hablaban los primeros nativos que encontraron a su llegada al país.

Los *Kakejiku/Kakemono* (掛物) son las caligrafías únicas y originales que el maestro Masaaki Hatsumi nos ha ido entregando a lo largo de esos viajes de estudios e investigación que hemos completado con él, desde la primera caligrafía *Nintai-Shisei* (忍耐自制) que nos escribió en nuestra primera ida a Japón en el año 1989, en su casa de Atago en la prefectura de Chiba, su significado es paciencia y autocontrol.

Los escritos están caligrafiados en el estilo de escritura denominado *Kanbun* (漢文, escritura china y que también designa el japonés antiguo, más cercano a sus orígenes chinos, denominado como *waka-kanbun* 和化漢文). Los caracteres que analizamos en nuestra tesis son únicos y además son considerados como mensaje directo hacia la persona que los recibe, siendo su interpretación y comprensión válida solo para ella, y por tanto solo puede ser mostrada por la persona que los ha recibido y es su destinatario único.

En cierto modo podemos asegurar que esa forma de transmisión es una forma secreta y directa que recibe el alumno directamente de su *Sensei*, denominándose este tipo de enseñanza *Kuden* (transmisión directa de maestro a alumno), denotando la confianza y respeto que el maestro transfiere al discípulo cuando le hace entrega de este tipo de grafía o escritura.

Del mismo modo, también nos ha resultado de gran utilidad la lectura y el análisis de los textos escritos por el *Sōke*¹¹ Masaaki Hatsumi, sobre todo, lo expuesto en su lengua materna ya que las traducciones existentes, creemos, son en parte incompletas, por lo que hemos acudido a las versiones directas. Hemos optado por utilizar las fuentes japonesas en vez de las versiones traducidas al inglés y otras lenguas europeas, tratando de evitar fallos que hemos encontrado en las traducciones, ya que la mayoría de estas son realizadas

¹¹*Sōke* es la más alta consideración que puede obtener una persona, es el líder o jefe principal de la escuela, en la traducción antigua se leería como padre de familia. Además, designa al único heredero de las enseñanzas y máximo representante.

por personas ajenas a la materia, y de ahí la mayoría de los errores de interpretación y aliteración de los textos que se han recogido, son los textos escritos en la lengua japonesa los más completos y los que de manera más fidedigna y segura transmiten la filosofía que nuestro pensador quiere mostrar, ya que, por el carácter de sus enseñanzas, estas son directas y no han pasado por filtros de traducciones o interpretaciones equivocadas, propias de un traductor con escasa experiencia y un conocimiento superficial de la materia que tratan.

La literatura budista es considerada como el depósito de la sabiduría y es de gran importancia para el *shinobi*. El conservar los textos para poder estudiarlos y pasarlos a futuras generaciones es muy importante. Si imaginamos ver una biblioteca de escrituras budistas, podemos vislumbrar inmediatamente el primer problema al que nos enfrentamos los estudiantes. ¿Por dónde empezar? ¿Cuál debería ser el primer libro que sacaríamos de los estantes y donde debemos comenzar a leer? ¿Debemos empezar por el principio? No está claro donde podría estar ese comienzo. Ese tipo de preguntas son ejemplo del dilema que podemos encontrar en los *kōan*, que son las cuestiones que se plantean y según la experiencia se van tornando más complicadas. Este no es solo un problema práctico, sino que también es un problema conceptual e interpretativo. Donde quiera que elijamos comenzar, poner en marcha una forma de ver que inevitablemente resaltará algunos aspectos de lo que exploramos y empujarnos hacia las sombras en algunos otros, lo importante es saber dónde buscar.

Un modo de referirse a las escrituras budistas es decir que son Buda *havacana*, la palabra de Buda. Podría parecer entonces que por donde deberíamos comenzar es por la vida del propio Buda, y ver cómo las escrituras budistas de alguna manera son expresiones de cómo vivió Buda y lo que descubrió. Si pensamos en Buda como una figura histórica, podemos tratar de reconstruir su vida y su tiempo, no solo a partir de fuentes budistas, sino también a través de lo que sabemos acerca de la creatividad y el fermento religioso que caracterizó el tiempo en que vivió. Las formas de hinduismo asociadas con los textos conocidos como *Upanisads*, y también la religión india conocida como jainismo, son otros movimientos religiosos que se pueden rastrear en el mismo contexto histórico en el que vivió el Buda histórico.

1. LA CULTURA SHINOBI

1.1. Evolución histórica del concepto de *shinobi* (*shinobi no kankyō*) (忍環境)

¿Qué se entiende por *Shinobi*? *Shinobi nan desu ka?* (忍び何ですか.). Si preguntamos ¿qué es un *ninja* o *Shinobi*?, a la mayoría les saltará a la mente la imagen de una persona vestida de negro con una capucha y con una espada en la espalda. Es la típica imagen que se nos ha presentado a través de las películas, manga, *anime* y demás medios de divulgación visual. Sin embargo, una de las características estéticas dice que el *Shinobi Suzuku* o *Shinobi Gi*, es decir, la ropa que utilizaba el *shinobi*, para nada debíaser de color negro (en la oscuridad resalta bastante).

En realidad, el *shinobi* utilizaba una ropa de color índigo, o marrón oscuro, ya que estos colores en la oscuridad son más miméticos, y el hecho de utilizar la capucha en algunos casos era cierta y en otros no. Solamente se pintaban la cara y se colocaban una banda en la cabeza para romper la forma del rostro humano y no ser detectados a simple vista. Podríamos hablar de todos los tipos de camuflaje y de mimetización que utilizaban los *ninja*, pero estos son tan múltiples como situaciones que se pueden dar en un conflicto ya que para cada ocasión utilizaban el adecuado.

Cuando nos referimos a *shinobi* podemos afirmar que es la persona que dominaba las técnicas de los *ninja* y también de los *samurai*, y podía utilizar ambos roles según necesidad. *Ninja* es la utilización moderna que nace como referido a la persona que utiliza los métodos *shinobi* para defender su familia y llevar a cabo sus propósitos. *Samurai* es la persona que estaba encargada de defender el templo y que posteriormente dio lugar al caballero noble que dominaba tanto el sable como la espada, posicionándose dentro de una casta elitista, en un estrato social más alto que el de los campesinos o pueblo llano. No debemos de olvidar que los *samurai* actuaban como *ninja* en algunos casos, y que según necesidad se posicionaban en uno u otro rol. Por eso es por lo que existían los *shinobi*. En *El libro completo del ninja, el mundo revelado* Hatsumi Sensei habla de los anteriores conceptos relacionados entre sí:

“En relación con los ninja¹², primero dejadme decir que solo aquellos quienes controlen el *ninja no Happō Biken*¹³ y el *ninja juhakkei*¹⁴ podrán realmente decir que son ninjas. También me gustaría indicar que, si alguien se refiere al *ninja* como *shinobi no mono*¹⁵, entonces se debería escribir para todos los significados como un caballero marcial^{16,17}

Nuestro punto de partida se inicia con la figura del *shinobi*, ya que es la base sobre la que toma sentido el conocimiento y las enseñanzas de este Budō. Hemos utilizado el concepto *shinobi* debido a que a través de este podemos explicar otros fenómenos a los que hacemos referencia como son *ninja*, *Kūkan*, *Kokoro*, *Bujinkan*, *Tamashī*, *Budō*, siendo cada uno de ellos parte fundamental de la estructura a la que hacemos mención y que nos ayudarán a explicitar nuestro estudio.

La palabra *Shinobi* aparece en el registro escrito desde fines del siglo VIII en los poemas¹⁸ del *Manyōshū*¹⁹. El significado subyacente de *Shinobi* (忍) históricamente ha sido la de "robar, ocultar" y, por extensión, "abstenerse". De ahí su asociación con el sigilo y la invisibilidad. *Mono* (者) significa "una persona". Y el término que designa al *ninja* es "*Shinobi no mono*" (忍びの者) -que es el que se utiliza en los poemas del *Manyōshū*-, y es la forma de referirse a los *ninja* en la tradición histórica, siendo la palabra "*ninja*" bastante posterior.

¹² *Ninja* (忍者) es la persona que entrena *ninjutsu* o arte del sigilo.

¹³ Los ocho principios de la espada secreta (八法秘剣).

¹⁴ Los dieciocho métodos del Budō (十八系).

¹⁵ Cuando unimos el *ninja* con el *samurai* (忍びの者).

¹⁶ *Samurai* (侍) es el que guarda el templo o caballero marcial.

¹⁷ MASAKI HATSUMI, 2019, *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 104.

¹⁸ H.H. HONDA, 1967, *The Manyōshū: a new complete translation*, The Hokuseido, Tokio, p. 88.

¹⁹ Colección de la mirada de las hojas, es la colección de *waka* (poesía tradicional japonesa), más antigua existente y de mayor calado histórico, que fue compilada entre los periodos Nara (710-794) y Heian (794-1185).

Se producía así, en muchos casos, una comparativa entre luz y oscuridad, donde la luz estaba representada por el noble y caballeresco *samurai*, en contraposición a la oscuridad y la mezquindad que recaía en el marginado y despreciable *ninja* que vendía sus servicios por unas pocas monedas. A lo largo de nuestra investigación hemos podido comprobar que el *samurai* no era tan caballero u honorable como lo pintaban y el *ninja* tampoco cumplía los cánones de negatividad. Por el contrario, eran personajes que sin lugar a duda existieron en una época de constante conflicto y cada uno de ellos podía intercambiar los roles que tenían asignados con la única finalidad de poder sobrevivir a tan duros tiempos.

Ninja es una lectura de los dos *Kanji* (忍者) de *onyomi*²⁰ (con influencia del chino medio-temprano). En la lectura nativa de *kunyomi* como *Kanji* (lectura japonesa), se pronuncia *Shinobi*, una forma abreviada de la transcripción *Shinobi-no-mono* (忍の者).

El carácter *nin* o *shinobi* (忍び) está compuesto por dos partes: la de arriba significa espada (刃) y la de abajo corazón (心), teniendo múltiples lecturas como son paciencia, sufrimiento, continuidad, sigilo. Esto se asocia con la palabra *Ninjutsu* porque se define como el arte de la perseverancia, formando un símbolo que se lee como “*Nin/Shinobi*”, su traducción e interpretación hace que pueda representar a una persona cuya violencia con las armas está dirigida por un corazón despiadado y frío, anteponiendo su objetivo criminal a toda razón ética o humana. Paradójicamente, desde la perspectiva de la filosofía *Shinobi*, ese tipo de persona sería considerado como alguien que estaría excluido o (más allá) de la ética y moral propia de los mismos y por lo tanto sería rechazado por el grupo.

²⁰ En japonés los *kanji* pueden utilizar según el contexto dos tipos de lectura el *onyomi* (lectura china) y *kunyomi* (lectura japonesa).

Históricamente, la palabra *ninja* no era de uso común, y tras una variedad de empleos en coloquialismos regionales evolucionó para describir lo que luego se llamaría *ninja*. Junto con el *Shinobi*, algunos significados del término incluyen a *monomi* ("el que ve"), *nokizaru* ("macaco en el techo"), *rappa* ("rufián"), *kusa* ("hierba") e *Iga-mono* ("uno de Iga"). En los documentos históricos, el *Shinobi* se usa casi siempre de forma general, ya que los términos anteriormente relacionados se utilizan de forma específica para designar habilidades personales dentro del término más generalizado, que es cuando se utiliza el vocablo *shinobi*.

En la cultura de Occidente, la palabra *ninja* se hizo más frecuente que *Shinobi* en los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial, posiblemente porque era más fácil y cómoda de pronunciar para los hablantes occidentales. Por ejemplo, en inglés, el plural de *ninja* puede ser igual a *ninja*, reflejando la falta de número gramatical de la lengua japonesa, o los “*ninjas*” plurales ingleses regulares.

El título de *ninja* a veces se ha atribuido en sus orígenes, al príncipe del siglo IV, el legendario, Yamato Takeru²¹. En el *Kojiki*²², el joven Yamato Takeru se disfrazó de encantadora doncella y asesinó a dos jefes de la gente de Kumaso. Sin embargo, estos registros tienen lugar en una etapa muy temprana de la historia japonesa, y es poco probable que estén conectados al *Shinobi* de las versiones posteriores. Una de las primeras actividades descritas de espionaje, fueron bajo el mandato del Príncipe Shōtoku en el siglo VI. Dichas tácticas se consideraron desagradables incluso en los primeros tiempos, cuando, según el *Shōmonki*²³ del siglo X, el niño espía Koharumaru fue asesinado por espionaje contra el insurgente Taira no Masakado (903-940 *samurai* del clan Taira famoso del periodo Heian, considerado como enemigo del emperador).

²¹Conocido también como Príncipe Ousu, perteneció al clan Yamato y su historia se narra en el *Kojiki* y en el *Nihon Shoki*.

²²CARLOS RUBIO, y RUMI TANI MORATALLA, 2008, *Kojiki: Crónicas de Antiguos Hechos de Japón*, Trotta S.A, Madrid, p. 170.

²³STEPHEN TURNBULL, 2005, *Warriors of Medieval Japan*, Osprey Publishing, New York, p. 60.

Vamos a explicar de manera sintética lo que tenemos hasta el momento sobre los orígenes del *ninja*. Hoy en día existen diversidad de estudios, investigaciones, libros, narraciones, datos y hechos, casi infinita, que aun así no dan una luz definitiva que pueda alumbrar el estudio sobre esta controvertida y a la vez difuminada figura de tanta relevancia en la sociedad política, civil y militar de la tradición histórica japonesa, y por eso vamos a retrotraernos a los datos más relevantes hasta el momento según nuestra tesis.

Tenemos que ser conscientes de que no vamos a encontrar referencias al término *ninja* o *Shinobi no mono*, en ninguna de sus formas literales, hasta llegar al siglo XIV²⁴, pero si encontraremos palabras para caracterizar su forma de actuar o desarrollarse. Hay varias teorías, que veremos a continuación, que tratan este tema.

La Procedencia China: Es una teoría bien demostrada, siendo las evidencias de su desarrollo en China más que contundentes, no sin haber dejado atrás las inexactitudes y errores que han proliferado dentro de las comunidades de admiradores y aficionados al *Ninjutsu* en todo el mundo.

Muchos monjes que anteriormente había viajado a China entre los años 618-906 (Dinastía Tang) para aprender el budismo, debido a la guerra tuvieron que volver a Japón, y se establecieron en la región de Iga. Este acontecimiento fue un primer detonante del desarrollo de la ideología o filosofía *Ninja*. Debemos recordar el origen como emigrantes chinos de la famosa familia *ninja* de los *Hattori*, según cuenta Nagata en su manual *Shinobi Hiden* o *Ninpiden*²⁵. En el capítulo final de la versión de Nagata del *Shinobi Hiden*²⁶ de 1646 dice:

²⁴ ANTONY CUMMINS, 2012, *La Búsqueda del Ninja: La verdad histórica sobre el ninjutsu*, The Historical Ninjutsu Research Team, Nueva York, traducido por Antonio Ángel Fernández Rioja, p. 14.

²⁵ HATTORI HANZO, año desconocido, *Ninpiden*, escrito a mano (copia del original), Japón.

²⁶ ANTONY CUMMINS and YOSHIE MINAMI, 2012, *The Secret Traditions of The Shinobi: Hattori Hanzo's Shinobi Hiden and Other Ninja Scrolls*, Blue Snake Books, California, p.5.

“Las gentes de la dinastía Qi se entrenaban ellos mismos con estas habilidades (de Ninjutsu) y Xu Fu (militar chino que llegó a Japón) heredó estas tradiciones y las llevó a Japón. Viajó a las montañas de Kumano e intentó encontrar (el elixir de la vida). Sin embargo, no encontró lo que estaba buscando en las tierras de Japón, pero ya nunca regresó a China. Viajó a las montañas de la provincia de Iga y allí transmitió esas sutiles destrezas militares secretas a dos niños que había llevado con él.”

El Origen Mitológico: En el libro *La búsqueda del Ninja* del autor Antony Cummins hace referencia al pergamino *Igamondo Ninjutsu Kazamurai no Makoto* del periodo Edo, en donde se afirma que el *ninjutsu* se originó en tiempos del emperador Jimmu y que sería transmitido por un hombre llamado Doushin No Mikoto, que fue a su vez descendiente del dios Amatsu-Shinobi. Este origen, posterior a los documentos principales que describimos anteriormente, es un intento de unificar la historia con la fantasía presente en el periodo Edo, donde todo está relacionado con los dioses. Por eso, este pergamino propone una forma de utilización de un discurso basado en el papel que juegan las divinidades, para dar una argumentación más popular reforzando las formas rituales para llegar a un público más amplio.

Se desprende de nuestro seguimiento, que no hace referencia a ningún texto publicado. Hemos preguntado directamente al autor y nos ha contestado que los pergaminos a los que hace referencia están custodiados por el maestro Kawakami y que aún no se han traducido completamente. Este tipo de narrativa nos evoca a los Dioses del Monte Olimpo, de forma un tanto más que sospechosamente ajena, culturalmente hablando, lo que lo haría descartable para hablar de algo tan serio y fundamental, como es la perspectiva propuesta en nuestro estudio. En el *Shinobi No Hiden* se afirma:

“En nuestro país estas destrezas (del Ninjutsu) están presentes ya desde la era del Emperador Tenchi (626-672). Y el Bansenshukai constata cuando comenzó a utilizarse el término ninjutsu, hablando también del Emperador Tenmu. Lo que sí hemos visto que después de los 3 grandes textos, lo que posteriormente se narra es una copia de lo anterior que no aporta nada. En resumen, con orígenes chinos llegados a la zona de Iga y Koka y allí toman fuerza son pulidos y desarrollados notablemente.”²⁷

El Mito Cronológico. La terminología *shinobi* comenzó a ser empleada en el pergamino llamado *Ninjutsu Ogiden*²⁸, donde dice que Otomo no Sahito, súbdito del príncipe Shōtoku trabajó como agente secreto y se le conocía como *Shinobi*. La palabra *Shinobi* estaba bien establecida en este momento y además poseía un importante significado militar. Este carácter (忍) que en japonés significa paciencia, sufrimiento, sigilo y aguante, en chino significa literalmente guerra, de ahí su origen. La anterior afirmación la consideramos dudosa ya que no hay referencias históricas que apoyen dichas tesis y por lo tanto puede tratarse de una invención del propio autor. Lo que sí hemos comprobado es la mención de la terminología *shinobi* utilizada en los capítulos de las *Crónicas de la Guerra Taiheki*. En el volumen XX de la anterior obra se menciona a los *shinobi* y cómo se infiltran en la montaña de Hachiman y prenden fuego a los edificios; también el volumen XXIV habla de los *Kukkyono Shinobi (ninja robusto)* que estaban ocultos. Este es un documento de gran valor, nos referimos a las *Crónicas de la Guerra Taiheki* que fue escrito a finales del siglo XIV (principalmente en el periodo Nabokuchō²⁹). Tenemos un número limitado de copias que han sobrevivido principalmente en forma de transcripciones, y nos referimos al manual estudiado por el Research Team (grupo de investigación dirigida por Antony Cummins) con la versión *Seige nin Bon* (conservado parcialmente) en la Universidad de Tokio fechado entre 1520 y 1550.

²⁷ *Op cit.*, p.16.

²⁸ NATORI MASAZUMI, 2010, *With Commentaries by Axel Mazuer: (Shoninki The Secret Teaching of The Ninja)*, Inner Traditions Bear and Company, Vermont, p. 68.

²⁹ Periodo conocido como la era de las Cortes del Norte y del Sur, periodo de la historia de Japón, que se enmarca entre 1336 hasta 1392, lo que conformarían los primeros años del Periodo Muromachi.

Algunos historiadores, contrarios a la autenticidad de la figura del *ninja*, afirman equivocadamente que el término *Shinobi* fue una invención del Periodo Edo, hecho que quedó demostrado como erróneo, como hemos visto en el anterior informe de Antoni Cummins, en su libro *La búsqueda del Ninja, la verdad histórica sobre el Ninjutsu*, donde en las crónicas de la guerra descritas en la obra *Taiheiki*³⁰ (Crónica de la gran paz), se detallan las situaciones en las que los guerreros, con cualidades especiales, actuaron en diversos escenarios, siendo ejemplo de ello el asalto a Kasagi, que sitúa este episodio en el siglo XIV, y donde hay una clara similitud entre sus actuaciones y el modo en que se describen los asaltos en algunos manuales del shinobi, como son *Bansenshukai*, *Shinobi Hiden* y el *Shoninki*.

El Extraño Caso del *Samurai* Ladrón:

El documento denominado “Goseiba Shikimoku Shokai” (Formulario de adjudicaciones), que fue escrito en 1232 durante el Shogunato de Kamakura, texto que se utilizaba para suplir la carencia de un sistema judicial pues habla de la manera de administrar la justicia y de los castigos utilizados, se plantean las actuaciones de los furtivos y de las infiltraciones en las operaciones de lucha. En el manual se utiliza el término *Setto* (uno de cuyos significados es *Shinobi*). Otra de las apariciones de la palabra *Shinobi* puede verse en el texto *Gunpo Jiyoshu*³¹ de 1612 (que estaba dirigido íntegramente a la casta guerrera), y donde se narran las fechorías y los hurtos por los que también se procesaba a los guerreros. En el texto anteriormente citado, *Crónica de guerra Taiheki*, se hace referencia a los *samurai* que tenían especiales destrezas en infiltración como *shinobi*, de donde podemos deducir que los *samurai* eran funcionalmente ambivalentes y podían actuar como shinobi o *samurai* según las necesidades del servicio o de la propia empresa a desempeñar.

³⁰ Guerra Genko, caída del shogunato de Kamakura (1331-1333). HELN CRAIG MCCULLOUGH (traductor), 2004, *Taiheiki: A Chronicle of Medieval Japan*, Tuttle Classic of Japanese Literature, London, p. 78-85.

³¹ Colección compuesta por 12 volúmenes, cuya traducción es (Colección del camino de las artes militares *samurai*) y pertenece a la era japonesa denominada (*Kanbun* 4). Los volúmenes del 6 al 8 están dedicados al *ninja*, donde se revelan técnicas poco conocidas, describiendo cómo los comandantes y jefes *samurai* usaron a los *shinobi* en las misiones. El nombre original de la obra es *Shiyoshu* (colección personal), pero por petición de Tokugawa Ieyasu (Shogun), hizo que el autor Ogasawara Sakuun Katsuro (*samurai* del periodo Sengoku), cambiase el nombre al actual.

Ninja o Ladrón: La palabra *nusubito* (ladrón) y *shinobi* son similares en su significado establecido como robo. Pero su contenido es totalmente diferente según se refiera al hecho de robar, o haga referencia a lo que se ha robado; si es por el mero hecho de sustraer riquezas a otros o, por el contrario, se trata de acumular información o apropiarse documentos en una misión “justificada”.

Cabe mencionar que una de las escuelas con más de 600 años de antigüedad, *Tenshin Katori Shintō* Ryū, aun siendo una escuela *samurai*, enseña a sus alumnos las formas de *ninjutsu* para poder defenderse de los enemigos, hecho que dará legitimidad a los *ninja*. Su fundador fue Iezasa Ienao, quien probablemente también fue un *shinobi*, y por eso se sigue enseñando en la escuela parte de *ninjutsu*.

La palabra *Ninjutsu*, en sus inicios, no tenía esta significación del arte del *ninja*, sino que se conocía en círculos cerrados como *Shinobi no hō* (que se traduce como los métodos de actuar del *Shinobi*). En sus orígenes, los propios *ninja* creían que su arte se había originado principalmente en China, y que en incursiones de monjes y comerciantes fueron introducidos en Japón, y aquí fueron perfeccionadas y mejoradas, desarrollándose dicha actividad de manera activa en las regiones de Iga y Koka³², aunque se extendiera por toda la geografía nipona.

En diversos libros y películas se representa a estas dos facciones de las provincias de Iga y Koka como enemigos acérrimos, no dejando de ser una concepción errónea de un imaginario moderno que puede ser considerado como un mito. El Dr. Nakashima³³ en su colección privada tiene un pergamino denominado “*Shinobi Ichiryū*”, traducido literalmente como el pergamino *ninja* de los documentos secretos. Está firmado por Kido Hachirouemon de Iga y Daizaburo Kitaemon de Koka, y en el documento vemos como dos *ninja* de renombre firmaban tratados, contratos, compromisos, conjuntamente. Además, ambas regiones están geográficamente muy cercanas y ambos clanes tenían profundos vínculos de sangre.

³² Iga está situada en la prefectura de Mie, cerca de la antigua capital de Japón (Kioto); Koka hace referencia a la prefectura de Shiga, que se encuentra situada al norte de Kioto.

³³ ANTONY CUMMINS, 2012, *La Búsqueda del Ninja: La verdad histórica sobre el ninjutsu*, The Historical Ninjutsu Research Team, Nueva York, traducido por Antonio Ángel Fernández Rioja, p.101.

Por otro lado, denominación que tenían las mujeres que utilizaban las técnicas shinobi era la de *Kunoichi*, (くノ一) que es, originalmente, un argot que significa "mujer", supuestamente provenía de los caracteres “く” “ノ” “一” (pronunciado *ku, no* y *ichi*), que forman los tres trazos que forman el *Kanji* para “mujer” (女). En las ficciones escritas en la era moderna, *Kunoichi* significa “*ninja* femenino”.

Un ejemplo de famosa *kunoichi* es el de Nezu Nobumasa pertenecía a la escuela Kōyō Ryū, un estilo nacido de la fusión de las escuelas Iga-Ryū y Kōka-Ryū fundadas por Takeda Shingen. Nezu fue la líder del clan Sanada y además se hizo cargo del grupo de mujeres *ninja* creadas por Takeda y conocidas como Aruki-Miko. Fue leal tanto a Sandada Yukitaka como a su hijo Masayuki, quien fuese jefe del clan Sanada, su origen está en las doncellas errantes que ofrecían oraciones a los viajeros. Takeda Shingen las adiestró y utilizó para obtener información, las infiltraba como sirvientas en las casas de sus víctimas y de ahí su denominación.

Por su parte, el *Samurai* es una figura conocida, y, casi siempre, nuestra primera impresión es la de un caballero de elite que porta su *Katana* y su armadura. Su origen data del Japón feudal allá por el siglo X y que alcanzaría su máximo apogeo a partir del siglo XII alargándose hasta 1868 con el comienzo de la Restauración Meiji, donde sus privilegios comenzaron a ser abolidos. La Filosofía y Cultura *samurai* han perdurado y se han mantenido vivas hasta nuestros días siendo guía para muchos incluyéndonos a los Occidentales que estudiamos y seguimos su ética y código de honor como una forma de vida.

Fue tan importante la figura del *samurai* que llegó a relegar y dejar a un lado a la figura del Emperador, quien fue testigo de su poder creciente. Un *samurai* no era cualquiera que tuviese una *Katana* y una armadura. Un *samurai* era un señor de gran prestigio con gran poder e influencia y que dominaba y controlaba muchos campos no solo el bélico, también la caligrafía, *haiku* (poemas), arreglo floral y otras habilidades artesanales para sobrevivir económicamente.

El *Kanji* 侍 (*samurai*) se lee como *Ji* y significa de forma generalizada servir, atender, esperar e incluso en algunos contextos, puede significar, “camarero”. En una contextualización generalizada podemos definirlo grosso modo como “servidor”. Si descomponemos el *Kanji* 人/寺 vemos como raíz principal (refiriéndonos a la parte izquierda), el carácter *Jin* que representa pictográficamente a una persona y la segunda parte es el carácter de *Tera* (Templo). Sería entonces algo así como la persona del templo, aunque análogamente podemos entenderlo como la persona que cuida o defiende el templo, atendiendo a su contexto práctico. El *Kanji* originario que es el chino *Hànzì* (es como se dice carácter en chino), viene a decir lo mismo y la grafología coincide en ambos casos, tanto en el japonés como en el chino Tradicional. La lectura del *Hànzì* chino tradicional es *Shi*. Dando un paso más en el análisis pictográfico de este carácter, en la parte derecha superior encontramos Tierra (*Chi*) que a su vez se descompone en el carácter *Ju* que significa diez y el carácter *Ichi* que es uno (esto se traduce como uno entre diez, es decir alguien con una preparación y una cualificación excepcional para realizar la tarea de cuidar del templo), y la parte de abajo es mano. Descrito de una forma más profunda podríamos decir que es la persona que se dedica a sus labores para conseguir sus objetivos y ofrecerlos al templo en agradecimiento recíproco por lo recibido.

Si hemos hablado del carácter de *samurai*, no podemos dejar de mencionar, aunque sea escuetamente, el concepto *Bushi*. *Bu* significa marcial o militar y *Shi* es hombre (soldado en chino *Shi*), que como anteriormente es uno entre diez es decir alguien excepcional. En su analogía *Hànzì* (china), el carácter se lee como *wuu* que significa guerra. Podemos descomponer la parte superior como dos lanzas cruzadas (en la provincia de Kioto podemos ver una lanza llamada *Jumonji Yari*. Esta es tomada de una pieza original que se encuentra expuesta en el castillo de Ōsaka). Esta arma proviene de un utensilio que está formado por dos puntas de lanza cruzada o dos puntas de sable que es un arma originaria y tradicional china llamada *Ge*, arma del periodo previo a la Dinastía *Qin* que era una especie de lanza y a la vez alabarda de bronce, siendo un arma muy temida por su efectividad y versatilidad.

En una aproximación y contextualización filosófica, podemos afirmar que *Bu* significa detener el conflicto, parar un problema, sin hacer uso de la violencia ni de la fuerza. El carácter que cierra debajo del cruce de espadas (que representaría el conflicto) es *Tomeru* y significa detener o parar. Si añadimos el carácter *Bun* (en japonés) *Mon* (en chino), estaríamos frente a una frase o dicho antiguo que se diría *Ween Wuu Shuan Quan* (文武雙全), que significa que mezclando lo civil y militar está el erudito que a la vez es soldado. Por lo tanto, es una persona que dominaría tanto la pluma como la espada, y luego en la práctica se puede observar que el manejo de ambos es muy similar. De ahí el dicho que mucho hemos escuchado que la pluma vence a la espada. En japonés se lee como *Bunbu Ichi* (pluma y espada son uno).

Un *samurai* no solo era un guerrero. Era alguien con preparación académica y versado en el arte de la guerra, además de ser especialista también en otras disciplinas como escritura, poesía, dibujo y otros. La finalidad del *samurai* además de ser guerrero era ser un *Tatsujin* (persona completa). Esta es una de las máximas que se pretende alcanzar con la práctica de las artes marciales y uno de los principios que el profesor Masaaki Hatsumi transmite en sus enseñanzas.

1.2. Bases filosóficas

El confucianismo se convirtió en modo de pensamiento e incluso “religión” de Estado en el siglo II a.C. El budismo penetró desde la India en el siglo I. d.C. y el taoísmo religioso institucional dio sus primeros esbozos allá por el siglo II d. C. Durante este periodo no unificado que siguió a la dinastía Han, el confucianismo declinó, pero el budismo y el taoísmo prosperaron. Las dinastías Sui y Tang fueron testigos del surgimiento de escuelas de budismo específicamente chinas y de nuevos desarrollos en la religión taoísta. Bajo los vestigios de los Tang surgieron los primeros signos del renacimiento del confucianismo.

a) Confucianismo

Una base importante del *shinobi* y que ha alimentado originariamente de la filosofía japonesa la encontramos en la Filosofía china, con la aportación de sus pensadores que de un modo u otro han influenciado en la formación de una filosofía arraigada en la tradición milenaria, que es objeto de este estudio y además toda irá fluyendo por la estela que dejó el maestro Confucio (*Kǒngzǐ*).

En primer lugar, vamos a hablar de la vida de Meng Ke (*Mèng kē*). El primer filósofo importante de la escuela de los letrados (*Rú Jiā*). Meng era su apellido familiar, Kee su nombre propio. También es frecuente referirse a él como el maestro Meng (*Mengzi*).

Los mismos misioneros jesuitas que en el siglo XVII acuñaron el conocido nombre latino de Confucius para Kong (*kǒng*) acuñaron también el de Mencius para Meng. Por eso aquí en Occidente se conoce a veces a Meng Ke con el nombre de Mencius o Mencio. Meng Ke nació el año 371 a.C. en el pequeño estado de Zou, situado en la parte meridional de la actual provincia de Shandong. Meng Ke (*Mèng kē*) miembro de la nobleza, era de similar extracción social que Confucio. Estudió en la escuela de los letrados, con un discípulo de Zisi (*Zǐsī*) (nieta de Confucio), siempre respetuoso y fiel a las doctrinas de Confucio. Dio a las doctrinas una extensión creativa, ampliándolas y sistematizándolas.

Meng Ke (*Mèng kē*) hizo diversos viajes predicando su doctrina y tratando de aplicarlas en las cortes que visitaba, pero sin éxito. Era una época oscura de guerras entre grandes estados y los monarcas no tenían oídos para otros temas que los militares. Una excepción la constituían los monarcas del gran estado Qi (en Shandong), que habían fundado en su capital, Linzi, una academia en la que residían sabios y eruditos, a los que se concedía suntuoso alojamiento y un puesto en la corte. De esta forma hacían gala de tener aprecio por la Cultura. Meng Ke pasó al menos seis años en Qi, formando parte de la Academia y llegando a ser un ministro, cargo que, sin embargo, pronto hubo de abandonar. En el año 289 a.C. se retiró para dedicarse a su obra que fue el *Mengzi* (*Mèngzǐ*).

El Mengzi (*Mèngzǐ*), dividido en siete libros, es la colección de los dichos de Meng Ke (*Mèng kē*). Escrito íntegramente por él y luego revisado por sus discípulos. Escrito en un lenguaje rico, flexible y preciso, en una prosa ya clásica y ejemplar. Estos tratados se convertirían luego [junto con el (Lun Yu (*Lún Yǔ*) es el tratado de las discusiones sobre las palabras) del Maestro Kong (*kǒngzǐ*) y otros dos escritos posteriores] en uno de los cuatro libros por antonomasia de la escuela de los letrados. Bastión de la ortodoxia y base, junto con los cinco clásicos, de la educación de toda la juventud noble china desde la dinastía Song (en el siglo X) hasta comienzos de nuestro siglo. Detallamos los considerados cuatro libros clásicos.³⁴

El primer libro es el *Tai-Hio Chi Tao*. (*Dà Xué*), la gran ciencia; el segundo libro es el *Chun-Yung* (*zhōng yōng*), doctrina del medio; el tercer libro es el *Lun-Yu* (*LúnYǔ*) conocido como las *analectas*, o comentarios filosóficos; y el cuarto libro es el *Mengke* (*Mèngzǐ*), el libro de Mencio.

El primer libro es conocido como el gran saber, que le fue atribuido al nieto de *Kung-Tse*, y está dedicado a los conocimientos propios de la madurez. Hay que tener en cuenta que es preciso conocer el fin hacia el que debemos dirigir nuestras acciones. En cuanto conozcamos la esencia de todas las cosas, habremos alcanzado el estado de perfección que nos habíamos propuesto. Desde el hombre más noble al más humilde, todos tienen el deber de mejorar y corregir su propio ser. Los objetivos básicos de la gran ciencia o cómo podríamos denominarlo filosofía práctica, que consiste en el cultivo de la naturaleza racional que todo hombre recibe del cielo, en la educación y renovación de los pueblos, y en la búsqueda del bien supremo o fin último al que debemos dirigir nuestras acciones para alcanzar la perfección.

³⁴ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona.

El segundo libro lo denominaría el libro del equilibrio. Siglos después Aristóteles nos hablaría de la virtud y su punto medio y esta virtud es un hábito selectivo que consiste en un término medio relativo a nosotros, determinado por la razón, y por lo cual decidiría un hombre prudente, para seguir adecuadamente las reglas de conducta humana, del ejemplo de los buenos monarcas y la justicia de los gobiernos. Esto se reproduciría siglos más tarde en Europa con la obra *El Príncipe* de Maquiavelo, que también pudo ser inspirado por Sun Tzu con la obra *El Arte de la Guerra*.

La esencia primordial de esta segunda parte dice que lo que no se haya desviado hacia ningún extremo se denomina centro (*chung*), y lo que no es voluble se denomina perseverante (*yung*). El camino recto o ley ordenada del universo es el centro, la permanencia en él es la perseverancia. Y aquí lo podemos relacionar con el *Shinobi* y su sentido originario vendría a ser perseverar, sufrir, silencioso, sigiloso, y de ahí toma su fundamentación el Arte del *Shinobi* o conocido comúnmente como *Ninja*. Como advierte el maestro Ikkyu³⁵: “Llueva... o sople el viento, piensa en el porvenir, más que en el pasado. De las cinco energías, que se me han prestado, devuelvo cuatro, regresando al Vacío. He vivido, haciendo lo posible, y ahora muero, como he vivido...” Este poema deja claro que no tenemos por qué temer a la muerte, la vida y la muerte, son cambios, transmutaciones metafísicas, nosotros somos el punto de equilibrio ante ellas, de nuestra actuación en el terreno material, dependerá el resultado siguiente, y así entramos en un círculo que comienza y no tiene fin, pero nosotros estamos en el centro y estamos equidistantes a cada infinito punto que componen la suma del todo. Y qué es el todo pues sino nada.

En un sentido similar, dice Ninagawa Shinemon³⁶: “En el momento de morir, parto esta tarde, como un soplo, de viento entre los pinos.”

³⁵JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 199.

³⁶ ENBUTSU SUMIKO, 2003, “The ones who got there first”, *Japan Times*, Japón, p. 25.

Y termina Ota Dokan³⁷: “¿Para qué añorar, la vida si sé, desde hace mucho tiempo ya..., que mi cuerpo es mortal?” Estos dos últimos poemas fueron escritos tras el combate de la zona de Kitami (Hokkaido). Ota Dokan había sido herido por la lanza de uno de sus enemigos. Este enemigo, al advertir que se trataba del famoso poeta, comenzó un poema que fue completado luego por el propio Ota Dokan, a modo de una respuesta.

Ota Dokan, descendiente de Minamoto no Yorimasa, fue un *samurai*, además de ser poeta al servicio del Clan Oogi gayatsu dentro de la familia Uesugi. Luchó en diversas batallas, herido varias veces salió airoso de múltiples luchas, pero al final su vida terminó con su ejecución, al ser acusado de deslealtad a la familia Uesugi, si bien se cree que todo fue una argucia para deshacerse de él. A la edad de 25 años, ya poseía entre sus bienes un castillo, donde un siglo y medio después, el primer Shōgun Tokugawa Ieyasu construiría el castillo de Edo que fue el centro de poder y autoridad en Japón durante 265 años y más tarde sería el palacio del Emperador.

En el siguiente fragmento de *Analectas*³⁸, podemos ver una clara referencia a la perseveración del *shinobi*, una de las características que definen a esta figura.

“El hombre que con diligencia y perseverancia dedique toda su vida al descubrimiento del bien y de la verdad, gozará de una felicidad profunda. Si es consultado por personas de los más lejanos países, que se sientan atraídas por las mismas ideas y sentimientos, experimentara una gran satisfacción. Si es ignorado o menospreciado por los demás hombres, no se indignará ni experimentara tristeza por ello, puesto que su virtud es grande.”³⁹

³⁷*Op. cit.*, p. 19.

³⁸ Este fragmento perteneciente al tercer libro de Confucio, fue hallado en las Cuevas de Mogao que está situado en la ciudad de Dunhuang, en China.

³⁹ ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, p. 113.

Confucio también habla sobre la perseverancia a uno de sus principales discípulos, Tse-lu: “¿Has oído hablar alguna vez sobre los seis absurdos y sus consecuencias?

1º Pretender alcanzar el bien prescindiendo del estudio, y su consecuencia es la decepción.

2º Intentar alcanzar la ciencia sin entregarse al estudio, lo que te conduce a la incertidumbre.

3º Ser sincero prescindiendo del estudio, lo que provoca al engaño.

4º Obrar rectamente sin haber recibido la instrucción adecuada, con lo que se cae en la temeridad.

5º Si se quiere compaginar el valor con la incultura, la consecuencia da lugar a la insubordinación.

6º Si se desea alcanzar la perseverancia prescindiendo del estudio se cae en la testarudez y obcecación.”⁴⁰

De los cuatro libros de Meng Tse nos vamos a detener en el cuarto libro de Mencio, que defiende que el hombre es bueno por naturaleza y debe poder desarrollar una conducta razonable y recta. Jean-Jacques Rousseau⁴¹ decía que el hombre era bueno por naturaleza, ve al hombre, a diferencia de todos los animales, en la posesión de la razón o al menos de saber utilizarla. Son varias las cualidades por las que el hombre es bueno: la justicia y el orden. La anterior visión es la contraria a la de Thomas Hobbes en su obra de 1651 *Leviatan*⁴² donde se planteaba que la primera formación del contrato social percibe a la sociedad humana como una formación de individuos dominados por su ambición de poder y de dominio, considera que la naturaleza social del hombre es negativa. Con lo que viene a contradecir lo dicho por Confucio, por Aristóteles y a otros autores posteriores desde Grecia hasta el siglo XVII pasando por Santo Tomás de Aquino, que han intentado argumentar que en el fondo la naturaleza del hombre es buena.

⁴⁰ *Op. cit.*, p. 209.

⁴¹ JEAN-JACQUES ROUSSEAU, 2011, *Emilio o de la Educación*, Alianza Editorial, Madrid, traducción Mauro Armiño, p. 342.

⁴² THOMAS HOBBS, 2016, *Leviatan*, CreateSpace Independent Publishing Platform, Nueva York.

Vamos a ver cómo la doctrina tradicional china trata de explicar por qué el hombre es bueno según los cinco puntos cardinales de Confucio⁴³:

- 1) Benevolencia, caridad, humanidad y virtud del hombre. Rectitud *Yoshi* en japonés. *Ren* (*Rén*) en chino tradicional. (Benevolencia, amabilidad, humanidad).
- 2) Rectitud *Gi* en japonés, *Yi* (*Yì*) en chino tradicional. (Justicia, lazos humanos, relaciones).
- 3) Cortesía, modales, Ritos. Costumbre social, en concreto hace referencia al Honor *Rai/Rei* en japonés. *Lǐ* en chino tradicional (Ceremonia, ritual).
- 4) Intelecto, Sabio: *Satoshi* en japonés. *Zhì* en chino tradicional. (Sabiduría, inventiva, ingenio).
- 5) Fiel, fidelidad, confianza, verdad.: *Makoto* en japonés. *Xin* (*Xìn*) en chino tradicional. (Confianza, fe).

La Rectitud, la benevolencia, el honor (también denominado protocolo social), la sabiduría y la confianza (o credibilidad), se consideran como las virtudes más importantes en la ideología tradicional. Meng Ke era un fiel seguidor de las doctrinas del maestro Kong (kǒngzǐ) (Confucio). Kong (kǒng) cuyo nombre original era Qiu y con sobrenombre Zhongni del estado de Lu. Había introducido los dos conceptos fundamentales de Benevolencia (*Ren*) y rectitud (*Yi*). En el siguiente fragmento Confucio habla sobre el protocolo social.

⁴³ ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, p. 31.

“Kung-Tse ⁴⁴ ha dicho: Por mucho que os hable sobre las costumbres o ceremonias de la dinastía Hia, Ki es incapaz de comprender su profundo significado. Por mucho que os hable de las costumbres o ceremonias de la dinastía Chang, Sung es incapaz de comprender su profundo significado. El conocimiento de las leyes, y de las teorías de los sabios, no basta para comprender el fundamento de las costumbres y ceremonias; si fuera suficiente, podríamos penetrar su significado más oculto.”⁴⁵

La moral que Confucio plantea nace de la premisa de que el hombre es bueno por naturaleza y que mediante el estudio de los textos clásicos puede alcanzar la bondad y entonces su meta es la de perfeccionarse a través del continuo estudio y desarrollo ulterior de la práctica.

El hombre superior debía cultivar sobre todo la benevolencia, que es la virtud suprema, y debía anteponer siempre la rectitud, el cumplimiento del deber, al interés o el provecho propio. Meng ke estaba en concordancia y seguía los conceptos que había recibido de su maestro. Pero los tiempos habían cambiado. Al viejo maestro Kong (kǒngzǐ) le había bastado simplemente con enunciarlos. Pero ahora se pedían razones. ¿Por qué debe cultivarse y practicarse la benevolencia? ¿Por qué preferir la rectitud al interés? En resumen, nuevas corrientes e ideas circulaban por China, donde se subrayaban el provecho y el interés.

La respuesta que da Meng Ke se basa en su famosa teoría de la bondad intrínseca de la naturaleza humana. Donde volvemos a ver que el hombre es bueno por naturaleza, y que posee la capacidad ingénita de reconocer el bien y tiene la posibilidad de comportarse en conformidad a esto. La maldad es el producto de un fracaso humano o fruto de circunstancias exteriores que influyen en el hombre.

⁴⁴Otro de los nombres que recibía Confucio era el de Maestro Kong o Kung Tse.

⁴⁵ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio: Los Cuatro Libros Clásicos*, Bruguera, España, p. 123.

Confucio había dicho repetidamente que la base de la conducta humana es el *Ren* (bondad, humanidad) pero nunca explicó por qué el hombre actuaba movido por el *Ren*. Mencio fue el primero en encontrar la solución desarrollando la teoría de la bondad original de la naturaleza del hombre. Hay además una diferencia en la acepción del término (*Ren*) en Mencio. Para él, es principalmente una humanidad convertida en compasión, es el sentir el dolor de los demás o el no poder soportar el sufrimiento ajeno. El (*Ren*) no basta por sí solo para controlar la conducta del hombre. Hay prioridades y jerarquías en la bondad y en la compasión y para determinarlas existe el *Yi* (la rectitud, la justicia). Mientras el (*Ren*) es el sentimiento primordial y espontáneo, el (*Yi*) es lo que indica al (*Ren*) su comportamiento correcto aplicado. Ahora vamos a ver como ejemplo los siete principios que tenían como base de su filosofía y que conformaban el código del *samurai*⁴⁶, que tiene un fuerte arraigo en el confucianismo y sus postulados son fruto de un profundo estudio de la filosofía y práctica confuciana; en las palabras de Confucio podemos ver dónde nacieron los preceptos que adoptó el *samurai* en su código:

“El maestro dijo: El que no conoce la voluntad del Cielo, no puede ser llamado noble. El que desconoce las costumbres y ritos, no podrá fortalecer y enderezar su espíritu. El que no penetra en el profundo significado de cada palabra, no puede conocer a los hombres.”⁴⁷

El primer principio del código del *samurai* es el de *Gi* (義) o Justicia, que viene a decir que hay que tomar las decisiones correctas. En el siguiente fragmento vemos cómo Confucio expone la idea de la Justicia que creemos que puede ser una de las bases en el código del *samurai*, refiriéndose al camino recto y firme como la propia Justicia.

⁴⁶NITOBÉ INAZO, 2018, *Bushidō. El espíritu de Japón. Un ensayo clásico sobre la ética del samurai*. Dōjō Ediciones. Madrid, traducido: Antonio Carrillo Moya, p.42.

⁴⁷ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio: Los Cuatro Libros Clásicos*, Bruguera, España, p. 219.

“El Maestro dijo: No hallo hombres que sigan el camino recto, a quienes pueda transmitir mi doctrina. ¿Deberé dirigirme a hombres de elevadas intenciones, pero faltos de voluntad para poner en práctica sus ideales? ¿Será mejor que escoja a hombres de firme y perseverante voluntad, pero carentes de inteligencia? Los hombres de elevadas intenciones, pero carentes de voluntad para obrar, toman como ejemplo las acciones extraordinarias de los grandes hombres; los que poseen un carácter firme y perseverante, pero carecen de inteligencia, por lo menos no aspiran a alcanzar aquello que supera su razón.”⁴⁸

El segundo concepto denominado *Yu* (勇) que se traduce como Coraje, donde se dice que se debe de ser valiente por encima de quienes optan por la quietud y el miedo. Se trata de mantener el equilibrio y la razón. Uno de los discípulos de Confucio le hace una pregunta sobre el Coraje y Confucio le responde:

“Siguió preguntando Tse-kung: ¿Quiénes siguen a éstos por su valía? El Maestro dijo: Los que son siempre sinceros en cuanto dicen, y tenaces en las empresas que inician, aunque sean duros de inteligencia y vulgares en sus modales; a pesar de ello, ocuparían el tercer lugar.”⁴⁹

El tercer principio es el de *Jin* (仁) que significa ser benevolente. El *samurai* es un guerrero poderoso y a su vez es humilde, al servicio de los débiles y busca el bien de todos. Confucio habla de esta cualidad donde se aprecia la dualidad y el equilibrio entre el poder del *samurai* y la subordinación de sus súbditos.

⁴⁸ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio: Los Cuatro Libros Clásicos*, Bruguera, España, p.181.

⁴⁹*Op. cit.*, p. 180.

“El Maestro dijo: Cuando el reino sea gobernado por los principios de la recta razón, podéis hablar y actuar con dignidad y públicamente; cuando el reino no sea gobernado por los principios de la recta razón, obrad con dignidad y sin miedo, pero hablad con precaución y mesura.”⁵⁰

El cuarto precepto se denomina *Rei* (礼) cuyo significado es el de saber mostrar respeto lejos de cualquier atisbo de crueldad. El *samurai* es un guerrero que constantemente tiene que estar formándose tanto en la espada como en la pluma. Confucio es consciente de que la instrucción y la formación son un principio fundamental para lograr un ejército que sea capaz de funcionar tanto en tiempos de guerra como de paz.

“El Maestro dijo: Si un hombre virtuoso pudiese instruir al pueblo durante siete años, lograría hacerlo hábil hasta en el arte militar. El Maestro dijo: Formar un ejército con gente no instruida en el arte militar, sería como llevarlo a una destrucción segura.”⁵¹

El quinto postulado es *Makoto* (誠) cuyo significado es la virtud de la Sinceridad, con respeto y a la vez conservando la integridad del espíritu. Confucio establece un paralelismo entre la sinceridad y la lealtad que se repite en este quinto principio del *samurai*.

“Dentro de la moral confuciana ocupa un lugar muy alto el de la sinceridad para con los demás seres, es decir, la lealtad. Lealtad del hombre para con su familia, para con su patria y para con la humanidad entera.”⁵²

⁵⁰*Op. cit.*, p. 183.

⁵¹*Op. cit.*, p. 182.

⁵²*Op. cit.*, p. 33.

El sexto principio lo tenemos en *Meiyo* (名誉/侍) traducido como el sentido del Honor. La misma palabra *samurai* es similar a Honor, puesto que el carácter de *samurai* (侍) es la persona que protege el templo, y esto era considerado un honor ya que defender el lugar donde habitaban las deidades que proveían de bendición era algo más que una labor; se trataba de una dignidad. Otro discípulo de Confucio le plantea el dilema de la vergüenza, de la honestidad que debe tener un gobernador digno.

“Yuan-Tsé preguntó cuál era la conducta más vergonzosa. El Maestro dijo: Cobrar un salario cuando el reino no es gobernado por los principios de la recta razón, y cobrar también un salario cuando el reino es gobernado por los principios de la recta razón; esta es la conducta más vergonzosa.”⁵³

El séptimo y último precepto es el de *Chūgi* (忠誠) que es la lealtad, la Fidelidad del gobernante hasta el final. Confucio explica que, si un gobernante es prudente en sus actos, esto es causa de que su pueblo le sea leal y le procese una Fidelidad digna a su mandato.

“Nadie odia al príncipe prudente, nadie se cansa de su mandato. Siempre, por la mañana y por la tarde, será alabado por todo el pueblo.”⁵⁴

De los anteriores preceptos que el samurai abanderó debemos tener la consideración a la *katana* (espada *samurai*), ya que esta tomó una relevancia de gran importancia en la vida no solo del samurai, también del *shinobi*. Es considerada como un símbolo identitario que da un prestigio a su portador, de hecho, hoy en día sigue siendo considerada como símbolo de Japón. Podemos encontrar su origen en una especie de sable recto que con el paso del tiempo fue adaptado y modificado por los guerreros para alcanzar una mayor eficacia. De hecho, el propio Emperador de Japón tenía que ser adiestrado en el manejo de la *katana* al mismo tiempo que el del pincel.

⁵³*Op. cit.*, p. 183.

⁵⁴*Op. cit.*, p. 103. Se puede ver a Maquiavelo sobre la cuestión del príncipe prudente.

Afirma Gilbertson, en el libro *Secrets of the samurai*⁵⁵, que los maestros japoneses expertos en sable japonés están más de acuerdo en que la forma originaria de la *Katana* que fue el *Kusanagi no Tsurugi*⁵⁶ (草薙の剣) o *Ken*, siendo la primera lectura la japonesa y *Ken* la lectura tradicional china. Esto hace referencia a que el arma más importante que usaban los *samurai* tenía su origen en la cultura china, siendo considerado como uno de los símbolos más representativos de la identidad del *samurai*.

En un principio, la espada *samurai* era más recta y tenía doble filo con la punta más en forma de corazón y solían estar realizadas en bronce o hierro según la época donde fueron utilizadas. Progresivamente y por el material utilizado a mediados del periodo Heian se fue transformando hasta ser de forma curva como se conocen en la actualidad. Amakuni Yasutsuna fue un legendario herrero viendo que muchos soldados regresaban con las espadas rotas decidió forjar una de gran dureza⁵⁷ Amakuni vivió en la época del emperador *Mommu* y fue el creador de la espada de un solo filo, por lo que probablemente dividió el *Ken* (sable), en dos. En la Enciclopedia de Japón se habla sobre Aisu Kage Ryu se trata de una escuela de sable fundada por el maestro Aisu Iko actualmente se conoce simplemente como Kage Ryu o Kage no Ryu, no fue difundida hasta mediados del siglo XV en torno a 1487, incluso fue adaptada como escuela de esgrima de los temidos piratas de la zona de Wako.

Hay otra leyenda curiosa que también habla de que la espada *samurai* tiene sus orígenes en la espada china, esta sería conocida como la espada *Xuan Yuan* y fue hecha para el Emperador Amarillo, por los inmortales de la montaña de *Shoushan*, y más tarde pasó a manos del Emperador *Yu* de la dinastía *Xia*. En una de las caras de la hoja había grabado un sol, la luna y las estrellas, en las otras montañas, ríos y árboles. En un lado de la empuñadura estaban descritos los secretos de la agricultura y el matrimonio, en el otro se describían políticas de unificación del emperador amarillo a quien se le atribuyese la unificación de China. Tenemos que destacar que tanto el *samurai* como el *shinobi* toman

⁵⁵ CHARLES E. TUTTLE, 2004, *Secrets of the samurai. The Martial Arts of Feudal Japan*. Charles E. Tuttle CO., Incl. Editorial Paidotribo. Barcelona, traducción Josep Padró Umbert, p. 132.

⁵⁶ Según el diccionario japonés *Kusanagi no Tsurugi* es el nombre alternativo de *Ama no Murakumo no Tsurugi* que fue la espada de las insignias imperiales y tenía el nombre de espada de siega de la hierba.

⁵⁷ YUMOTO JOHN M., 2002, *The Samurai Sword: A Handbook*, Tuttle Publishing, Estados Unidos, p. 143.

su iniciación de los altos mandatarios chinos de la corte real, con especial atención a los miembros pertenecientes a la escuela del *Ru* (*rújiā*)⁵⁸, por oposición a los guerreros u hombres de armas, que serían los que representarían la fuerza, la guerra y los conflictos bélicos; estos eran considerados guerreros eruditos, ya que además de ser mandatarios y hombres sabios fueron expertos en el arte de la guerra. Podemos considerar tres los grandes filósofos de la antigua escuela de los letrados (*rújiā*): Confucio, Meng ke, Xun Kuang. Los letrados eran los ancestros de los altos funcionarios del Estado, a los que se les exigía una preparación académica superior y una mano experta en el manejo de las armas.

Confucio explicó su vida cuando llegó a los 73 años utilizando 38 caracteres:

“A los quince, mi mente ansiaba aprender. A los treinta, me mantenía firme. A los cuarenta, no tenía dudas. A los cincuenta, conocía los decretos del cielo. A los sesenta, mis oídos fueron capaces de recibir la verdad. A los setenta, podía proseguir cuando deseaba mi corazón sin profanar lo correcto.”⁵⁹

A diferencia de Sócrates cuya máxima es la de conócete a mismo, Kong (kǒng) prestaba especial atención a la vida y a la sociedad en general. Una de sus máximas era educar, formar y dirigir a personas mediante reglas morales, y es aquí donde entra en contraposición con Sócrates, ya que este daba más autonomía a la persona, frente al condicionamiento propio de las enseñanzas de Kong.

Si hacemos una síntesis escueta sobre Meng ke (Mencio) podemos decir que fue el que amplió y sistematizó las enseñanzas de su maestro Confucio, y las divulgó a través de sus numerosos viajes a otras cortes. Mencio destaca que el hombre, aunque tenga parte de animal, tiene atributos que lo diferencia de los animales. Dice que el corazón a su juicio es el órgano del pensamiento, con el cual podemos pensar que quien no lo usa queda relevado a una naturaleza meramente animal.

⁵⁸*Ru* significa originalmente débil o suave y se refiere a los hombres de letras, es decir, que no son luchadores y, por tanto, no iban a la guerra.

⁵⁹<https://confuciomag.com/confucio-el-socrates-de-oriental>, 13/04/2018.

Mencio destacó los pilares que sustentaron la teoría de la bondad natural del ser humano⁶⁰: la compasión es una virtud que nace por necesidad y surge cuando hay una situación en la que el prójimo está en peligro, de ahí la decisión de intervenir o mantenerse al margen, es decir, hay que seguir el principio de la benevolencia, ya que la compasión nos alienta a ayudar a los demás; la vergüenza la podemos definir como la reflexión ulterior que debemos tener antes de actuar, pues una persona sin vergüenza perdería la rectitud, ya que tener vergüenza nos impulsa a actuar correctamente, de manera recta; el respeto y la humildad consisten en la manera de interactuar con nuestros semejantes, de manera que se respete a la otra persona sin tener en cuenta su estatus social, o lo que es lo mismo, la máxima de la urbanidad ya que tenemos que ser humildes a la vez que cumplir las reglas de etiqueta y cortesía; y el poder distinguir entre el bien y el mal, esto es, la sabiduría pues esta es la que nos hace discernir entre hacer el bien o el mal.

Uno de los seguidores más relevantes de Mencio fue el filósofo Xunzi, conocido también como Xún Kuàng, Xun Qing o Sun Qing. Xunzi es un autor muy poco estudiado en nuestro país, ya que sus obras no han sido traducidas al español, solo algunas al inglés. Una traducción por destacar es la de Eric L. Hutton, en cuyo libro hace una interpretación de un fragmento del pergamino *Xunzi* en escritura antigua de sello (*zhuànshū*):

“As part of the belief that they were upholding this ancient tradition, these Warring States thinkers tended to identify themselves using the label *ru* (儒), which originally meant simply a cultivated person or learned person, but over centuries of association with these thinkers and their later followers came to be the name for their whole group, which we now translate as Confucians.”⁶¹

El anterior texto se relaciona con la definición que se hace de los seguidores de Mencio, que toman identidad etiquetándose como *ru*, persona culta, fiel a los preceptos de Mencio incluso en tiempos convulsos.

⁶⁰ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, p. 31.

⁶¹XUNZI, 2014, *Xunzi The Complete Text*, Editorial Princeton University Press, Princeton, traducido por Eric L. Hutton, p. 24.

Xun zi vivió durante el siglo III, nació hacia el año 300 a.C. en el estado de Zhao, situado al sur de las actuales provincias de Shanxi y Hebei. A los 50 años se trasladó al estado de Qi (actual provincia de Shandong), de cuya famosa academia formó parte como maestro durante varios años, siendo uno de los últimos pensadores de esta; entre sus discípulos destacó Han Fei que fue un filósofo legista y Li Si que llegó a ser el primer ministro de Qin y artífice de la unidad China. Más tarde Xun zi se mudó al estado de Chu, donde su príncipe lo recibió con gran agrado y lo nombró magistrado en Lanling. Muerto el príncipe, perdió su puesto, permaneciendo en esa zona hasta su muerte que fue allá por el 235 a.C.

Una de las lecturas fundamentales para entender la filosofía oriental la encontramos en *Xúnzǐ* que consta de 32 capítulos. Escrita por Xun Kuang quien probablemente fue uno de los recopiladores del manual (*lijī*,) *Las Memorias de los ritos*, siendo una obra base del confucianismo. Fue testigo partícipe de la etapa final de los estados de guerra⁶². Fiel y leal seguidor del Maestro Kong (Kǒngzǐ), no podía aceptar la visión optimista y blanda que de la naturaleza humana ofreciera Meng Ke. Xun Kuang tenía unas nuevas ideas audaces, que aportaron nuevos y frescos aires dentro de la escuela de los letrados y que tuvo gran repercusión hasta bien finalizado el siglo X. A partir del siglo XI su pensamiento fue considerado heterodoxo dentro de la (*Rujia*) y fue eclipsado por el éxito y reconocimiento del de su rival más cercano Meng Ke que con su libro el *Mengzi* (*Mèngzǐ*) se convertiría a partir del siglo XII en uno de los cuatro libros por antonomasia como vimos anteriormente en la escuela de los letrados.

Vamos a ver algunos ejemplos de cuestiones que le plantearon sus discípulos a Confucio⁶³:

“Zigong preguntó: ¿hay alguna frase que pueda servirme hasta el fin de la vida?
Confucio dijo: El perdón de los demás. Lo que no quieras que te hagan a ti no se lo hagas tú a los otros.

Dragón que vuela en el Cielo. Es propicio ver al gran hombre: ¿Qué quiere decir esto?

⁶²También denominado periodo de los Reinos combatientes que tuvieron lugar durante los siglos V a.C. y que acabó en la unificación de China con la dinastía Qin en el 221 a. C.

⁶³ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, pp. 113-129.

Dijo el Maestro: Lo que está acorde en el tono, vibra conjuntamente. Lo que denota afinidad electiva en su íntimo ser, se busca mutuamente. El agua fluye hacia lo húmedo. El fuego se dirige hacia lo seco. Las nubes siguen al dragón, el viento sigue al tigre. Así el sabio se eleva y todos los seres miran hacia él. Lo que tiene su origen en el Cielo siente afinidad con aquello que se encuentra en lo alto. Lo que tiene su origen en la Tierra, siente afinidad con aquello que se halla abajo. Cada cual sigue a su índole.”

El texto trata de la armonía, la armonía entre el pueblo y el gobernador: se hace una comparación entre el pueblo que es representado como las nubes y el dragón es el gobernador. El dragón que vuela en el cielo se refiere al modo supremo de gobernar; el dragón es considerado en China como un ser supremo, elevado al nivel de deidad.

b) Taoísmo

De similar manera al sintoísmo, los pensadores que estudian el Tao están interesados en la diversidad con la que la naturaleza se manifiesta, debido a su complejidad. Nosotros, sin embargo, vemos que es una manera genérica de referirnos a algo que es desconocido o poco estudiado, algo que en nuestro texto tratamos de clarificar cuando nos referimos a descripciones poco conocidas como puede ser el *shinobi*. Es, por tanto, el Tao una doctrina fundamental en la configuración del pensamiento *shinobi* y por ende del código de los samurai destacamos el libro de Lao Tse el *Tao Te Ching*⁶⁴ dice:

“Del *Tao* nace el Uno, del uno nace el Dos, del Dos nace el Tres, del tres nacen los diez mil seres. Los diez mil seres llevan en las espaldas el *Yin* (la oscuridad) y en brazos al *Yang* (la luz). En ellos el vapor (la materia) del vacío queda armonizada.”

La Cosmología de Lao-Tse está bien estructurada según vemos en los pasajes anteriores, como la de los pitagóricos en torno a los números. Decía Aristóteles: “Los pitagóricos han construido el mundo entero con números”⁶⁵. Según el Pitagorismo se establece a Dios como “Uno” o Mónada Superior, situándolo en la esfera más alta dentro de la Cosmología. Éste engendra a otra Mónada (refiriéndose a una unidad) inferior que

⁶⁴LAO TSE, 1996, *Tao Te Ching*, Tecnos, Madrid, p. 21.

⁶⁵ARISTÓTELES, 2014, *Metafísica*, Editorial Gredos, Madrid, traducción Tomás Calvo Martínez, p. 9.

es la Mónada o unidad primogénita de los números y entra en ellos como unidad elemental.

“Bajo los Han se sistematizaron un gran número de teorías sobre el funcionamiento del mundo o de los fenómenos naturales estas teorías sentaron las bases del pensamiento científico chino y de ciertos aspectos del pensamiento religioso.”⁶⁶

El primer gran periodo imperial de la historia de China fue el de la dinastía Han, que duró cerca de cuatro siglos. Hoy en día hablar de la dinastía Han es sinónimo de hablar de la identidad de China. Desde la caída de los Han y hasta bien llegados al 589, China se vio desmembrada en un gran número de reinos regionales, pero ninguno fue capaz de conseguir la reunificación. Para esto tuvimos que esperar al paso furtivo de la Dinastía Sui que permaneció solo del (589-618). Conocemos la época de división con el nombre de las Seis Dinastías, aunque también se divide en dos periodos. El Wei Jin y el de las dinastías del Sur y del norte.

El pensamiento de la dinastía Han poseía un carácter sincrético, ya que era una amalgama de elementos de distintas tradiciones e incluía una elaborada teoría cosmológica.

Según Procio “Lao Tse no determina quienes son el Uno, El Dos y el Tres”⁶⁷, aunque por analogía podríamos ver que habla de la formación del mundo y de los seres que la conforman. Podemos suponer que el Uno sea la unidad o totalidad cósmica, esto sería el origen invisible y no tangible del Tao. En otros párrafos del maestro Tse encontraríamos luz al respecto para descubrir la esencia y la naturaleza del Uno, y vemos que hace derivar del Tao como la capacidad de la virtud de la oquedad, donde el Tao es virtud *sine qua non* para formar los seres. En este caso el pitagorismo y Lao-Tse coinciden, pues, en poner al Uno como enlace o puente entre la transcendencia del Ser Supremo y sus criaturas.

⁶⁶ JOSEPH A. ADLER, 2005, *Religiones Chinas*, Akal, Madrid, p. 77.

⁶⁷ LAO TSE, 1996, *Tao Te Ching*, Tecnos, Madrid, p. 211.

Una derivación tangible del Tao puede ser determinada como uno, siendo comparable a una unidad cósmica, que es la que alimenta y da energía a los miles de seres que conforman el universo y viéndolos como la totalidad del mundo conocido. De esa unidad o Mónada se genera la Diada o el dos, que a su vez da a la Triada o tres. Tanto la Mónada como la Diada y la Triada, todas juntas, dan lugar al *Atman* del *Upanishads*⁶⁸, donde *Atman* es tanto en cuanto el alma individual o la energía que da vida a cada cuerpo; es como el alma suprema o el alma universal de las filosofías griegas, que se concibe como una imagen del *nous* y este se refiere a una imagen de lo uno. Aquí cuando hablamos de *nous* nos referimos según Anaxágoras a mente, a la facultad de reconocimiento inmediato y directo de una realidad; esto consiste en la mente suprema, Dios o mente ordenadora.

“Junto a las Cuatro Nobles Verdades, una de las primeras enseñanzas y la más importante para una comprensión filosófica del budismo, es la doctrina del no-yo o *anatman*. Se trata de un repudio frontal de una de las creencias centrales de la filosofía brahmánica, dominante por aquel entonces. En las *Upanishads*, textos sagrados que empezaron a compilarse a partir del siglo VIII a.C., se sientan las bases filosóficas de los rituales y de las divinidades de los *Vedas*.”⁶⁹

Para concretar el Dos o la Diada será el binomio conformado por *Tien* (cielo) y *Ti* (tierra). Entre el Cielo y la Tierra encontramos a *Ren* (el hombre) que está en continuo cambio y evolución; es como una batería que interactúa con el cielo y la tierra, cambiando y transmutando su polaridad. Esta batería en unos casos se carga de energía positiva y en otros de negativa de igual modo que puede desprenderse de ambas con un cambio armonioso y acompasado.

⁶⁸FERNANDO TOLA y CARMEN DRAGONETTI, 2018, *Upanishads*, Editorial Las cuarenta, Buenos Aires, p. 68.

⁶⁹ JOSEPH A. ADLER, 2005, *Religiones Chinas*, Akal, Madrid, p. 58.

Para entender las bases del Ten Chin Jin y de los conceptos más elementales de la filosofía shinobi tenemos que ver la política filosófica de Lao-Tse.

“Guardarse de actuar e intervenir. La formación de sabios y hombres perfectos, destinados a ocupar un trono o asistir como consejeros a los Soberanos, era la preocupación principal de las escuelas filosófico-literarias”⁷⁰.

Eso es tangible tanto en la China antigua como ahora en la contemporaneidad.

“Confucio dedicó a esto todas sus energías. Lao Tse no se quiso hacer maestro, no quiso comerciar ni vender su sabiduría: El hombre bueno no se tiene por buen maestro, el hombre no bueno tiene por buenas las riquezas del prójimo”⁷¹.

Aquí tenemos la regla esencial, que es repetida hasta la saciedad es: *WuWei* (*wúwéi*) (no intervenir, no actuar, dejar a los seres seguir su curso natural imitando el flujo natural y total del Tao. La sabia naturaleza ordenará el mundo por sí misma, afirman los seguidores del Tao, con el convencimiento de la influencia no premeditada de la misma.

“El Sabio contempla al Tao en su *Ching* (quietud y serenidad imperturbables). Esa quietud llegó a ser el modelo e idea esencial que conformo lo que se conoce como el Alma Asiática. El ideal cristiano es, al contrario, la vida. Dios es vida. “Yo soy la vida, yo he venido al mundo para que tengan vida y la tengan abundante (Biblia Job 10,10).”⁷²

Uno de los objetivos que Lao-Tse promulga es la no alteración de las ambiciones a las que el pueblo pueda aspirar por su propia naturaleza humana, y que una de sus premisas es la de obviar lo innecesario y lo material y que, *a priori*, es importante difundir las enseñanzas desde la base para que sean simplistas y conformistas; cada paso es una sucesión de hechos que debe acontecer de manera no forzada a las personas con lo que le ofrezca la propia naturaleza, evitando las ambiciones y aspiraciones de logros fuera de su

⁷⁰LAO TSE, 1996, *Tao Te Ching*, Tecnos, Madrid, p. 230.

⁷¹*Ibid.*

⁷²*Op. cit.*, p. 231.

propia naturaleza humilde. Asimismo, es necesario para evitar el desequilibrio, no violentar las cosas, no forzar el mecanismo. La robustez viene determinada por la experiencia sapiencial, por la vejez o madurez en algunos casos. El que pretende dar pasos demasiado largos no puede andar y tarde o temprano se caerá o al menos perderá el equilibrio.

Aquellos que usan el Tao y asisten a los mandatarios deben evitar la violencia y el uso de las armas. No queremos una situación que sea propicia al desarrollo de las formas más brutales de la violencia. Lao-Tse propugna la improvisación, la quietud y la calma, condenando toda acción que turbe la evolución natural.

Una de las filosofías más importantes de China es posterior a Lao Tsé que fue creador del taoísmo. Yang Zhu es una figura muy interesante dentro del taoísmo. Una vez finalizada la desintegración del feudalismo Zhou se produjo su declive y además condujo a la gran mayoría de aristócratas a la ruina; estos aristócratas perdieron por completo la fe en la política y en cualquier tipo de Estado. A diferencia de los legistas, rechazaban el nuevo orden. Los letrados no añoraban lo viejo. Desencantados y desengañados de la sociedad, se retiraron a la soledad del campo, del bosque o de la montaña, buscando la quietud y tranquilidad para buscar el punto de equilibrio del cual habían sido desplazados. Allí apartados trataron de recuperar parte de lo que habían perdido. Así conseguirían armonizar con la naturaleza y confluir con el *Dao*, el fondo último del universo. De ahí el nombre de *Daojia* o escuela daoista con la que se conoce ese movimiento. Se cree que el primer pensador daoista fue Yan Zhu. Mo Di todavía no lo menciona, pero poco después sus doctrinas conocen una emergente difusión. Meng Ke escribe “Las palabras de Yang Zhu y de Mo Di llenan el mundo⁷³”. Situamos a Yang Zhu después de Mo Di y antes de Meng Ke. Yang Zhu defendía dos tesis⁷⁴:

- 1) Uno debe preocuparse por sí mismo y olvidarse de la sociedad y de los demás.
- 2) Uno debe valorar su propia vida y despreciar las posesiones y las cosas.

⁷³ANTONI PREVOSTI I MONCLÚS, ANTONIO JOSÉ DOMÉNECH DEL RÍO, 2005, *Pensamiento y Religión en Asia Oriental*, Editorial UOC, Barcelona, p. 33.

⁷⁴*Op. cit.*, p. 37.

En el *Mengzi* (*Mèngzi*) leemos “El maestro Yang es partidario de mirar para uno mismo. Aunque pudiese beneficiar a todo el mundo arrancándose un solo pelo, no lo haría”⁷⁵.

Ya hemos visto que *Dao*, la Vía, es un término que está situado en el eje central del pensamiento confuciano y en el taoísta, en los que hace referencia al orden ético social ideal y al orden natural, respectivamente. De modo más abstracto, podemos entender *Dao* simplemente como orden o patrón de cambio. Dicen también los taoístas que el cambio no constituye una característica secundaria de las cosas, más bien una realidad básica y primogénita. Por último, está el concepto de *Qi* o materia psico-física, es la sustancia subyacente y dinámica ya que está en constante transmutación y movimiento de la que todas las cosas se componen. Aquí quedan sentadas las bases de la cosmología china tradicional: *Dao*, Cambio y *Qi*.

c) Budismo

El budismo podemos abordarlo desde dos modelos: según su origen, a través de su difusión; y según su transmisión geográfica, desde su linaje hindú. Hablaríamos de dos escuelas: la llamada escuela del Sur, que probablemente se trata de la más cercana a su origen, la consideramos pues como la más antigua y a la vez es la que ha sufrido menos cambios en su conceptualización inicial y, por tanto, no estaría tan elaborada; y que sería el caso contrario de la otra escuela, la del norte, que siendo posterior está más alejada de su raíz u origen y además ha sufrido más erosión y cambios que resaltar. La del sur se basa en su mayor parte en los textos *pali*⁷⁶ (पालि), conocidos como *hinayana*, traducido como pequeño vehículo o doctrina inferior. Y en la escuela del norte su base está localizada en textos sánscritos conocidos como *Mahayana* que significa gran vehículo o doctrina superior.

⁷⁵*Op. cit.*, p. 33.

⁷⁶ La palabra *pali* en sánscrito significa “el texto”.

Queremos destacar que en Japón el budismo está subdividido en trece escuelas principales y en más de cuarenta escuelas secundarias. La cultura japonesa es la que mantiene la llama del budismo en un auge constante y consigue que sobreviva junto a otras doctrinas como pueden ser la autóctona denominada *Shintō* que convivía con el cristianismo y otros tipos de religiones

importadas. Esto es debido a un modelo de educación que engrandece el respeto por la diversidad, pero sin dejar a un lado su origen filosófico y cultural, que la dota de un valor añadido que hace que su constancia y dedicación sean de una especial escrupulosidad en las materias a conservar y saber cómo difundirlas manteniendo su base en armonía y convivencia con las demás. Curiosamente, en Japón se identifican con el budismo de la escuela del norte, y es aquí donde hacemos un paréntesis para decir que su principal referente es el budismo zen, que sin duda es el que más sintoniza con la idiosincrasia japonesa.

Es importante destacar la diferencia que existe entre las dos visiones anteriormente señaladas que son la *Mahayana* y la *Hinayana*. En occidente la que más se ha estudiado y referenciado es la *Hinayana*. Pero, justamente la otra la *Mahayana* es la menos conocida en occidente y es la que más se aproxima a la postulación de nuestra tesis y la que para explicar y poder entender de cierta manera experiencial la esencia de Buda tenemos que recurrir al contenido de nuestros estudios aquí expuestos para ver cómo es lo que más se asemeja al estado actual de la vida espiritual en Japón. El estudio y práctica del zen no solo ha tenido una importante influencia en Japón, sino que destaca en los demás sistemas de pensamiento que se practican en el resto de los lugares de nuestro planeta. Podemos afirmar que es tan antiguo como el budismo originario, ya que se ha ido transmitiendo y practicando sin sufrir cambios significativos, desde los primeros ascetas budistas de la India hasta nuestros días. Ha mantenido su rigor de antaño, las ideas que emanan de su práctica comulgan con la de las actuales tendencias del cuidado y respeto por la naturaleza. Sus enseñanzas buscan llegar a la iluminación siguiendo un sendero de armonía y paz que a su vez cuida y respeta todo lo que nos rodea.

En la mayoría de los sistemas religiosos existentes de base budista se suele considerar a los dioses como sus creadores, seres sobrenaturales que han llegado a ese estado por la iluminación. En cambio, los practicantes del zen consideran a su maestro o guía como un igual, un ser que puede ser como nosotros y cuyo nivel de espiritualidad todos aspiramos llegar a conseguir; una de las metas del budismo zen es alcanzar la iluminación y en cierto modo identificarse con Buda entendido como ser sobrenatural y ficticio, podemos afirmar que eso sería una manera de esclavitud consentida, ya que este proceso conlleva un sacrificio sobrehumano. Sin embargo, los practicantes de zen son libres de elegir el camino y de continuarlo, pudiendo detenerse en el momento que consideren adecuados para su bienestar, sin tener que estar supeditados a una finalidad de obligado cumplimiento.

Haciendo referencia a un apunte de Kaiten Nukariya:

“Pero incluso los budistas tempranos caracterizaban el zen brahmánico como el zen heterodoxo y lo distinguían de lo enseñado por el Buda. Nuestro zen surgió del estado de Iluminación que *Sakiamuni* alcanzó a sus 30 años...”⁷⁷.

En esta entrada se nos hace referencia a los orígenes del zen a cómo Sakiamuni alcanzó la iluminación y a cómo la iluminación es recibida por todos los seres ya sean animados e inanimados de una forma igualitaria. Uno de los pilares del zen es la transmisión a través de la práctica y meditación y, tras varias generaciones, se llegó hasta Bodhidharma que fue el que introdujo el zen en China procedente de la India, como una nueva corriente que se diferenciaba de las conocidas por su hábito y practicidad, que llevaba al espíritu y las enseñanzas del Sakiamuni⁷⁸ sin alterarlo de manera alguna.

En relación con el surgimiento de las escuelas budistas, llegadas desde China, un importante monje budista que podemos considerar de gran influencia en el pensamiento *Shinobi* fue Suzuki Shōsan (鈴木正三) (1579-1655), que además de tener influencia en el maestro Hatsumi, escribió en 1619 una obra llamada *Mōanjō*⁷⁹ mientras estaba al

⁷⁷KAITEN NUKARIYA, 2004, *The Religion of the Samurai*, Kegan Paul Limited, Londres, p. 86.

⁷⁸Otro de los nombres que recibe Buda.

⁷⁹SUZUKI SHŌSAN, 1977, *Selected writings of Suzuki Shōsan*, China-Japan Program, Cornell University, Ithaca, New York.

servicio del *Shōgun* Tokugawa Hidetaka, destacando en las batallas de Sekigahara y el asedio al castillo de Osaka, durante la batalla que ocurrió en verano. Tras la batalla, dejó de ser un guerrero y se consagró a sus menesteres como monje, ayudando en la construcción de varios templos para la familia Tokugawa. Tanto Suzuki Shōsan como la familia Tokugawa pertenecieron a la escuela Jodo Shin Shu⁸⁰. Tal fue la importancia de este monje que años más tarde, la escuela Sōtō Shu erigió un templo en honor suyo, aceptando muchas corrientes de la época y no rechazando a las que no eran de su vertiente. Una de sus principales enseñanzas dice: “Si sólo pienso en mi cuerpo, sufriré. Solamente entenderé mi ser, cuando deje de preocuparme por el cuerpo que lo habita”⁸¹. Cabe destacar que además de monje budista luchó junto a Tokugawa Ieyasu y participó en la Batalla de Sekigahara en 1600 y en las batallas de Osaka en 1614. Fue a la edad de 42 años cuando se convirtió a monje budista, creando una rama propia denominada Niō Zen. No fue estudiado académicamente hasta 1959 que fue cuando Suzuki Daisetsu escribió un artículo titulado *Budista de Bushi-Zen*⁸². Posteriormente Nakamura Hajime afirmó: “Shōsan es un budista moderno que hablaba de la ética profesional budista”⁸³.

El código básico del budismo ético, que es afín al pensamiento *Shinobi*, está recogido en la obra *Mōanjō*⁸⁴ de Suzuki Shōsan:

- 1° Es necesario y gratificante conocer la línea que separa la vida y la muerte.
- 2° Si nos reconocemos en épocas pasadas, veremos reflejado nuestro presente.
- 3° Los acontecimientos tienen un sentido más amplio a los que debemos aspirar.
- 4° Con determinación y dedicación debemos ayudar a los necesitados.
- 5° Debemos observar donde se sitúa cada cosa y pensarlas como un hecho natural.
- 6° Saliendo de nuestra zona de protección, nos hará crecer y así poder ser más virtuosos.

⁸⁰Esta escuela es una de las ramas del budismo de la Tierra Pura, y se fundamenta en la veneración del Buda *Amida* (de la luz infinita).

⁸¹*Op. cit.*, p. 231.

⁸²SUSUKI DAISETSU, 2007, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Barcelona, RBA Coleccionables, p. 45.

⁸³KATO, MICHIKO, Asia Pacific Week [online], recuperado de: <http://terebess.hu/zen/mesterek/NioZen.pdf>, [cit. 2014-08-28].

⁸⁴ANTON SEVILLA-LIU, 2008, “Guiding the Blind Along the Middle Way: A Parallel Reading of Suzuki Shōsan’s *Mōanjō* and The Doctrine of the Mean”, *Journal of Buddhist Ethics*, Manila, p. 47.

- 7° Conocernos a nosotros mismos es garantía para poder protegernos.
- 8° Cuando caigas vuelve a levantarte una vez más.
- 9° El desapego es necesario para poder educar los sentimientos.
- 10° Liberarse de la avaricia y materialismo será fundamental para recibir las enseñanzas superiores.”

Nichiren es una de las ramas del budismo que se basan en las enseñanzas del monje japonés Nichiren, cuyas prácticas se muestran en la lectura del *Sutra del Loto*. En dicho texto nos enteramos de lo que sucedió a una princesa *naga* en su encuentro con el Sutra del Loto. En este relato se enfatiza que la princesa es un *naga*. *Naga* puede ser traducido como dragón, como una especie de ser no humano que se encuentra en las cosmologías budistas tradicionales. *Nagá* es como se pronuncia en sánscrito. *Nága* o *Nág* es la pronunciación en bengalí, hindi, maratí o pali. Etimológicamente, se desconoce de dónde proviene la palabra sánscrita *naga*. Posiblemente es un auto gentilicio en el idioma de la etnia *naga*. Lo que es importante aquí es que los cuerpos no humanos generalmente se consideraban como incapaces de ser una condición o un soporte para el despertar. De manera similar, algunos budistas pensaron que el cuerpo femenino también era incapaz de apoyar el despertar. La princesa *naga* carecía de las facultades mentales que podían ayudar a ver la realidad tal como era: una mente infantil que era un obstáculo para el despertar. La niña, debido a su inmadurez, no había tenido la oportunidad de participar en las prácticas que pudieron haber desarrollado sus habilidades espirituales. La niña tenía tres personalidades denominadas *naga*, mujer y niña, que suponen tres obstáculos añadidos para poder alcanzar la iluminación. Sin embargo, al estar apelando al *Sutra del Loto*, este es un hecho que hace posible lo imposible, con lo que los obstáculos se tornan en posibilidades. Eso no significa que lo que dice el *Sutra del Loto* sobre esta nueva posibilidad o lo que dice ser capaz de hacer sea fácil de aceptar. Como dice Buda (Bodhisattva) en el relato: “No puedo creer que esta chica en el espacio del instante pueda realmente alcanzar la iluminación correcta”⁸⁵. En *El Sutra del Loto* traducido por Burton Watson⁸⁶, la serpiente o dragón *naga* tiene gran importancia y trascendencia en el budismo representando y custodiando el templo de Wat Sisaket situado en la ciudad de Vientián, en Laos. La *naga* también está presente en varios grabados y la sitúan a la izquierda del

⁸⁵ WILFRED CANTWELL SMITH, 1991, *The Meaning and End of Religion*, Fortress Press, Londres, p. 134.

⁸⁶ ANÓNIMO, 1993, *The Lotus Sutra*, Columbia University Press, Nueva York.

dios Krisna, bailando sobre las cabezas del *naga* Kaliia, mientras las esposas del *naga* le oran a Krisna. *Dai Moku* es la base de la práctica de las formas de budismo Nichiren y tiene como máxima la representación de la ley última o lo que ellos denominan la verdad del universo. Es un mantra que se recita en las ceremonias. Las enseñanzas básicas de *Ō Daimoku* (devoción) hablan de que la mente es la raíz de todo. Todo lo que somos es el resultado de lo que hemos pensado: está fundado en nuestros pensamientos y está hecho de nuestros pensamientos. En el budismo Nichiren se habla de la devoción al Sutra del Loto del maravilloso *Dharma*. La forma de realizar las plegarias es con las manos puestas en reverencia recitando en voz alta la devoción al sagrado título del Sutra del Loto. No hay regla fija de cómo hacer la oración ni de cuantas veces o cuan extensa deba ser la recitación del *Ō Daimoku*: “*Nam-myoho-rence-kyo*”. Estas son las palabras que se recitan para conseguir la concentración. El budismo no existe sin práctica y estudio, tanto la práctica como el estudio derivan de la fe. Platón decía: “El que aprende y aprende y no practica lo que sabe, es como el que ara y ara y no siembra”⁸⁷.

d) Sintoísmo

Partimos de la base de que Shintō puede ser considerado como la creencia original del pueblo nipón, teniendo en cuenta de que es algo más que una religión, ya que se complementa con la propia cultura e idiosincrasia japonesas: consiste en el conjunto de pensamientos y comportamientos de los japoneses desde hace milenios. Cabe destacar que al Shintō no se le atribuye un fundador conocido, aunque como veremos en nuestro trabajo, Daruma fue quien en cierta forma lo influenció. Si nos referimos a la palabra sintoísmo, es un término que, de manera general, engloba diferentes pensamientos o modelos religiosos. Desde un punto de vista íntimo, es decir, es una pragmática de la vida de los propios *kami* que es el camino de los dioses.

Si dialogamos sobre la identidad mitológica del *ninja*, no podemos dejar de hablar de los *Tengu* (天狗), que eran considerados espíritus o demonios que habitaban en los montes y bosques con atribuciones sintoístas y budistas. Entre otros, sus poderes sobrenaturales incluyen el cambio de forma en humanoides o animales y tienen la

⁸⁷MIGUEL, 2012, *Qué razón tenía Platón: 1001 pensamientos para triunfar en la vida*, Espasa, Madrid, p. 102.

capacidad de hablar como los humanos, pero sin mover la boca, así como trasladarse instantáneamente de un lugar a otro sin usar sus alas. Siendo en la religión Shintō el culto a los antepasados y cuyo origen se encuentra en las antiguas tradiciones relacionadas con los dioses ancestrales, no posee una doctrina codificada ni credo alguno, resumiéndose en una veneración que se guarda a los antecesores imperiales y a los espíritus ancestrales. El templo Shintō es un lugar de culto dedicado a una deidad guardiana, cuyo espíritu se halla simbolizado por un espejo de metal ubicado en el altar. El Shintō constituía el sistema de mayor conexión con el Estado en razón que su desarrollo se halla entrelazado con los orígenes mitológicos de Japón. Hubo épocas en las que el gobierno cobró una apariencia de teocracia. Existían al principio dos tipos de Shintō: el nacional o de santuario y el Shintō sectario, que se desarrolló a finales del Shogunato Tokugawa (1603-1867). Justo antes de la restauración Meiji en 1868, el gobierno instituyó un ministerio de Shintō y designó al mismo santuario como institución nacional, otorgando al mismo tiempo a todos los santuarios Shintō una condición de privilegio. Pero con la Constitución de 1947 todas las instituciones religiosas fueron relegadas a una base de igualdad. Es patrón del *Budō*, el *Tengu* alado, un hábil guerrero que con una gran habilidad castiga a quien contradiga el *Dharma* (Ley Budista).

El significado etimológico de la palabra *Tengu* es Cielo y Perro. En la mitología china, que suponemos es su precedente, existe una criatura muy similar llamada *Tien Kou* (Perro celeste). En Japón juegan con el concepto *Kyojitsu Tenkan* (虚実轉換法), que se puede resumir como “engaño” y es más parecido a un cuervo y no se parece en nada a un perro. La mitología sobre el *Tengu* fue introducida en Japón entre los siglos VI y VII, coincidiendo con la llegada del budismo desde Corea y China, relacionados con el monte Kurama (morada del legendario Soujoubou (rey de los *Tengu*)).

Hay una leyenda⁸⁸ que dice que el famoso guerrero Minamoto no Yoshitsune⁸⁹ que fue un importante general del conocido clan Minamoto, que vivió en los últimos años del periodo Heian y principios del Kamakura, recibió instrucción del propio rey de los *Tengu*. Esto resulta interesante para relacionar el folclore popular con la figura del *ninja*

⁸⁸CAROL GASKIN, VINCE HAWKINS, 2014, *Breve Historia de los Samurais*, Nowtilus. Madrid, traducción de Juan Antonio Cebrián, p. 120.

⁸⁹SUKEYUKI IMANISHI, 1982, *Minamoto no Yoshitsune, Yoshitsune Gen (el origen de Yoshitsune)*, Editorial Bunko press, Tokio, p. 78.

en Japón. Una figura iconográfica que se repite en pinturas y grabados es el jabalí, animal venerado en la cultura *shinobi*, ya que era la manera de desplazarse de la diosa Marishiten. En la imagen que podemos encontrar en el templo Marishiten, en el barrio de Ueno en Tokio, podemos ver a la Diosa del cielo Marishiten de origen hindú conocida como Marici, patrona de las artes marciales, que monta sobre un jabalí y es una deidad budista. Vamos a relatar una historia Zen relacionada con el jabalí que dice así:

“Un día, un cazador estaba en las montañas cuando vio a una serpiente matando a un pájaro. De pronto apareció un jabalí y comenzó a devorar a la serpiente. El cazador pensó que debía matar al jabalí, pero cambió de opinión porque no quería ser un eslabón en esa cadena. En su camino a casa escuchó una voz que lo llamaba desde lo alto de un árbol. Era la voz de un *Tengu*. Le dijo cuan afortunado era, porque si hubiera matado al jabalí, el *Tengu* lo habría matado a él. Posteriormente, el hombre se mudó a una cueva y no volvió jamás a cazar animales. La literatura suele representar a los *Tengu* como enemigos del budismo provocando incendios en los templos o tentando a los sacerdotes budistas.”⁹⁰

Según notas de Hadland David en su libro de 1913 *Mitos y Leyendas de Japón* cuenta que los *Tengu* eran descendientes de Susaono-o presente en la mitología japonesa como el Dios del Mar y de las tormentas. Hadland decía también que los *Tengu* eran demonios femeninos con cabezas de bestias. La iconografía que asocia la mitología japonesa de los *Tengu* da identidad a las figuras de los *ninja* y *samurai*, y esto nos da la posibilidad de analizar el concepto popular de *Tengu* con la realidad que es la que nosotros mostramos a través de la práctica y el conocimiento pragmático de dichas figuras.

Los *Tengu* más comunes los podemos encontrar en el Monte Takao (高尾山) donde hay gran cantidad de pinos y cedros, típicos de la orografía de la zona donde cohabitan con montañas y bosques frondosos. En el monte Takao se atribuye la aparición de los *Tengu*, pues se encuentran representados en los templos de dicho monte, como es el caso del templo Yakuoin Gongendo. Como ejemplo de *Tengu* tenemos los siguientes:

⁹⁰FREDERICK HADLAND DAVIS, 2010, *Mitos y Leyendas de Japón*, Satori Ediciones, Madrid, p. 124.

Izuna Daigongen (飯繩大権現) es Fudo Myō con la cara de Garuda, además de combinar elementos de cinco deidades que se relacionan con diferentes clanes *ninja*, y también eran venerados por los *samurai*, y antes de una batalla o misión realizaban plegarias, solicitándoles tener éxito en la misma. Esta parte tiene un significado religioso y muestra la devoción hacia dichas entidades. Las deidades principales son: Fudo Myō (不動明王), que significa inamovible, que permanece sereno y es el defensor que nunca tiene miedo; Karuraten (迦楼羅) o Garuda, pájaro divino; Dakiniten (荼枳尼天), denominado también como Inari (稻荷) y también se le asocia con la representación de Dakini y Daikkoku Ten que es uno de los siete dioses de la fortuna. En el caso que nos referimos es un demonio que se alimenta de corazones humanos; Kangiten es la deidad hindú llamada Ganesha y que en Japón se conoce como Kangiten siendo representativo de las escuelas Shingon y Tendai dentro del budismo esotérico japonés, es la deidad de la fertilidad y tiene cabeza de elefante; Benzaiten (弁財天) es la deidad del agua, la música y representa la victoria en las batallas; e Izuna Daigongen es la deidad que protege a los fieles de los daños a la vez que les proporciona felicidad y seguridad en sus vidas terrenales.

Tenemos constancia que en el libro *Sanmitsu: La Espiritualidad del Ninja*⁹¹ se habla de que los *Tengu* son descendientes de Susanowo-no-mikoto (dios de la tormenta y hermano de la deidad de la Luz Amateratsu). Además, se afirma que esto se ha dicho en el *Kojiki* (algo de lo que no podemos dar fe ya que después de haber leído varias ediciones de dicho libro, en ninguno de ellos se citan a los *Tengu*). En una de las representaciones del *Tengu* este tiene una nariz larga y toda la cara de color roja; podemos afirmar que este rasgo es una de las descripciones que los japoneses daban cuando describían a un *Gaijin* (extranjero). Esta es una manera de representar a una identidad negativa y hostil, refiriéndose a que todo lo que proviene de fuera era visto como un demonio.

⁹¹ALVIN R. MONTAÑEZ SCHILANSKY (MYOREN), 2018, *Sanmitsu: La Espiritualidad del Ninja*, Hikari Publishing, Estados Unidos, p. 25.

Lo que sí hemos podido constatar y comprobar es que se habla de los *Tengu* en el *Nihon Shoki*⁹² y en el *Engyobon*⁹³ (variante de los cuentos del *Heike Monogatari*⁹⁴). También tenemos referencia en la antología *Konjaku Monogatari*⁹⁵, donde se describe al *Tengu* como enemigo del budismo. En China encontramos al dios de la montaña llamado Tiango, que está directamente relacionado con la deidad alada llamada Garuda. En Japón, los *Tengu* atienden generalmente a dos clasificaciones principales determinadas por su apariencia y son el *Karasu Tengu* caracterizado por la cabeza de ave y el *Konoha Tengu* con físico humano con alas y una gran nariz alargada. Existe una deidad sintoísta llamada Sarutahiko que tiene un rostro de mono, siendo otra variedad que se puede considerar similar a los *Tengu*. Hoy en día la utilización de las máscaras de estas deidades es un ejemplo de su incorporación al folclore popular en los festivales religiosos. En los primeros cuentos populares japoneses, como por ejemplo los denominados *Konjaku Monogatari* (今昔物語) (principios del siglo XII), los *Tengu* son representados como enemigos acérrimos del budismo, que son los que generan múltiples tipos de calamidades y ataques como incendiando los templos y atentando a la buena voluntad de los monjes que a través de los engaños les hacen cometer tropelías y retirarse del noble camino del budismo.

Podemos encontrar las primeras representaciones en el periodo Kamakura en el pergamino *Emaki* (絵巻) denominada también como *Emakimono* (絵巻物), pintura en rollo, que representa el *Tengu Zoushi*, actualmente expuesto en *Nezu Museum* o Museo de Bellas Artes situado en Tokio.

Las ilustraciones de los *Tengu* tomaron auge durante el periodo Edo, dándoles una concepción más positivista y a la vez mostrando un carácter más alegre que negativo y aterrador. La nariz larga tomaba connotaciones con un significado cómico y con rasgos de sexualidad que a menudo eran representados en las estampas *Ukiyo-e*. Es interesante, conocer como a partir de un origen mitológico se pueden construir identidades y,

⁹²ANÓNIMO, 2008, *The Nihon Shoki*, Forgotten Books, Londres, traducción de Basil Hall Chamberlain (1850-1935), p. 173.

⁹³AMY CHISTINE FRANKS, SHANE THOMAS, JOE BAKAR, 2011, *Another Tale of the Heike: An Examination of the Engyobon Heike Monogatari*, ProQuest, Carolina del Norte, p. 34.

⁹⁴ANÓNIMO, 2009, *Heike Monogatari*, Editorial Gredos, Barcelona, traducción: Carlos Rubio, p. 66.

⁹⁵ANÓNIMO, 2015, *Japanese Tales from Time Past; Stories of Fantasy and Folklore from the Konjaku Monogatari Shu (90 Stories Included)*, Editorial Tuttle Publishing, Vermont, traducción Naoshi Koriyama, p. 78.

mediante narraciones como las anteriores, crean una afinidad y refleja cómo el misticismo es una vía para transmitir y mantener vivas la creencia en estas entidades. Existe un poema en la historia del *Budō* que dice: “La gente piensa que realizan las técnicas ellos mismos... inconscientes de que sus cuerpos son guiados por los dioses”⁹⁶.

e) Zen

Continuaremos seguidamente hablando de una corriente que en cierta manera está influenciada por la manera de vivir y por ende por el pensamiento de las personas que en los últimos años se están preocupando por vivir una vida equilibrada, como se repite a lo largo de la historia, vivir en armonía con la naturaleza y con la mayor felicidad posible. Estamos refiriéndonos al budismo zen (禪). En nuestro estudio, hablaremos desde la especificidad y referencia al budismo zen (禪) en Japón, dirigido a todo el que esté interesado en conocer este apasionante camino *Dō* (道), o “Vía”, que busca conocimiento sobre la “esencia del Alma” (魂の本質). Son muchos y varios libros los que podemos recomendar sobre esta materia, pero queremos hacer hincapié que nuestro estudio está consolidado y referenciado a partir de la obra del filósofo japonés Suzuki Daisetsu, considerado como el padre del Budismo Zen y encargado de introducirlo en la sociedad occidental, de una manera clara y concisa para nuestro entendimiento.

No podemos explicarlo de una manera más diáfana de cómo lo hizo Suzuki Daisetsu en su libro *El zen y la Cultura Japonesa* donde dice:

“En pocas palabras, el zen es uno de los resultados del contacto de la mentalidad china con el pensamiento indio, introducido en China en el siglo I d.C. por medio de las enseñanzas budistas”⁹⁷.

Este choque entre culturas tuvo una gran influencia con la introducción del pensamiento budista iniciado en China que fue aceptado en cierta manera ya que la cultura china ávida de tener un modelo de pensamiento que aboca a un pragmatismo consolidado hizo del mismo una adaptación de corte práctico y experiencial que tuvo gran influencia

⁹⁶MASAAKI HATSUMI, 2013, *Ninpo Taizen* (忍法大全), Editorial Kodansha International, Tokio, p. 64.

⁹⁷DAISETZ TEITARO SUZUKI, 1959, *Zen and the Japanese culture*, Princeton University Press, Princeton, p. 13.

en los pensadores que hasta ahora abrazaban el taoísmo como una forma de pensamiento única y exclusiva. Esta nueva forma de pensamiento es lo que da nacimiento a lo que se conoce como budismo zen, siendo esta la llama esencial de su resurgir, sin dejar a un lado su arraigo por sus anteriores convicciones y maneras filosóficas de ver el mundo. Eso sí, enriqueciéndose de algo que les aporta mayor capacidad para seguir creciendo y seguir mejorando como seres humanos completos y que se adaptan a las necesidades del universo que evoluciona como la vida misma. Esto es algo que no podemos dejar pasar de largo y ver cómo las mentes solo se dejan llevar por fantasías y pensamientos carentes de pragmatismo experiencial y controlado, como hemos podido comprobar en nuestra investigación de la evolución y adaptación del zen en la cultura oriental a lo largo de su existencia. Esto es un dato destacable y que Daisetsu señala: “En metafísica, el zen absorbió mucho de las enseñanzas taoístas modificadas por las especulaciones budistas”⁹⁸. El maestro Daisetsu no para de hacer evocaciones a lo que en esencia es fundamental para la consolidación de la base del zen que como hemos dicho anteriormente es la adaptación a través de la práctica del zen en todos los aspectos de la vida, con una mentalidad abierta a cambios, que se adapta, pero que no pierde la mirada a su origen, guardando con gran celo un respeto de gran calado en la mente del ser humano en su caminar por la vida.

El pensador que camina en armonía con el budismo zen no es un mero espectador que se dedica a rezar las oraciones aprendidas, a practicar los rituales básicos o seguir la manera rudimentaria y metódica del budismo de inicio. El pensador zen le da cabida a lo anteriormente mencionado como algo rutinario y básico y no como algo de imposición obligatoria y sistemática. Aquí nos encontramos con una mente abierta al diálogo, a la interpretación y ampliación de lo que nos pueda enriquecer a la vez que iluminar y en cierta manera que nos aporte algo para llegar a la iluminación y entendimiento del universo de una manera directa y pragmática en contraposición a la manera fantasiosa y enrevesada de otras disciplinas. Eso sí, con gran dedicación y esfuerzo ya que está comprobado que para conseguir un objetivo hay que ganárselo con esfuerzo, sacrificio y dedicación. En cierta ocasión unos monjes que estaban de peregrinación preguntaron a un monje zen: “¿Cuán profundo es el río del zen?”⁹⁹, a lo que el monje zen le contestó: “compruébalo por ti mismo”¹⁰⁰, y acto seguido lo empujó hacia el río para que lo

⁹⁸DAISETZ TEITARO SUZUKI, 2014, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Paidós Ibérica, Barcelona, p. 14.

⁹⁹*Ibid.*

¹⁰⁰*Ibid.*

experimentase en primera persona. Esto nos narra cómo el zen es directo a la vez que práctico y aunque respeta las disciplinas, su idea principal viene a nacer a partir de la experiencia propia y única. El zen de ninguna manera está en contra del diálogo y de las palabras y aunque el anterior ejemplo es algo extremo, pero que a la vez muestra parte de la esencia del espíritu de este, insistiéndonos en la premura de manejar cada caso en sí mismo y no mirar abstracciones que son vacuidades innecesarias, aunque admitan en algunos casos aislados su existencia, es por lo que el zen no simpatiza con la única práctica de lecturas y recitación de los *sutras* de temas que no son tangibles.

Aquí sale a relucir la importancia que tiene el zen haciendo emanar de los seres humanos la necesidad de mantenerse en el camino, causa de que en el pueblo chino y, cómo no, en el japonés, haya una mente pragmática e idealista y que está arraigada de forma creciente en los mismos pueblos, de forma armoniosa a la vez que exitosa.

La idea principal del zen emana del deseo de desapego del materialismo y de cualquier método que nos oprima en su deseo perentorio de libertad y emancipación de lo mundano. La iluminación es esencia del propio zen en sí mismo y para su amplitud, libertad de práctica y elección del camino a seguir, ya que según hemos comprobado en nuestra investigación, cualquier disciplina que medianamente conlleve compromiso, sacrificio, dedicación y esfuerzo puede ser factible para llegar a vislumbrar no muy de lejos lo que es el espíritu de su propia esencia y esto comienza con la autoconfianza y el control de nuestro propio zen, como bien indica en sus enseñanzas *Sensei Masaaki Hatsumi*, es el *Nintai Jisei* (忍耐自制), que traducido a nuestra lengua significa “paciencia y autocontrol”; en todas las escuelas de corte budista su mándala o eje principal apunta a la iluminación y, como hemos dicho antes, el zen no desdeña la rama base en ningún momento. Todas las enseñanzas de Buda parten de su experiencia con la iluminación, por lo que sin iluminación no hubiese nacido el budismo y por tanto no se hubiese transmutado y acondicionado para llegar a nacer el propio zen.

El zen nos hace una propuesta muy clara y es que, para llegar al *Satori* (悟) (iluminación), tenemos múltiples caminos, como son las palabras y las acciones, que se complementan y a la vez alientan a otras disciplinas para conseguir su meta.

Daisetsu nos habla del verbalismo zen, como una característica propia del mismo, aunque muy distinto a la filosofía del lenguaje o de la dialéctica, y por lo tanto él mismo dice que no sería muy correcto utilizar esta expresión y, de hecho, aunque la nombra a manera de ejemplo no le da gran relevancia y uso a la misma. Habla de que el amor es la

esencia de la humanidad y es algo en lo que estamos totalmente de acuerdo, ya que el amor es en cierto modo el timón del espíritu y sin amor la vida sería un camino sin aliciente a la vez que vacua y falta de esperanzas. Narra que el amor necesita un medio para mostrarlo y en su libro alude a que ese medio es el lenguaje, aunque este no sea la única forma de transmisión es en esta afirmación cuando el mismo Suzuki Daisetsu establece que no solo se puede transmitir el amor a través del lenguaje, ya que son múltiples las formas o maneras en las que el amor puede transmitirse. En el zen la práctica es un acto necesario en sí ya que se complementa el estudio y la aplicación de igual forma.

Tanto el budismo como el zen han sido fundamentales para la creación de la filosofía del *shinobi*, así como las enseñanzas de Bodhidharma (禪仏教). El zen ha añadido fundamentación y disciplina monástica a la cultura del *Budō*. La historia del Budismo Zen podemos decir que comienza con Bodhidharma, conocido también como Daruma en Japón y Tamo en China, pero el Budismo Zen no toma relevancia y pleno reconocimiento hasta la época de Daikan Eno¹⁰¹(Hui-neng¹⁰² en chino), que fue el sexto y último patriarca del zen, y fue a raíz de una disputa entre este y su oponente Junshu (Shen-hsiu). Ambos fueron discípulos de Gunin (Hung-in) que falleció allá por el 675 y fue cuando ambos discípulos reclamaron la descendencia de la línea Zen. Estas huellas nos conducen directamente al primer gran maestro de las enseñanzas Zen Bodhidharma. Los rasgos que caracterizan al budismo zen de otras ramas son las enseñanzas de Daruma que se alinea con la rama práctica de Mahayana (una de las ramas principales del budismo), la cual no trata de ofrecer ningún método ni tampoco ninguna vertiente filosófica que pretenda dar a conocer la verdad de budismo. De hecho, Daruma no era un lógico, simplemente quería vivir la verdad. Es por tanto que todo lo que transmitía consistía en la plasmación práctica de lo que él consideraba la manera de lograr el objetivo final de la vida budista, ya que la condición primera era conocer con exactitud en qué consistía el objetivo de la vida budista.

Uno de los preceptos más importantes en el Budismo Zen es la palabra *Shin* o *Kokoro* que formuló Daruma. Este concepto es equivalente al del sánscrito *Citta* o *Hridaya*, que podemos traducir como mente, dándole una connotación intelectual, ya que

¹⁰¹WONG MOU-LAM, A.F. PRICE, 2004, *The Diamond Sutra and the Sutra of Hui-Neng*, Shambhala Classics, California.

¹⁰²Fue el sexto patriarca (638-713), considerado como el verdadero padre del Zen. JEFFREY L. BROUGHTON, 1999, *The Bodhidharma Anthology, The Earliest Records of Zen*, University of California Press, Ltd., California.

la traducción básica sería corazón, pero esta traducción podría asimilarse a temas emocionales. Otra traducción sería alma, lo que evocaría algo más concreto. El Maestro Tsuzuki Daisetsu utiliza “Mente” y enfatiza la mayúscula, ya que afirma que Daruma pretende que veamos el interior de esta “Mente”, pues solamente cuando es aprehendida o recibida alcanzaremos el “sereno fundamento de la mente”.

La máxima de *Shin* o *Kokoro* evolucionaría más tarde en el concepto *Dō*. *Dō* se puede llegar a entender después de haber tenido una dilatada experiencia dentro de la práctica del *Budō*, y de haber seguido a un maestro durante varias décadas. Cuando se ha practicado durante varios años cualquier disciplina que conlleva sacrificio, dedicación y esfuerzo es probable que se abra un abanico de diversidades y uno pueda tener la sensación de que no es todo lo que se ve y todo lo que se toca lo único existente. No solamente con los sentidos como la vista, el tacto, el gusto y el olfato, puede percibirse la realidad, ya que estos sentidos delimitan otros sentidos no palpables físicamente; nos estamos refiriendo al sentido de la percepción, algo que sentimos en nuestro más profundo interior y que florece de manera natural sin que seamos conscientes de poder activarlo a nuestro antojo.

Podemos ver el caso de Eugen Herrigel ¹⁰³, filósofo alemán que vivió una experiencia similar a la anterior tratada durante la vivencia que tuvo en primera persona y a través del *Budō*, más específicamente en el arte del *Kyūdō* o arte del arco. Herrigel cuenta cómo quería llegar a introducirse en la cultura japonesa para conocer una de las esencias *Honshitsu* (本質) más enriquecedoras que pueden conocerse y que los occidentales podamos disfrutar.

Para ser aceptado en el Budismo Zen los occidentales pueden utilizar diversas puertas de entrada como son: el *Budō*, el *Ikebana*, la escritura, el *Haiku*, el teatro y alguna más que posiblemente esté relacionada con la cultura japonesa.

Sin embargo, a pesar de todo, una de las figuras que más influye en el gobierno de Hideyoshi fue el destacado *Yamabushi* En No Gyoja¹⁰⁴ (役行者) que intentó restaurar el orden con su doctrina denominada *Shugendō* (修験道), otra forma de difundir el budismo espiritual. Su base está representada por el budismo y el *Shintō*, y a la vez son

¹⁰³EUGEN HERRIGEL, 1953, *Zen in the Art of Archery*, Vigeo Press, Nueva York, interpretado por *Daisetsu Suzuki*.

¹⁰⁴Es reconocido como el padre del *Shugendō* y obtuvo el título póstumo de *Shinben Daibosatu* (神辺大菩薩), <http://www.onmarkproductions.com/html/shugendou.html>, 29/03/2019, 11:33

derivados del propio taoísmo, con fuertes influencias del *Onmyōdō*¹⁰⁵(陰陽道). Se dice que el *Shugendō* es el conocimiento experiencial obtenido a través del *Dō*, como resultado de la práctica del *Shu*¹⁰⁶(ascetismo) con el influjo de la naturaleza, la influencia de los *Kami*¹⁰⁷ (divinidades) y los *Gen* (practicantes) del *Shugendō*, que fueron principalmente los *Yamabushi*¹⁰⁸. Podemos sintetizar el *Onmyōdō* como una práctica ancestral de la ciencia sintética que, además de las enseñanzas sobre la utilización de la naturaleza, incluía el arte chino de adivinar los acontecimientos y la ciencia de la astrología.

El *Yamabushi*¹⁰⁹ (山伏) llamado En No Gyoja¹¹⁰(役行者) intentó restaurar el orden con su doctrina denominada *Shugendō* (修験道) que era otra forma de difundir el budismo espiritual. Su base está representada por el budismo y el *Shintō*, y a la vez son derivados del propio taoísmo, con fuertes influencias del *Onmyōdō*¹¹¹ (陰陽道): las creencias y prácticas chamánicas autóctonas de Japón. Se dice que el *Shugendō* es el conocimiento experiencial obtenido a través del *Dō*, y como resultado de la práctica del *Shu*¹¹² (ascetismo) con el influjo de la naturaleza, la influencia de los *Kami*¹¹³ (divinidades) y los *Gen* (practicantes) del *Shugendō*, que fueron principalmente los *Yamabushi*¹¹⁴. Podemos sintetizar el *Onmyōdō* como una práctica ancestral relacionada con el arte del *shinobi*, ya que se trata de una ciencia sintética que, además de las enseñanzas sobre la utilización de la naturaleza, incluía el arte chino de adivinar los acontecimientos y la ciencia de la astrología.

¹⁰⁵Es la cosmología esotérica que se basa en las ciencias naturales y ocultismo. Fue originada en Japón en el siglo VII, basándose en la teoría china de los cinco elementos y el *Yin/Yang*. El *Onmyōdō* consiste en una serie de creencias y prácticas chamánicas autóctonas de Japón.

¹⁰⁶*Shu* son los ejercicios y rituales sobrenaturales.

¹⁰⁷Es a partir de la llegada del budismo cuando esta palabra toma presencia para designar las deidades sintoístas. En el lenguaje originario del pueblo *ainu* existe el léxico *kamui* que significa deidad y es de donde se cree que toma este préstamo léxico.

¹⁰⁸MYOREN, 2017, *El Camino de los Yamabushi*, Editorial CreateSpace Independent Publishing Platform, London, p. 18.

¹⁰⁹ Del japonés monje budista itinerante, practicante de *Shugendō*. Son los monjes ermitaños ascéticos de montaña con una larga tradición y que fueron considerados como poderosos guerreros dotados de extraordinarios poderes.

¹¹⁰Es reconocido como el padre del *Shugendō*, obtuvo el título póstumo de *Shinben Daibosatu* (神辺大菩薩), <http://www.onmarkproductions.com/html/shugendou.html>, 29/03/2019, 11:33

¹¹¹Es la cosmología esotérica, que se basa en las ciencias naturales y ocultismo, originada en Japón en el siglo VII, basándose en la teoría china de los cinco elementos y el *Yin/Yang*.

¹¹²*Shu* son los ejercicios y rituales sobrenaturales.

¹¹³Es a partir de la llegada del budismo cuando esta palabra toma presencia para designar las deidades sintoístas, en el lenguaje originario del pueblo *ainu* existe el léxico *kamui* que significa deidad y es de donde se cree que toma este préstamo léxico.

¹¹⁴MYOREN, 2017, *El Camino de los Yamabushi*, Editorial Create Space Independent Publishing Platform, London, p. 43.

En No Gyoja fue reconocido después de su muerte como el Gran *Bodhisattva*¹¹⁵ milagroso y además se considera como la manifestación de Hōki Bodhisattva¹¹⁶. Ya podemos ver ilustraciones sobre su persona en el periodo Kamakura, conservándose hoy en día, en su mayoría, en los templos de la secta Shingon¹¹⁷ y de todo lo relacionado con budismo esotérico¹¹⁸ (*Mikkyō*). En 1954 Takamatsu Sensei se hizo sacerdote experimentado de Shugendō, con el nombre budista Butoku Inden Kyunsho Kakujo Shoo Daikoji. Su principal alumno Masaaki Hatsumi tenía la consideración de un monje de alto rango, con el nombre budista Shinnin Inden Byaku Ryū Dainichi Buko Daikoji. Cuenta Masaaki Hatsumi que su maestro era considerado un hombre santo que tenía cualidades de adivinación y que, frecuentemente, era consultado por los de su pueblo en diversos temas de la adivinación. Hemos comprobado¹¹⁹ que esta es una de las características que se pueden destacar de estos monjes en relación con el esoterismo y el misticismo, como una especie de consejeros morales en los pueblos donde vivían. Estas funciones las cumplían los chamanes¹²⁰ en épocas anteriores.

De todas las ramas de la investigación humana, casi ninguna trata con un área tan personal como la fe. Esto nos lleva a la idea de que las escrituras budistas se ven mejor como cualidades de la vida personal que como libros. Una forma de considerar la forma en que los budistas han pensado acerca de cómo las escrituras se introducen en el mundo, es ver los beneficios que describen como provenientes de un encuentro con una escritura y de hacer de una escritura parte de la vida personal.

El hombre a lo largo de la historia ha tratado de mantener las enseñanzas ya sea de forma oral o a través de los escritos. Estos escritos representan grandes empeños por cuidar la transmisión de la enseñanza, porque cada vez que una persona copia un texto, para cuidar la palabra a través de la escritura, trata de asegurar, aunque parezca insignificante, que estas enseñanzas perduren en el mundo y lleguen a la mayor parte de personas posible.

¹¹⁵Su traducción es iluminación y también aquel que aspira al despertar.

¹¹⁶Hōki Ji es un templo que fue erguido sobre las ruinas del palacio Okamoto no Miya, lugar donde el príncipe Shōtoku recibió parte de su educación.

¹¹⁷Escuela budista que tiene su origen en las enseñanzas y prácticas esotéricas, organizadas y establecidas por el monje Kūkai. La traducción literal es palabra verdadera.

¹¹⁸Representan principalmente la escuela Shingon que significa palabra verdadera, o también traducido como mantra, palabra sánscrita que se refiere a sonidos, sílabas, palabras y fonemas que se repiten de manera continua en la meditación.

¹¹⁹GUINARD SYLVAIN, 2016, *Shugendō: Les mystérieux moines bouddhistes des montagnes*, Editions de l'Eveil, traducido por Diego López Luque, p. 315.

¹²⁰JACINTO CHOZA, 2018, *La Revelación Originaria: La Religión de la Edad de los Metales*, Editorial Themata, Sevilla, p. 54.

Uno de los pensadores, considerado verdadero filósofo, entre los muchos eruditos que comentaba textos antiguos, así como otros problemas de su época, fue Baien Miura¹²¹ (1723 - 1789), quien estudió la naturaleza misma y trató de entenderla en su pensamiento original. Consideró que la naturaleza existe de acuerdo con el principio fundamental *jori*, que está formulado:

“El estado de *jori* consiste en que el uno posibilita al dos, y el dos posee el uno. Dos es uno más uno, uno y uno es uno. La clave para saber esto es ver la unidad en los opuestos, abandonando los hábitos de la mente, y seguir los signos correctos”¹²².

Este principio ontológico es abstracto y universal, pero todos los seres dependen de él. La figura de *Gengo* se encuentra en su escritura principal, pues esta palabra significa el origen de la palabra, relacionado con el mundo natural y el *jori*.

Muchos de sus términos filosóficos provienen de la filosofía china, pero Baien Miura les dio su significado original. Por ejemplo, el concepto más importante *ki* (en chino *chi*) en su filosofía tiene su propio significado y se vuelve más abstracto y diverso que su significado original. Creemos que interpretó la naturaleza por el principio fundamental *jori* y las categorías universales como lo hicieron los filósofos occidentales. Él lo llamó *Hankan-gouitzu*. Pensó que deberíamos observar los objetos naturales desde el punto de vista de la dualidad. De esta forma, se pueden ver los objetos como una relación, como el caso del cielo y la tierra, o el día y la noche. Miura no entendía los objetos por separado, eran una unidad en sí. Por eso decía uno y uno es uno.

También se dio cuenta del problema lingüístico en la filosofía, con respecto a la relación entre palabras (significantes) y objetos (significados). Que limita la inteligencia humana y formuló la idea *Gen* (profundo u oscuro) referida a la naturaleza en sí misma, más allá de la descripción humana. Es decir, es algo que no se puede entender; se sabe que existe.

Podemos considerar a Baien Miura como un pensador muy afín al pensamiento occidental, en concreto al positivismo y a la observación de los hechos naturales, incluso llegó a apoyar al sistema ptolemaico. Su actitud hacia la naturaleza se basaba en el entendimiento de relacionar su teoría con los hechos reales posteriormente Charles

¹²¹BAIEN MIURA, 1912, *Baien Zenshu*, Japan, Tokio.

¹²²JAMES W. HEISIG, 2015, *La filosofía japonesa en sus textos*, Herder, Barcelona, pp. 466-467.

Sanders Peirce propuso *Pragmatic Maxim*¹²³. En resumen, la máxima pragmática dice que nuestra entera concepción de un objeto cualquiera es nuestra concepción de todos sus efectos prácticos concebibles. Esta máxima representa el más elevado grado de claridad de las ideas en la teoría peirceana¹²⁴ de los niveles de claridad, en relación con la verdad. Podemos asociar esta idea a Ishizu Teruji que cuando habla de verdad o realidad. Postula que “los budas han realizado un *dharma* raro y difícil de comprender: el hecho de que solo un buda pueda captar completamente a otro buda trasciende toda explicación”¹²⁵.

Por otra parte, no podemos dejar a un lado a Kūkai el fundador de la escuela japonesa de budismo esotérico (*Vajrayana*) o *Shin-gon* (que se traduce como palabra verdadera o *Mantra*). Seguramente estemos ante la personalidad budista más famosa de Japón.

En japonés la expresión *Shin no Kotoba* significa palabra verdadera, y el significado que podemos ver en los mantras puede ser definidos como los sonidos del alma. Esto se asocia a *Rei Ki*, que es el espíritu de la energía, teniendo en cuenta que *ki* en japonés significa alma incluido en las palabras *Koumyou Shingon*¹²⁶, mantra de la luz. La primera palabra *Koumyou* significa rayo, luz; el segundo es *shin* traducido como verdadero o auténtico; y el tercero, *gon*, es palabra. De esta formación nace la terminología de budismo Shingon, una de las sectas del budismo.

De igual manera que en el Budismo Zen los mantras son los cantos que se entonan para alcanzar la máxima concentración y, a partir de esta, llegar a la iluminación, las palabras que se transmiten en los pergaminos *shinobi*¹²⁷ que son transmitidos por los maestros a sus discípulos, son las palabras que dan sentido a las enseñanzas; esas palabras son entendidas a través de la práctica y del estudio de los textos que el maestro da a los discípulos.

En el *ninjutsu*, tal y como se transmite en los pergaminos¹²⁸, según Kitarō Nishida en su obra *Pensar desde la nada*: “lo verdadero e importante reside en el corazón, ello

¹²³CHRISTOPHER HOOKWAY, 2012, *The Pragmatic Maxim: Essays on Peirce and Pragmatism*, OUP Oxford, Oxford.

¹²⁴JOSÉ LUIS VILLACAÑAS, 2001, *La filosofía del siglo XIX*, Editorial Trotta, S.A., Madrid, p. 74.

¹²⁵JAMES W. HEISIG, 2015, *La filosofía japonesa en sus textos*, Herder, Barcelona, p. 135.

¹²⁶LILLIAN TOO, 2003, *The Mantra Book: Chant Your Way to Health, Wealth and Serenity*, Element Edition, Estados Unidos, p. 76.

¹²⁷Los pergaminos *shinobi*, en nuestro estudio, están explicados como *kakejiku* que sirven para mostrar el *Dō*.

¹²⁸Cuando hablamos de pergaminos, nos referimos a los escritos que los maestros conservan y que son transmitidos de maestro a alumno de manera directa, sin realizar publicaciones. Pertenecen a sus colecciones privadas, con lo que utilizamos la fuente directa, del propio documento, del cual no existen ni publicaciones ni traducciones.

nace y crece de la nada y se convierte en la esencia final”¹²⁹. Según Masiá “puede ser considerado una especie de testamento filosófico”¹³⁰. En esta obra Nishida se encuentra en un cruce de caminos (dilema) entre varios opuestos: Oriente/Occidente, Filosofía/Religión, Budismo/Cristianismo, Zen/Animismo. Es el lugar de la lógica de la nada y este dilema lo denomina *Muga* (no-yo), cuya traducción más aproximada es el éxtasis pudiendo ser considerada como una reformulación del principio kantiano del juicio estético o “desinterés”¹³¹. Nishida lo describe como un estado anímico, es decir, estar fuera de sí y hace referencia a la inspiración divina del arte. La verdad oculta no se alcanza mediante el pensamiento, ya que es una verdad intuitiva. Aparece ante nosotros como un estímulo que surge de repente, desde el fondo de nuestro corazón. Nishida realiza una descripción detallada de *Muga*:

“Sin embargo, cuando uno se dedica durante años a practicar la moralidad, acaba por alcanzar el nivel que Confucio describía en las Analectas con los siguientes términos: “ir a bañarse en el río Yi, disfrutar de la brisa en el Altar de la Lluvia, regresar a casa entonando poemas”. Con otras palabras, cuando la moralidad alcanza un nivel elevado y se adentra en la espiritualidad, ya no hay diferencia entre moralidad y religión”¹³².

¹²⁹KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Editorial Sígueme, Salamanca, traducido por Juan Masiá Clavel, p. 46.

¹³⁰*Op. cit.*, p. 56.

¹³¹EZRA HEYMANN, 2019, *Sinopsis de Decantaciones Kantianas: Diecinueve Estudios Críticos y una Visión de Conjunto*, Editorial Escolar y Mayo, Madrid, p. 124.

¹³²KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Editorial Sígueme, Salamanca, pp. 16-17.

1.3. Fuentes documentales del *shinobi* (*shinobi no minamoto*) (忍の源)

En este punto vamos a centrarnos en los tres escritos más importantes o por lo menos más conocidos que describen el *shinobi* dentro de la filosofía, la historia, la cultura y la práctica. Nos consta que existen diversos escritos que permanecen en el anonimato y no han sido transmitidos o no lo van a ser según nos han comunicado los poseedores de estos, sin tener en cuenta los que ya se han perdido por no ser investigados y catalogados de forma eficaz. Hacemos referencia a los que sí son estudiados hasta el presente: a) *Shinobi no Hiden* (o *Ninpiden*), el b) *Shoninki* y el c) *Bansenshukai*.

- a) El *Shinobi no Hiden* (忍の秘伝) o manuscrito secreto de la tradición *ninja*, se compone de varios volúmenes que fueron transmitidos por la familia de Hattori Hanzo Yasunaga, autor del primer volumen que sirvió al *Shōgun* Ashikaga Yoshi-Haru y más tarde al clan Tokugawa. Estos volúmenes están recogidos en la versión de Okimori Naosaburo¹³³. El pasado mayo de 2018 visitamos la tumba y el templo que están situados cerca de la Universidad de Sophia en Tokio, donde pudimos hablar con el abad del templo sobre la figura de Hanzo que nos contó que lo denominaban el demonio Hanzo, debido a su fiereza en el combate. Del texto existen dos versiones de los autores Okimori y Nagata:

“Este lleva los mismos errores de transcripción, por lo cual se puede deducir que el texto de Nagata fue una transcripción directa del texto de Okimori. Las diferencias entre las dos versiones son en la mayoría de los casos leves, ejemplos como *ka* y *ga*¹³⁴”¹³⁵.

¹³³ ANTONY CUMMINS, YOSHIE MINAMI, 2012, *The Secret Traditions of The Shinobi: Hattori Hanzo's Shinobi Hiden and Other Ninja Scrolls*, Blue Snake Books, California, p. 3.

¹³⁴ En japonés se confunden ya que por ejemplo si decimos *Mae-Keri* estaría mal dicho puesto que lo correcto sería *Mae-Geri*, aunque en ambos casos significa patada frontal, ya que en el idioma japonés la segunda palabra se sonoriza haciendo dicho cambio.

¹³⁵ *Op. cit.*, p. 4.

Otros errores son más importantes, por ejemplo, cuando describen la forma *Saguri-Aruki*, forma de caminar del *Ninja* sin hacer ruido y agachado utilizando la mano izquierda y el pie derecho, con lo que es un error de transcripción ya que debería decir que hay que mover mano y pie derechos, y viceversa. Posiblemente Nagata no era *Ninja* y por lo tanto desconocía la forma correcta de hacerlo, de ahí el error en las manos. Destacamos este hecho como relevante ya que al ser un texto muy específico el conocimiento de la materia es un valor añadido y esa experiencia es un aporte para su enseñanza y correcta transmisión. La lectura es un apoyo innegable, pero la práctica continua y directa es algo que no se puede sustituir con nada. Es aquí donde aprovechamos para tachar negativamente a los que se hacen poseedores de las enseñanzas en *Budō*, sin haber recibido una formación continua y cercana por parte del maestro y lo único de lo que se han preocupado es de hablar de lo que los demás hacen a través de sus años de experiencia directa y única con el maestro. En nuestro caso, llevamos entrenando directamente con el maestro más de treinta años en Japón sin ningún tipo de intermediario y es por lo que desde estas palabras realizamos el valor de la pericia y del saber sapiencial de primera mano recibida desde la fuente originaria.

El *Shinobi Hiden* (しのびでん 忍秘伝) es más comúnmente conocido como el *Ninpiden* (にんびでん 忍秘傳), y no es incorrecto denominarlo de ambas formas, pero estaríamos ante una interpretación más contemporánea, debido a que de las dos lecturas posibles la más correcta es la que al comienzo de palabra utiliza *Shinobi* y no *Nin*. Es, por tanto, por lo que para conservar su pronunciación original llamaremos a este texto *Shinobi no Hiden*. Son cuatro rollos de pergamino los que componen esta colección. El primer pergamino habla sobre la historia y genealogía del *Ninjutsu*. Este texto sería comparable al que aparece en 1676 llamado *Bansenshukai* (萬川集海)¹³⁶. Los otros tres pergaminos hablan del *Ninjutsu* en periodo de guerra. Todo el documento fue escrito en 1655, aunque fue inscrito falsamente con la fecha de 1560 para darle mayor estatus y antigüedad al mismo.

¹³⁶YASUTAKE FUJIBAYASHI, 2013, *Bansenshukai*, Kairós, Barcelona.

Su autor, Hattori Hanzo es un nombre más que conocido, pero a menudo suele haber confusión sobre el mismo ya que Hattori es un nombre de familia y Hanzo era la posición o estatus social de la misma, nombre o apodo adoptado por el jefe de familia y como resultado hubo muchos llamados Hattori Hanzo. Lo que sí queda claro es que uno de los primeros llamado Hanzo Iwami no Kami, que fue el primero en utilizar el apodo Hanzo, era un jefe de Iga que cambió de domicilio para servir al *Shōgun* Ashikaga Yoshiharu y más tarde fue a Mikawa para estar en las filas de Tokugawa. Su hijo, Hanzo Masanari (Hattori Hanzo II o Hanzo el diablo) nacería en aquella provincia. Las fechas marcadas en el pergamino apuntan a que este Hattori fue el autor original del *Shinobi no Hiden* o *Ninpiden*.

- b) El siguiente pergamino que vamos a ver se denomina *Shoninki* (正忍記) fue escrito por Masazumi Sanjyuro Natori (名取三十郎) en 1682 (Era Enpō)¹³⁷. Está compuesto por cuatro volúmenes, siendo el texto origen de la escuela Kishu Ryū Ninjutsu. El original de este pergamino lo podemos encontrar en la Biblioteca Nacional de Tokio. Coincide la escritura y recopilación de estas obras con periodos de paz en los que era más fácil editarlas y escribirlas sin peligro de que fueran destruidas o saqueadas. Cabe destacar que están escritos en forma tradicional *Kanbun* (también designado como japonés antiguo), la escritura permanece en cursiva y algunas veces es ilegible o muy difícil de transcribir en algunos casos. Estas obras destacan por ser “estériles o vírgenes”, es decir, no han sido tocadas por conceptos filosóficos, religiosos o de cualquier otra influencia intelectual o cultural. Un hecho que es notablemente destacable es que la mayor parte, que es la que no está escrita, fue transmitida de forma oral y mediante la experiencia directa de uno a uno, de maestro a alumno, de generación en generación y con un único heredero. Solamente el alumno o descendiente elegido o aceptado recibía la transmisión por las tres vías existentes a saber: *Kuden* (transmisión oral); *Shinden* (transmisión espiritual, es decir, lo que el maestro le muestra al alumno por la memoria del movimiento y el contacto físico y presencial); y *Taiden* (Cuerpo a cuerpo, la experiencia de los movimientos a través de su destreza, no solo ver cómo lo hace con el maestro sino haciéndolo con él). Solamente el que recibía estas tres enseñanzas tenía la capacidad de descifrar los

¹³⁷NATORI MASAZUMI, 2010, *Shoninki: El arte del disimulo* (Clásicos), Kairós, Barcelona, p. 32.

densho y *makimono* de la escuela. La otra parte histórica y origen de estos es narrada de forma mitológica o en forma de cuento, siendo este un evento difícil de probar o mostrar empíricamente. En definitiva, era una forma de código secreto para resguardar los conocimientos y que no fuesen robados por otros.

Podemos resumir el contenido del *Shoninki* como “auténtica tradición *ninja*”. En el volumen primero, capítulo segundo, habla sobre el origen del *ninjutsu* en China y hace referencia al arte de la guerra de Sun-Tzu, que habla de los cinco tipos de espías chinos de los que derivan el *ninja*. En concreto, es en el capítulo XIII donde se habla sobre el uso de los agentes secretos.

No podemos obviar la importancia del *Ninpō Mikkyō* que es la enseñanza y estudio esotérico del *shinobi*. El segundo volumen de este texto habla sobre estos aspectos, no dejando de ser una adaptación de fórmulas chinas procedentes de la doctrina de los Cinco movimientos, según el Dr. Gonzalo Miranda:

“También llamados los cinco elementos o las cinco fases. Es una teoría, estrechamente relacionada con la del *Yin yang*, que explica la interrelación entre los fenómenos naturales realizando una analogía con cinco fases de una transformación cíclica representadas simbólicamente con la madera, el fuego, la tierra, el metal y el agua.”¹³⁸

El *Shoninki* es considerado como el auténtico manual del *ninja*, donde se hace una descripción categórica y sistematizada con respecto a temas dentro de esta obra que son testimonio experiencial del mismo arte. En el mismo texto se habla de que Natori Masazumi fue maestro *ninja* de la escuela de Kishu (emplazada en los dominios del señor de la guerra Tokugawa), que narra en su texto la práctica y las aplicaciones que dominaban los *ninja*.

¹³⁸GONZALO MIRANDA MÁRQUEZ, 2018, *Un viaje por la cultura china a través de su lengua*, Editorial Universidad de Sevilla, Sevilla, pp. 252-253.

Una reciente traducción del *Shoninki*¹³⁹ nos habla sobre una investigación con respecto al mismo y dice que este fue escrito en el periodo Sengoku Jidai (estados de guerra). En él, se nos cuenta como en la zona de Kishu el grupo denominado Kishu Ren Ninjutsu fue enviado por el *Shōgun* Yoshimune Tokugawa a realizar las misiones de más alto riesgo, aunque se jugaran la vida en ello. Esto ocurrió cuando gobernaba como octavo *Shōgun*. También dice que hay que tener en cuenta las narraciones que están escritas en el texto, poco conocido, *Yoshi no bu Buken*, un libro considerado secreto y que habla del clan Nishi Ryū Ninjutsu. El investigador Yuki Ikeda¹⁴⁰ habla sobre el escrito de Natori Hiroizumi, donde destaca la figura del *Shinobi* de Iga-Koka Momoko Takanami y su obra en cuatro volúmenes del Clan Kishu¹⁴¹.

Tenemos que resaltar también la existencia de un vínculo entre el *Yamabushi* (monje guerrero) y el *Shinobi* como veíamos anteriormente y que utiliza los nombres similares que son *Shugenja*, *genja* o *genza*. La tradición popular los consideró como brujos poderosos, dotados de poderes sobrenaturales y adoradores del ocultismo. En Japón se crea o surge la figura del *ninja* Sasuke que es un niño que utiliza el *ninjutsu* para ayudar a los demás. Esto es un ejemplo simple de cómo intentan limpiar la mala reputación que tenían los *shinobi* y darle un toque más heroico, y en cierto modo se hace, también, para dar publicidad e identidad a una figura muy reconocida en la cultura nipona.

¹³⁹DON ROLEY, 2019, *The Secrets of Koga-ryū Ninjutsu (Ninjutsu Kara Spy-sen e)*, Lulu edition, Londres, A Translation and Editing of Fujita Seiko, p. 175.

¹⁴⁰YUKI IKEDA, (2017), Faculty of Humanities, Law and Economics&Graduate School of Humanities and Social Sciences, Mie University, Lecture on *ninja* and *Ninjutsu*, <http://www.human.mie-u.ac.jp/en/projects/iga/lecture.html>

¹⁴¹NATORI MASAZUMI, 2010, *With Commentaries by Axel Mazuer: (Shoninki The Secret Teaching of The Ninja)*, Inner Traditions Bear and Company, Vermont.

En cierta ocasión, Masaaki Hatsumi nos contaba que Takamatsu *Sensei*, monje *Shugendo*, fue un experto en esoterismo y se dedicaba a dar consultas de adivinación y consejero espiritual. Esta misma afirmación fue repetida por el maestro Shoto Tanemura en una conferencia realizada durante un congreso mundial en la ciudad de Valencia en el año 2004. Nosotros hemos recibido a través de la tradición oral que el *Shinobi* es aquel que cultiva su espíritu, entrena en sus técnicas y persevera hasta el final, preparado para cualquier circunstancia.

El concepto de *Shinobi* nace con la intención de definir a una persona que es útil para la sociedad, sin llamar la atención y pasando desapercibido, que sigue la máxima, la de procurar el bien generalizado de todos los seres vivos que se desarrollan acorde a su naturaleza para la supervivencia y armonía conjunta, que es lo conocido como *Tongyo no jutsu* (la forma de pasar desapercibido) y supone la adquisición o aprendizaje de las siguientes habilidades:

Mokuton no Jutsu: Forma de utilizar la naturaleza en su favor, esconderse adaptándose al medio ambiente.

Katon no Jutsu: Uso del fuego y sus aplicaciones para conseguir un propósito determinado.

Doton no Jutsu: Utilización de las montañas para ocultarse, para adaptarse como hacía el hombre primitivo en las cavernas para cobijarse de las inclemencias naturales y protegerse de los animales salvajes.

Kiton no Jutsu: Aprendizaje de técnicas para utilizar el metal y sus aplicaciones por medio de herramientas y utensilios artesanales.

Choyaku Jutsu: Habilidad para fortalecer y potenciar las piernas para conseguir más rapidez, mayor potencia para realizar grandes saltos y mimetizarse o desaparecer audazmente. Estas habilidades son las que aparecen descritas como métodos de entrenamiento en el libro *Shoninki*.

El *Shoninki* plantea o planteaba que el *ninjutsu* ha existido en Japón desde la antigüedad, y añade, en la obra de Stephen Turnbull que este hecho fue revelado a plena luz del día por primera vez durante el siglo XII dentro de las Guerras Gempei¹⁴², con el enfrentamiento de los dos clanes más importantes: los Minamoto (o Genji) y los Taira (o Heike), y que acabaría con la victoria de los Minamoto. Esto ocurrió gracias a Minamoto no Kuro Yoshitsune quien utilizó en la batalla a un grupo de *Shinobi*. Este tipo de actuaciones es lo que podemos considerar como uno de los principios de estrategia de espionaje y de guerra de guerrillas, donde con un pequeño grupo especializado de guerreros se puede dar, como así sucedió, una gran ventaja en la batalla. En referencia a lo anteriormente dicho dentro del *Shoninki* podemos considerar o ver las principales clases de agentes que existían:

1. Agentes locales (*Inkō no kan*). Hablaban varias lenguas, sobre todo las de sus enemigos. El conocimiento del idioma y dialectos propios era de gran utilidad para poder integrarse y pasar desapercibidos (ser invisibles ante el enemigo).
2. Agentes infiltrados (*Nairyō no kan*). Funcionarios enemigos comprados para la causa, en zonas donde había necesidad y pobreza. Se sobornaban a los funcionarios y mandatarios para que colaborasen de manera activa y así poder influenciar en los gobiernos y clanes contrarios.
3. Agentes dobles (*Hantoku no kan*). Trabajaban en los dos bandos a la vez, es un hecho que se solía dar con frecuencia. Estos agentes eran muy codiciosos y por lo tanto siempre había que tener cuidado con ellos ya que su posición variaba como una veleta al viento, eran impredecibles en su forma de actuar.
4. Agentes sacrificados (*Shichō no Kan*). Estos debían favores que luego pagarían informando. La deuda que habían contraído podía ser reclamada en cualquier momento, por lo que siempre estaban en deuda y listos para realizar “trabajos” según fueran requeridos.

¹⁴²STEPHEN TURNBULL, 2016, *The Genpei War 1180-85: The Great Samurai Civil War (Campaign Book 297)*, Osprey Publishing, Londres, p. 87.

5. Agentes reutilizables (*Tensei no Kan*). Estos agentes que estaban retirados podían ser activados en cualquier momento, los agentes nunca se retiraban incluso siendo mayores o teniendo deficiencias físicas, se mantenían en silencio, aparentando ser débiles y “normales” para que pudiesen ser llamados según la necesidad que surgiera.

 6. Los espías chinos (*Gokano Tokan*). Su arte fue revelado por primera vez durante el reinado del Emperador amarillo en un antiguo escrito chino Saden que eran las memorias históricas de Sima Qian¹⁴³, donde se cuenta como generales adeptos al Emperador Huangdi (Emperador amarillo) utilizarían a los espías en las campañas bélicas para conseguir información de las filas enemigas, que luego sería utilizada en su favor. La filosofía de los espías era sacrificar su propia vida para lograr cumplir las órdenes recibidas por su señor. Esto análogamente es lo que ocurriría en Japón con los *ninja*.
- c) El siguiente texto tiene como nombre *Bansenshukai* (萬川集海) que se podría traducir como océano de los diez ríos que confluyen. Este pergamino fue escrito en el cuarto año de la era Enpou (1676) por un auténtico *ninja* de la provincia de Iga de nombre Fujibayashi Yasutake (o Masayoshi). Está compuesto por doce volúmenes donde se plasma la transmisión secreta de las cuarenta y nueve escuelas de la zona, que tienen como base la Iga Ryū (una de las escuelas de ninjutsu de la zona de Iga). La obra se puede considerar como un *tractatus* que engloba las siguientes materias: estrategia, espionaje, filosofía, geografía y astronomía, y varios pasajes sobre cómo construir las herramientas y armas más utilizadas.

¹⁴³SIMA QIAN, 1993, *Records of The Grand Historian of China. Qin Dynasty*, The Chinese University of Hong Kong (Columbia University Press), New York, traducido: Burton Watson, p. 102.

Según las investigaciones del profesor Yuyi Yamada de la Universidad de Mie, el *Bansenshukai* está organizado en seis secciones bien diferenciadas. La primera se denomina *Seishin* (正心) (aplicación de la mente correcta), *Shōchi* (埒知) (sabiduría y métodos que deben aplicar los líderes), *Yōnin* (陽忍) (ninjutsu utilizado por agentes no encubiertos), *Innin* (陰忍) (ninjutsu por agentes encubiertos), *Tenji* (天時) (ventajas enviadas por el cielo) y *Ninki* (忍器) (herramientas propias del ninja).

“La lealtad reside en el hecho de dirigir por entero el espíritu en una misma dirección. Así, cuando te encuentras al servicio de un señor, hay que hacer el juramento de entregarse a él en cuerpo y alma, hasta el punto de que ya nada más cuenta, y consagrarse a él hasta la muerte. Sacrificando si es necesario los propios bienes, amores y familia. Pero como indica el término lealtad (忠), que se escribe con el medio (中) dominando el corazón (心), no hay lealtad si el corazón no es gobernado por una justa medida razonable.”¹⁴⁴

El primer volumen del cuaderno *De la rectitud de espíritu* explica que quienes desean aprender el *ninjutsu* no deben utilizarlo al servicio de su interés personal y que, además, no existe justificación formal para trabajar por un señor que no tenga motivos válidos. Este mismo tema se corresponde al edicto del siglo XIV de Momochi Sandayu¹⁴⁵ (probablemente fue tomado de este). Por analogía y contenido podemos recordar en el capítulo 13 del arte de la Guerra de Sun Tzu una frase que dice: “Quien no sea sagaz y prudente, humano y justo, no puede utilizar agentes secretos”. Aquí hace alusión a la responsabilidad del uso de un recurso tan importante como es el de los agentes, a sabiendas de que su empleo no es ético ni moral si no se hace con diligencia y control.

¹⁴⁴YASUTAKE FUJIBAYASHI, 2013, *Bansenshukai*, Kairós, Barcelona, p. 63.

¹⁴⁵Masaaki Hatsumi nos entregó una copia impresa (en papel de Fax en su casa) de este escrito del siglo XIV manuscrito por Momochi Sandayu, traducido por Kotaro Ogawa: “El *Ninjutsu* no es algo que deba ser usado para los deseos personales. Es algo que debe ser usado cuando no existe otra opción, para el país, para el señor o para escapar de situaciones personales peligrosas. Si lo utilizas de forma deliberada para tus deseos personales, las técnicas fallarán totalmente.”

En el cuaderno II, volumen segundo, habla de que la esencia del *Ninjutsu* reside en la rectitud de espíritu: el espíritu tiene que estar correctamente controlado. Es algo que Masaaki Hatsumi repite en sus obras, en numerosas ocasiones, con respecto a la esencia del *Ninjutsu*. El mismo Confucio dice:

“Las cinco virtudes cardinales recomendadas por Confucio son: 1) Benevolencia, que incluye: espíritu público, respeto filial, piedad, etc. 2) Rectitud, que comprende: valor, fraternidad, integridad, pureza, etc. 3) Corrección, que abarca: respeto, humildad, deferencia, etc. 4) Conocimiento, que resume: conocimiento del hombre, de la Naturaleza, del destino, etc. 5) Buena fe, que implica: verdad, sinceridad, etc. Estas virtudes se corresponden con las cinco de relación, que son: de soberano a súbdito, de padre a hijo, de hermano mayor a menor, de esposo a esposa, de amigo a amigo.”¹⁴⁶

Cuando nos encontramos en una situación de desorden será difícil obtener un estado de ánimo acorde al momento. Está claro que alude a que la rectitud del espíritu va en paralelo a la benevolencia, el deber, la lealtad y la propia honestidad. En el libro *Daxue* (El Gran Estudio) está escrito: “Cuando el espíritu está perturbado se mira sin ver, se escucha sin oír y se come sin reconocer el sabor del alimento”¹⁴⁷.

Como ejemplo vamos a ver un poema del autor Ise Saburo Yoshimori¹⁴⁸ que hace referencia clara a lo expuesto anteriormente:

“Shinobi tote

Michi ni somukishi Nusumi seba

Kami ya hotoke no

Ikade maboran”

“Si un *ninja* roba

por su propio interés,

no tendrá ya la protección

de los dioses ni de Buda.”

¹⁴⁶ ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, p. 31.

¹⁴⁷ TSAI CHIH CHUNG, 1986, *The Great Learning (Asia Pac. Comic Series)*, China Books & Periodicals, Pekin, p. 38.

¹⁴⁸ SUZUKI, DAISETSU TEITARO, 1914, *A brief history of early Chinese philosophy*, Editorial Probsthain & Co, Londres, p. 129.

Aparte de estos tres pilares bibliográficos básicos, otras fuentes, principalmente inéditas, contribuyen a nuestro conocimiento sobre las características y funciones de los *shinobi*.

Normalmente, los pergaminos y escritos *ninja* basados en las enseñanzas y vivencias de los periodos de guerra (Sengoku Jidai), e incluso los manuales militares, que describen los hechos acaecidos en el campo de batalla, tratan el tema del *ninja* de la siguiente forma:

En primera instancia nos describen la importancia de los *shinobi*, de cómo utilizarlos de forma que consigan una ventaja prominente en los conflictos, a la vez que nos explican cómo tenemos que defendernos de los mismos ya que si no están controlados son un peligro inherente y dicen literalmente que una defensa insuficiente contra los mismos conduciría sin duda a un desastre en la contienda.

Estos documentos nos han llegado por transmisión directa de maestro a alumno que sin lugar a duda tenían motivos de tratar el tema de una manera seria y de interés, pero como consecuencia del estatus de los *ninja* siempre utilizarán un contexto que sitúa e identifica al *ninja* como “inferior” o de bajo estatus en contraposición a los que están por encima de ellos: sus señores eran los que ordenaban los encargos y los *ninja*, como sus sirvientes, los ejecutaban.

En la mayoría de los pergaminos esto ha sido interpretado y afirmado en múltiples ocasiones en el sentido de que el *ninja* pertenecía a una escala social baja. Lo que hemos constatado a través de nuestra investigación es que, estas afirmaciones no son ciertas en la mayoría de los casos. Los argumentos que queremos plantear están bien asentados y son fáciles de asumir ya que los anteriores autores de estos “prestigiosos escritos” pertenecían sin lugar a duda a la elite *samurai* y, por ende, además de todo lo que nos imaginamos, poseían una elevada educación y por lo tanto estos actuarían normalmente como estrategas, generales o incluso señores de la guerra, y siempre hablarían del *ninja* como de personas de clase inferior, pero no como gente de clase baja que es muy diferente. Los registros históricos nos han mostrado que algunos *ninja* pertenecían al estatus más bajo de los *samurai*, pero tenemos que considerar que hasta el más bajo dentro de la escala

social perteneciente era visto como un oficial mínimo y por tanto se diferenciaría de los que no tenían rango de *samurai* como les ocurría a los *Ashigaru* (por nombrar a algunos, que eran los soldados de a pie).

Esto nos lleva a concluir que algunos de estos que podíamos denominar *Shinobi-samurai*, estarían al mando de tropas y por lo tanto tendrían soldados a sus órdenes, y como vemos, aunque estén situados en la clase baja del estamento militar, formarían parte de un grupo con bastante poder y control de la sociedad civil y militar.

Si hablamos de la naturaleza de los trabajos que se le encomendaban al *ninja*, mentir, robar, engañar, incendiar, asesinar y ser fuente de conspiraciones, se comprende que, históricamente sean odiados por unos y otros, e incluso que el devenir histórico haya creado o generado un trasfondo de miedo y menosprecio hacia la figura del *Shinobi*. Los propios *ninja* fueron conscientes de esto. Por ello, en el *Bansenshukai* y en los cien poemas *ninja*, plantean y tratan de justificarse mostrando que, todo lo anteriormente visto como actos negativos, estaría bien visto por los dioses, si era realizado cuando se servía a un señor (este precepto es una auto justificación de su trabajo). Esto mismo les ocurriría a los *samurai* cuando formulan su decálogo del código del *Bushidō*:

“El bushido no pide que rechacemos lo que nos dicta nuestra consciencia para convertirnos ciegamente en esclavos de nuestro soberano. Los versos de Thomas Mowbray se convierten en nuestro alegato: Temible señor, me postro a tus pies. Dispones de mi vida, pero no de mi honor. A mi deber, la vida. Y mi nombre sin tacha, para que después de muerto, viva sobre mi tumba por haberte servido, sin la mancha del deshonor.”¹⁴⁹

¹⁴⁹NITOBÉ INAZO, 2021, *Bushidō, el alma de Japón*, Ediciones Seigan, Gran Canaria, traducido por Arsenio Sanz Rivera, p. 107.

Aquí vemos un paralelismo y esto nos hace considerar que la separación entre *samurai* y *Shinobi* no sería tan abismal como podríamos creer interpretando los escritos y hechos acaecidos. Y en contraposición, si estas acciones no eran realizadas sirviendo a un señor entonces es cuando cae la espada de Damocles, y sus actos son tachados como inmorales y diabólicos, con una intencionalidad maligna y además automáticamente adscritos, en todo lo negativo, al *ninja* y no a otro tipo de personaje. Estamos ante un hito histórico por el cual el mito del *samurai* heroico frente al malvado *ninja* comienza a nacer, este mito que claramente y por contextualización histórica podemos catalogar como un mito moderno de *samurai* contra *ninja*, es una mezcla vejada y difuminada de unas reminiscencias acaecidas en el Periodo Edo (1603-1868), que han sido malinterpretadas y contaminadas por los medios de comunicación de nuestro mundo contemporáneo. Todo esto ocurre hacia 1940, fecha previa a lo que llamaríamos *ninja boom*. Un ejemplo de esto lo podemos ver en el siguiente texto:

“The 1964 Olympics in Tokyo launched Japan on the world stage, but now China is the dominant force and Japan seems to have fallen out of favor,” said Stephen Turnbull, a visiting professor at Akita International University and ninja authority. “Now Japan is appealing to the world through its geek culture, and the ninja are a part of that. It’s a bit of fun – and the Japanese are very good at doing fun.”¹⁵⁰

El autor Tamabayashi afirma y dice directamente que los *ninja* no provenían solo de la clase *samurai*, sino que también un *ninja* podía pertenecer a diferentes estamentos sociales:

“Los *ninja* procedían de diferentes rangos *samurai* como los *Soshi*, *Ashigaru*, o incluso de los *Doshin* (que eran medio *samurai*) y también provenían de los sectores humildes siendo parte de grupos de delincuentes y bandidos denominados (*Toppa*, *Suppa* y *Rappa*), sin dejar fuera a los campesinos que eran de gran numero en la sociedad”.¹⁵¹

¹⁵⁰JUSTIN MCCURRY, 2016, *Ninja boom: how Japan’s secret warriors swapped the shadows for the spotlight*, The Guardian, Londres, consultado el 02/04/2021, <https://www.theguardian.com/world/2016/jul/11/ninja-boom-how-japans-secret-warriors-swapped-the-shadows-for-the-spotlight>.

¹⁵¹ANTONY CUMMINS, 2012, *La Búsqueda del Ninja: La verdad histórica sobre el ninjutsu*, The Historical Ninjutsu Research Team, Nueva York, traducido por Antonio Ángel Fernández Rioja, p.58.

Masaaki Hatsumi nos habla de la verdad del *ninja* y de cómo fue transmitida por su maestro. Se trata de la obra *Guerreros ninja: Luces y Sombras (Ninja shinjitsu to uso kyo mi)* (忍者真実と嘘虚実)¹⁵². Es un libro interesante sobre el *Ninja* donde su autor habla del mundo secreto de los *Ninja*. Es por lo tanto una revelación que nos da a conocer el autor a través de un saber y experiencia que le fueron transmitidos por su maestro Toshitsugu Takamatsu y a éste por sus maestros, siguiendo una línea de sucesión de generación en generación y que trata de mantener una trayectoria fiel al origen de su esencia. Esta manera de transmitir las enseñanzas directamente del maestro al alumno se denomina *Kuden* (口伝)¹⁵³.

En una de las clases de Masaaki Hatsumi este dijo una vez que el verdadero nombre de Tozawa Hakuunsai fue Tozawa Kaneuji (沢 / 戸田兼氏). Según estudios realizados ¹⁵⁴ hemos podido comprobar que es común que el nombre Tozawa fuese intercambiado por el de Toda. Toda Ujikane era un señor conocido y *Jonin* (jefe) de un acuartelamiento de un castillo que daba su apoyo y logística al castillo de Matsumoto. Está referenciado que también la familia Sanada y el conocido Yamamoto Kansuke¹⁵⁵ brindaron su apoyo y estos a su vez están relacionados con la Togakure Ryū Ninjutsu (escuela de los *ninja* de Iga) y con el Shugendō (práctica proveniente de una tradición espiritual, practicada por los monjes guerreros llamados Yamabushi).

En definitiva, podemos ver que normalmente nos encontramos, otra vez, ante el dilema entre qué es más válido, si el registro público o el registro privado transmitido y custodiado por generaciones. Todo esto nos lleva a establecer una conexión entre la vida, la filosofía del *Shinobi* y su conocimiento. Hay que ser conscientes de que la “forma” del *Shinobi* no es igual en cada periodo histórico y no hay un canon fijo que lo defina ya que este cambia y se adapta según la época.

¹⁵²MASAAKI HATSUMI. 2013. *Shinobu-hō taizen*. (忍法大全). Editorial Kodansha, Editor: Akihiro Marugi., Otoyaku, Bunkyo-ku, Tokio. *Ninja shinjitsu to uso*. Masaaki Hatsumi dice: “*Kyojitsu* mentira/verdad.”, p.110.

¹⁵³El primer carácter es boca y hace referencia al diálogo del ser humano, y el segundo es la transmisión del saber. Es lo que denominamos camino o transmisión correcta del saber.

¹⁵⁴SEAN ASKEW, 2019, *Hidden Lineage*, BKR Budo, Michigan, p. 18.

¹⁵⁵STEPHEN TURNBULL, 1998, *The Samurai Sourcebook*, Cassell&Co, London, p. 96.

En este caso sería muy fácil caer en el tópico y afirmar incorrectamente que todo lo que no esté estandarizado o, en la situación que nos ocupa, inscrito en esos (incompletos) registros, sería una falsedad o mentira, algo totalmente impropio de afirmar ya que los pergaminos de transmisión de la escuela existen y son reales, es decir, son documentos que mantienen custodiados sus dueños y que son transmitidos de generación en generación para continuar con la línea de sucesión.

Para conocer en más profundidad las enseñanzas del maestro hay que tener en cuenta los estudios realizados por el Dr. Kacem Zoughari ¹⁵⁶, sobre la necesidad de conocer a Toshitsugu Takamatsu¹⁵⁷, el cual transmitió a sus alumnos sus enseñanzas, de igual manera que lo hace Hatsumi a nosotros. Esto se explica en su autobiografía titulada *Shinden Shura Roppō* (神伝修羅六方), que escribió cuando alcanzó la edad de 78 años, donde narra su juventud y experiencias que dieron pie para escribir la obra anteriormente referenciada, la cual principalmente ofrece un esbozo de lo que fueron sus viajes a China y Manchuria (participó activamente en la guerra que allí ocurrió en 1931). Esto es un testimonio real de lo que es vivir en primera persona un conflicto bélico de tal magnitud y la aplicación de sus conocimientos en el campo de batalla, donde no había diferencia entre ser un *ninja* o un *samurai*. Las enseñanzas de Takamatsu son fundamentales para poder entender la filosofía que su alumno Masaaki Hatsumi está difundiendo en sus clases.

Un aspecto muy interesante para considerar es la gran fuente de aporte al conocimiento que se encuentra en manos de autores anónimos, y, que de forma privada siguen conservando información y documentación que no han salido a la luz. Según el Dr. Kacem Zoughari expone en su libro *The Ninja*¹⁵⁸, que trata de un aspecto público de la historia, basándose en las propias fuentes históricas escritas e inscritas en los registros y libros. Dichas fuentes pueden ser consideradas más fiables, pero si añadimos los documentos privados que no están registrados podrían reforzar aún más los datos. En épocas de guerra y conflicto lo más seguro era mantener las enseñanzas a través de la transmisión del conocimiento y de la historia de manera directa, dentro de estos documentos privados, puesto que hacerlo de manera pública supondría un riesgo ante

¹⁵⁶KACEM ZOUGHARI, 2010, *The Secret History of Ninjutsu: The Ninja*, Tuttle Publishing, Singapore, p. 105.

¹⁵⁷ Fue el Maestro de Masaaki Hatsumi al que transmitió los títulos de enseñanza y su línea de sucesión.

¹⁵⁸ KACEM ZOUGHARI. 2010, *Ninja: Ancient Shadow Warriors of Japan (The Secret History of Ninjutsu)*, Tuttle Publishing, Singapur, p. 68.

posibles amenazas y peligros. Es por ello por lo que los escritos solían realizarlos de manera codificada para que solo los leyera los verdaderos herederos y no cayeran en manos del enemigo.

Una figura para tener en cuenta, como uno de los primeros en utilizar la estrategia de los guerreros de la sombra (*ninja*) fue Shōtoku ¹⁵⁹, (El príncipe Shōtoku). Según Andrew Adams en su obra *Ninja: Los Asesinos Invisibles*¹⁶⁰, Shōtoku Taishi (聖徳太子) (574 - 622), regente de la Corte Imperial, fue el primero en utilizar agentes secretos para conseguir información relevante para su causa. En el siglo VI, desde China, se introdujeron en Japón las artimañas y estrategias de espionaje. El príncipe Shōtoku permitió e incluso recomendó la práctica tanto del budismo monoteísta como del sintoísmo panteísta, pudiendo ser considerado esto como una argucia o como en nuestro texto tratamos *Kyojitsu Tenkan* (uso del engaño), que tuvo un efecto político bastante relevante.

La mayoría de los japoneses tenían predilección por el budismo, aunque también eran reticentes al abandono de los ritos y los cultos de los antepasados, que le fueron legados por sus padres. Esto generará un encuentro entre sintoísmo, budismo y confucianismo que pronto serán aceptadas, como religiones, en todo el país. El propio príncipe Shōtoku predicaba con el ejemplo. Cuando fue nombrado regente, construyó el templo Shitennō-ji (Templo de los Cuatro Reyes Celestiales). Poco después de la construcción proclamó el edicto *Keishin No Mikotonori*, que instaba a respetar a los dioses sintoístas y a honrar el altar de la deidad de Ise, conviviendo ambas religiones y teniendo el calado de oficialidad en el estado. Esto dio la posibilidad a los japoneses de seguir dos caminos a la vez. Andrew Adams cuenta en su libro *Ninja: Los asesinos invisibles*¹⁶¹, que la provincia de Koga estaba habitada por más de 50 clanes o familias *ninja*, pero que de todas ellas las que cabe destacar debido a su poder e influencia en la provincia fueron los Hattori, los Momochi y los Fujibayashi. Refiere Adams que el clan Momochi gobernó la parte situada en el sur de la provincia, los Hattori en la parte central de la región y los Fujibayashi completaban la zona norte y parte del sur de la provincia

¹⁵⁹El príncipe Shōtoku, también fue conocido como Umayado.

¹⁶⁰ANDREW ADAMS, 1970, *Ninja: The Invisible Assassins*, Black Belt Communications, Chicago, p. 14.

¹⁶¹ANDREW ADAMS. 1970. *Ninja: The Invisible Assassins* by Andrew Adams. Black Belt Communications, Chicago, p. 20.

de Koga, y que era sabido que utilizaban *ninja* tanto de Iga como de Koga en sus filas, ya que normalmente los agentes eran versátiles y no le debían fidelidad a una sola familia, ya que el servicio era un recurso para sobrevivir a las presiones que recibían por los diversos bandos.

Podemos considerar el siguiente libro como una manifestación de las primeras actividades que abordan el modo de actuar de los *ninja*, en periodos de conflictos. Nos referimos a la obra de *El Arte de la Guerra* de Sun Tzu (*Sūn Zǐ Bīngfǎ*) (孫子兵法), respecto a la cual, si bien los historiadores no saben la fecha exacta de su publicación, especulan que tiene una antigüedad que se puede datar entre los siglos IV y VI, por su escritura y conservación. Se cree, por tanto, que los *ninja* y por ende el arte del *ninjutsu* apareció hace más de 2000 años, pues ya en el libro del *Arte de la Guerra* de Sun Tzu, se mencionan técnicas como el espionaje y el engaño, similares a las utilizada por los *ninja*, donde decía Sun Tzu¹⁶²: “El éxito en la guerra sigue el camino del engaño”.

Shinobi significa luchador silencioso, sigiloso, capaz de sufrimiento. Sun Tzu continúa diciendo¹⁶³: “Así, frente a un guerrero habilidoso en ataque, el enemigo no sabe cómo defenderse; ante uno que sea especialista en la defensa, no sabrá cómo atacarle. Tenéis que ser sutiles, sed útiles y volveos invisibles, sed silenciosos y moveos sin hacer ruido”. Estas son una serie de habilidades que son entrenadas por el *ninja* para lograr serlo, por lo tanto, este entrenamiento lo podemos denominar *ninjutsu*. Esto es lo mismo que dice Sun Tzu cuando habla de la predicción, esto es, el arte de la adivinación, que es algo que no se alcanzaría por intervención divina o de los espíritus que te puedan guiar, ni tampoco comparándolo con situaciones semejantes:

“No se puede lograr midiendo los movimientos del cielo y de la tierra; se obtiene de hombres que poseen un conocimiento preciso de la situación del enemigo.”¹⁶⁴ Aquí claramente se refiere a la utilización de los espías. Una de las habilidades más conocidas a la vez que temida de los *ninja* era esta cualidad de infiltración, a través del espionaje y uso de subterfugios. En la estrategia y en los movimientos bélicos tenemos que ser

¹⁶² SUN TZU, 2012. *El Arte de la Guerra. Sun Tzu*, Tikal Ediciones, Madrid, traducción Antonio Resines, p. 11.

¹⁶³ *Op. cit.*, p. 35.

¹⁶⁴ *Op. cit.*, p. 91.

directos y sesgados, pero tenemos que ser conscientes de que hay una infinidad de tácticas y subterfugios dentro de la batalla para alcanzar un objetivo. Es también de vital importancia infiltrarse en las líneas enemigas para obtener información acerca de las intenciones y los movimientos de estos, son ventajas tácticas que se obtenían a través del *ninja* o *shinobi* principalmente.

En definitiva, en el libro de *El Arte de la Guerra* de Sun Tzu tenemos capítulos dedicados al uso de los espías, es interesante la utilización en las batallas de los espías y de cómo posteriormente, estos especialistas serían denominados *ninja*.

Otro texto poco conocido es el denominado *Shōmonki*¹⁶⁵ que cuenta que Masakado¹⁶⁶ fue abatido por una flecha (considerada divina, ya que fue disparada a ciegas), además fue decapitado y la cabeza fue expuesta como muestra del castigo a los que fueran en contra del régimen, este tipo de narraciones quería mostrar como el “*karma natural*” actúa de manera divina contra todo aquel que actuase en contra de los señores feudales. En este caso el pueblo representado por el *ninja* y por otro lado el poder simbolizado por el *samurai*.

Una figura importante que aparece en este texto es la del que fue un adversario muy respetado de Uesugi Kenshin señor de la guerra que pertenecía a un clan de gran influencia llamado clan Nagao y de Tokugawa Ieyasu, siendo el primer gobernador del clan Tokugawa. El *Shoninki* afirma que Takeda Shingen empleaba a los llamados *Suppa* “ladrones de la provincia de Kai (甲斐)”¹⁶⁷, y poco después vendría el auge de Iga y Koka.

¹⁶⁵JUDITH N. RABINOVITCH, *Shōmonki: The Story of Masakado's Rebellion*, 1986, Monumenta Nipponica, Sophia University, Japón, p. 93.

¹⁶⁶ Masakado fue un famoso samurai de la familia Taira del siglo X, cabeza de la rebelión contra el gobierno central de Kioto.

¹⁶⁷La provincia de Kai fue el nombre de la zona de Japón que pertenece actualmente a la prefectura de Yamanashi, y situada en Honshu central, al oeste de Tokio.

Otro documento interesante que podemos considerar como base para ver los orígenes del *ninja* es el llamado *Ōmi Onkoroku* (淡海温故録) (1684-1687)¹⁶⁸ perteneciente al periodo Edo. En 1487, el noveno Shōgun Ashikaga de nombre Yoshihisa tomó posición en un templo en la zona de Magari, donde acaecía el conflicto bélico con Rokkaku Takayori, gobernador de Omi. Más de mil seiscientos hombres incluyendo un nutrido grupo de *Shinobi* realizó un ataque sorpresa al asentamiento del *Shōgun* que fue herido de muerte. Por estos hechos, a veintiuna familias de Koka les hicieron entrega de una carta de felicitación por su logro, donde se narran las crónicas que resaltan que el *Shōgun* Ashikaga Yoshihisa probablemente fue la primera víctima de una operación *ninja*¹⁶⁹.

“Es de conocimiento común que habían sido usadas personas que eran diestras en este camino (del *ninjutsu*) en Iga y Koka desde los tiempos antiguos. Estas destrezas habrían sido transmitidas a sus descendientes por lo que todavía existen. Además, las personas encargadas de estas tareas eran llamadas Iga o Koka Shu (gente de Iga o de Koka) y eran contratadas por todos los clanes en Japón.”¹⁷⁰

Tenemos una gran ausencia de pergaminos y *densho*¹⁷¹ debido a que Oda Nobunaga había llevado a cabo la destrucción de Iga en 1581. Cabe destacar que Oda Nobunaga era un perseguidor acérrimo de la gente de Iga, incluyendo a los *ninja*. Se habla en varios escritos donde la familia Tokugawa contrataba para sus filas a *Shinobi*. Estamos ante una contradicción ya que Oda Nobunaga perseguía y quería acabar con el clan Iga, mientras que Tokugawa se dio cuenta de la gran utilidad de los *ninja*. Era común en las cartas de Tokugawa¹⁷² nombrar a los *ninja* como hombres de Iga y Koka. También el general Hattori Hanzo contrataba el servicio de los llamados *Iga-mono* (este nombre era utilizado para denominar a los *ninja*).

¹⁶⁸ Podemos encontrar una copia del documento en el Museo Biwako Bunkakan situado en la prefectura de Shiga en Japón.

¹⁶⁹STEPHEN TURNBULL, 2018, *Ninja Unmasking The Myth*, Pen and Sword Books Ltd, Yorkshire, p. 242.

¹⁷⁰ANTONY CUMMINS, 2012, *La Búsqueda del Ninja: La verdad histórica sobre el ninjutsu*, The Historical Ninjutsu Research Team, Nueva York, traducido por Antonio Ángel Fernández Rioja, p. 37.

¹⁷¹ *Densho* (伝書) significa la transmisión escrita.

¹⁷²*Op. cit.*, p. 251.

El periodo Edo podemos considerarlo como un periodo de relanzamiento de la figura de los *ninja*, para legitimar su utilización en las contiendas y poder aclamarlos como héroes que lucharon por su libertad en la rebelión de Iga.

Otro texto para tener en cuenta es la narrativa llamada *Heike Monogatari*. En dicha obra destaca Minamoto no Yoshitsune¹⁷³. Esta figura del periodo Kamakura es relevante porque luchó junto a Ise no Saburo Yoshimori, al que se le atribuyen los 100 poemas *ninja*¹⁷⁴. Estos personajes son oscuros desde el punto de vista histórico, ya que no encontramos documentación que confirme o desmienta su existencia y su relación con el *Shinobi*. Pero no podemos dejar de decir que después de cinco siglos tanto el manual *Shoninki* como en *Bansenshukai*, los clasifica y nombra precursores del *ninja*. La lectura y estudio de los cien poemas *ninja* son un reflejo de la estrategia utilizada por los mismos, que en forma poética describe su *modus operandi* en los tiempos en los que se utilizaban sus servicios. También fueron de gran importancia en el desarrollo y desenlace de los conflictos en tiempo convulsos en la historia de los *ninja*, considerándose además como una de las fuentes más tradicionales sobre los guerreros de las sombras. Y como hemos visto en varios casos que la autoría de estos poemas es altamente incierta, aunque en este caso le es atribuida a Ise Saburo Yoshimori¹⁷⁵. En este libro sobre historia del *ninjutsu* se habla de dicho autor, el cual referencia de una manera poética lo que él denomina el espíritu de los *ninja*, a sabiendas de que la definición que hace a través de estos pequeños poemas es solo un escueto esbozo de lo que en realidad podríamos considerar el espíritu de los *ninja*.

Debemos tener en cuenta los relatos que han sido narrados o transmitidos de boca a boca o por medio de cantares que no han sido registrados o escritos de manera alguna. Un ejemplo que habla sobre este tipo de relatos es la figura de Kusunoki Masashige, la cual cabalga entre lo mítico y la realidad. Su escuela y obra *Kusunoki Ryū* aparecería tras su muerte¹⁷⁶. En el *Shoninki* y en el *Bansenshukai* es nombrado este personaje, que

¹⁷³STEPHEN TURNBULL, 1977, *The Samurai, a Military History*, MacMillan Publishing Co., Nueva York, p. 178.

¹⁷⁴FUJIBAYASHI YASUTAKE, 2013, *Bansenshukai. Le Traité des Dix Mille Rivières de Fujibayashi Yasutake*. Traducción al castellano: Manuel Serrat Crespo. Kairós. Barcelona, p. 104.

¹⁷⁵OKUSE HEISHICHIRO, 1963, *Ninjutsu, Kodansha*, Tokio, p. 93.

¹⁷⁶ANTONY CUMMINS and YOSHIE MINAMI, 2015, *The Book of Samurai: Book One: The Fundamental Teachings*, Watkins Publishing, London, p. 79.

después de la Restauración Meiji fue convertido en héroe sirviendo de propaganda y aliento durante la Segunda Guerra Mundial.

El hecho de que se escriba de alguien tras su muerte es algo muy común tanto en la cultura japonesa como en la occidental, sabiendo además que los relatos de personajes se empezaron a transmitir de forma oral y acabaron publicándose por escrito una vez fallecida dicha figura. Esto es causa de la desaparición de múltiples familias y escuelas *shinobi* de las cuales no se escribió o se enseñó a alguien de manera oral para que continuase la tradición.

En nuestra investigación tratamos sobre Masaaki Hatsumi, 34 *Sōke* de la Togakure Ryū Ninja de Iga, y parece que no se le da la importancia notoria que tiene debido a que está vivo. Aquí es donde destacamos los escritos que están siendo y han sido investigados mientras el autor sigue vivo, en contraposición a la transmisión oral.

A colación del uso de la figura del *ninja* para dar a conocer su lado positivo y cómo debería actuar un *ninja* justo, tenemos el ejemplo del actor Raizo Ichikawa que en la película *Shinobi no Mono* actuó bajo la dirección técnica de Masaaki Hatsumi, sin tener práctica en *Budō* y realizando una interpretación magistral en la película realizada en Japón en 1962, dirigida por Satsuo Yamamoto¹⁷⁷ y coreografiada en parte por Masaaki Hatsumi. Este tipo de exposición o exhibición daría paso a lo que llamaríamos *Ninja Boom*¹⁷⁸ o *Ninja Manía*. Podemos considerarlo como un fenómeno que trataba de ensalzar la figura del *ninja*, con la representación de una figura heroica, que quiere mostrar al público una imagen del héroe cuya filosofía es la de la justicia y el honor como máximas. Se trata de una propaganda para atraer al público extranjero, con la muestra de una imagen de Japón ideal. Todo esto empezó a mostrarse tras la Segunda Guerra Mundial con una clara manifestación de la cultura occidental, en concreto de la americana, sobre la japonesa. El cine existente sobre el *ninja* y el *samurai* ha hecho flaco favor a estas figuras históricas ya que, según qué director, la época y las influencias culturales, se jugaba con

¹⁷⁷ Director japonés (1910-1983), nacido en Kagoshima (isla de Kyushu). Pionero en películas fantásticas y de samurais.

¹⁷⁸ YUJI YAMADA, 2019, *The Ninja Handbook: From Training and Tools to History and Heroes*, Gakken Co, Japón, p.72.

los roles, y se les podía representar como un vulgar asesino, o bien como un auténtico héroe.

Un ejemplo de la utilización propagandística de la figura del *ninja* la encontramos en el pabellón de Japón de la exposición de 1992 en Sevilla, con un personaje de dibujos animados denominado el *ninja Hattori* que fue el que junto a Don Quijote y Sancho Panza contaba y difundía el mensaje que Japón quería mostrar sobre su cultura. Podemos nombrar también al *Ninja Naruto*, protagonista de una famosísima colección de manga y serie de anime, cuyo personaje representa el deseo de mejorar y crecer de una forma épica, heroica, cómica e idílica para ver cómo la figura del *ninja* jugaba con una estética positiva en contraposición a la que otros directores nos mostraban, como por ejemplo las películas que interpretaba el actor Sho Kosugi con una imagen del *ninja* como un asesino implacable sin principios y sin moral. Volviendo al *ninja* como personaje justo, no podemos dejar de nombrar la cinta llamada *Shinobi* que cuenta cómo de forma romántica dos enamorados, ambos *ninja* de clanes contrarios, se encuentran y anteponen su amor por el deber de su clan para su país, pues eran enemigos. Esto mismo pasa con los personajes de Romeo y Julieta que anteponen sus sentimientos frente al deber. Y aunque nuestra tesis no es una descripción del cine y del *anime* japonés no podemos dejar de nombrar al autor de culto Akira Kurosawa con sus películas épicas de *samurai* que trazan el enaltecimiento del pueblo japonés en épocas de gran conflicto. De hecho, estas películas fueron fuente de inspiración para posteriores metrajes del cine americano. Europa también se ha visto bombardeada por *anime*¹⁷⁹ y películas japonesas que han servido para transmitir una cultura mística, que nos ha provocado a muchos occidentales un amor y una atracción, por lo que Japón representa en el contexto cultural del mundo, y que está por descubrir, si bien poco a poco se conoce y difunde más y mejor.

¹⁷⁹Término de origen francés que significa animado o vivo, utilizada en Japón para referirse a la animación tradicional. También se refiere para definir los dibujos animados en general, en el caso que nos ocupa la palabra ha tomado una identidad propia para dicha definición.

Existe una novela histórica sobre Sarutobi Sasuke ¹⁸⁰ denominada *Heroes of Tachikawa Bunko* de Kenichi Adachi donde aparece un famoso *Shinobi* del clan Koga que, según el catálogo de publicaciones de Tachikawa Bunko¹⁸¹, fue el *Jonin* (jefe) del castillo Setsu Hankuma. También él formó y transmitió sus enseñanzas secretas de *Shinobi* a Sarutobi Sasuke en la zona de Tori I Toge en Shinano (actual prefectura de Nagano). De igual manera que en Europa, mediante el romancero y los cantares de gesta, se contaban historias verdaderas, también en Japón se relataba por transmisión oral, por medio de cuentos tradicionales y leyendas. El *Tachikawa Bunko* es una forma de dar a conocer la historia y la literatura popular con la ayuda de estas narraciones.

En las historias sobre el maestro de Sarutobi Sasuke, dentro de la serie de novelas *Tachikawa Bunko*, se presenta a Sasuke como un personaje ficticio. Aunque es una creación estética y propagandista de la época, con la que querían realzar el carácter épico y heroico. El personaje de Sarutobi Sasuke está basado en figuras reales que están constatadas históricamente dentro de la familia Sanada y Kiyomasa Jikki¹⁸².

Otro personaje para tener en cuenta, referente a la narrativa de corte heroico, fue Goemon Ishikawa (石川五右衛門), un héroe legendario que robaba a los ricos y ayudaba a los necesitados. Este tópico se repite en la historia narrativa, en Europa en concreto, donde tenemos una figura similar que todos conocemos, Robin Hood, y en nuestro país y más concretamente en Andalucía, teníamos los bandoleros y otros personajes similares. En cierta manera, en las distintas historias los japoneses lo describen como héroe, una práctica utilizada para limpiar la reputación negativa que podría representar, y lo caracterizan de forma que representase al pueblo oprimido y contrario a la casta de nobles, como suponían los *samurai*.

¹⁸⁰ <http://www.human.mie-u.ac.jp/kenkyu/ken-prj/iga/news/9E.pdf>, 15/04/2018

¹⁸¹ SAGAE Y.G., 2017, *Sarutobi Sasuke Sanada: Ten Braves, Bunshun Bunko Shibane*, Editorial Tachikawa Bunko, Osaka.

¹⁸² FUJITA SEIKO, 2017, *What is Ninjutsu*, Editorial Eric Michael Shahan, London, English translation Eric Shahan, p. 68.

Ya en la biografía de Hideyoshi¹⁸³ de 1642 se menciona a Goemon de manera despectiva como un vulgar ladrón, y su reputación fue aumentando, llegando incluso a atribuírsele el intento de asesinato del señor de la guerra Oda Nobunaga, nacido en el seno de una familia *samurai* al servicio del clan Miyoshi, parte del clan Oda ¹⁸⁴ que fue exterminado por los fieles del Shogunato Ashikaga. Este personaje a los 15 años juró venganza por el exterminio de su familia y fue cuando se introdujo en el estudio y práctica del *ninjutsu*, bajo el auspicio del que fue su maestro Momochi Sandayu (conocido también como Momochi Tanba). Cuentan las crónicas que la relación con su maestro se deterioró por un lio de faldas ya que tuvo un romance con una de las amantes de su maestro y en la huida se dice que le robó una *Katana* muy apreciada por él. Otras fuentes se refieren a él cómo Gorokizu (nombre vulgar).

No podemos dejar de hablar de Matsuo Bashō (conocido por sus *Haiku*) que nació en una familia del pueblo de Musokunin situado en Iga-Ueno. Denominado en Japón como “el Santo Poeta de *Haiku*”, se cuenta que fue *ninja*¹⁸⁵ y que el objeto real de su viaje literario al Noreste de Japón era camuflar su vida como espía. Matsuo Bashō recorrió 2340 kilómetros en 150 días en su viaje a Michinoku, con un promedio de dieciséis kilómetros por día, aunque algunos días caminó más de cincuenta kilómetros. Esto muestra que estaba preparado física y mentalmente pues era un *ninja*. Y no solo eso: la familia de Bashō era parte de un clan *ninja*. La hermana de Bashō se casó con Takeshita Sandayu, que era *ninja* de Iga; y la madre de Matsuo Bashō pertenecía a la familia de Momochi Sandayu, un *ninja* reconocido.

¹⁸³STEPHEN TURNBULL, 2006, *Toyotomi Hideyoshi*, Bloomsbury Publishing, Londres.

¹⁸⁴DANNY CHAPLIN, 2018, *Sengoku Jidai. Nobunaga, Hideyoshi, and Ieyasu: Three Unifiers of Japan*. Editorial CreateSpace Independent Publishing Platform, Londres.

¹⁸⁵<http://www.human.mie-u.ac.jp/en/projects/iga/lecture/2016/201610.html> 20/09/2017

Uno de los últimos *Haiku* de Bashō habla de forma encubierta del sacrificio que tenía que hacer un *ninja* para poder salvaguardar su identidad. Esto se puede ver en el siguiente poema:

“*Tabini Yande* (旅に病で) “Enfermo en el camino
Yume wa Kareno O (夢は枯野を) Por campos marchitos
Kakemeguru (かけ廻る)” vagan mis sueños”

Ha de destacarse la siguiente obra, ya que narra eventos acaecidos al comienzo de la utilización de los *ninja* en asaltos y estrategia militar de tipo de guerrillas: *Hogen Monogatari, Heiji Monogatari* (保元物語・平治物語). Esta obra se encuentra en copia física en The British Museum y queremos hacer una reseña de ella al tratarse de una obra de 1685, del periodo Jōkyō cuya traducción estamos realizando para completar nuestros estudios con referencia a la cultura de la época, y donde se hace referencia a Minamoto no Yoshitsune¹⁸⁶.

A pesar de muchos cuentos populares, los relatos históricos del *ninja* son escasos. El historiador Stephen Turnbull afirma que la mayoría de los *ninja* fueron reclutados de la clase baja y, por lo tanto, tuvieron poco interés literario en ellos¹⁸⁷. En cambio, las épicas de guerra como el *Cuento de Hōgen* (*Hōgen Monogatari*) y el *Cuento de Heike* (*Heike Monogatari*) se centran en los aristócratas *samurai*, cuyas acciones aparentemente eran más atractivas para la audiencia¹⁸⁸. Relata Antony Cummins, que el historiador Kiyoshi Watatani¹⁸⁹ afirma que los *ninja* fueron entrenados para ser particularmente reservados acerca de sus acciones y existencia, es un hecho tangible ya que ninguna

¹⁸⁶ ANTONY CUMMINS and YOSHIE MINAMI, 2012, *The Secret Traditions of The Shinobi: Hattori Hanzo's Shinobi Hiden and Other Ninja Scrolls*, Blue Snake Books, California, p.131.

¹⁸⁷ STEPHEN TURNBULL, 1992, *Ninja The true story of Japan's secret warrior cult*, Firebird Books, Nueva York, p. 59.

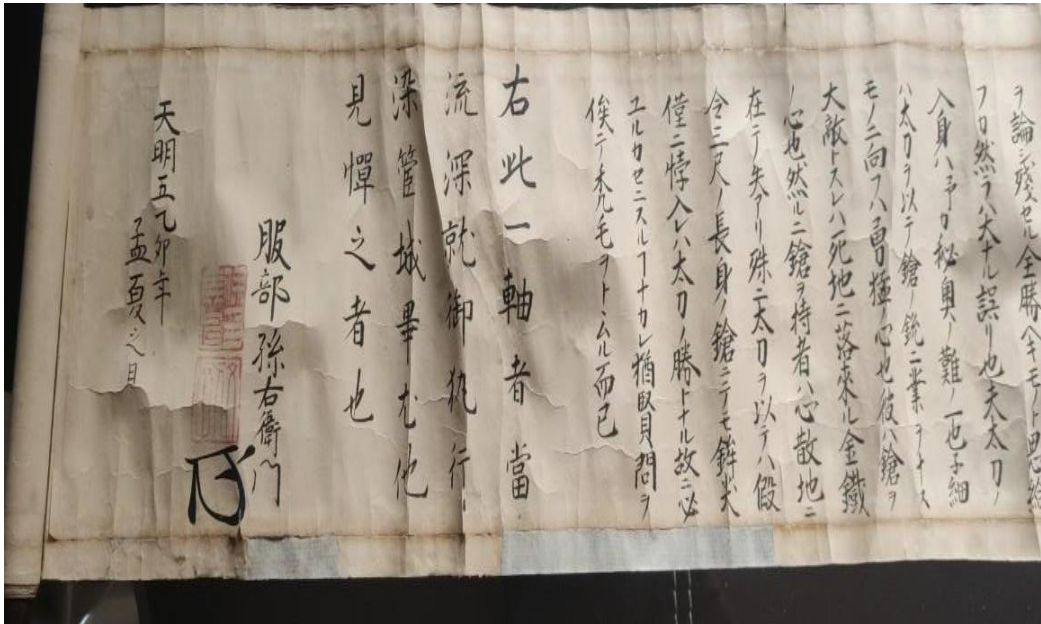
¹⁸⁸ AMY CHISTINE FRANKS, SHANE THOMAS, JOE BAKAR, 2011, *Another Tale of the Heike: An Examination of the Engyobon Heike Monogatari*, ProQuest, Carolina del Norte, p. 98.

¹⁸⁹ ANTONY CUMMINS and YOSHIEMINAMI, 2016, *True Path of the Ninja: The Definition Translation of the Shoninki*, Tuttle, Oklahoma, p. 78.

familia consecuente quería ser descubierta para así no poner en peligro su linaje, y es por lo que mantenían en total secreto su existencia, dando prioridad al hecho de pasar desapercibidos.

Los siguientes autores son contemporáneos y los podemos catalogar como Ima *ninja* (いま忍者) *ninja* en la actualidad, es decir, aquí se hace referencia al *ninja* “ahora”, cuál es la situación conocida actualmente y referenciada de lo que se sabe sobre el *ninja*. Masaaki Hatsumi, Fujita Seiko, Shoto Tanemura, Fumio Manaka, Stephen Turnbull, Henry Plée, son autores que han escrito y hablado sobre el *ninja* y el *ninjutsu* en numerosas ocasiones y todos se mantienen fieles a los orígenes y fundamentación de esta casta guerrera, demostrándolo con su experiencia, sus conocimientos, para que continúe su linaje.

La mayoría, por no decir casi la totalidad de los manuscritos (*densho* y *kakemono*), pertenecen a la colección personal de los autores anteriormente descritos, no existiendo una referenciación ni catalogación científica ni académica de estos. Como caso anecdótico nosotros estamos en posesión de un *kakemono* de la Era Tennei (año 1710), de una escuela, de la cual nada ha sido transmitido y que ha quedado en el olvido. Esta escuela es conocida como Taneda Ryū (種田流) y el pergamino que tenemos es el conocido como *Hiden Mokuroku* (catálogo secreto), el más completo respecto a las técnicas y transmisión de los conocimientos de la escuela. Este documento es la transmisión de la escuela Taneda Ryū y haría que su poseedor fuera el *Sōke* de la escuela, o lo que es lo mismo, su máximo representante. Su contenido está escrito de manera encriptada y su lectura solo sería posible por los descendientes directos de dicha rama. Es lo que se conoce como *Kuden* (口伝) (transmisión de maestro a alumno directa a través de la palabra).



Fragmento del makimono (documento), que contiene la transmisión de una escuela tradicional.

Este pergamino original está firmado por Hattori Magoemon, perteneciente al clan Hattori de la Era Tennei (año 1710). Harada Sanosuke¹⁹⁰ se adiestró en esta escuela y fue uno de los creadores del grupo de guerreros Shinsengumi¹⁹¹ (fue la policía de élite “nuevo cuerpo de seguridad o de orden” cuyo cometido principal fue la de defensa fiel al Shogunato). Hemos de resaltar que, normalmente, los pergaminos son transmitidos con receloso secreto además de estar escritos en código que solo se enseña y transmite de manera directa y personal. Esta práctica era muy utilizada, por si el documento caía en manos enemigas, no pudiendo ser utilizado nunca en contra de la propia escuela gracias a este modo de transmisión. Además, las explicaciones más relevantes eran comunicadas directamente y el pergamino solía servir únicamente de recordatorio. Por lo tanto, si caía en manos inapropiadas era un documento totalmente inservible e inútil.

¹⁹⁰ KIKUCHI, AKIRA, 2000, *Shinsengumi 101 no nazo*, Editorial Inner Traditions Bear and Company, Shin Jinbutsu Oraisha, Tokio, p. 64.

¹⁹¹STEPHEN TURNBULL, 2008, *The Samurai Swordsman: Master of War*, Tuttle Publishing, Vermont, p. 29.

1.4. Rasgos fundamentales de un shinobi

Con respecto a la procedencia identitaria del *ninja*, podemos señalar dos:

Por un lado, los *Yamabushi*¹⁹² (山伏) o guerreros de las montañas, que eran ascetas que habitaban en las zonas forestales, portadores de conocimientos esotéricos y sistemas de combate de gran eficacia inspirados en los seres mitológicos llamados *Tengu*. Normalmente, la palabra *ninja* es poco conocida fuera del ámbito de Japón, y la gente no tiene tan elaborada la opinión del *ninja*, puede evocarle a un ser astuto, que con destreza solía engañar y asesinar fácilmente. La gente mantiene en su mente estos prejuicios que pueden deberse básicamente a que, en un principio, en los tiempos de conflictos bélicos, se convertían en *ninja* a aquellos guerreros que fueron derrotados en la batalla y terminaron vendiendo sus servicios al mejor postor para seguir vivos. Una de las razones por la cual nos hemos interesado en nuestro trabajo, por los *ninja* eran personas que vivían bajo un código ético y moral muy estricto en un sacrificio constante, donde su vida estaba dedicada al entrenamiento físico y mental, asociado con la naturaleza e intentando a la vez proteger la vida como premisa máxime.

Con nuestro trabajo, queremos demostrar que un conocimiento estereotipado puede llevar a una falsa impresión de la realidad, que además se acrecienta con el desconocimiento sobre la cultura oriental.

Otro ámbito del que provienen los *ninja* sería el de los *samurai* y *rōnin*, que al quedar sin señor se convertían en vagabundos o exiliados de su clan. Utilizaban sus habilidades para un fin determinado como era realizar misiones y acciones que no podrían hacer a cara descubierta. Estos sí estaban en activo y servían a un señor, pues se consideraban *samurai*, pero en el momento que desertaban o perdían su razón de ser, se les denominaba *rōnin*, aunque al mismo tiempo podían realizar funciones y labores que

¹⁹² En la tradición de *Koga Yamabushi* se puede observar cómo proteger la mente y el corazón con la voluntad y la rectitud de la espada. Proteger a los nuestros con la fuerza del espíritu.

hacían que su identidad fuera anónima. Podían convertirse en campesinos, comerciantes, títeres ambulantes, artistas, entre otros, denominados en los textos como *Shinobi so Hensōjutsu* (変装術), disfraces.

La forma de vestirse el *ninja*, según le fuese necesario, era parte de su cultura y, en cierto modo, de su identidad estética. Esto es *Hensōjutsu* y su traducción es el arte sagrado y secreto de la invisibilidad. De esta manera el *ninja* pasaba desapercibido y podía acercarse a su enemigo o conseguir información. Esta estrategia era una habilidad que requería de gran destreza y de entrenamiento específico, ya que normalmente su adiestramiento comenzaba desde la infancia.

Tsuneno Katachi es el disfraz de persona corriente y este podía ser un *samurai*, *rōnin*, granjero, enfermo e incluso discapacitado. Esta es una de las figuras más destacadas ya que en el caso de aparentar debilidad esto hacía que el enemigo se confiara y ese era el momento propicio para conseguir lo que quería.

Yamabushi, además de ser el guerrero de las montañas, era también una identidad que el *ninja* adoptaba. Estos guerreros eran aquellos que habían recibido un severo entrenamiento y eran bastante respetados y que tenían la ventaja de poder moverse por todo el país sin que le molestasen. Los *daimyō* lo utilizaban para recopilar información y para llevar mensajes de una ciudad a otra.

Komusou es un tipo de monje (normalmente zen) que recorría el país libremente y llevaba la cara tapada, con lo cual era un disfraz muy útil para pasar desapercibido. La flauta que llevaba era llamada *Fukiya* era una herramienta usada también como cerbatana y con ella podía eliminar fácilmente a sus enemigos, de manera oculta y silenciosa. Debido a su conocimiento de la medicina tradicional podían envenenar los dardos para tener una mayor efectividad.

Shukke es un tipo de monje budista que era muy venerado y apreciado; se le llamaba para atender nacimientos, muertes y celebraciones. El monje con este disfraz podía ser un hombre (*ninja*) o mujer (*kunoichi*) al tener la cabeza rapada y con los hábitos difícilmente era reconocible. El templo era su base de actuación, un sitio lleno de trampas y escondites secretos.

Houkashi es un títere que, con sus canciones, trucos de magia y acrobacias entretenía y distraía a mucha gente de las ciudades y los castillos, además de moverse con gran habilidad.

Shounin es el vendedor ambulante que proporcionaba medicamentos, golosinas, comida y cabe destacar en el periodo Edo un lugar llamado *Fugetsu Domoto* que era una tienda de dulces y lugar imprescindible para intercambio de información.

Por aquella época a los grandes señores *Daimyō* les apasionaba ese tipo de arte escénico, y esto hacía que se pudiera introducir muy cerca de los señores.

¿Qué es lo que podemos ver con todo esto? Pues que el *ninja* podía ser desde un tipo vulgar al más refinado, además de un especialista y artista. Esto solo es una pequeña muestra que se ha ido transmitiendo en las escuelas *Shinobi*, ya que habría posiblemente más disfraces para adaptarse a cualquier evento. Era por tanto el *Shinobi* un personaje altamente cualificado en el arte del espionaje, del engaño, de las artes escénicas, de las artes marciales, alguien muy preparado. Cuando normalmente hablamos del uniforme o vestimenta del *ninja*, nos referimos a telas que fueron teñidas a mano utilizando colores que les servían para mimetizarse o camuflarse según el entorno donde iban a desarrollar sus actividades. Podemos afirmar que el color es el que se necesitaba en ese momento y variaba según el entorno donde se encontraba en ese momento. Cabe destacar que también había unos colores característicos que utilizaban algunos líderes de los clanes para diferenciarse de los otros clanes. Por ejemplo, el líder del clan Genji vestía de color muy oscuro, siendo lo más parecido al color negro; el líder de los Heike utilizaba el color violeta; el líder de los Fujiwara usaba el verde con predilección; y el del clan Tachibana usaba un color que era el amarillo. A esto se le denominaba adaptación e incluso llevaban inscritos los nombres de las deidades protectoras en las que ellos creían, además de palabras en forma de hechizos para protegerse y de paso asustar al enemigo. Era una

época donde la superstición estaba latente¹⁹³; estamos hablando de épocas de guerras y conflictos.

Los *samurai* y los *ninja*, tanto uno como otro, estaban perseguidos y mal vistos por parte del poder central: unos por motivos religiosos y otros por políticos y económicos. Los *ninja* eran considerados como brujos o gente extraña ya ocultaban sus actividades y no actuaban de cara al público; y los *samurai* sí actuaban de manera de manera abierta, es decir, el gobierno sabía de sus actividades y, en cierto modo, eran un peligro para los gobernantes, debido a que tenían gran poder e influencia en la economía y algunos de ellos tenían grandes fortunas por pertenecer a la nobleza. Estos formaban una contracultura surgida de la necesidad de sobrevivir, ya que se rebelaron contra el poder de las castas superiores. Ambos fueron utilizados con propósitos estratégicos: unos por su estatus en la sociedad (*samurai*) y otros por su relación con el pueblo (*ninja*). No obstante, como hemos visto, ambos podían intercambiar sus roles, según necesidad, para poder sobrevivir.

Entre los siglos XV y XVI, en plenas luchas intestinas, como por ejemplo la guerra de Ōnin situada entre Tokio y Kioto, y llevada a cabo entre el clan Ashikaga y los *daimyō* poderosos de la zona, una práctica habitual que realizaban estos guerreros, ya fuesen *samurai* o *ninja*, era la de ocultar su identidad y a qué familia pertenecían, incluso evitando que se conociera su domicilio. Como ejemplo podemos ver como Momochi Sandayu mantuvo tres hogares y tres familias diferentes a la vez, una estrategia que lo mantuvo con vida en pleno conflicto y durante un largo periodo de tiempo¹⁹⁴.

Otro ejemplo de *ninja* que trataba de ocultar su actividad fue el *genin* (*ninja* de menor rango) Goemon Ishikawa (石川五右衛門), que además de ser un habilidoso en varios sistemas de espionaje también se dedicaba al pillaje y a ser un ladrón reconocido.

¹⁹³El periodo era de nominado Ashikaga, siendo el segundo shogunato en la historia japonesa allá por el 1338 por el clan dominante y, gracias a las aportaciones del budismo zen, la sociedad cambió y es cuando aparecieron los aspectos artísticos anteriormente señalados.

¹⁹⁴ANDREW ADAMS, 1970, *Ninja, the Invisible Assassins*, Ohara Publications, Estados Unidos, p. 24.

Cuentan las crónicas de la época que finalmente fue capturado y se le condenó a ser hervido en agua y esta fue la forma en la que perdió la vida. Sin embargo, *Takamatsu Sensei* le cuenta a su principal discípulo que no hubo garantía y que ni siquiera llegaron a capturarlo, y de hecho se trataba de una fábula o cuento popular.

La actividad de estos *ninja* siguió oculta, ya que incluso la tumba de Momochi Sandayu permaneció en el anonimato durante más de 4 siglos y solo hace unos años, un experto en tumbas localizó su situación, en un pequeño solar familiar en la colina de Nabari situada a una distancia de 15 millas al sur de Iga-Ueno, lugar que corresponde al de su nacimiento. Los senderos secretos que Momochi utilizaba para sus subterfugios aún pueden vislumbrarse en la parte trasera de la casa. Actualmente, el decimoséptimo descendiente de la familia de Momochi Sandayu vive en la casa de sus ancestros, una granja de más de 400 años de antigüedad a los pies del Monte Oka. Dicho descendiente vive con su mujer y tiene 3 hijos, y su nombre es Itsuke Momochi¹⁹⁵, un granjero de avanzada edad. Él no está interesado en las historias de su ancestro y, de hecho, cuenta que su padre vendió y cedió la mayoría de las reliquias *ninja* de la familia a museos y coleccionistas privados en Tokio hace muchos años, una pista casi imposible de investigar¹⁹⁶.

Para entender la identidad del samurai tenemos que saber diferenciar entre *bushi* y *samurai*. El *samurai* pertenecía a un sistema feudal y se distinguía por estar en la aristocracia y estos servían a los *Daimyō*, traducido como gran apelativo, siendo un señor poderoso que controlaba un territorio a nivel político y militar; y *Bushi* que significa guerrero; hace referencia a todos los hombres y mujeres que dominaban el arte de la guerra sin tener ningún tipo de connotación social y sin importar la jerarquía. Es interesante destacar que una de las principales premisas de los *bushi* era la preparación y disponibilidad ante el conflicto bélico. Muestra de ello la encontramos en las palabras de Daidoji Yukan cita literalmente que los guerreros de otras épocas no sabían leer y escribir, ya que se centraban en la guerra:

¹⁹⁵*Ibid.*

¹⁹⁶*Op. cit.*, p. 25.

“...los jóvenes guerreros iban a la batalla a la edad de quince o dieciséis años, así que tenían que comenzar su formación militar a la edad de doce o trece años. Puesto que no tenían tiempo para sentarse con un libro o tomar un pincel, solían ser completamente analfabetos.”¹⁹⁷

En el *Heike Monogatari* se hace referencia al *Hinfumi Bu O* “refinamiento de la cultura y la guerra”, cosa que podemos ver en la siguiente afirmación:

“Estos antiguos nobles, en la provincia, en regiones frecuentemente ásperas en las que para medrar había que ganar territorios a los bárbaros, los *emishi*, del este, o roturar nuevas tierras, en la misma proporción que van a perder el refinamiento cortesano, van a adquirir el vigor marcial necesario para sobrevivir en un medio rudo y, lentamente, acumular una fuerza militar y estratégica por sus alianzas con familias guerreras. Estas alianzas, basadas en la reciprocidad de servicios y en un estricto código de lealtad, el *bushidō*, van a permitirles fortalecer su posición con el paso de las generaciones a lo largo de los siglos IX y X. Es el caldo de cultivo de los futuros samuráis, los criados armados o *saburai*¹⁹⁸ de la nueva literatura.”¹⁹⁹

Aquí vemos como el *samurai* va perdiendo su refinamiento de estatus en la corte, como debe adaptarse a los nuevos tiempos de conflictos y tomar un papel más participativo en la guerra. Hace patente que el *bushidō* es un reglamento estricto, que dará paso a la siguiente generación de guerreros.

¹⁹⁷DAIDOJI YUZAN, 2007, *Code of the Samurai: A Contemporary Dual-Language Edition of the Bushidō Shoshinku*, Ulysses Press, Berkeley, traducido por A. L Sadler, p. 167.

¹⁹⁸ El *saburai* es el mismo nombre que *samurai* y era usado en el *Heike Monogatari*.

¹⁹⁹ANÓNIMO, 2009, *Heike Monogatari*, Editorial Gredos, Barcelona, traducido por Carlos Rubio, p. 68.

Como antecedente a estos guerreros nos encontramos con Minamoto no Yoshiie²⁰⁰, uno de los primeros *samurai* del siglo X que había sido formado en el *Ba-Jutsu* o arte de montar a caballo y el *Kyūdō* o manejo del arco. Este tipo de jinetes-arqueros que también manejaban la *Katana* serían los primeros *samurai* que dejaron de ser considerados como plebeyos, puesto que pertenecían al mismo rango que los terratenientes y podían tener dos mozos de cuadra a su servicio. Estos primeros prototipos de *samurai* fueron los que se encargaban de la seguridad de las ciudades y eran la fuerza de choque para apaliar las revueltas. Por ende, contaban con la confianza del emperador de Japón. Es aquí cuando podemos ver crecer el poder de los *samurai*. Japón se encontraba en una situación de plagas y hambrunas que hizo subir exponencialmente la tasa de disconformidad y descontento de los agricultores con épocas oscuras de desorden y protestas. Debido a esta situación el emperador decidía darle más poder a los gobernadores locales y estos reclutaban tropas y a sirvientes. Es la primera vez que se usa la palabra sirviente en japonés o *samurai* en un paradigma militar.

Una de las escuelas *ninja* llamada Togakure Ryū, escuela de la puerta oculta, se caracteriza por el uso de un tipo de arma que era fácilmente ocultada, aunque también se solía utilizar en otras escuelas; nos referimos a *Shuriken-shaken*, *Tetsu bishi* (手裏剣). Los *shuriken* o *shaken* armas que se empleaban para asustar al enemigo lanzándolas a los ojos. Aquí podemos hablar de la existencia de diversos tipos, con los que no se pretendía eliminar a un enemigo a no ser que previamente estuviesen tratadas con venenos que se utilizaba frecuentemente, o con mechas para producir un incendio. Este tipo de *Buki*, armas ocultas, las utilizaban tanto los *ninja* como los *samurai* para lanzarlas a la cara del enemigo y poder ganar tiempo o cegarle para poder acabar con él. Eran armas de disuasión y despiste. Algunas veces eran utilizadas para evitar el avance del enemigo. Nos referimos a los llamados *Tetsu-Bishi*, que eran esparcidos por el suelo para cuando los pisasen y se los clavasen en el pie para dificultar la huida. Se llegaron a denominar *Shinobi Shuriken*, cuya traducción significa el arma invisible, ya que los shinobi la llevaban oculta y la lanzaban al enemigo para distraerle y causarle confusión. El *Tetsu-*

²⁰⁰ Minamoto no Yoshiie (源義家) fue un *samurai* del clan Minamoto de finales del periodo Heian conocido con el nombre de *Hachimantarō* (dios de los ocho estandartes).

Bishi es el arma arrojadiza formada por pequeños fragmentos que lanzaban para obstaculizar el avance del enemigo. Con ello, el *Shinobi* huía e impedía que su perseguidor pudiese alcanzarle. Sabemos que los había naturales, es una planta²⁰¹ que crece por encima del agua y que, cuando se seca, forma unos picos de gran dureza que se clavan fácilmente. Cabe destacar que desde época de los romanos se utilizaban unos similares:

“Los carros armados usados en la guerra por Antíoco y Mitridates aterrorizaron a los romanos al principio, pero luego hicieron burla de ellos. Como un carro de este tipo no siempre encuentra terreno llano, el mínimo obstáculo lo detiene. Y si uno de los caballos resulta muerto o herido, cae en manos del enemigo. Los soldados romanos los inutilizaron con la siguiente estratagema: en el momento en que el combate comenzó, esparcieron abrojos por el campo de batalla, y los caballos que tiraban de los carros, corriendo a gran velocidad sobre ellos, fueron infaliblemente heridos. Un abrojo es un artefacto compuesto por cuatro pinchos unidos de tal forma que de cualquier manera que se lance al suelo, descansa sobre tres y presenta el cuarto hacia arriba”²⁰².

Podríamos estar hablando de todos y cada uno de los tipos de estrategias y armas utilizadas por los *Shinobi*, pero sería muy extenso. Lo que sí tenemos que destacar es que los *Shinobi* se adaptaban y utilizaban cualquier objeto o artilugio en su beneficio, eran habilidosos y se adaptaban a cualquier circunstancia. Era una manera de distraer para conseguir un objetivo y saber estar en el justo lado de la moneda, es decir, saber actuar según convenga y según la circunstancia.

Después de haber realizado una breve descripción de las armas que eran utilizadas tanto por los *ninja* como por los *samurai* que fueron comúnmente utilizados en las batallas, lo que queremos es desmitificar y dejar patente que los *samurai* no eran tan caballerosos como se describen y que en caso de confrontación a vida o muerte lo que primaba y prima ahora y siempre es la filosofía de vida, es decir, el ser humano tiene grabado en su interior la regla de que primero hay que sobrevivir y que sin vida nada

²⁰¹Planta llamada abrojo, cuyo nombre científico es *Tribulus Terrestris*.

²⁰²FLAVIO VEGECIO RENATO, 383, *Instituciones militares (De re militari)*, Libro III, traducción de John Clarke e impromano.elistas.net, capítulo 24.

tendría sentido. Normalmente, en la literatura, mostraban al guerrero reluciente, con un código moral y ético sublime como algo inherente al *samurai*. Pero se han constatado en crónicas de batallas que los mismos *samurai* actuaban como *ninja* y los *ninja* como *samurai*; el hecho era sobrevivir y vivir lo más dignamente posible:

“In the selection of a man to be used as a ninja, do not entrust this to one too close to you, or with deep wisdom or one worthy of trust. From among his close relatives such as a father for a son or a brother, choose one who possess wisdom, devotion or valor and make them a hostage. Make them sign pledges of service and intone sincere oaths before sending the agent on this way”²⁰³.

Tanto el *ninja* como el *samurai* dominaban el arte del subterfugio y del engaño. De cara al público, ambas figuras eran diferentes, ya que el *ninja* usaba una serie de disfraces para ocultar sus intenciones, mientras que el *samurai* no. En la práctica no era así, pues estos dos tipos de guerreros eran lo mismo, puesto que un *samurai* para sobrevivir actuaba para su propia supervivencia y la de su señor, al igual que el *ninja*. Este mismo tema puede extrapolarse a lo que decía Seneca en el libro segundo²⁰⁴, *A Galión de la Vida Bienaventurada*:

“Todos, oh, hermano Galión, desean vivir bienaventuradamente; pero andan a ciegas en el conocimiento de aquello que hace bienaventurada la vida; y en tanto grado no es fácil el llegar a conocer cual lo sea, que al que más apresuradamente caminare, desviándose de la verdadera senda y siguiendo la contraria, le vendrá a ser su misma diligencia causa de mayor apartamiento”²⁰⁵.

²⁰³DON ROLEY, 2019, *The Secrets of Koga-ryū Ninjutsu, A Translation and Editing of Fujita Seiko “Ninjutsu Kara Spy-sen e”*, Lulu edition, Londres, p. 70.

²⁰⁴SENECA, 1989, *De la brevedad de la vida. De la vida bienaventurada. De vida retirada*, El País Aguilar, Madrid, p. 33.

²⁰⁵SENECA, 2013, *Los Siete Libros de la Sabiduría*, Ediciones Brontes, Barcelona, p. 18.

Es por lo que nosotros hacemos referencia al momento y a la circunstancia para cambiar el valor ético moral del *samurai/ninja* según convenga en esa situación específica. En la historia de la escuela Koga Ryū Ninpō, se narra que:

“En 939, Mochizuki Saburo Kaneie, tercer hijo del gobernador de la provincia de Shinano (cerca de Nagano), sirvió como guerrero al lado del emperador de la rebelión de Taira no Masakado y por dicha participación fue instituido como regente de Shiga”²⁰⁶.

No deja de ser un ejemplo de cómo un supuesto *ninja* del clan Koga trabaja para un señor y después recibe una recompensa y un alto cargo que conlleva pertenecer en un nivel superior en la escala civil y militar.

Si todos los practicantes tuvieran la oportunidad de recibir, nada más comenzar su formación, los pergaminos y apuntes que el maestro ha recolectado durante muchos años, donde están escritas todas y cada una de las enseñanzas, a priori, podríamos pensar que cualquiera podría convertirse en alguien con un poder y unos conocimientos ilimitados. Pero tenemos que ser conscientes que para tener tal privilegio se hace patente la necesidad de haber estado largo tiempo entrenando y recibiendo las enseñanzas del maestro. No solo por el tiempo, que daría acceso a esa confianza, es también por los conocimientos que se requieren, para entender dichas enseñanzas. Esta premisa da valor y aprecio de los mismos, de manera natural y no forzada a aquellos que han tenido este privilegio, que son los que llegan a comprender tan importante legado y así entender y saber apreciar lo que han recibido.

La experiencia y la continuidad a través de los años hace que la persona entienda y, llegado el momento, pueda dar continuidad a una cadena de transmisión de conocimientos que nunca debe romperse. Es aquí donde el cuerpo y el alma forman una unidad que enciende la luz, que avisa que el alumno está preparado para recibir las enseñanzas más profundas del arte.

²⁰⁶ SHOTO TANEMURA, 2002, *NinpoBugeivol. 1: Fundamental Taijutsu*, Genbukan Editions, Tokio, traducido por Allie Alberigo, p. 76.

Continuando con los guerreros que rompían el código del *samurai* tenemos que hablar de un interesante y poco estudiado *samurai*²⁰⁷ llamado Kuroda Nagamasa²⁰⁸ (黒田長政), uno de los principales generales de Hideyoshi. Cabe destacar que Nagamasa fue cabeza visible en la invasión de Corea en 1592, y que tras la muerte de Hideyoshi en 1598, cambió de bando y se puso a las órdenes de Tokugawa, rechazando la religión cristiana y participando activamente en la famosa batalla de Sekigahara en 1600 donde Tokugawa se alzó como poder dominante en Japón. A principios del periodo Nara (siglo VIII) tras continuos enfrentamientos con China y Corea, el Emperador Tenmu y sus descendientes alentaron a que todos los funcionarios civiles y militares fueran adiestrados en las Artes Marciales. Esto puede ser el germen del comienzo de lo que sería luego la casta de los *Samurai*.

Ante los numerosos casos de traición y corrupción nació el Código Taiho-Ritsuryou²⁰⁹, un conjunto de disposiciones administrativas y penales de las leyes vigentes. Este código estaba basado en el de la Dinastía Tang de 618 a 907 de China, que especificaba que cada soldado pertenecía a las milicias durante un periodo de tiempo y el resto lo dedicaría a sus anteriores labores. Aquí ya comenzaba una especialización y preparación para una futura casta militar especializada. Es probable que el Código Taiho-Ritsuryou fuera el precursor del Código del Bushidō.

A continuación, podemos ver los distintos códigos que se establecieron como fuente principal del Código Taiho-Ritsuryo:

Ōmi-ryō (近江令, 669) formado por 22 volúmenes de código administrativo sobre disputas y denuncias; *Asuka-kiyomihara-ryō* (飛鳥浄御原令, 689) formado por 22 volúmenes sobre código administrativo; *Taihō-ritsuryō* (大宝律令, 701) fue un volumen

²⁰⁷ KOKAN NAGAYAMA, 1995, *The Connoisseur's Book of Japanese Swords*, Kodansha, Tokio, traducido by Kenji Mishina, p. 231.

²⁰⁸ *Samurai* de gran importancia que prestó sus servicios a Toyotomi Hideyoshi y a Tokugawa Ieyasu y fue partícipe del dominio de Japón. En un principio, como su padre, abrazó al cristianismo, pero cuando se puso a las órdenes de Tokugawa, lo rechazó. Aquí se vuelve a producir el fenómeno al que anteriormente hacíamos de la dualidad del engaño y la verdad.

²⁰⁹ JOHN WHITNEY HALL, 2010, *El Imperio Japonés*, Siglo XXI, Madrid, p. 54.

que tuvo gran influencia y estaba formado por 11 volúmenes de código administrativo y 6 volúmenes de código penal; y *Yōrō-ritsuryō* (養老律令, 720) fue promulgado en el año 757 y estaba formado por 10 volúmenes de código administrativo, 10 volúmenes de código penal, siendo la edición revisada del anterior.

Sin embargo, este código no solucionó el problema de la corrupción, pues los *samurai* seguían actuando como les parecía y el gobierno era un descontrol.

En los años siguientes los conflictos generados por los clanes locales hicieron que sobre finales del siglo XII tuvieran lugar las Guerras Genpei. En 1192, Minamoto no Yoritomo, líder del Clan Minamoto y sucesor del Minamoto no Yoshiie, se autoproclamó *Shōgun* y fue en ese momento cuando comenzó el periodo del Shogunato en Japón. Minamoto no Yoritomo fue el fundador del Shogunato Kamakura o *Bakufu* (gobierno militar). El periodo del shogunato duró unos 700 años, dejando la figura del emperador como un simple símbolo. Posteriormente en la historia de Japón sucedería una serie de conflictos con el propósito de restaurar la figura del emperador y darle la hegemonía que para el pueblo nipón tiene esta figura.

Se entendía que los *Samurai* eran los grandes señores y se convirtieron en los auténticos gobernadores de Japón. Es curioso destacar que durante el Shogunato Ashikaga, entre los siglos XIV y XVI, llegó a haber dos cortes imperiales al nombrar este *Shōgun* a su propio emperador. El ejército imperial no daba abasto para paliar los conflictos entre clanes, además de hacer frente a las guerras contra China y Corea y evitar los intentos de invasión por parte de los mongoles.

Fue durante el Periodo de Guerras Sengoku entre los siglos XV y XVI cuando aparece la gran oportunidad de los señores de la guerra *Daimyō* de coger el poder. Debido a la inestabilidad política y militar y a la dejadez del *Shōgun Yoshimasa*, los terratenientes se designaron y autoproclamaron como *Daimyō* y estos comenzaron a luchar entre ellos por el máximo poder. Oda Nobunaga en 1560 llevó a que uno de estos *samurai* obtuviera el título de *Shōgun*. Fue la primera vez que se introdujeron las armas de fuego, siendo su uso un cambio radical en la estrategia de la guerra. Oda Nobunaga pretendía unificar

Japón, pero traicionado por uno de sus principales generales, fue obligado a cometer *Seppuku*²¹⁰ (切腹). Coincidimos con el autor de este libro en que este acto no es una simple manera de auto suicidio para terminar con la vida. El código del *samurai* es la expresión definitiva y ulterior de consolidar las máximas de la estirpe de los guerreros como son el honor y el orgullo por entregar su vida a su fin máximo, es decir, el de respeto y confirmación de su compromiso incondicional.

Shigata, un señor con poder igual al de Hideyoshi, junto al segundo y tercer hijo de Nobunaga deseaban reclamar la sucesión de la misma manera que la reclamaba Hideyoshi. Debido a la ambición y al poder por ser el sucesor de Nobunaga se produjo la batalla de Shizugatake no Tatakai que tuvo lugar en el amanecer del día 20 de abril de 1583. En esta batalla Morimasa Sakuma, aliado de Shibata, se hizo cargo del fuerte de Oiwayama ante la ausencia de Hideyoshi que estaba atacando el castillo de Gifu. Cuando Hideyoshi fue informado de que el fuerte de Oiwayama había caído, regresó inmediatamente a su campamento situado en Kinomoto. A la mañana siguiente, el ejército de Hideyoshi se topó con Shibata y su séquito que estaban acampado en Yanagase, mientras se producía la retirada de Morimasa Sakuma después de una gran pérdida de soldados establecidos en el castillo de Kina no Sho el 23 de abril. En este momento fue cuando Katsuei Shibata cometió *Seppuku* (al ser derrotado). La batalla terminó con la victoria y ascenso al poder de Hideyoshi. Esto es una muestra de la desmedida trama de la lucha por el poder, donde primaba el conseguir el dominio de los territorios sin importar para nada el anteriormente mencionado código del guerrero.

En contra de esto es de destacar a Sakamoto Ryōma (坂本龍馬), personaje crucial para el derrocamiento del shogunato de Tokugawa. Sakamoto fue un activista fiel a la Casa Imperial durante el periodo Bakumatsu (1853-1867), así como un gran influyente que participó en la alianza entre los clanes de Satsuma y Choshu que fueron protagonistas del derrumbe del Shogunato de Tokugawa. Sakamoto vivió entre 1836-1867, nacido en una familia de *samurai* rurales (*gozamurai*) en la ciudad donde se alza el castillo de

²¹⁰CLAUDIO RIZZO, 1986, *Seppuku*, Anthropos, Barcelona, p. 65.

Kochi, en el Dominio de Tosa (actual Prefectura de Kochi en Shikoku). Siendo testigo de la llegada de los barcos negros del Comodoro Perry en 1853, Sakamoto fue uno de los últimos *Samurai*; tras la muerte del primer ministro del dominio Yoshida Toyo en 1862, Sakamoto se convirtió en un *samurai* sin señor o *Rōnin*. Más tarde, Sakamoto se convirtió en el asistente del Oficial Shōgunal Katsu Kaishu y fue responsable de reclutar jóvenes estudiantes de la Academia Naval de Kobe.

Con todo esto queda patente la importancia de esta figura, que fue clave en el proceso de modernización de Japón. Destacó como *samurai* de gran destreza y también en los negocios. Sakamoto fue el fundador de Kaiantai, una empresa comercial moderna y de gran poder y que le valió como armada privada. Sakamoto fue asesinado junto a su amigo Nakaoka Shintaro en una posada de la ciudad de Kioto en el año 1867. Los autores de dicho asesinato siguen hoy en día en el anonimato, pero sabemos que Sakamoto está consagrado en el Santuario Yasukuni en Tokio. Señala el profesor de Historia japonesa de la Universidad de Meiji Dr. Hiroki Ochiai²¹¹ que Sakamoto desempeñó un papel fundamental en la unión de los gobiernos de Satsuma y Chashu, coordinando un pacto entre ambos gobiernos y evitando un enfrentamiento inminente. También señala este profesor que Sakamoto trabajó siempre en beneficio del futuro de Japón.

Si tenemos en cuenta que Sakamoto fue uno de los últimos *samurai* de Japón, entonces Saigo Takamori es considerado como el último *samurai*, así como uno de los líderes más ancianos en el Gobierno Meiji. Saigo estaba preocupado por la creciente corrupción política que asolaba Japón durante el periodo previo a la era Meiji y finales de la era Edo. Después de múltiples diferencias con el gobierno, renunció a su cargo y se retiró al dominio de Satsuma, y esto sería la chispa que desataría la Rebelión de Satsuma. El gobierno había aplacado algunas pequeñas pero violentas revueltas *samurai* en Kyushu, pero el número de partidarios de Satsuma le resultaba alarmante al gobierno.

²¹¹ OCHIAI HIROKI, 2001, *Meiji Kokka a Shizoku*, Cho Editions, Japón, p. 243.

El 12 de febrero de 1877 Saigo reunió a sus fieles y formaron casi un ejército que marchó hacia Tokio para entrevistarse con el gobierno en Kumamoto. Kumamoto estaba protegido por el general Tani Tateki y contaba con 2800 soldados y 600 policías para su defensa (muchos eran de Kyushu y también originales de la región de Kagoshima, el pueblo natal de Saigo. Es por ello por lo que el general Tani Tateki no quiso arriesgarse a traiciones y deserciones masivas y permaneció a la defensiva. Saigo argumentó que no era un traidor y que lo único que quería era alentar al Emperador y quitarle las malas influencias de los consejeros corruptos. Saigo y sus principales jefes fueron despojados de sus cargos y títulos oficiales desde el gobierno central. Saigo casi consigue asediar el castillo de Kumamoto, pero el principal contingente de la Armada Imperial bajo las órdenes del General Kuroda Kiyotaka hizo retroceder al ejército de Saigo hasta tener que volver al punto de partida en Kagoshima, donde se libraría la batalla final de Shiroyama (la montaña blanca). Los hombres de Saigo fueron sobrepasados con una proporción de 60 a 1. Saigo fue llamado a la rendición, pero este luchó hasta el final con tan solo 40 hombres y Saigo herido de muerte optó por realizar *Seppuku*. Sus seguidores aseguraban que uno de los más fieles compañeros de Saigo llamado Beppu Shinsuke actuó como *Kashakunin*²¹² (asistente) y Saigo consumó el *Seppuku* antes de ser capturado. Caídos Saigo y Beppu, sus seguidores alzaron sus espadas y arremetieron contra las posiciones imperiales, cayendo ante la lluvia de balas de las ametralladoras del ejército imperial. Con estas muertes cayó el último *samurai* y la rebelión Satsuma en 1877. El Emperador Meiji perdonó a Saigo *post mortem* en 1891. Es por ello por lo que podemos considerarlo como el último *Samurai*. Hay una estatua que está erigida en honor a Saigo Takamori, que la podemos ver en el Parque de Ueno en Tokio. Con esta estatua se representa una simbología, una grandeza y un recuerdo de los guerreros que lucharon por la libertad.

²¹²Era la persona encargada de asistir al que realizaba el *Seppuku*. Para evitar una agonía excesiva le cortaba la cabeza.

1.5. El shinobi en el siglo XX

Para abordar la influencia del *shinobi* en el siglo XX se van a analizar los diferentes escritos que Hatsumi Masaaki ha ido entregando desde 1989 hasta 2019, y transmitidos de maestro a alumno de forma única y directa. Estos pergaminos son una forma de transmisión de la esencia de la enseñanza de Masaaki Hatsumi, que podemos considerar que son su legado filosófico, escritos por su puño y letra, y donde expresa libremente su arte utilizando los pictogramas japoneses y la caligrafía china tradicional. La mayoría de estos manuscritos son de difícil lectura para cualquier japonés, puesto que emplea un estilo de escritura denominado *Kanbun* (漢文)²¹³. Los siguientes escritos pueden ser considerados como la filosofía del *kanji* (漢字の哲学): Podemos describirlos como la esencia de la escritura, a través de la cual, Hatsumi, transmite su arte y su pensamiento sobre el *Budō*.

陰陽 本音と建て前

Los presentes caracteres se leen como *Yin Yang*²¹⁴(lectura en chino) y se lee como *In You* (en japonés). Estos *kanji* representan un concepto filosófico muy conocido: nos estamos refiriendo a la dualidad que hay entre el *ninja* y el *samurai*, que aun siendo diferentes como el día y la noche ambos se complementan y forman una unidad.

²¹³El *Kanbun* es la escritura china que también designa al japonés antiguo, más cercano a sus orígenes chinos, denominado como *waka-kanbun* (和化漢文).

²¹⁴JESÚS MOSTERÍN, 2007, *China Historia del Pensamiento*, Alianza Editorial, Madrid, p. 34.

Masaaki Hatsumi habla del *ninja* en el siguiente párrafo:

“Seguramente, para la mayoría de la gente común, la palabra *ninja* representa un individuo astuto, con facilidad para engañar y asesinar a otras personas. Por otra parte, si un verdadero *ninja* oyera semejantes comentarios, pensaría que es un insulto fruto de la ignorancia. La razón de que la gente mantenga en la mente semejantes prejuicios se debe básicamente en que en un principio se convirtieron en *ninja* aquellos *bushi* derrotados que terminaron vendiendo sus armas al mejor postor, para poder seguir vivos.”²¹⁵

“En Japón, el zen estuvo íntimamente relacionado desde el comienzo de su historia con la vida del *samurai*. Aunque nunca haya incitado activamente a los samurais a ejercer su violenta profesión, los ha apoyado pasivamente cuando, por las razones que sea, han entrado en ella. En efecto, el zen los ha apoyado de dos formas, moral y filosóficamente. Moralmente, porque el zen es una religión que enseña a no mirar atrás una vez que el curso de las cosas está decidido; filosóficamente, porque trata la vida y la muerte con indiferencia.”²¹⁶

Comparando ambos párrafos, podemos ver la similitud entre *ninja* y *samurai*, ya que estas dos figuras son lo mismo en la práctica. Los *ninja* y los *samurai* podían engañar y asesinar en función de sus necesidades, como ya vimos en el capítulo anterior; pero también son personajes que luchan por unas normas o principios, tienen un motivo, objetivo, ya sea defender a su señor o proteger su tierra.

Si partimos del concepto *Yin Yang* hablaríamos de las dos fuerzas cósmicas del universo que, aun siendo contrarias, se complementan y dependen la una de la otra formando una sola realidad. Este concepto lo podemos ver en *Honne* y *Tate mae*, palabras que expresan parte de la idiosincrasia de la vida en la sociedad japonesa. Estos conceptos suelen ser entendidos como algo ambiguo, no siendo unos términos que sean fáciles de definir, ya que son algo que aprendemos a través del paso de los años y, sobre todo, con la experiencia de la sociedad japonesa.

²¹⁵MASAAKI HATSUMI, 2014, *Los pergaminos secretos de Togakure Ryū*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 7.

²¹⁶DAISETZ TEITARO SUZUKI, 2014, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Paidós Ibérica, Barcelona, p. 48.

Honne es la voz honesta, es decir, las palabras que salen del corazón (*kokoro no koe*, 心の声), lo que es una verdadera intención (*Honshin*, 本心) que es lo que en nuestro interior sentimos verdaderamente y que algunas veces nos callamos por no molestar o por no ser demasiado directos. De ahí es cuando pasamos a lo que se llama (*Tatema*, 建前) que es lo que decimos de forma premeditada, es decir, es lo que nos conviene: es la cara que mostramos para quedar bien o no molestar. El *Tatema* es un eufemismo, puesto que es hacer lo razonadamente aceptable en la sociedad para no ofender a nadie y con eso se evitarían futuros problemas. Es más, en Japón no se utiliza mucho lo que nosotros llamaríamos la picaresca o picardía, salvo en obras de teatro o representaciones preparadas.

Si se comparan los conceptos *Tatema* y *Honne* con el *Yin* y el *Yang*, Suzuki Daisetsu habla de la idea de dualidad en el siguiente párrafo:

“el dualismo básico fue el primer esbozo de filosofía china cuya antigüedad se encuentra señalada por su inclusión en el antiguo libro oracular *I Ching* cuyos textos más antiguos se remontarían al segundo milenio antes de la era de Cristo y el cual basa muchos de sus aforismos sobre la base de la oposición de conceptos antagónicos: fuerza-debilidad, alto-bajo, rígido-flexible, representados por una línea continua (masculino) y una trunca (femenino) que forman los trigramas para la adivinación.”²¹⁷

Otro autor que habla de la dualidad, en concreto de los errores en las Teorías *Yin Yang*, es el filósofo japonés Miura Baien. Este maestro dice que es sabido que los caracteres *Yin* y *Yang* aparecieron originalmente en el texto *El Libro de los cambios (I Ching)* ²¹⁸ del pensador chino Fuxi. En este texto encontramos una dualidad en sus significados, a veces la vía o *Tao (Dō* en japonés), otras veces las formas que conducen al conocimiento. Esta obra versa sobre la adivinación, observando el cielo y la tierra a través de sus trigramas, donde encontramos el significado de lo verdadero. El estudio del *I Ching* tiene una larga trayectoria a lo largo de la historia y es una fuente que ayuda a

²¹⁷SUZUKI, DAISETSUTEITARO, 1914, *A brief history of early Chinese philosophy*, Editorial Probsthain & Co, Londres, p. 23.

²¹⁸RICHARD WILHELM, 2006, *I CHING: El libro de los cambios*, Edhasa, Barcelona, traducción: D.J. Vogelmann.

comprender el Tao y ha sido motivo de un estudio más profundo. Uno de estos estudios es el que realiza Miura Baien en el siguiente párrafo:

“Cuando observamos el cielo y la tierra, hay dos cosas que debemos evitar. Debemos evitar observar las demás cosas con relación a nosotros. Y debemos evitar asumir lo que se nos ha dicho cuando no tenemos indicadores de su veracidad. Aunque no me puedo comparar con los antiguos, no me voy a inclinar ante ellos, porque yo entiendo el *yin* y el *yang*.”²¹⁹

Entre los artífices del enaltecimiento de la identidad japonesa nos encontramos a Inoue Tetsujirō, filósofo japonés que condenó el cristianismo como incompatible con la cultura japonesa:

“La autoridad de Inoue no pudo menos de enaltecer los ánimos del campo adverso al cristianismo, infundiendo valentía sobre todo en el mundo budista. Pero en los ataques al cristianismo no se hacía distinción alguna entre el catolicismo y el protestantismo, mientras que en las réplicas procedentes del campo cristiano la diferencia era marcada.”²²⁰

Hay una expresión zen que dice: “La espada que mata es la espada que da vida”²²¹. Si analizamos estas palabras antes de la restauración Meiji se hablaba de un concepto *Satsujinken* (espada que da muerte al hombre), y después de la restauración Meiji se truncó a *Katsujinken* (espada que da vida al hombre). Esto nos indica que estaríamos ante la dualidad en el uso de la espada, tanto para eliminar a cualquiera que fuese en contra del régimen, como de una espada que busca la paz y evita el conflicto después del contacto con occidente, en el caso de Japón con la restauración Meiji.

²¹⁹ JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García.

²²⁰ GONZÁLEZ VALLES, JESÚS, 2000, *Historia de la filosofía japonesa*, Tecnos, Madrid, p. 229.

²²¹ MUNENORI, YAGYU, 2012, *La espada que da vida*, Claridad, Madrid, p. 46.

En la actualidad, en los *Dōjō* donde se enseñan y transmiten los conocimientos de las escuelas antiguas, prima el deseo de dar a conocer un arte que aleja a la violencia y a la obstinación para seguir una senda alejada del conflicto y de confrontación directa. Damos gracias a ello ya que a través del conocimiento sapiencial de los *Sensei* se inculca una filosofía que avoca a la reflexión de cómo está el mundo actual, cargado de violencia, desequilibrios, falta de honor y de respeto por los demás. Aquí tenemos que asentir con la cabeza y decir que estos *Sensei* promulgan y dan una ejemplar muestra de lo que es correcto y de lo que no es correcto.

Al hilo de lo que es un *Sensei* hoy día, vamos a ver algunos maestros que han influido en la difusión del *ninjutsu*. Fujita Seiko fue el último *Sōke* de Koga Ryū, el XIV *Sōke*, y representante de la Sato Ryū Kenpo (escuela tradicional). Llegó a ser nombrado jefe del Centro Nacional japonés de Investigación sobre las Técnicas Guerreras Ancestrales y de la unidad 731 donde se practicaba con los prisioneros de guerra²²². Todo esto está escrito en la obra publicada en 1998 por Henry Plée, obra inédita que había estado catalogada como *Top Secret* por sus contenidos sobre los usos militares en la Segunda Guerra Mundial. Fue un manual que se les entregaba a los oficiales e instructores japoneses en 1944 y en el que se estudiaban los puntos de presión *Kyusho*. Las palabras del maestro Fujita Seiko en el prefacio del manual son las siguientes²²³:

“Esta obra comprende un estudio físico y fisiológico completo de los documentos facilitados por los *Ryū* (escuelas de *Budō* que poseen una antigüedad acreditada²²⁴) del Japón respecto a los *Kyusho*, *Gokui* y *Satsu-Kappo*. Contiene las conclusiones de los estudios realizados por el Centro Nacional Japonés de Investigaciones sobre Técnicas Guerreras ancestrales referentes a la autenticidad de los puntos vitales del cuerpo humano y de los métodos ancestrales de reanimación.”

²²²SEIKO FUJITA, 2009, *El Arte Sublime y Último de Los Puntos Vitales*, Budō Éditions, Paris, p. 59.

²²³*Op. cit.*, p. 6.

²²⁴Aquí el autor se refiere a la acreditación, ya que poseía los documentos originales, que nunca salieron a la luz, hasta la publicación del anterior libro.

Todo esto fue probado con prisioneros de guerra en los campos de concentración japoneses.

Otro maestro del siglo XX es Shōto Tanemura, pariente de Masaaki Hatsumi que fue nombrado sucesor de este hasta que, en 1984, decidió crear su propia organización donde enseña la misma línea de Takamatsu Sensei, así como la de Kimura Masaji y Sato Kinbei ambos alumnos de Takamatsu Sensei. Shōto Tanemura fue durante más de 15 años policía e instructor de la policía japonesa. Como profesor tiene una gran experiencia y saber acerca de *Budō* japonés, siendo una fuente sapiencial de gran interés para su estudio en el desarrollo de nuestra investigación. Otra apreciación interesante la encontramos en una de las numerosas conversaciones mantenidas con el Dr. Vicente Haya Segovia²²⁵ en la nos habló de que uno de los factores para mantener y conservar las lecciones teóricas es a través de la práctica continua de lo aprendido, ya que la teoría sola o aislada puede ser insuficiente, de ahí la gran importancia que alcanza la interacción afectiva e intelectual de persona a persona, que es donde se puede ver a través de gestos, miradas y contacto lo que llama “experiencia del alma”. Esta experiencia trasciende a la enseñanza básica y académica, debido a que crea un vínculo especial entre maestro y alumno, lo que hace que sea una enseñanza fluida y personalizada que se mantiene viva durante toda nuestra vida.

Uno de los *Sensei* más actuales es Fumio Manaka, oficial de las fuerzas de autoprotección de Japón y alumno de Masaaki Hatsumi, desde que tenía 14 años, hasta el año 1996, que fundó su propia organización llamada *Jinenkan*, siguiendo la línea aprendida por su maestro. Hemos hecho referencia también a este profesor por su veteranía práctica en el saber marcial y por todos sus años de experiencia directa con la fuente de conocimiento a través de Masaaki Hatsumi, además de que continúa la línea de estudios de la escuela donde comenzó.

²²⁵VICENTE HAYA SEGOVIA, 2016, *Haiku-Dō: El haiku como camino espiritual*, Kairós, Barcelona.

2. EL MAESTRO MASAANKI HATSUMI Y SU ESCUELA

En Europa coincide la difusión del *Budō* de Hatsumi y de su filosofía al igual que en el resto del mundo, llegando a Londres en el año 1987 con su primer *Taikai* (encuentro). Masaaki Hatsumi llegó por primera vez a España en 1990, a la provincia de Málaga y gracias al profesor de origen portugués Manuel Rui Raposo Díaz de Mendoça, más conocido como Ruy San²²⁶ quien fue el promotor que lo dio a conocer, congregando a la mayoría de los profesores que habían venido de todo el país además de diversos instructores y practicantes de otros países. Estos fueron entre otros: Bo Munthe de Suecia; Brian Mccarthy de Irlanda; Doron Avon de Israel; y Sylvain Guintard de Francia. Ruy San fue uno de los primeros que comenzó a difundir las enseñanzas de la Bujinkan en nuestro país a inicios de los años 80, mostrando el arte de Masaaki Hatsumi por varios países de Europa y repitiendo en España en varias ocasiones.

2.1. Vida

Masaaki Hatsumi fue alumno de Toshitsugu Takamatsu y *Sōke* de 9 escuelas tradicionales. Es considerado mundialmente en muchos círculos como un gran *Budōka* (persona que practica el *Budō*) que comenzó con las artes marciales, hasta que se dio cuenta de la poca efectividad de estas y buscó a un profesor Ueno Takashi con el que estuvo entrenando varios años hasta que, gracias a este, conoció al que sería su maestro Toshitsugu Takamatsu abandonando a su anterior *Sensei*. Masaaki Hatsumi dice constantemente:

²²⁶ Nos referimos al profesor que introdujo el *ninjutsu* en España Ruy San de Mendoça de principios de los 80.

“Es importante conocer la base del *Budō* cuando uno empieza a practicar. Aquellos que estudian *Budō* no han de concentrarse solamente en las técnicas. Si te dedicas exclusivamente a un *Budō* orientado a la técnica, serás solo un buscador de *Budō*”²²⁷.

Y habla de un sueño que tuvo con su maestro:

“Cuando entreno intensamente tengo un sueño extraño. Es una historia sobre mi maestro Toshitsugu Takamatsu, que disfrutaba dibujando y pintando. Dibujaba de las cinco de la mañana hasta el oscurecer todos los días. Un día hizo un cuadro de un dragón para su amigo. Unas noches más tarde mi maestro soñó con un dragón que no tenía ojos. El dragón le dijo: “quiero ojos”. A la mañana siguiente llamó a su amigo y este le dijo que en el cuadro el dragón no tenía ojos. Es por lo que el entrenamiento en *Budō* es igual, si entrenas todos los días como algo natural, soñarás con las técnicas con las que has tenido dificultad de aprender. Y es por lo que el maestro dice que las enseñanzas secretas del *Budō* se representan como “sueños de los dioses”. Incluso Miyamoto Musashi el célebre *samurai* a menudo escribía sobre sus sueños”²²⁸.

Este escrito del siglo XIV manuscrito de Momochi Sandayū es fundamental para entender las enseñanzas de Hatsumi:

“El *Ninjutsu* no es algo que deba ser usado para los deseos personales. Es algo que debe ser usado cuando no existe otra opción, para el país, para el señor o para escapar de situaciones personales peligrosas. Si lo utilizas de forma deliberada para tus deseos personales, las técnicas fallarán totalmente.”²²⁹

²²⁷MASAAKI HATSUMI, 1998, *Ninpo Sabiduría de vida*, Mushashin Press. Nueva York, traducción Joe Maurantonio, p. 17.

²²⁸*Ibid.*

²²⁹Traducción del japonés por Mr. Kotaro Ogawa realizada el año 1997 y perteneciente al pergamino del siglo XIV de Momochi Sandayū, *Sōke* de Iga-ryū Karate y Kotō-ryū Koppō-jutsu. La información fue obtenida directamente de una entrevista a Masaaki Hatsumi en su casa, y esta es la transcripción conservada en apuntes de campo de nuestra investigación realizada en Japón del año 1997, en la ciudad de Noda dentro de la prefectura de Chiba.

Un aspecto para destacar en la vida de Masaaki Hatsumi es la influencia del monje En No Gyoja, puesto que su maestro Takamatsu practicó su filosofía bajo el nombre budista de Butoku Inden Kyunsho Kakujo Shoo Daikoji. En No Gyoja fue reconocido después de su muerte como el Gran Bodhisattva²³⁰ milagroso, además se considera como la manifestación de Hōki Bodhisattva²³¹. Ya podemos ver ilustraciones sobre su persona en el periodo Kamakura²³², conservándose hoy en día en su mayoría en los templos de la secta Shingon²³³ y de todo lo relacionado con budismo esotérico o *Mikkyō*. Takamatsu Sensei ejerció como sacerdote experimentado de Shugendō. El nombre budista, de su principal alumno Masaaki Hatsumi, tenía la consideración y el rango de un monje de alto nivel. Hatsumi fue denominado como Shinnin Inden Byaku Ryū Dainichi Buko Daikoji. Estos nombres los dijo Hatsumi en una entrevista²³⁴. Cuenta Masaaki Hatsumi que su maestro era considerado un hombre santo que tenía cualidades de clarividencia y que, frecuentemente, era consultado por los de su pueblo en diversos temas de la adivinación. Esta cualidad de los monjes maestros, que han alcanzado un nivel alto en la filosofía zen, destaca por su esoterismo y misticismo. Estos monjes pueden considerarse como una especie de consejeros morales de los pueblos donde vivían. De igual forma que estas funciones las cumplían los chamanes²³⁵ en épocas anteriores. Los practicantes del *ninjutsu*, de cierta manera, siguen la filosofía de los monjes de Shugendō, ya que utilizan una serie de artes específicas para conseguir una gran efectividad en la forma de sobrevivir. De igual manera que lo hacían los antiguos monjes de Shugendō para poder obtener la paz en una época donde Japón se denominaba *Yamato* o Japón antiguo; el mayor logro de estos monjes fue el controlar el *Budō* (武道), no solo la destreza marcial, si no que el *Budō* consiste en un compendio de diversas artes como hemos visto

²³⁰Su traducción es iluminación y también aquel que aspira al despertar.

²³¹Hōki Ji es un templo que fue erguido sobre las ruinas del palacio Okamoto no Miya, lugar donde el príncipe Shōtoku recibió parte de su educación.

²³²KEENAN, LINDA, 1989, *En no Gyoja: The legend of a holy man in twelve centuries of Japanese literature*, Doctoral Thesis, University of Wisconsin, Madison, p. 187.

²³³Escuela budista que tiene su origen en las enseñanzas y prácticas esotéricas, organizada y establecida por el monje Kūkai. La traducción literal es palabra verdadera. Otra traducción puede ser palabra sánscrita que se refiere a sonidos, sílabas, palabras y fonemas que se repiten de manera continua y en la meditación. Todo esto se denomina mantra.

²³⁴MASAAKI HATSUMI, 2019, *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*, Nichibou.co.jp, Tokio, p. 142.

²³⁵JACINTO CHOZA, 2018, *La Revelación Originaria: La Religión de la Edad de los Metales*, Editorial Themata, Sevilla, p. 75.

anteriormente y no solo un arte de lucha como normalmente se les atribuye a los guerreros. Es por lo que en esta corriente filosófica existen miles de seguidores por todo el mundo y es lo que definimos como una continuación de las enseñanzas *Mugen*²³⁶ (無限). Esto mismo lo encontramos en la filosofía *Zen* como *Mushin*²³⁷ (無心). Según el maestro Taisen Deshimaru su significado sería el no-pensamiento, inconscientemente, pensar sin pensar. Esto consiste en una dualidad donde encontramos diferentes pensamientos que aun siendo opuestos se complementan el uno a otro es lo que se denomina *Kyojitsu*²³⁸ (虚実).

2.2. Obras

Si se estudian los preceptos tratados anteriormente, hay que hablar de las enseñanzas que quiere transmitir Masaaki Hatsumi con los pergaminos que conforman el concepto de *Tenchijin*. *Ten* (天) significa cielo; (*Chi* 地) es tierra; y *Jin* (人), persona. El cielo y la tierra son el *Yin* y el *Yang*, respectivamente (*In Yo* en japonés). *Jin* es una idea que añade Hatsumi a la filosofía china, aludiendo a la persona que está entre el cielo y la tierra.

Los pergaminos de *Tenchijin* son obras únicas que Masaaki Hatsumi ha ido transmitiendo a lo largo de su vida de difusión de su filosofía. Para el análisis de estos escritos, los vamos a separar en tres partes: *Ten Ryaku no Maki* (las enseñanzas del cielo); *Chi Ryaku no Maki* (las enseñanzas de la tierra); y *Jin Ryaku no Maki* (las enseñanzas de las personas).

²³⁶*Mugen* hace referencia, según Masaaki Hatsumi, a las formas infinitas del Budō que no tienen límites y tampoco origen, sino que siguen el flujo natural de la vida.

²³⁷TAISEN DESHIMARU, 1974, *La pratique du zen*, Editorial Kairós, París, p. 70.

²³⁸MASAAKI HATSUMI, 2011, *El camino del ninja*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 30.

Masaaki Hatsumi va más allá de lo que básicamente encontramos en las escrituras sobre filosofía japonesa. Comienza diciendo en su libro *La esencia del Ninjutsu*²³⁹, cómo incluso después de haber tenido intercambios en el ámbito cultural con otros países, él ha sido capaz de mantener su lengua materna, en este caso el japonés, para no alterar el significado de lo que nos quiere mostrar. De hecho y por propia experiencia podemos afirmar que el maestro se mantiene firme en sus convicciones y toda la comunicación verbal, directa y experiencial que hemos mantenido con él a lo largo de muchos años (más de 30), han sido en japonés.

Cuando se refiere a su forma de expresarse él dice que está utilizando “un estilo ninja de escritura”²⁴⁰, y que es la manera más realista y esencial que tiene de mostrar y expresar su sabiduría. Sus expresiones y formas de comunicarse pueden ser consideradas únicas para cada momento y esto se plasma de manera perentoria y gráfica en la caligrafía que utiliza. Todo esto lo ampliaremos en el capítulo de *Kanji* (caligrafía experiencial), la cual nos ha sido transmitida a lo largo de los viajes de estudio e investigación que se han realizado en Japón directamente con el maestro.

Los *Kanji* son únicos a la vez que inéditos y son mostrados y explicados en este trabajo como una puerta de entrada a la cultura *Shinobi*, que este maestro nos ha mostrado en forma de *Kakejiku* o *kakemono* (掛け物) (escritos en forma de pergamino). Cabe destacar que el origen de esta forma de representación artística y transmisión cultural a través de la escritura se remonta a la dinastía Tang (entre los siglos VII-IX), cuando probablemente los monjes plasmaban sus enseñanzas y estas eran colgadas en forma de mural en las paredes principales de los templos, para recordar lo aprendido y para su propia contemplación y transmisión de los sutras que se transportaban de un lugar a otro. Actualmente en la sociedad japonesa se colocan en la pared principal de entrada del hogar (*Tokonoma*) (床の間) y suelen renovarse anualmente, y también se exponen en los *Dōjō* (道場), lugares donde se practica el camino. Los escritos se colocan para su veneración y respeto por la enseñanza ancestral. El mismo autor hace referencia al conocido libro

²³⁹ MASAACKI HATSUMI, 1988, *The Esence of Ninjutsu, The Nine Traditions*, The McGraw-Hill Companies, Estados Unidos, p. 9.

²⁴⁰*Ibid.*

*Bushidō*²⁴¹ que significa generalmente el camino del *samurai* de Inazo Nitobe y alude, suponiendo una gran cantidad de personas que lo han leído y puedan leerlo, a que serán capaces de entender el espíritu o la esencia del *samurai*. En este sentido estamos de acuerdo con él ya que para entender y comprender o al menos acercarse a lo que el autor nos quiere contar, deberíamos tener una contextualización mínima de lo que nos están contando, por esta misma razón hemos analizado la obra de un filósofo occidental, Herrigel, que resulta bastante reveladora para comprender y ver de qué trata eso de la “esencia”.

La experiencia nos hace entrar en la realidad, donde aparcamos nuestra propia elaboración y nos confiamos a la propia existencia. Cuando hacemos referencia a experiencia pura, es sinónimo de experiencia directa, ya no hacemos distinción entre sujeto y objeto, el conocimiento va unido a su objeto, tornando en la experiencia más pura. Podemos comparar el concepto *Muga* (無我) utilizado en budismo, en nuestra investigación con *Muto Dori* (無刀捕) que es mantener el espíritu impávido a cualquier alteración que surja, y que utilizado en *Budō*.

“*Budō* es vivir. Si tus sentimientos son violentos y brutales, te apartarás del camino; por el contrario, si tus sentimientos son demasiado humanos, no podrás cazar con efectividad. La esencia del *Budō* consiste claramente en vencer mediante su conocimiento, pero sin luchar. Hay una famosa expresión que dice algo como: ‘vence sin sacar la espada; si la tienes que sacar no cortes, solo esquiva, no olvides el valor de una vida’”²⁴².

La anterior definición es la explicación que Hatsumi Sensei hace sobre *Muto Dori*. En budismo *Muga* es el estado firme, que permanece inalterable, que podemos comparar con *Muto Dori*. Nitobe Inazo habla similarmente de estos conceptos en el siguiente párrafo:

²⁴¹MASAAKI HATSUMI, 2013, *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 12.

²⁴²ESTEVE ALEX, 2020, *Ninpo Gairon Principios fundamentales del Ninpo*, Cife Group, Barcelona, p. 48.

“Al hablar de las fuentes del bushido, creo que tendría que empezarse por el budismo. Esta filosofía inculcó en el bushido la necesidad de mantener un espíritu sereno en todo momento y una actitud estoica para poder enfrentarse a los designios guiados por la naturaleza. Al tiempo aconsejó mantener una actitud fría e indiferente ante la imposibilidad de escapar a un destino inamovible, un peligro inminente o una desgracia y ofreció un modo estoico de entender el despegue a la vida y el encuentro con la muerte.”²⁴³

Masaaki Hatsumi continúa con la explicación de *Muto Dori* de la siguiente manera:

“Me gustaría incluir aquí, parte de una carta que recibí del maestro Takamatsu el día 8 de octubre del año 1963. Su contenido menciona la esencia de *Muto Dori*. Mi maestro empieza así: creo que la base del *Budō* se sostiene en *Muto Dori*. Poco importa si el enemigo ataca con *Yari*, espada, *Naginata*, *Kodachi*, *Bō* o incluso si tiene un arco en sus manos. Lo verdaderamente importante es haber practicado física y mentalmente y estar preparados para poder realizar *Muto Dori* en cualquier situación.”²⁴⁴

Así, tenemos los siguientes conceptos, similares pero expresados con términos distintos:

Aiki: es la unión con la energía.

Muto Dori: es la ausencia del todo.

Si conseguimos la unión con la energía, vemos cómo los maestros realizan las técnicas de manera que parece que no hacen nada, pero en realidad tienen un control de su energía y es a través de esta como controlan la fuerza, el equilibrio y los demás elementos de la física, incluidos un control mental y espiritual dignos de tener en cuenta.

²⁴³NITOBÉ INAZO, 2021, *Bushidō, el alma de Japón*, Ediciones Seigan, Gran Canaria, traducido por Arsenio Sanz Rivera, p. 25.

²⁴⁴MASAAKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budō, Las enseñanzas secretas del gran maestro*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 139.

En el *Muto Dori* se habla de la ausencia del todo, y para no tener nada se aplica el concepto de contrariedad, es decir, que lo tiene todo, tanto el control físico como mental; el cuerpo se mueve de manera fluida y natural. Aunque parezca que no está haciendo nada, la sensación que da para las personas que han podido experimentarlo directamente es una sensación de vacío y ausencia que en realidad es como entrar en un campo de energía que controla los movimientos. En este caso ese campo de energía es la habilidad que tiene el maestro de anticipar los movimientos del adversario. Digamos que, a la vista de un neófito, el maestro parece inmóvil, pero realmente está jugando con el entorno, es decir, está aprovechando la energía que le rodea para moverse lo mínimo con el mayor resultado.

En los conceptos *Aiki/Muto Dori* podemos ver la dualidad de fuerza de la vida con ausencia de esta. Ambas confluyen en la idea de unir y conseguir la armonía con la propia esencia del ser humano que es la propia vida. Cada cultura tiene una palabra similar a esto. En la antigua Roma, era conocida como “aura”; en la India “prana”; y en Japón antes de la Segunda Guerra Mundial se llamaba *Reiki*²⁴⁵. Esta “energía”, en arte se representa como una luz concentrada en forma de aureolas, que tiene el significado de energía controlada y de máximo nivel.

Morihei Ueshiba que fue alumno de Sokaku Takeda define las enseñanzas de la vía:

“El *Budō* es una vía divina, establecida por los dioses, que conduce a la verdad, a la bondad y a la belleza; es un camino espiritual que refleja la naturaleza limitada y absoluta del universo y el gran designio final de la creación.”²⁴⁶

Seigo Okamoto que fue alumno de Kodo Horikawa y este a su vez de Sokaku Takeda habla sobre el *Aiki*:

²⁴⁵ SHIRO OMIYA, 1998, *The Hidden Roots of Aikido, Secret Techniques of an Ancient Martial Art*, Kodansha, Tokio, traducido por Diego López Luque, p. 94.

²⁴⁶ MORIHEI UESHIBA, 1991, *Budō. Teachings of the Founder of Aikidō*, Kodansha, Tokio, traducido por Lucia Pan de Soraluze y José Ramón Blanco, p. 63.

<<*Aiki* es la raíz del *Aikido*, un arte marcial que ha alcanzado una gran popularidad en el mundo. *Sokaku Takeda* fue el origen de la popularidad y fue creado a partir del *Daito Ryū*. Este arte se había mantenido en secreto dentro del clan *Aizu* como “*Oshikiuchi*”. Era una técnica de defensa utilizada por el personal de palacio para defender al emperador, y se enseñaba principalmente a personal de alto rango y clase alta.>>²⁴⁷

Hoy en día podemos conocer este arte gracias a profesores como el maestro Michio Takase, sucesor del maestro Takeshi Maeda y que fundó *Renshinkan* (entrenando correctamente el corazón y el espíritu). Este profesor está difundiendo esta disciplina por todo el mundo y para todos, de igual manera que está haciendo Masaaki Hatsumi con el arte del *shinobi*.

Masaaki Hatsumi dice sobre la esencia y tradición:

“Sin duda, hay muchos libros escritos acerca de la esencia que rodea el mundo del *Budō*. Sería recomendable que la gran mayoría de todos estos escritos se entendieran como experiencias personales del autor. A partir de ese momento, donde el conocimiento y las suposiciones se entremezclan, entramos en una zona gris en la cual resulta difícil distinguir entre *Budō*, Arte, Estrategia de combate y otras cosas.”²⁴⁸

Michio Takase *Sensei*, sobrino de Takeshi Maeda y actual maestro de *Renshinkan* habla sobre *Aiki*:

“*Aiki* es unirse con el enemigo para poder controlarlo, hay que fluir con el enemigo, si hacemos movimientos o tenemos intenciones diferentes, esto creará una reacción negativa que nos afectará. Relajarse y buscar el vacío hacen que la fuerza del adversario se disperse, así controlaremos tanto su cuerpo como su espíritu, bloqueando al adversario será fácil como derribar una estatua que tiene poca base. *Budō* es continuar con la tradición para conseguir la paz mundial. La base filosófica de su escuela consigue

²⁴⁷ SEIGO OKAMOTO, 1999, *DAITO-RYU AIKI JUJUTSU*, Kitensha, Tokio, traducido por Diego López Luque, p. 21.

²⁴⁸ MASAASI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budō*, Las enseñanzas secretas del gran maestro, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 47.

lo anterior, puliéndose el cuerpo y el alma, explorando, a través del aprendizaje conseguir sabiduría a través del amor, para vivir en paz con un corazón correcto y ayudando al prójimo.”²⁴⁹

Una de las máximas que encontramos en el zen dice que, si no practicamos el desapego, sufriremos constantemente y que cuando dejemos de preocuparnos por el cuerpo donde habita nuestro ser será el momento en que nos conoceremos a nosotros mismos.

En el *Budō Taijutsu* de Masaaki Hatsumi se pueden llegar a conocer más de mil maneras de acabar con la vida humana, pero tan solo existe una manera de amparar la existencia humana, y esa es el no hacer nada violento en contra de la naturaleza humana, siendo esto lo que este *Sensei* nos quiere transmitir con su arte: llegar a rodearnos de seres humanos que vivan en armonía y sintonía con la naturaleza humana que, a priori, es buena desde nuestro nacimiento, opinión distinta a como algunos pensadores occidentales han afirmado, de que el ser humano es malo por naturaleza²⁵⁰, tesis que no compartimos después de haber experimentado esta filosofía de vida poco conocida en occidente, y que nos acercaría más al enunciado de Jean-Jacques Rousseau que dice “el hombre es bueno por naturaleza”²⁵¹.

Al contrario del tópico que normalmente acude a nosotros al escuchar las palabras “Arte marcial”, que normalmente y por generalización son términos que evocan violencia o peleas y en algunos casos suenan a “cuento chino” para muchos desconocedores del mismo, la finalidad del *Budō*, que es como nos debemos de referir al hablar de “Arte Marcial”, tiene una filosofía vital fundamental que se resumiría en la máxima de preservar y mantener la vida del ser humano de la forma más natural y armoniosa posible, mediante

²⁴⁹ Entrevista realizada en Japón diciembre de 2019 al profesor Michio Takase con motivo de nuestra investigación.

²⁵⁰ Nos referimos principalmente a Thomas Hobbes, que postula el estado de la naturaleza “guerra de todos contra todos”, además de sostener que el hombre es un depredador “un lobo para el hombre”, son las circunstancias en el momento en que Thomas Hobbes se encontraba en plena guerra civil británica. THOMAS HOBBS, 2018, *Leviatan*, Studium Publishing, Londres, p. 100.

²⁵¹ MIGUELA DOMINGO, 2002, “Naturaleza humana y estado de la educación en Rousseau: la sociedad”, *Revista Pulso*, Madrid, p. 45.

la transmisión de una formación o educación que plantea y difunde formas de vivir conectados a la naturaleza de manera espontánea y fluida sin que la presencia del ser humano produzca alteraciones en el devenir de la propia vida en sintonía con la naturaleza y en relación con el resto de los seres que en ella habitan.

3. SHINOBI: FILOSOFÍA EDUCATIVA DE VIDA Y DE PAZ

3.1. El *Budō* como proceso formativo

3.1.1. Sujetos

Al igual que los *shinobi* los practicantes del *ninjutsu* utilizaron una serie de artes marciales específicas para conseguir una gran efectividad y con el menor desgaste posible para poder obtener la paz en la época donde Japón se denominó Yamato (Japón antiguo), su mayor logro fue el controlar el *Budō* (武道), y no solo la destreza marcial.

La manera de controlar el *Budō* se hacía de forma genuina según el maestro Masaaki Hatsumi:

“Las técnicas deben ser naturales con movimientos fluidos del cuerpo. Esto se debe hacer sin pensar en la técnica. Del no pensamiento surge algo, y la persona que domine esta idea podrá comprender las enseñanzas secretas. Entender esto de corazón es más importante que las técnicas. El entendimiento del *munenmuso* (ausencia de pensamiento, ausencia de mente) de corazón es la auténtica enseñanza secreta, más que el propio *waza*.”²⁵²

²⁵²ESTEVE ALEX, 2020, *Ninpo Gairon Principios fundamentales del Ninpo*, Cife Group, Barcelona, p. 96.

Es por lo que en esta corriente de la filosofía denominada *Budō* existen miles de seguidores por todo el mundo y es lo que definimos como una continuación de las enseñanzas *Mugen*²⁵³ (無限). Esto mismo lo encontramos en la filosofía Zen como *Mushin*²⁵⁴ (無心), según el maestro Taisen Deshimaru, su significado es no-pensamiento, inconscientemente, pensar sin pensar, es la dualidad donde encontramos diferentes ideas que aun siendo opuestas se complementan el uno a otro es lo que se denomina *Kyojitsu* (虚実). Su significado es que para conocer la verdad debemos conocer la mentira, hay que saber jugar, de forma que no sepan nuestras intenciones, ya que si un enemigo es consciente de ellas, puede intuir nuestras debilidades, es donde debemos valorar el punto de conexión entre la vida y la existencia y saber movernos en la línea que une a ambas para poder sobrevivir y mantenernos en el camino hacia el futuro. Cada generación continuará realizando sus labores para seguir dando estabilidad a la existencia del ser humano.

3.1.2. Requisitos previos

Unos de los principales objetivos del *Budō* es aprender a vivir y que esto alcance al máximo de personas posibles a nuestro alrededor. El *ninja* es un miembro partidario de la paz y la armonía con toda la naturaleza, así como de los seres que habitan en la misma. El *shinobi* es un ser humano cuyo corazón, cuerpo y esfuerzo permanecen fuera de la vista de los demás, pasando desapercibido sin la necesidad de dar a conocer sus actos, ya que no necesita de ningún tipo de reconocimiento para realizar una tarea que a priori es un principio universal. Según palabras de Masaaki Hatsumi y transmitidas a lo largo de generaciones por sus antepasados²⁵⁵:

²⁵³*Mugen* hace referencia según Masaaki Hatsumi a las formas infinitas que no tienen límites y tampoco origen, ya que siguen el flujo natural de la vida.

²⁵⁴TAISEN DESHIMARU, 1974, *La pratrique du zen*, Editorial Kairós, París, p. 63.

²⁵⁵Este tipo de transmisión se denomina *Okuden* (奥伝), transmisión personal a través de la palabra donde se enseñan los conceptos más profundos y superiores de la escuela. Son considerados íntimos, ya que el maestro se los transmite a los alumnos de rango superior.

“Todos, mutuamente debemos olvidar nuestros rencores y ganar la felicidad. Todos, debemos saber que la felicidad es el momento supremo en nuestra vida. Debemos deshacernos de nuestras frustraciones y amarguras, volver a reconsiderar nuestros pensamientos es parte de esa felicidad. Prevenir las desgracias y enfermedades, es descubrir parte de esa felicidad”²⁵⁶.

Esto es parte de la esencia del espíritu original del *ninja*, en la que una de las premisas principales es la de la convivencia del individuo con la propia naturaleza, rechazando *a priori* toda la violencia como camino de resolución de conflictos. Solo en caso extremo y necesario el *ninja* utilizaría los medios que le proporcionarían la naturaleza y sus conocimientos adquiridos para salvaguardar su vida y la de su familia.

Para obtener una consideración de *ninja* era necesario alcanzar el conocimiento denominado *Saitei-Hachimōn* (最低八門), que significa los ocho métodos de conocimiento básicos, lo cual suponía el dominio mínimo de normas, estrategias y conocimiento que debían de adquirir para lograr ser *ninja*. Con ello recibirían una formación específica de cada una de las ocho disciplinas para ir ascendiendo: *Ninja kiai*, control de la energía; *Koppō Taijutsu*, dominio del cuerpo humano, tanto para atacar músculos, huesos y articulaciones, como a la defensa; *Ninpō no ken*, manejo del sable; *Sō Jutsu*, manejo de la lanza; *Shuriken Jutsu*, lanzamiento de objetos; *Ka Jutsu*, manejo del fuego; *Chikujō*, estrategia y tácticas militares; y *Onshin Jutsu*, estrategias de la ocultación y sigilo.

La cultura japonesa comenzó a perfeccionarse durante el periodo Muromachi²⁵⁷ (1392-1568), gracias a la aportación de los monasterios zen y, de una forma más específica, a finales de dicho periodo fue un comienzo a inicios del S.XVI donde este nuevo tipo de cultura ya no solo era exclusivo de la nobleza, sino que se comenzó a practicar y a conocer en profundidad gracias a diversas artes como por ejemplo el *Ikebana*, arreglo floral; el *Sadō*, ceremonia del té; el *Nō*, teatro; el *Buyō*, danza; la *Sukiya-*

²⁵⁶MASAAKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budo*, Seigan Creativo, Gran Canaria, traducción Arsenio Sanz Rivera, p. 43.

²⁵⁷MASAAKI HATSUMI, 2004, *The way of the Ninja*, Kodansha International Ltd, Tokio, p. 21.

zukuri, arquitectura; *Kare-sansui*, jardines; y otras artes que hemos abordado en este trabajo como son el *Budō*; el *haiku*, poesía; el *Shodō*, caligrafía; entre otros. Toda esta cultura proporciona un enfoque que es denominado *Yugen*²⁵⁸ cuyo significado es un mundo de sutileza y de oscura belleza; este es un sentimiento que hace que surja un pensamiento y una forma más abierta de disfrutar de la naturaleza y de la felicidad que ofrece la misma.

La utilización de este tipo de mimética, en cierto modo, apela a compensar la imagen que se tenía sobre el *ninja* como asesino, al igual que pasa con el *samurai* como caballero épico, más allá de la realidad. Ambos son movimientos culturales y sociales que conviven y se muestran a la sociedad a través de sus actuaciones. Todo esto hace que, si fuese necesario, el *ninja* se podía convertir en alguno de los personajes que hemos detallado anteriormente; no se trata solo de utilizar un disfraz para no ser reconocido, sino que en realidad se metían en la piel de quien tenía que conocer para que no fueran descubiertos. El cambio se realizaba por la necesidad acaecida según las circunstancias, normalmente para ayudar o conseguir su objetivo de la manera más eficaz posible. Era común que una familia *ninja* introdujera espías en las casas del enemigo, ya bien por servicio doméstico o aprovechando la seducción de las mujeres *ninja* (*Kunoichi*), e incluso algunas veces entregaban a sus hijos como sirvientes para poder estar a través de ellos, cerca del enemigo. Como hemos visto, el sacrificio para conseguir un objetivo era algo fácil de utilizar según las necesidades.

3.1.3. Entrada

Al principio siempre hay muchos rechazos y solo hasta que el maestro no sienta que nuestro interés es suficientemente profundo y comprometido no nos dará pie a dar el primer paso a sus enseñanzas. Algunos pueden pensar que se puede conseguir con dinero, con influencias o de otra manera que no sea demostrar un compromiso y una predisposición a seguir las leyes que fueron establecidas por los ancestros de las escuelas

²⁵⁸NOGAMI TOYOICHIRO, 2020, *No no Yugen: No no Yugen to Hana*, Fususai Bunko, Tokio, p. 21.

y, por tanto, seguidas de manera rigurosa por los maestros que antes fueron discípulos de estas.

Lo que sí hemos podido constatar por experiencia es que estos maestros, sea en la disciplina que sea, son capaces de captar a aquellos que a priori tienen una predisposición y un corazón auténtico (*Makoto no Kokoro*, 真の心), puro, libre de segundas intenciones, sin tener en cuenta que si los maestros detectan el mínimo ápice de contrariedad será motivo para que el infractor nunca llegue a sobrepasar la primera puerta de entrada y así haber perdido la oportunidad de llegar a ver lo mínimo de la esencia. Lo que a nosotros al principio nos pueda parecer oscuro y lejano de ver, con el paso del tiempo y con la práctica continua será algo que nos liberará de las antiguas cadenas que no nos permitían avanzar hacia lo que llamaríamos iluminación y que, aunque difícil de conseguir, no es imposible. Como aclaración queremos destacar que en las disciplinas que son utilizadas como puerta de entrada a la cultura japonesa, se debe trabajar y cultivar una actitud que requiere un esfuerzo tanto físico como una dedicación a trabajar el espíritu mediante la meditación y relajación, y no debemos caer en el tópico de entender lo anterior como algo “místico”, que puede ser fruto del desconocimiento y la falta de experiencia en la materia a la que nos estamos refiriendo anteriormente.

3.1.4. Recursos didácticos

Si hacemos una interpretación literal de lo anterior podemos llegar a la conclusión de que la vida del *shinobi* carece de valor y que debía anteponer su misión a su vida, pero si hacemos una lectura desde la filosofía *shinobi*, el maestro Masaaki Hatsumi dice:

“La gente no es que crea fielmente en ellos, simplemente junta sus manos y reza; de esta manera se han creado una figura ideal que llaman Dios y desde hace cientos, miles de años, el hombre ha visto un modelo con el que aprender y a imitar. Lo que yo entiendo por Dios o por Buda, no permite las injusticias, no teme a los hombres, no duda ni abusa

de su poder, se basa en la verdad y la justicia, es poseedor del saber absoluto y se manifiesta y se acerca a los hombres a través de la Naturaleza.”²⁵⁹

Esta sería la manera de vida que debería seguir un verdadero *shinobi* en armonía con su espíritu. De esta manera entra a ser parte de los designios divinos, conformando así lo que podemos considerar como una filosofía del *shinobi*, que nace de la propia naturaleza, sin ser algo premeditado y que no haya sido reflexionado para llegar a ser un hecho justo.

Para lograr cualquier objetivo o llevar a cabo cualquier empresa lo primero que tenemos que hacer es mantenernos vivos, es decir, llevar una vida dedicada a la preparación de las misiones mediante un entrenamiento continuo y profundo, para así poder continuar adelante. Si entramos en confrontación o sacrificamos inútilmente la vida, sería el fin y no podríamos avanzar. Es por lo que suele haber malinterpretaciones al decir que la vida no tenía valor. Según Dōgen²⁶⁰ cuando nos formamos conforme a la Vía o (*Nyūdō*) (入道), es necesario despojarnos de nuestro yo.

“Gran hábito de la liberación, más allá de la forma y del vacío. Me visto con la enseñanza del Buda para el bien de todos los seres”²⁶¹.

Como primera premisa para recibir las enseñanzas del maestro, el alumno tiene que despojarse de sus prejuicios y de su propio ego, para así poder entender de forma natural las enseñanzas que el *Sensei* quiere transmitir. Pero este momento no se produce hasta después de haber “sufrido” en cierto modo una serie de pruebas y superados una serie de pasos. Es cuando se demuestra lo que el *Sensei* quiere ver cuando eres aceptado

²⁵⁹MASAAKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budo*, Seigan Creativo, Gran Canaria, traducción Arsenio Sanz Rivera, p. 45.

²⁶⁰Eihei Dōgen (永平道元), (1200-1253), nacido en Kioto, apodado “ancestro eminente y sustentador de la luz”, también conocido como Dōgen Zenji (道元禅師), Dōgen Kigen (道元希玄) o Koso Jōyō Daishi, maestro budista japonés, considerado como el fundador de la escuela Sōtō de Budismo Zen.

²⁶¹EIHEI DŌGEN, 2005, *Shōbōgenzō Zuimonki: Enseñanzas Zen de Eihei Dōgen*, Miraguano Ediciones, Madrid, traducción Dokushō Villalba, p. 10.

y, en consecuencia, tienes el privilegio de poder recibir, de primera mano, las enseñanzas ancestrales que son transferidas de manera escrupulosa de maestro/alumno. Esta forma de difundir las enseñanzas no deja de ser un filtro que pone a prueba el deseo del discípulo por aprender y, debido al interés, recibirá las enseñanzas del maestro.

Nos explica en su obra Eihei Dōgen²⁶² que el *zen* es primero una formación de uno mismo y que para llegar a esto debes olvidarte de ti mismo (vaciar el yo). Y el hecho de olvidarnos de nosotros mismos supone ser aceptados por la propia naturaleza de manera espontánea y finalmente para ser aceptados por la totalidad del universo nos tenemos, primeramente, que desprender de nuestro propio cuerpo y mente. Se trata de un estado donde el espíritu puede conectar a través de la meditación y relajación para desprenderse de cualquier influencia o pensamiento que perturbe esta quietud. Esto se consigue con la práctica del *zen*, concentrándonos y meditando, para entrar en un estado de máxima relajación y desapego.

Es lo que podemos ver en la explicación de “Vacío” o *Koku* (虚空):

“El concepto de *Ku* me parece fundamental para Ninpō Taijutsu. En los pergaminos que manejo, acerca del Ninpō Taijutsu hay una famosa frase que reza: conviértete en el vacío. El Taijutsu invisible, el Taijutsu transparente o el Taijutsu que desaparece ante los ojos del rival, todos ellos y más.”²⁶³

²⁶²EIHEI DŌGEN, 2015, *Shōbōgenzō: La preciosa visión del Dharma verdadero (clásicos)*. Editorial Kairós. Barcelona traducción Dokushō Villalba, p. 62.

²⁶³MASAAKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budo*, Seigan Creativo, Gran Canaria, traducción Arsenio Sanz Rivera, p. 125.

Pero si en cualquier momento se desvía de su círculo entraría en una espiral la cual se compararía con un espacio infinito. Ese vacío en su origen no contiene nada, con la práctica y el estudio se va llenando, pero siempre está en movimiento y cuanto más tenga, más grande se hace, esto lo hace comparable con la sabiduría. Dice Takuan Sōhō²⁶⁴ que si nuestra mente está constantemente vacía, ocasionalmente llegará a este nivel por sí sola. Si intentamos pensar y no nos concentramos, no habrá progreso. Cuenta el siguiente poema antiguo²⁶⁵:

Pensar en no pensar	思わない
Es pensar en algo.	思わない。
Ni siquiera puedo pensar	私も考えられない
en dejar de pensar.	思考停止。

El maestro Dōgen afirma que, al principio, cuando estamos buscando el *Dharma*²⁶⁶, normalmente y durante la practica inicial tendremos una sensación de lejanía. Y que sólo cuando encontremos un auténtico maestro, empezaremos a ver algo de luz en un camino que normalmente es oscuro y lleno de incertidumbre. El maestro de manera natural hará que veamos más allá, y que comprendamos de forma natural, haciendo que todo parezca más fácil. Pero a la vez corremos el peligro de relajarnos y con esto separarnos y estar más lejos de nuestra meta.

²⁶⁴JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 205.

²⁶⁵*Op. cit.*, p. 208.

²⁶⁶ Son las enseñanzas que Buda transmitió. Su significado en sánscrito es la norma o criterio para guiar la conducta humana.

Cuando los discípulos están carentes de concentración y son incapaces de imitar en la práctica los movimientos básicos, no son capaces de captar lo que el maestro les muestra. Pero con la continuidad y el adiestramiento en forma de hábito, comprobaremos que de manera natural veremos como el alumno mejora y es capaz de asimilar la enseñanza, gracias a la formación continua y a la disciplina en los entrenamientos. Al ver que el alumno logra su objetivo y comprobamos como lo ha logrado, normalmente diría que ha surgido de forma automática. El método al que se refiere es el que se denomina *Kūkan*²⁶⁷ (空間), es decir, que ha surgido de su interior, es una exteriorización de su conocimiento que surge naturalmente.

Y ese es el espacio vacío o falso espacio que se llena de forma natural cuando no pensamos en él como tal. Con referencia al vacío dice Dōgen:

“...Sin embargo, si retorna a su interior, dedicándose a sus actividades diarias íntimamente, habrá clarificado el modo de ser de las cosas, la totalidad de los fenómenos está ahí sin un “yo”. ”²⁶⁸

Es fundamental para poder conseguir los objetivos, meditar relajadamente, vaciando la mente y no pensando en nosotros. Esto nos llevará a un estado de armonización con el entorno, y en ese estado se podrán ver los objetivos más claros y lograremos una autoconfianza que permitirá realizar el trabajo de manera más fácil y natural. Esto es lo que se denomina transmisión del *Kūkan*.

²⁶⁷ Se traduce como espacio interior. Es la utilización del cuerpo de manera natural sin emplear la fuerza física. Es un refinamiento que se alcanza en un nivel superior de la práctica, donde se ha dominado el control del espacio, y en el cual podemos movernos con libertad y de forma automática y fluida.

²⁶⁸JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 171.

Destacamos como punto importante la llegada del budismo a Japón desde China, según Karem Carr ²⁶⁹ de la Universidad de Pittsburg, durante el periodo Yamato comprendido entre (250-710 d.C.).

El anterior periodo, a su vez está dividido en la era Kofun (túmulos) y la era Asuka (538 d. C.-710 d.C.), que fue cuando surgió un gobierno central que coincide con la provincia central de Japón llamada Yamato y nació la necesidad de reclamar el linaje imperial de la zona. Fue un hecho importante en el periodo Asuka que el budismo y la escritura china llegaron a Japón a través del reino coreano de Baekje, y el príncipe Shōtoku promulgaría la Constitución, además el sistema de reformas Taika²⁷⁰ donde su principal objetivo fue la centralización y aumentar el poder del Emperador, adoptando un modelo de mandato similar al de la dinastía Tang en China. Y por otra parte *Ritsuryō*²⁷¹, que es un sistema de leyes basado en la filosofía de Confucio y en el legalismo chino, siendo un compendio de derecho penal y derecho administrativo donde se le añade el derecho procesal y civil, con una fundamentación en las normas legales chinas.

Otro ejemplo es la aportación en la zona de Takao Tengu Shinobi (高尾天狗忍) (Orígenes del *shinobi* en el monte Takao y los *Kami Tengu*).

Una consecuencia de todo lo anterior podemos verlo reflejado en el tratado que formuló Hōjō Sōun (北條早雲) (1432–1519) denominado “el rayo de luz que sale temprano por las nubes del norte”, y que dio origen al código del *Bushidō*. Pertenecía a un clan que tuvo gran relevancia en la formación del carácter y la ética del *samurai*. El Clan Hōjō fue uno de los más poderosos entre finales del periodo Muromachi (1333-1568) y principios del periodo Azuchi Momoyama (1568-1600). Hay un guerrero también llamado Hōjō Sōun, pero no tiene nada que ver con el anterior, y tampoco era guerrero.

²⁶⁹CARR, K.E., *Yamato period – Early Medieval Japan*, Quatr.us Study Guides, <https://quatr.us/japan/yamato-period-early-medieval-japan.htm>, 20/07/2017

²⁷⁰CONRAD TOTMAN, 2008, *Japan Before Perry: A Short History*, University of California Press, London, p. 102.

²⁷¹KARL F. FRIDAY, 2017, *Routledge Handbook of Premodern Japanese History*, Routledge Taylor&Francis Group, New York, p. 24.

La familia del guerrero fue regente hereditaria del Shogunato de Kamakura en el mismo periodo Kamakura (1185-1333). Este clan fue fundado por Hōjō Sōun, teniendo su base en Odawara (actual prefectura de Kanagawa), gobernó como Sengoku Daimyō sobre las provincias de Sagami y Musashi hasta que fueron destruidas por Toyotomi Hideyoshi en 1590. Cabe destacar que su familia había servido lealmente al Shogunato Ashikaga, de origen oscuro, pues provenía de una familia filial al clan Ise que pertenecía al linaje Taira.

Los siguientes puntos que vamos a enumerar son un contrato donde se especifican las tareas que deben asumirse, que Hōjō Sōun desarrolló, y que posteriormente junto con la filosofía confuciana dio origen a lo que conocemos por el código del *Bushidō*.

- “1. Cree en Buda y en los Dioses.
2. Despiértate temprano. Si no lo haces serás un mal ejemplo para los demás. También tenderás a descuidar asuntos públicos y privados si duermes. Esto se verá mal para tu jefe.
3. Ve a dormir temprano. Solo les pasan cosas malas a las personas que se quedan despiertas hasta tarde. Corre el riesgo de que le roben y desperdicia recursos valiosos manteniendo la luz encendida mientras permanece despierto. Además, levántese temprano (nuevamente) y asegúrese de decirle a todos lo que debe hacer.
4. Antes de lavarte por la mañana, echa un vistazo y ve qué hay que limpiar. ¡Una vez que empieces a lavarte, no desperdicies agua! Además, cállate mientras te lavas.
5. Sé justo. Muestra respeto y simpatía. Sé directo y mantén una mente abierta.
6. Debes estar orgulloso de tus humildes pertenencias. Si tienes armaduras y armas sofisticadas, no las uses innecesariamente delante de los demás.
7. Arregla tu cabello tan pronto como te despiertes. Incluso si no tienes nada planeado ese día, lo mejor es estar preparado para un invitado no esperado. El cabello desordenado muestra que tienes una mente débil y será un mal ejemplo para los demás.
8. Cuando asistas a un superior, no te apresures a saludarlo. En cambio, observa a tus colegas a tu alrededor y mira cómo están vestidos. Actúa en consecuencia. Solo entonces estará bien ver a tu jefe.
9. Siempre muestra respeto a tu superior. Cuando se te de una orden, contesta: "¡Sí, señor!" Y completa el pedido con prontitud. Luego, entrega un informe veraz a tu jefe sin jactarte. Además, busca asesoramiento al completar la tarea, incluso si no la necesita.
10. No cuentes chismes.
11. No seas conspicuo e interfieras en los asuntos de los demás.
12. Siempre practica la lectura y la escritura. Sin embargo, no dejes que los demás vean lo que estás leyendo.

13. Se educado y cortés cuando hables o trabajes con los criados mayores.
14. Siempre sé sincero. No importa cuán bajo sea el rango de la persona con la que está hablando, no mientas. Si le mientes a otros, los demás te mentirán. Si te atrapan en una mentira, serás deshonrado de por vida.
15. Medita tus palabras. Ten cuidado al elegir palabras para tus poemas, ya que una palabra puede hacer que se interprete mal el sentido y significado de tus frases.
16. Practica equitación. Una vez que domines los conceptos básicos, practica guiar al caballo correctamente.
17. Elige a tus amigos sabiamente. Que un hombre se vuelva bueno o malo depende de con quién se relacione. Así que solo pasa el rato con buenas personas.
18. Cuando llegues a casa del trabajo, camina por tu casa empezando de delante hacia atrás. Verifica si es necesario realizar alguna reparación en el exterior y el interior del hogar. Es probable que tus sirvientes sean demasiado estúpidos para darse cuenta de que algo no funciona bien, por lo que tendrás que hacer esto por tu cuenta (esto significa que no dejes que los demás hagan lo que tú tienes que hacer).
19. Mantén cerrada la puerta de entrada por la noche. Solo ábrela para aquellos que necesitan entrar y salir de manera justificada. Si deja abierta la puerta delantera, sucederán cosas nefastas.
20. Verifica los fuegos (chimenea, calderos y lámparas), en la casa antes de acostarse por la noche. Asegúrate de que no haya nada cerca de ellos que pueda incendiarse y comprueba que los fuegos estén bajo control. No confíes en tus siervos para hacer esto. Además, ve detrás de las mujeres de tu casa, porque son lo suficientemente tontas como para dejar sus pertenencias personales cerca del fuego para atraparlas.
21. Obviamente necesitas practicar el arte de la paz y el arte de la guerra. Realmente no necesito enfatizar esto aquí...²⁷²

Estos preceptos son *de iuri* y *de facto* un contrato que el señor hace con sus vasallos. En el caso anterior con los samurai, que tenían que cumplir ante cualquier situación o adversidad. Teniendo en cuenta que estaban en una época de vasallaje, estos eran totalmente impuestos y no tenían opción a modificación alguna. Todos y cada uno de los anteriores se pueden comprobar que son de un nivel bastante militar. El código

²⁷²CARL STEENSTRUP, 1974, *Hōjō Sōun's Twenty-One Articles: The Code of Conduct of the Odawara Hōjō*, Sophia University, Japan, p. 148.

Bushidō o lo que denominaríamos los preceptos (武士道コード), que marcó la vida de los *samurai* está basado en las virtudes cardinales recomendadas por Confucio²⁷³:

- Benevolencia (incluye: espíritu público, respeto filial, piedad...)
- Rectitud: (valor, fraternidad, integridad, pureza.)
- Corrección: (respeto, humildad, deferencia)
- Conocimiento: (conocimiento del hombre, de la naturaleza y del destino).
- Buena fe: (verdad, sinceridad).

Todo esto dentro de una época de conflictos y guerras tenía el objetivo fundamental de conseguir un estado de paz interior. Es por ello por lo que las virtudes de Confucio son más que una religión y podemos considerarlas como un excelente sistema político para conseguir controlar al pueblo, donde un buen monarca procurará, por encima de todo, que haya paz en el reino. De lo contrario no podrían florecer estas virtudes.

El filósofo Eugen Herrigel en su obra *El Zen en el arte caballeresco del tiro con arco* dice:

“El *Hall* de ejercicio en el que se aprende el arte de la espada lleva desde la época antigua este nombre: lugar del despertar²⁷⁴. El arte del tiro con arco no consiste, en ninguna manera, en perseguir un resultado exterior con un arco y flechas, sino únicamente en realizar algo en sí mismo. ¿No había llegado yo pues al punto en el que comenzaba a hacerse sentir la influencia del *Zen* sobre el tiro con arco? El descubrimiento, en lo más profundo del ser, de la esencia sin fondo y sin forma fluye de una meditación dirigida con método por las vías propias del *Zen*”²⁷⁵.

²⁷³ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio: Los Cuatro Libros Clásicos*, Bruguera, España, p. 56.

²⁷⁴ Se refiere a *Dōjō*, el lugar donde se consigue el despertar.

²⁷⁵EUGEN HERRIGEL, 2012, *El Zen en el arte caballeresco del tiro del arco*, GAIA, España, p. 39.

Si nos detenemos en los siete preceptos podemos ver que el código ético y moral del *samurai* era bastante rígido y restrictivo, ya que tenía una gran cantidad de compromisos que debía cumplir por la educación y crianza a la que se le sometía desde corta edad. Con 15 años se consideraba adulto para poder entrar en combate.

Si nos hacemos la pregunta: ¿Eran los *samurai* tan leales? En el periodo Heian (794-1185) los *samurai* eran leales a aquel que pagase por sus servicios y además sus alianzas duraban poco tiempo. Muchas son las historias que se han contado, pero estas eran cuentos que fueron sacados de su contexto original y reescritos posteriormente para idealizarlos. El famoso *Daimyō Tōdō Tokatora* juró lealtad a diversos señores, al menos a 7 diferentes, durante su vida (esto no era nada extraño).

No solo los hombres podían ser *samurai*, sino que existían las *Onna Bugeisha*, guerreras que utilizaban expertamente la *naginata* (lanza con hoja curva) en lugar de la espada, aunque también las portaban. La *naginata* les dotaba de mayor distancia y poder de ataque que la *katana*.

El primer código de valores de los *samurai* se atribuye a Hōjō Sōun²⁷⁶ (1432-1519). Se trataba de 21 artículos del Señor Sōun y una serie de lecciones dirigidas para regular y controlar el comportamiento de los *samurai* que les servían. Ante todo, lo primordial era mantenerse a salvo; debemos considerar que en esta época de continuos conflictos y guerras lo que más primaba era sobrevivir, matar o morir que es lo que de verdad importaba más allá de cumplir un Código Confuciano.

El 10% de la población japonesa en esa época era *samurai* o guerreros. La fuente más prolífica del *Bushidō* fue las enseñanzas de Confucio, sus enunciados toman como base las cinco relaciones morales entre amo y siervo (Gobierno y gobernados), del padre y del hijo, del marido y de la esposa, del más viejo y del más joven y entre los amigos.

²⁷⁶YASUICHI KOBAYASHI, 2013, *Ise Shinkuro: Shinsetsu ni Yoru Sengoku Daimyo no Sakigake Hōjō Sōun, Rekiken*, Tokio, p. 143.

Las virtudes fueron los criterios que Confucio profesaba: Devoción filial, respeto hacia los hermanos, la lealtad, guardar las promesas, la cortesía, la justicia, la honestidad y la vergüenza, parecen ser análogos a los utilizados por el *Bushidō*.

Haciendo una comparativa de las cinco relaciones de Confucio veremos cómo conducirían a las cinco vías denominadas *Gorin*.

En la época de Mencio (372-289 a.C.) estas cinco vías, también son denominadas como las cinco relaciones éticas que el ser humano debe respetar, fueron atribuidas a la época de Confucio (551-479 a.C.), pero Confucio lo que hizo fue la recopilación que siglos más tarde será conocida como *Gorin*²⁷⁷ (五倫) (las cinco vías), esto ya ocurría durante la dinastía Ming (1368-1644).

Fushi No Shin (父子の親) (afecto padre-hijo), es la base de tradición confuciana, donde priman el respeto, veneración, servidumbre y amor a los padres. Se consideraba falta de respeto no proporcionarle descendencia al progenitor.

Kunshin No Gi (君臣の義) (deber señor-súbdito), la obligación y la lealtad del súbdito que debe de respetar, obedecer y servir a su señor, es como vemos una gran influencia en la filosofía de los *samurai* y *shinobi*.

Chōyō No Jo (長幼の序), (orden mayor-joven), donde había una preponderancia de los mayores sobre los más jóvenes, que debían de mostrarles respeto y ayuda. Esto establecía una jerarquía con un elemento superior que era (padre, señor, mayor), y un elemento inferior (hijo, súbdito, menor). En el lenguaje también hay una etiqueta donde se refleja el uso de un lenguaje humilde hasta uno de máximo respeto.

²⁷⁷YUKICHI FUKUZAWA, 2016, *The Autobiography of Yukichi Fukuzawa*, University Press Group, Londres, traducido por Eiichi Kiyooka, p. 154.

Hôyû No Shin (朋友の信) (fe y confianza entre amigos), los considerados como iguales debían de mostrar confianza y no mentirse o engañarse.

Fûfu No Betsu (夫婦の別) (separación entre esposo y esposa), decían que el marido y la esposa eran diferentes, y con una connotación jerárquica, que situaba al hombre por encima, el marido representaba al padre, maestro, señor o hermano mayor, y la esposa a la hija, discípula, súbdita o hermana menor.

Un autor que destacaren relación con los preceptos de Confucio fue Yukichi Fukuzawa (1835-1901), *samurai* de clase baja, defendía un Gobierno constitucional y parlamentario, la igualdad Universal, y de derechos, quería copiar “lo bueno” de occidente y no sustituir lo japonés en cierta manera. Leyó a John Stuart Mill en *The subjection of Women*, con el estudio del sometimiento de las mujeres y llegó a ser un defensor de la igualdad entre hombre y mujeres. Consideraba los anteriores cinco puntos como obsoletos y discriminatorios.

Con todo ello, se llega a lo que se transmite en *Budō* que se denomina *Gojo*²⁷⁸ (五定) (cinco reglas fijas):

- 1° Ofrendas inmortales.
- 2° Camino puro del budismo.
- 3° Tolerancia de la naturaleza.
- 4° Transcendencia de la naturaleza.
- 5° Iluminación de la esperanza.

²⁷⁸ DOUG WILSON, 2007, *Gojo*, <https://henka.wordpress.com/2007/12/12/gojo/>, 10/12/2020.

Estas cinco reglas son consecuencia de aplicar los fundamentos filosóficos del *Budō*, gracias a personas como las que hemos visto en nuestro estudio, que, con su esfuerzo y dedicación, han querido mejorar las relaciones entre iguales.

Una de las secuelas de las cinco reglas fijas o *Gojo* fue la figura de Miyamoto Musashi con su obra póstuma *Gorin No Sho* (宮本武蔵五輪書) (*Los cinco anillos*²⁷⁹). Miyamoto Musashi fue un célebre y conocido maestro de esgrima con *Katana*, desarrolló el método *Niten-ryū*, el uso de los dos sables. Escribió el libro *Los cinco anillos* que data del siglo XVII, donde Musashi nos muestra la filosofía y la esencia de la práctica, dando a conocer la aptitud que debe mostrar el guerrero ante cualquier conflicto. *Gorin no Sho* es una apuesta solidaria sobre el conocimiento de uno mismo para sobrevivir ante cualquier adversidad o conflicto. Masaaki Hatsumi nombra constantemente la forma de vivir de este maestro de esgrima, lo referencia constantemente, alude a la austera forma de vida que tenía, de cómo fue prácticamente invencible con solo manejar un sable de madera y de cómo terminó sus últimos días recluido en una cueva escribiendo y pintando. Después de tantos años de vida, Hatsumi está aplicando el modelo que Musashi hacía suyo durante sus últimos años de vida (de estar combatiendo constantemente a recluirse en una cueva dedicándose a la escritura y pintura). Lo que queremos dejar patente es que la forma en que está desarrollando su vida Hatsumi es muy paralela y tiene muchas coincidencias con las de Musashi, que se encuentra en una transición bastante interesante como veremos en la parte a la que hemos dedicado a la filosofía de su caligrafía.

Ahora se cumplen unos IV siglos de la creación del método de Musashi que denominó *Niten Ichi ryū* (escuela de los dos cielos unificados). Esta disciplina tuvo la influencia del *Ying y Yang* y de la teoría del *Tao*. Decía Musashi:

²⁷⁹MIYAMOTO MUSASHI, 2016, *El libro de los cinco anillos*, Dojo Ediciones, Madrid, traducción Antonio Carrillo Moya.

“El golpe de las hojas coloradas de otoño consiste en hacer caer el *tachi* del enemigo con el espíritu de arrebatárselo de las manos. Se trata de asestar un fuerte golpe al *tachi* enemigo en el momento en que este se dispone a golpear, empujar o parar un golpe. Debe hacerse con el espíritu del golpe sin pensamiento ni conciencia o bien con el golpe de la chispa de pedernal. Y si a continuación se persevera con un espíritu tenaz y se continúa el golpe llevando la punta de nuestro *tachi* hacia abajo, ciertamente el *tachi* del enemigo caerá”²⁸⁰.

En este fragmento Musashi hace referencia a la manera en que al final de la existencia y después de haber tenido una dilatada experiencia, su último aliento hizo que pudiera vencer a su enemigo Sasaki Kojiro en la isla de Ganryu jima utilizando un método estratégico que solo podía ser alcanzado por el más docto en la materia: en su caso salvar la vida ante un enfrentamiento mortal. A partir del periodo Edo se hizo obligatorio para los *Bushi* (guerrero) llevar dos espadas a la cintura, esto era un símbolo distintivo de su clase social: *Tachi* (espada larga) o *Katana* (espada) y un *Shoto* o *Kodachi* (espada corta). Cuando entraban en una sala o casa tenían que dejar la espada en la entrada y solo podían portar en algunos casos la corta, como respeto al dueño de la casa. Sin embargo, Miyamoto Musashi se mantenía al margen del canon, ya que no portaba los dos sables de rigor: normalmente llevaba una espada de madera o *boken*²⁸¹. Las demás clases solo podían portar una espada.

²⁸⁰HITOSHI OSHIMA, 2007, *La Vía del Samurai*, La Esfera de los Libros, Madrid, traducción de Amaranta Oshima, p. 83.

²⁸¹*Op. cit.*, p. 71.

En relación con lo dicho por Musashi, el maestro Lao-Tse decía:

“El Espíritu Abismal no muere. Es la Hembra misteriosa. La puerta de la Hembra misteriosa es la raíz del Cielo y de la Tierra. Su duración es perenne, su eficiencia infatigable”²⁸².

Aquí, Lao-Tse evoca que la experiencia y la maestría nunca mueren (la Hembra misteriosa), la vida, y esta es la que se encuentra entre el cielo y la tierra.

Musashi demostró su experiencia en la realización de combates hasta cerca de los 30 años, que es cuando comenzó la reunificación de Japón y por lo tanto entramos en una época de paz relativa. Miyamoto Musashi narra todos los enfrentamientos que había tenido a lo largo de su vida antes de recluirse en la cueva a meditar, y que nunca había perdido un enfrentamiento. Esto pudo deberse a que tenía un talento innato y que además no se había desprendido de los principios celestiales, o bien porque el estilo de sus contrincantes no era suficiente para vencerle. De aquí en adelante utilizó únicamente su maestría en el combate real y no tomó nada prestado de ningún sitio. Recluido en una cueva comenzó a escribir su obra maestra, que no es otra cosa que la experiencia de su vida. Decía Miyamoto que en el budismo está el camino para salvar la humanidad y en el confucianismo el camino para civilizar. Afirmaba que para hablar del proceso formativo el camino de los *Bushi* es un doble camino: el de las letras y el de la guerra y, por lo tanto, el *samurai* tiene que consagrarse a ambos. Miyamoto dividió en 5 caminos que son los cinco libros: Tierra, Agua, Fuego Viento y Vacío (según el budismo tántrico el universo está compuesto por cinco elementos que son los enumerados anteriormente). Y se refieren como anillos por la interrelación que existe entre los mismos.

²⁸²LAO TSE, 1996, *Tao Te Ching*, Tecnos, Madrid, p. 31.

El Libro de la Tierra. Cuenta la idea general del arte del combate y el punto de vista de su escuela. Es preciso conocer lo pequeño desde lo grande, lo profundo desde lo superficial, primero allanar y preparar el terreno para construir un camino recto y correcto.

El Libro del Agua. El espíritu ha de volverse agua y es aquí como puede tomar la forma de su recipiente (el mismo Bruce Lee utilizó esta analogía en sus enseñanzas). Con el espíritu que se vence a un enemigo se puede vencer a mil o a diez mil (*Ban Pen Fugyo*).

El Libro del Fuego. Habla de la confrontación de los combates, el fuego puede crecer en función del viento. Lo grande es fácil de ver y lo pequeño es más difícil, aunque un grupo de personas no puede cambiar la dirección de forma rápida y sus movimientos son predecibles, sin embargo, una sola persona es difícil de predecir. Habla de *Mushin* que es el corazón inmutable, un espíritu firme que no vacila ante la adversidad.

El Libro del Viento. Aquí no habla de su escuela habla de las demás (la palabra Fu que significa viento tiene también el significado de escuela o estilo). Difícilmente podrás conocerte a ti mismo si no conoces a los demás y viceversa. Cuando no avanzamos por el camino correcto las pequeñas desviaciones del principio son grandes desviaciones al final.

El Libro del Vacío. Una vez que conoces lo anterior deberás olvidar y apartarte de ello para así de forma natural poder tener la libertad de ampliar los conocimientos adquiridos, aquí es donde la pericia alcanza su apogeo o culmen.

Tenemos que hacer una distinción entre lo que es “expresión devocional”²⁸³ y el estudio de la religión. Los académicos resaltan la diferencia entre la expresión devocional de creencias religiosas particulares, como normativas; y el estudio no sectario de la religión, que presupone la legitimidad de diversas afirmaciones normativas. La importancia de esta distinción es que reconoce la validez de las afirmaciones teológicas normativas, sin equipararlos con verdades universales sobre la propia tradición. Si bien siempre mantenemos esta distinción fundamental en primer lugar en nuestras mentes, también debemos agregar ahora otra distinción que funciona en el estudio no sectario de la religión en sí, esto también es fundamental. Podemos rastrear esta distinción diciendo que hay dos tipos de realismos en juego cuando hacemos afirmaciones objetivas sobre el lugar de las escrituras en la vida de los budistas. El primero se describe con un método tradicional que está expuesto en las definiciones de alfabetización religiosa y en los estudios culturales. En resumidas cuentas, resaltamos que las influencias religiosas están integradas en todos los aspectos de la experiencia humana y que todas las afirmaciones de conocimiento (incluidas las religiosas) se construyen socialmente y representan perspectivas particulares que están focalizadas y por lo tanto localizadas. Este tipo de realismo lo podemos llamar “observable”, y por lo tanto saber que los hechos de la realidad observable son esenciales para entender el budismo tal como ha existido en la historia, pero puede tener el efecto, si no tenemos cuidado, de hacer que las escrituras budistas se alejen de nosotros en el tiempo y el espacio, incluso llegando a ser incomprensibles para nuestros oídos. Para contrarrestar este efecto no deseado podemos resaltar un segundo tipo de realismo. Este realismo nos anima a tratar de hacer declaraciones objetivas sobre las escrituras budistas, no en términos de lo que se puede observar acerca de donde se han situado, sino en donde se han incrustado las escrituras budistas en la historia y la cultura, a quién se dirige una escritura budista. Esto ocurre porque queremos saber algo significativamente diferente de lo que se puede observar, pues queremos saber lo que una escritura le dice a una persona.

²⁸³MIRCEA ELIADE, 2010, *Historia de las creencias y las ideas religiosas I: De la Edad de Piedra a los Misterios de Eleusis (Orientalia)*, Paidós Orientalia, Barcelona, traducido por Jesús Valiente Malla, p. 88.

En resumen, las escrituras budistas hablan a las personas y por lo tanto cambian vidas. Es esta capacidad de hablar a las personas y transformar vidas lo que las convierte en escritura, no las afirmaciones normativas que se encuentran en ellas ni la autoridad que se les otorga.

Si nos preguntamos ¿Cómo podemos vislumbrar lo que las escrituras budistas han significado en las vidas de los budistas? En su ensayo *Religión comparada: ¿Dónde y por qué?* el gran erudito de la religión Wilfred Cantwell Smith nos sugiere que “el estudio de la religión es el estudio de las personas y el estudio apropiado de la humanidad es por inferencia”²⁸⁴.

3.1.5. Desarrollo del camino y contenidos

De la misma forma que las bases filosóficas anteriormente tratadas, consideradas como enseñanzas que son de un calado básico y con una ética y moral, que se adaptan al flujo de la naturaleza, el *shinobi* toma de todo lo anterior y las aplica en su propio decálogo que no deja de ser una construcción, o adaptación de lo descrito anteriormente y que podemos ver en los siguientes preceptos, recogidos en lo que se llama el camino del *Shinobi*, (*Shinobi no Michi*) (忍の道), el decálogo de las máximas del *Shinobi*, sus mandamientos los cuales vamos a ver con más detalle.

Lo primero que tenía que hacer el *shinobi* era utilizar las técnicas y métodos para defender a su país y a su familia. El *shinobi* anteponía su ego y su propia persona a la defensa y al cuidado de su pueblo y de su familia. Esto podría darnos la idea de que la vida del *shinobi* no tenía valor, sino que era algo que se le había concedido de manera sutil, y que solo alcanzaba importancia cuando anteponía todo para realizar las misiones o tareas encomendadas. No obstante, el *shinobi* tenía que defenderse y cuidar su vida ya

²⁸⁴WILFRED CANTWELL SMITH, 1991, *The Meaning and End of Religion*, Fortress Press, Londres, p. 36.

que, sin esta premisa, no podía conseguir su objetivo; si era necesario, el *shinobi* se despojaba del yo para evitar que su propio ego interfiriera en su meta.

Lo siguiente era cuidar de su nación con justicia, respeto y, ante todo, no podía utilizar sus conocimientos en su propio beneficio. En este segundo precepto se vuelve a poner de manifiesto el desapego del yo, y hace el trabajo para los demás; es la manera de utilizar los conocimientos en beneficio del resto, según la filosofía de servir a la nación, y respetar al señor. Para cumplir con su comunidad anteponía el deber al de su propio ego; defender a su señor y cuidar de su pueblo era uno de los principales objetivos, además tenía que mantener el anonimato y evitar ser descubierto, no solo porque podía ponerse en peligro él mismo, sino también para evitar represalias contra su familia.

El tercer principio era el de no revelar sus conocimientos, es decir, aun cuando utilizaba el método *Kyojitsu Tenkan Ho* o uso de subterfugios y engaños, no debía mostrar sus habilidades, pero sí utilizar todas las herramientas que dominaba. Este tipo de estrategia era utilizada tanto por el *ninja* como por el *samurai* y era la manera que tenían de sobrevivir y de mantener con vida a su familia o a su señor. Destacamos pues que la denominación de *ninja* y *samurai* confluyen en la denominación utilizada en nuestro trabajo como *shinobi*.

Cuando no tenía ningún recurso el *shinobi* utilizaba todo lo que tenía a su alcance; podía adaptarse a las situaciones más adversas, ya que, por ejemplo, no le importaba coger una espada rota que había sido utilizada en el campo de batalla para protegerse. Sus posesiones eran muy limitadas por lo que la adaptación al medio era uno de sus principales entrenamientos y rutina diaria. Dice el maestro Shinran²⁸⁵: “la apariencia que cada persona presenta es la de alguien sabio, bueno y diligente. Pero, dado que abundamos

²⁸⁵ SHINRAN (1173-1263), de entre todos los pensadores budistas es considerado como el más influyente en la mentalidad japonesa contemporánea, formulo un nuevo modelo de pensamiento que desechaba la manera tradicional de liberación (iluminación), por un modelo que consistía en renacer en los dominios de un Buda llamado *Amida*. Los seguidores de este pensador después de su muerte lo elevaron como el líder de una nueva hermenéutica para poder interpretar los textos de la secta “Tierra Pura” o también lo que se denominó “budismo *Shin*”, siendo la rama que cuenta con mayores seguidores en el Japón actual.

en codicia, ira y falsedad, todos estamos llenos de artificios”²⁸⁶. Desde el punto de vista de Shinran la existencia del ser humano está repleta de complacencia en el propio ego y de autoengaño debido al residuo kármico o, lo que es lo mismo, la influencia de nuestros impulsos negativos, fruto de nuestros actos realizados en el pasado; esto es lo que alimenta nuestro ego.

Otra de las máximas del *ninja* o *shinobi* era el uso y conocimiento de herramientas de elaboración propia, tales como la pólvora o la medicina, así como el empleo de animales en su arsenal, en concreto halcones y aves para enviar mensajes. El *ninja* nunca mataba sin motivos; en las reglas de comportamiento de este estaba inherente la preservación de la vida, y el no uso gratuito o fortuito de la violencia en la propia actuación del guerrero de las sombras. La vida del *shinobi* presentaba una filosofía de compromiso y un comportamiento adecuado con la naturaleza y con su entorno, recordándonos una de las principales enseñanzas de las escrituras originarias del budismo en relación a mantener la vida.

El quinto precepto es que el *shinobi* debía ser experto en el manejo correcto de distintas armas, siendo más que un experto; era un especialista que vivía y dedicaba su vida a desarrollar un entrenamiento marcado por su tesón y entrega a la misión que le encargaba su señor. Los *shinobi* pertenecían a un determinado clan; normalmente los clanes eran núcleos cerrados de familias que se hacían expertos en una materia muy definida. Esto les dotaba de una preparación y conocimientos que podemos denominar una maestría. Esas habilidades eran practicadas y transmitidas de generación en generación, de padres a hijos. Es por eso por lo que los *shinobi* se constituían como clanes; cada familia se especializaba en una materia distinta y específica, y cada jefe de clan podía solicitar ayuda al otro o, por el contrario, atacarle por ver en peligro la integridad de su círculo.

²⁸⁶JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 277.

El sexto mandato es que el *shinobi* siempre debía practicar el *Tenmon* (天門) o uso de la meteorología y el *Chimon* (地文) o uso de la geografía. Este tipo de estrategias y conocimientos eran de gran valor, pues cuando tenían que realizar las misiones, conocer el terreno y la climatología, les confería un valor y una ventaja sobre sus adversarios.

La séptima entrada es que cualquier *shinobi* que quebrantara la ley sería castigado con dureza. Las normas eran bastante rígidas y, para ser *ninja*, tenían que respetar a sus superiores que normalmente eran los mayores. La piedad filial confuciana tiene mucha influencia en estas actividades. Se reunían en grupos que podían ser matriarcales o patriarcales, donde primaba un respeto por sus superiores. Este tipo de relación es similar a la piedad filial del confucianismo: respeto por padres, ancestros y ancianos, que son la base de la jerarquía del clan, que era designada por el jefe, que no necesariamente era el más fuerte o poderoso. El más anciano solía ostentar dicho cargo, el hermano mayor es superior al hermano menor, como el padre lo es al hijo. El marido a la esposa, y en el orden político, el soberano es superior al súbdito, siendo la raíz y el origen de la virtud familiar básica.

El octavo principio es que el *shinobi* no debía asesinar, atacar, dañar o robar a ciudadanos inocentes, ya que esto no era lícito. Ante todo, una de las prioridades era la de defender a los más débiles. Esto lo respetaban de una manera similar a los preceptos budistas que cuidan la naturaleza y a los seres que en ella habitan, ya que al creer en la reencarnación pensaban que podían renacer en otra vida. En relación al respeto y al cuidado de los mayores, los *shinobi* tenían un especial afecto por la defensa de los considerados más débiles: normalmente mujeres, niños y ancianos, además de los que habían solicitado la protección del jefe del clan por ser familiar directo o simpatizante de este.

El antepenúltimo mandato establece que el *shinobi* tenía que cuidar de su cuerpo y estar siempre a punto, es decir debía mantenerse con un estado de salud suficiente, tanto físico como mental, además de conocer otros dialectos, idiomas y formas culturales que eran requisitos fundamentales para llevar a cabo, con éxito, una misión o encargo.

El último principio concluye con que el *shinobi* no descuidara el entrenamiento de cualquiera de las disciplinas denominadas *Jūhappa no* dieciocho métodos de entrenamiento, así como mantener un estudio y una ampliación continua de conocimientos que tenían que repetir hasta la saciedad. Los *shinobi* debían aplicar a su vida todo lo que el clan le había enseñado, ya que una dejadez en dicho menester se transformaría en una debilidad y, por lo tanto, podría poner en peligro al clan.

Todos estos principios se aplicaban durante el periodo de conflictos y guerra denominado Sengoku Jidai (1467-1568). Sabemos que antes y después hubo también *ninja*, aunque se denominaban de otra manera, como Iga no Mono y Koga no Mono, por su lugar de procedencia. Tenemos también que considerar que había una jerarquía en los grupos *ninja* (*Genin*, *Chunin* y *Jonin*), que son respectivamente los niveles de hombre, bajo, medio y superior y esto se refería a su responsabilidad ante un evento o misión. Lo que sí estaba claro es que estos roles los *ninja* los dominaban al completo y podían ser intercambiados en cualquier momento. Normalmente, el *Jonin* era el jefe del clan y la identidad de este se mantenía secreta con gran celo para salvaguardar su vida, esto atiende a la característica que se vuelve a ver en el confucianismo y la piedad filial²⁸⁷, que es una característica básica del funcionamiento de familias con este nivel de jerarquía y donde prima el valor de respeto por el superior inmediato.

3.1.6. Meta final

Una de las finalidades más interesantes del *ninjutsu* es la de saber defenderse, conocer el cuerpo y controlar las emociones. El conocer muchos métodos y técnicas es un comienzo para entender la esencia, siendo destacada la calidad en el entrenamiento. Estos procedimientos son aplicados no solo teóricamente, sino que se integran con la práctica continua y con la meditación para controlar el estado del espíritu. La repetición y constancia son base fundamental para dominar y tener destreza; esto dará como fruto a través de la experiencia y el sacrificio un resultado óptimo, y de aquí que pueda aparecer el espíritu del conocimiento. Este aparece de forma natural y no premeditada, siempre

²⁸⁷ Es el respeto por los antepasados y los mayores en la familia y sociedad. Podemos afirmar que es la piedra angular del sistema de valores familiares y, por ende, del orden social.

buscando el equilibrio o punto medio entre lo físico y lo mental o espiritual. En *Budō* el espíritu, la mente y el corazón, en conjunto, son la traducción de *Jin*. La práctica y la meditación conducirán al buen artista marcial a entender los caracteres tanto espirituales y mentales como también los de su propio cuerpo, y con ese equilibrio llegar a tener la consciencia para corregir sus propios errores. Podemos decir que el *ninjutsu* se puede comprender como la disciplina para alcanzar una consciencia plena. En definitiva, lo que hay que tratar de conseguir es la adaptación al medio natural a través de la práctica y meditación continua. Esa es la dualidad entre el cuerpo y el espíritu, un conjunto inseparable que da como fruto la esencia de la escuela de Ninjutsu Togakure Ryū:

“La oscuridad es de por sí algo tenebroso y la gente suele tenerle miedo por instinto. Sensei solía decirme que no existía nada terrible a lo que temer, pero no todo el mundo es capaz de superar este miedo. Pensemos en cómo podemos superar este miedo o la sensación de miedo. En mi opinión, considero que el miedo es una reacción importante a la hora de protegerse y una señal que te ayuda a ver el peligro antes de que suceda, siempre y cuando no supere unos niveles permisivos.”²⁸⁸

Si uno practica cualquiera de las artes anteriormente mencionadas, el maestro de cualquiera de ellas, en un principio no suele mostrar nada. De hecho, no se centra en seguir una metodología que dé aliciente al discípulo para que continúe en el camino *Dō* (道); está en nosotros el seguir dicho camino hasta la extenuación y ver cómo después de la continua práctica que, *a priori* puede parecer repetitiva, aburrida, sin aliciente, se consiga llegar a un estado de satisfacción. Esta satisfacción no es medible por recompensas ni por conocimientos, es decir, es algo que se siente como un escalofrío en tu “alma”, en lo más profundo de tu ser, algo que trasciende al cuerpo físico, pero que a la vez está ligado al yo. La recompensa a todo este esfuerzo es el dominio y control de tu cuerpo, que en realidad es un recipiente que contiene el espíritu o alma. Es por eso por lo que el practicante de estas artes intenta mantenerse en el *Dō* para estar en armonía con la naturaleza, siendo conscientes de que ese camino es algo efímero y moldeable al capricho y antojo de la naturaleza. Sin embargo, el alma es inmutable y omnipotente; se trata del verdadero motor de la vida que tenemos en este momento.

²⁸⁸MASAAKI HATSUMI, 2018 *Togakure Ryu Ninpo Taijustu*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 47.

Herrigel en su obra *Zen en el arte del tiro con arco*, con una introducción magistral por parte de nuestro referenciado autor Suzuki Daisetsu, comienza diciendo que deberemos aventurarnos con esta obra “leyendo entre líneas” y que el zen es algo que solo puede ser entendido y comprendido por alguien que se sitúe en sintonía con el propio zen, lo cual en cierto modo, puede ser un paradigma para el neófito y es por lo que esperamos, después de haber analizado y estudiado ese tema, al menos provocar en el lector cierto interés clarificador y alentador para seguir caminando por el Tao y descubriendo un mundo, tan apasionante como atractivo, que le ayude a lograr una vida llena de momentos de felicidad, rodeado de buenos amigos con los que compartir los conocimientos y los momentos dignos de ser recordados.

Podemos estar frente a lo que llamaríamos “la esencia del todo”, ya que tratemos la materia que sea, ya por disfrute o por enriquecernos espiritualmente, en lo que sí estamos de acuerdo es en que tenemos que estar en sintonía con la esencia para que vibremos a la misma frecuencia, con mayor o menor intensidad, según nuestro compromiso con la misma, pero con la certeza de que lo que hacemos al menos nos da un eco que es la respuesta que obtenemos a nuestros actos: si hacemos el bien, normalmente recibiremos el bienestar y estaremos en paz con nosotros mismos para alcanzar la iluminación y la armonía con el mundo en el que vivimos. Eso sí, debemos tener una actitud *Mu* (無), que representa el vacío, y tenemos que ser conscientes de que no se trata de un vacío inmóvil, sino está en movimiento, para que siempre podamos recibir algo, tenemos que estar en actitud de quererlo y así se nos dará lo que deseamos. Cuando queremos algo tenemos que ser conscientes, como dijo Baso Matsu al hablar de la “conciencia cotidiana”²⁸⁹: cuando tenemos hambre comemos, es algo natural que está inscrito en nuestro ser; cuando tenemos sed, bebemos; y cuando queremos aprender, estudiamos e investigamos. Si queremos eso debemos tener la aptitud de vacío, ya que sin vacío no podremos retenerlo. El zen a diferencia de otras disciplinas es totalmente práctico ya que el zen no desaparece de nuestra vida diaria, nos acompaña desde que nacemos hasta que desaparecemos de esta existencia. Si tenemos sueño dormimos, aunque si pensamos en ello y reflexionamos ya no comeríamos mientras estamos comiendo y tampoco dormiríamos cuando dormimos. En el momento en que nos

²⁸⁹EUGEN HERRIGEL, 2012, *El Zen en el arte caballeresco del tiro del arco*, Gaia, Madrid, p. 3.

planteamos algo, perdemos esa unión a la matriz de la propia existencia y perdemos el camino, esto es un ejemplo para explicar que la experiencia da como fruto el poder realizar las cosas de forma inconsciente y de una manera natural.

El ser humano es un ser que piensa, pero los grandes logros los realizamos cuando no pensamos en hacerlo, ya es algo que sale de forma natural de nuestro interior. Para conseguir esto previamente se ha tenido un adiestramiento a lo largo de los años; se ha llevado a cabo un esfuerzo diario y consecutivo que hace que lo que antes decíamos nazca de manera natural y no premeditada por nuestra voluntad de hacerlo. Para considerar que la persona ha alcanzado un estado zen, este será un ser que escribe sin necesidad de pluma y papel; es un guerrero que puede vencer una batalla sin espada ni lanza. A colación de esto Hoyen Gosozan²⁹⁰ dice: “He aquí un hombre que convierte el vacío en hoja de papel, las olas del mar, en su tintero y el Monte Sumeru en pincel, para escribir estas cinco sílabas: *so-shi-sai-rai-i*²⁹¹” (第一位组长来自西方的动机)²⁹² (*Dì yī wèi zǔ zhǎng lái zì xī fāng de dòng jī*)²⁹³.

En su obra Herrigel nos describe la forma de adentrarse o al menos tener la oportunidad de conocer la sociedad japonesa y más en concreto la filosofía zen. De hecho, el mismo Herrigel adoptó el nombre japonés de Bungaku Hakusi, lo que significa que fue aceptado, aunque tuvo que entrar por una de las puertas que estaban entreabiertas y en su caso fue a través de la práctica del tiro con arco japonés. En nuestro caso ha sido a través del *Budō* japonés. Por cierto, el tiro con arco es parte del Budō japonés y por lo tanto es una de las puertas que se nos ofrecen a los foráneos (*Gaijin*) para adentrarnos en tan peculiar cultura.

²⁹⁰Pintor, escritor y poeta erudito que falleció sobre 1104, al cual se le atribuyen importantes obras que serían artífices del budismo y más especialmente del zen.

²⁹¹ Estas cinco sílabas o caracteres vienen a significar “El motivo del primer Patriarca para venir a occidente”. Cabe destacar que nuestros autores son referencia en Europa, por introducir sus disciplinas y enseñanzas como pioneros.

²⁹² Hemos escrito esta frase en chino tradicional para ver el origen y hacer una traducción fiel al original.

²⁹³ EUGEN HERRIGEL (BUNGAKU HAKUSI), 1979, *Zen en el Tiro con Arco*, Kier, Buenos Aires, traducción de Juan Jorge Thomas, p. 12.

Después de investigar los orígenes de varias escuelas de *Budō* tradicional lo que sí hemos visto es que, al practicar *Budō*, se ve claramente que la esencia del *Budō* es la de lograr la iluminación y el bienestar, pero no a costa de la vida y del sufrimiento de los demás. Es todo lo contrario: con el *Budō* se promulga la relación entre los seres humanos iguales y necesarios dentro del contexto naturaleza-mundo, teniendo en cuenta que para matar y dañar al prójimo hay más de diez mil maneras (por decir un número desorbitado), pero para ayudar y entrar en armonía solo hay una manera (es el uno infinito). Esta es la filosofía que se trata de enseñar a través del conocimiento y de la experiencia, mediante el entrenamiento diario en cualquier disciplina que nos acerque a la sabiduría de los *Sensei* que transmiten esta esencia de generación en generación. Esto se puede conseguir de diferentes formas que conllevan a un único pero anhelado objetivo que es el de vivir en armonía y sintonía con los seres humanos en un planeta que se nos ha dado, pero debido a nuestra nefasta actuación estamos llevándolo a un caos que, como no tomemos pronta y rápida conciencia, puede convertirse en algo irreversible.

Tenemos que ser conscientes de que nuestro comportamiento influye en los cambios del destino. Cuando un *Sensei* coge una *katana* y le pregunta a un alumno qué es lo más peligroso la espada o el portador de esta, el alumno, normalmente, contestaría que es la espada la peligrosa ya que corta y puede quitar la vida. En el caso en el que la *katana* se tirara al suelo, el *Sensei* le plantearía al discípulo qué es lo que podría hacer la *katana* por sí sola. Con esto, lo que se quiere decir es que la *katana*, en sí misma, solo es un objeto nimio y carente de espiritualidad; pero en manos del portante adquiere alma e identidad.

En contraposición al anterior tenemos a Nitobe Inazo (1862-1933), escritor japonés que nació en un clan de *samurai*. Fue un prominente simpatizante del cristianismo que recibió una educación moderna, siendo un gran promotor del *bushidō* con el deseo de explicar la cultura japonesa a los occidentales, además de profesor de filosofía en la Universidad Imperial de Tokio. Quiso crear una base cultural nacionalista al servicio del sistema educativo y político del momento. Muchas de sus obras fueron desacreditadas a raíz del fin de la 2ª Guerra Mundial por su inspiración nacionalista. Esto puede verse en el siguiente enunciado:

“Creo que afirmar que el *bushidō* es una ética que consiste en los asuntos tradicionalmente practicados por los guerreros de nuestro país proporciona un significado general del *bushidō*. En resumen, *bushidō* es el espíritu de la raza japonesa.”²⁹⁴

En las palabras anteriores podemos ver la posición que toma Nitobe, donde quiere mostrar unos valores y una ética que claramente han ido degenerando a lo largo de los años en la cultura nipona. Nitobe anhela renacer de manera propagandística el espíritu que el *samurai* tenía en las épocas anteriores, en un marco exuberante de conflictos donde mantener el código del guerrero era algo fundamental para salvaguardar la vida propia. Con Nitobe se repite el deseo de los japoneses de engrandecer y poner el código del honor en un lugar superior a lo que ciertamente se asemeja a su verdadera realidad; todo esto no deja de ser un esbozo o aproximación a la cultura budista.

Según Taisen Deshimaru en su libro *Zen y artes marciales*: “La fusión del budismo y el Shintoísmo permitió la creación del *Bushidō*, la Vía del *Samurai*”²⁹⁵.

Sin embargo, como ya dijimos anteriormente, en la práctica, los *samurai* eran lo mismo que los *ninja*. Es por ello por lo que la imagen del *samurai* no era realmente la que se mostraba en realidad, o lo que es lo mismo, el *samurai* no siempre cumplía con las normas que “debía” acatar. Vemos un ejemplo de esto en la carta con sello negro del señor Oda Nobunaga ²⁹⁶ en la que se habla de una citación emitida en el templo Hoganji Ishiyama para Yoshitaka Kuki por su distinguido servicio, con la decapitación del enemigo de Nobunaga en la desembocadura del río Kizu. En el sello se encuentra escrito el texto “Dominación mundial por la espada”, es decir, esta forma de firmar muestra que Nobunaga tenía una gran ambición por la conquista. Este documento es un ejemplo de la brutalidad con la que Oda Nobunaga actuaba y de ahí que muchos señores feudales quisieran quitarle la vida.

²⁹⁴NITOBÉ INAZO, 2018, *Bushidō. El espíritu de Japón. Un ensayo clásico sobre la ética del samurai*. Dojo Ediciones, Madrid, traducido por Antonio Carrillo Moya, p. 112.

²⁹⁵TAISEN DESHIMARU, 1977, *Zen Et Arts Martiaux*, Seghers, París, traducido por Luis Cárcamo, p.21.

²⁹⁶LEONIE ANN BOXTEL y YOSHIKO SAKAMOTO, 1988, *Hideyoshi and Osaka Castle, Osaka Castle Museum, Japan*, p. 12.

Otro ejemplo de guerrero que no siempre actuaba según el código del *samurai* es el de Hideyoshi. Para entender mejor esta idea, vamos a tratar el hecho acontecido en junio de 1582 en el que Hideyoshi, como líder de la campaña de la región de Chugoku, e involucrado en un ataque por mar al castillo de Takamatsu en Bicchu, actualmente en la prefectura de Okayama, escuchó la noticia de la muerte de su maestro Oda Nobunaga. Al escuchar esta noticia, Hideyoshi se reconcilió con su enemigo Mori y entonces regresó rápidamente al castillo de Yamashiro para vengarse del asesinato de su señor Oda Nobunaga. Hideyoshi tardó solo 11 días en derrotar a Mitsushide Akechi, general que traicionó a Oda Nobunaga. Estos acontecimientos están narrados en un facsímil editado para conmemorar una muestra de la historia del castillo de Osaka²⁹⁷. Aquí podemos ver cómo Hideyoshi, aun siendo un gran *samurai*, traicionó sus principios y se unió a su enemigo Mori para llevar a cabo la venganza de Oda Nobunaga.

Más casos de no cumplimiento de los principios del *samurai* se pueden ver en el importante acontecimiento que se produjo por una discusión acerca de la sucesión de Oda Nobunaga, que desembocó en un acontecimiento que marcó un antes y después en la utilización y posesión de armas. En julio de 1588, Hideyoshi emitió un decreto donde daba la orden de retirar todas las espadas, cuchillos, dagas, flechas, lanzas y otras armas que los agricultores pudiesen tener en todo Japón. Esta orden fue denominada la caza de la espada. En dicha orden todas las armas recolectadas se dictó su destrucción y que con los restos de las armas se construiría un Gran Buda, pero todo esto fue un engaño abocado a la fe que los campesinos tenían por la religión. De este modo quería hacer creer a los granjeros que serían bendecidos con buena fortuna, una prospera y larga vida. Con esto quedó claro que su verdadera intención era la supresión y el desarme de todos los agricultores. Esto evitaría y frenaría cualquier tipo de represalia o incidente en contra de los elevados impuestos que se les imponían en esta época. Hemos destacado este hecho debido a que este personaje, de gran influencia y relevancia en la historia de Japón, procedía de una familia humilde y es por lo que, debido a la educación que recibió y a las dificultades que sufrió al comienzo de su vida, utilizaría esta experiencia y saber para así ir un paso por delante de los acontecimientos que preveía de antemano y de aquí su forma de actuar.

²⁹⁷*Ibid.*, p. 158.

Como ejemplo vemos una carta²⁹⁸ que Toyotomi Hideyoshi escribió al Virrey de las Indias y al Gobernador General de Filipinas, en contestación a la misiva que había recibido a través de un misionero jesuita, que nos revela la actitud de Hideyoshi hacia el cristianismo y a la religión en general, además de sus ambiciones de conquistar Asia Oriental. Lo que se comenta en estas cartas es que Japón estaba bastante dividido al estar formado por más de sesenta prefecturas (provincias), y que durante muchos años había conocido más días de conflictos y desorden que días de paz. Que se habían formado multitud de bandas y grupos que desafiaban a las órdenes de la corte, y que para él esta situación era considerada como algo lamentable. Aquí vemos una contradicción a lo que Hideyoshi decía que siempre había respetado su territorio, pues llevaba cabo el autocontrol hacia su gobierno, sin tener presentes los principios de benevolencia, sabiduría y coraje, sin administrar justicia y sin respetar todos los estamentos de su territorio, y menos a la gente común, así como a los guerreros. Tenía la convicción y proclamaba que su tierra era el lugar de los dioses y que estos formaban la mente, es decir, proclamaba todo lo que gobernaba como suyo propio. Por lo tanto, la naturaleza cobraba existencia gracias a la mente y que sin la presencia de los dioses no podría haber espiritualidad. Dios es la raíz y la fuente de todo. El Dios al que se refiere Hideyoshi es el Emperador (él mismo) que defendía a sus propios *kami* o deidades protectoras a su propia conveniencia. Hablaba de que la religión *Shintō* conocía y respetaba al budismo y al confucianismo, para darle legitimidad al *Shintō*, ante todo, pero esto no es realmente así, ya que Hideyoshi moldeaba el camino del *Shintō* a su propia conveniencia.

“El punto de vista ninja del universo no contiene tres dimensiones sino cuatro. La cuarta dimensión es la del mundo Mu (la nada), un mundo obsesionado por la muerte, un mundo únicamente del espíritu. Es un mundo en el que no hay existencia física, donde simplemente desaparece todo. Por eso, en ese mundo no debes permitir que el oponente vea o sienta tu forma, debes eliminarla por completo.”²⁹⁹

²⁹⁸JEFFREY P. MASS and WILLIAM B. HAUSER, 1985, *The Bakufu in Japanese History*, Stanford University Press, Estados Unidos, p. 145.

²⁹⁹*Ibid.*

El ejemplo anterior hace patente que en el mundo hay más opciones con las que podemos decidir el camino a seguir. No solamente existe el bien, el mal o el no actuar, sino que está también el saber actuar con las tres anteriores. Estas tres acciones son las que dan lugar a una cuarta, que es una forma de concebir las percepciones de la realidad. Todas coinciden con que la unión de los elementos naturales, o sea, tierra, agua, fuego y aire dan forma a un quinto elemento que es el vacío, siendo la unión de los anteriores. Ese es el concepto de saber moverse entre las otras opciones.

Cada generación continuará realizando sus labores para seguir dando estabilidad a la existencia del ser humano. Es por lo que se hace necesario que las enseñanzas sean transmitidas a las generaciones de futuros maestros y actuales discípulos, para la continuidad de la vida. Estas enseñanzas pueden ser transmitidas, como tradicionalmente se hacía, de palabra o por el medio privado; o por el medio público y hacerlo a través de libros y publicaciones, como es el caso que nos ocupa en este trabajo.

3.2. Aprendiendo con el Maestro

3.2.1. **TEN RYAKU NO MAKI** (天略の巻) (las enseñanzas del cielo)

El Ten Ryaku no Maki es una de las representaciones del *Budō* de *Bujinkan Dōjō* y una de las formas de alcanzar un nivel que se asimile a la obtención de las enseñanzas divinas; mientras más ascendemos en nuestra búsqueda, como por ejemplo subir a una montaña muy alta, más cerca estaríamos del encuentro con el saber ancestral. En *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado* Masaaki Hatsumi ilustra este concepto en el siguiente párrafo:

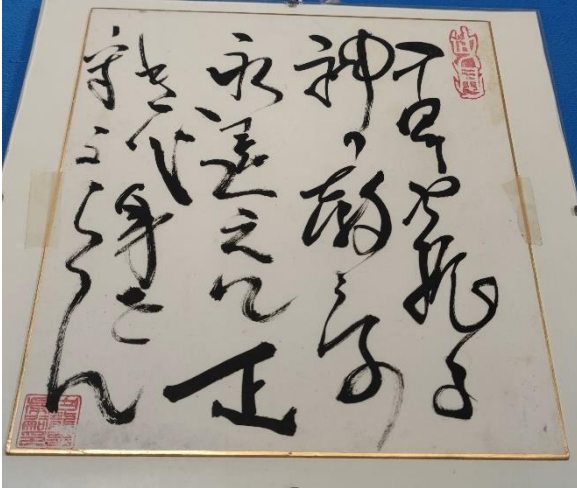
“El *ninjutsu* es incomprensible, al igual que lo es una maravillosa obra de arte. Sin embargo, si lo adoptas a lo largo de tu vida, misteriosamente, llegarás a poder entenderlo con el paso del tiempo. El *ninjutsu* está plagado de incontables misterios, y son estos los que dan luz y sustentan sentimientos infinitos en muchos niveles. Tales sentimientos infinitos del *ninjutsu* están formados por el *ninpō*.”³⁰⁰

Masaaki Hatsumi comenta y equipara al *ninjutsu* con una completa obra de arte; es un arte divino al completo y que solo a lo largo del ascenso, mediante la práctica y a lo largo de los años, es cuando podemos ver la luz que está en lo más alto, donde se hallan los sentimientos del *ninpō* que son similares a la divinidad del cielo.

Los pergaminos que se van a ver a continuación muestran el concepto de cielo, o como el autor quiere transmitir la manera de alcanzar la iluminación a través de las enseñanzas que se muestran en dichos escritos. Dichos testimonios son las enseñanzas que se nos ha transmitido directamente el maestro Masaaki Hatsumi desde el primer encuentro en los años 80 hasta la actualidad. Se trata de documentos únicos y genuinos donde el maestro refleja, en forma de código, la esencia de su legado, ya que su interpretación solo es posible con la explicación que nos dio en el momento en que fueron concebidos. Es, por ello, algo que no solo se puede definir por sus logogramas o *Kanji*, sino que va más allá: es un resumen de la filosofía de la *Bujinkan*, complementado con una serie de explicaciones basándonos en una bibliografía y en los conocimientos adquiridos durante todos estos años de aprendizaje.

³⁰⁰MASAKI HATSUMI, 2019, *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 165.

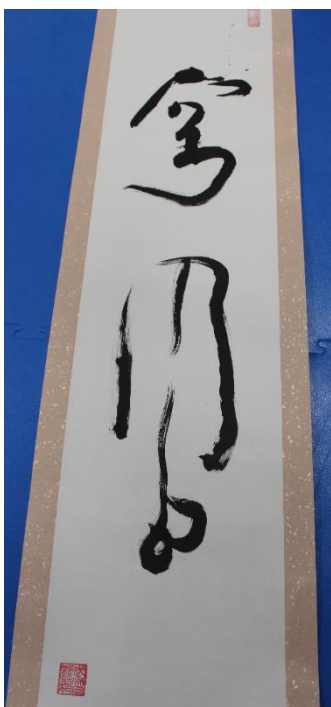
- **CHI HAYA FURU KAMI NO OSHIEBA** (Si tenemos un corazón puro, los dioses nos darán felicidad)



Lo que está escrito en este manuscrito es lo siguiente: 千早振る (*Chi-haya-buru*), 神の教えは (*Kami-no oshie-wa*), とこしえに (*Tokoshie-ni*), 正しき心 (*Tadashiki-kokoro*), 身を守るらん (*Mi-O-mamoru-ran*). Este poema (忍者精神, *ninja seishin*) puede ser considerado como la poesía *ninja* por antonomasia, que se recita en forma de

canto al principio de las sesiones de entrenamiento. Se utiliza para guiar el corazón del *ninja*, teniendo que entrar en armonía el cuerpo, la mente y el espíritu. Esto se consigue a través del entrenamiento constante, y la finalidad y esencia deberán ser conseguir un corazón en paz, con la alegría y armonía que puede tener una flor en la naturaleza, es decir, nunca hay que anteponer la espada al corazón. Se debe alcanzar una comprensión y utilización de los elementos naturales que son: tierra, agua, fuego, viento y vacío para defenderse a uno mismo, así como al entorno. Los que son egoístas y tienen un ego grande no aguantarán las enseñanzas y abandonarán el camino. Eso es, en cierto modo, una prueba para los que sí aguantan y se mantienen fieles a las enseñanzas recibidas, sin esperar nada a cambio. Una traducción literal es que los dioses celestiales están velando y enseñando constantemente las lecciones que se necesitan para protegerse y aguantar, pero sin un corazón verdadero y correcto todo se perderá; hay que ser conscientes de que para ayudar a los demás, en primer lugar, hay que vencer al ego.

- **KUKAN (空間)** (Espacio vital, vacío del cielo)



Masaaki Hatsumi refiere en esta caligrafía que la esencia verdadera del *Budō* reside en nuestra virtud, siendo esta un sendero para lograr el perfeccionamiento de nuestra humanidad, teniendo en cuenta que hay un largo camino y una gran dedicación por delante. El mismo Masaaki Hatsumi viajó durante más de 15 años para estudiar y practicar con su maestro Toshitsugu Takamatsu, realizando un gran esfuerzo físico y mental digno de mencionar. Persistiendo en la tradición, hemos seguido este mismo sendero desde 1989 con numerosos viajes de investigación a Japón para recibir de primera mano las enseñanzas de Masaaki Hatsumi.

Es importante destacar que hay una gran diferencia entre el arte marcial deportivo y el *Budō* tradicional. El primero tiene como principal fin el mejorar físicamente y ganar en las competiciones, no dejando de ser un juego que positivamente se puede utilizar para la formación del aprendiz debido a sus repeticiones y necesidad para el desarrollo motor del cuerpo humano. En la otra cara de la moneda tenemos el *Budō* tradicional que, como hemos repetido en varias ocasiones, está complementado por una filosofía de vida que se transmite de generación en generación. Masaaki Hatsumi dice que el *Budō* tradicional es “ganar sin desenvainar la espada/ Si lo haces, no cortes/ Simplemente resiste/ Entiende el significado/ De tomar una vida.”³⁰¹ Esto es parte de la esencia del *Budō* tradicional, es decir, es que en todo momento hay que sobrevivir sin necesidad de matar. Todo esto es asimilable y complementario a lo que se está enseñando en el nivel más superior de la

³⁰¹MASAKI HATSUMI, 2019, *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 103.

escuela, lo que se conoce como *Muto Dori*³⁰² (無刀捕). Esta misma idea la aborda Suzuki Daisetsu en la siguiente afirmación: “el vacío es el evangelio de *Prajñápáramitá-sútra* y asimismo la fuente principal de todas las filosofías mahayánicas³⁰³ y disciplinas³⁰⁴ prácticas.”³⁰⁵ Ese vacío es la esencia del control. Para realizar una acción de manera natural hay que estar dispuesto de forma que el vacío esté presente, ya que, si ante una necesidad real de peligro se piensa qué hay que hacer, puede ser ya tarde y se pierda la vida. Pero si se ha entrenado el cuerpo, este actuará automáticamente y sin intención, y reaccionará de manera natural y eficaz ante las adversidades acaecidas. A esto se refiere con estar en el vacío. En budismo zen estar en vacío significa estar en quietud. El vacío se puede también comparar con alerta en calma, que es un estado que no espera nada y esa nada le confiere a la persona la capacidad de actuar, de manera que los pensamientos no nublen el cómo comportarse de forma natural e instantánea. Esto es en realidad un instinto que el ser humano lleva inherente en su ser, puesto que el individuo, ante todo, es un ser que necesita sobrevivir y conservar su vida para desarrollarse y crecer en todos los ámbitos que le deparan su camino en la vida.

³⁰²*Muto Dori*(無刀捕), según nuestra interpretación, quiere decir a través de su etimología lo siguiente: el primer carácter (無) es vacío o nada; el segundo (刀) es espada; y el tercero (捕) es capturar. Su significado se asimila al no uso de la espada para capturar o conseguir nuestro objetivo. Tenemos el control y la posibilidad de utilizar el *Muto Dori* de manera consecuente según las necesidades en las que nos encontremos, pero teniendo como primera ley la de cuidar la vida humana.

³⁰³Las filosofías mahayánicas son una de las formas históricas más conocidas y relevantes del budismo originario, que se traduce como el gran camino. Es el vehículo para llegar a la iluminación. Son las escrituras del budismo que referencian el tema de la perfección y sabiduría de las enseñanzas.

³⁰⁴Nuestro trabajo se basa en diversas disciplinas prácticas, como es el *Budō*, la pintura, la escritura, etc.

³⁰⁵DAISETSU TEITARO SUZUKI, 1973, *Ensayos sobre budismo zen* (Segunda parte), Kier, Buenos Aires, p. 349.

- **BUJINKAN (武神館)** (Más que una escuela de *Budō*)



Bujinkan Dōjō es la escuela del divino guerrero, es el *Satori* o iluminación divina que el maestro Masaaki Hatsumi transmite a través de sus enseñanzas, y que a la vez recibió de su maestro Toshitsugu Takamatsu. Este *Satori* se difunde a través de lo que se denomina *Shinden Gokui* (神伝極意), que traduciríamos como la transmisión de la esencia de las enseñanzas más elevadas o profundas en la Bujinkan Dōjō y su legado. Cuando se alcanza la esencia de estos conocimientos se llega a un nivel superior dentro de la Bujinkan para obtener la mayor comprensión en las instrucciones divinas *Shinden Gokui*. Puede ser, por tanto, considerado como la quintaesencia de las enseñanzas que se pueden recibir a través de la práctica y el conocimiento más

profundo, a la vez que intenso sobre el *Budō* de la escuela Bujinkan Dōjō, que es el caso en el que nos estamos centrando. El uso del carácter *Shin* (神) que es divino, no se refiere a una divinidad en concreto, sino que hace alusión a la luz divina o la iluminación como máxima esencia que se puede alcanzar en el arte aquí mostrado.



Si pretendemos buscar algo perfecto o completo, nos estaríamos alejando de la esencia del *ninja* ya que, en el *ninjutsu* no existe una norma fija permanente o establecida; de manera similar ocurre en la filosofía zen:

“El espíritu del maestro está siempre cambiando. No permanece sobre una sola cosa o persona. Deja pasar... El cuerpo tampoco permanece. La sustancia del ego es *Fu Do Chi*, ‘sabiduría inmóvil’. Entre la intuición, la sabiduría y la acción del cuerpo, hay siempre una unidad. Aquí se encuentra el secreto del zen y de las artes marciales. De la misma manera que las artes marciales no son solamente un deporte, el *zazen* no es un cierto tipo de masaje o de cultura espiritual.”³⁰⁶

Lo que Taisen Deshimaru quiere decir en este párrafo es la importancia del equilibrio entre los opuestos, donde se establece el punto medio entre lo real y lo falso; aquí se denomina *Mushin* o ausencia de lo divino, pero en su término medio, ya que para que tenga ausencia, debe de haber existencia.

Masaaki Hatsumi explica en sus clases que hay un proceso que requiere del uso de los seis sentidos para poder adentrarse en el *Mushin* o puerta del vacío (無門). Esta puerta es la entrada que da paso a las enseñanzas divinas, siendo el principio y el fin de la formación del discípulo. El alumno se tiene que entregar a las enseñanzas del maestro, sin esperar nada a cambio y teniendo que estar dispuesto a recibirlo todo; el estudiante debe encontrarse en un estado de calma y relajación total, y a la vez con un espíritu despierto y dispuesto a lo imprevisto.

Para conectar el espíritu del alumno con el maestro, había que realizar un ritual o prueba denominada *Sakki Test*, bien conocida por los practicantes de la Bujinkan. En este examen el alumno se colocaba en el centro de una habitación en posición de *seiza* y con los ojos cerrados, en el punto *Mushin*, es decir, un estado en el que el estudiante se encontraba entre esperarlo todo y no esperar nada. Las puertas de la habitación, normalmente cuatro, estaban abiertas por completo, momento en el que el maestro se aventuraba a entrar de modo sigiloso por cualquiera de las puertas de la habitación. El maestro iba provisto de una espada afilada con la que llevaba a cabo un ataque con la intención de acabar con la vida del alumno, dicha vida entendida como el espíritu del estudiante. Si el alumno sentía el espíritu del maestro, y este le transmitía su intención, entonces, el discípulo guardaría su vida y pasaría a denominarse alumno directo, el cual era aquel digno de recibir las enseñanzas de su maestro. La superación de esta prueba se

³⁰⁶TAISEN DESHIMARU, 1974, *La pratique du zen*, Kairós, Francia, p. 81.

conoce como *Shinken*, traducido como percibir el auténtico peligro. Un ejemplo de esto es que, si vamos a cruzar una calle, utilizaremos el paso de cebra y esperaremos a que la señal de luz verde se encienda para poder cruzar, pero de alguna manera, y sin pensarlo, algún vehículo podría saltarse el semáforo y producirse un accidente. Por ello, nuestro estado de alerta natural, en algunas ocasiones, podría activarse haciendo que en nuestro estómago se contraiga y nos haga reaccionar para así salvar la vida. Eso mismo ocurre con la prueba de *Shinken*, en la cual, de manera natural y no premeditada, sentiremos la necesidad de esquivar el ataque, un ataque que, si tiene la verdadera intención de dañarnos, será motivo para que nuestra reacción sea mayor, y así esquivarlo.

De la misma manera que puede provocarse un accidente, como en el ejemplo anterior, el alumno podía ser alcanzado por el sable y perdía la vida. Pero por fortuna pocas eran las ocasiones en las que el maestro tenía que asistir al funeral de su discípulo, ya que esta prueba solo la tomaban los alumnos que eran bendecidos por el maestro, el cual tenía la confianza y la certeza de que el estudiante estaba preparado para recibir esta prueba. El maestro Hatsumi narra su experiencia de la siguiente manera:

“Un día cualquiera de los que estaba recibiendo [Hatsumi] las enseñanzas de su maestro [Takamatsu], estando, descansando en una habitación, a petición de su maestro, le dijo que se relajase, que no pensara en nada y que mantuviese los ojos cerrados y que en ninguna circunstancia los abriera.”³⁰⁷

En este párrafo Masaaki Hatsumi dice que sintió pasos de una persona bajando las escaleras, ya que la estancia principal donde se encontraba estaba en el piso superior. Esto en realidad fue una tranquilidad para el alumno puesto que pensó que el maestro Takamatsu bajó al piso inferior y por lo tanto él se encontraba solo, ya que la mujer de Takamatsu había salido temprano a realizar unos recados. Hatsumi estaba de rodillas y con los ojos cerrados según indicaciones de su maestro. Fue en ese preciso momento cuando, de forma natural y automática, su cuerpo se desplomó y ágilmente realizó un *zenpo ukemi* (proyección hacia el frente). El alumno miró al maestro que sostenía entre

³⁰⁷MASAAKI HATSUMI, 1991, *Ninja Submission*, Keibunsha, Tokio, p. 43.

sus manos una *Katana*, la cual ya conocía el alumno por su magnífico filo de corte, y, por lo tanto, se trataba de un *Shinken* (*Katana* real de corte).

Destacamos que el maestro Takamatsu obsequió esa misma *Katana* a su alumno Hatsumi que la conserva, y alguna que otra vez ha mostrado con orgullo a sus alumnos. Esta *Katana* era muy especial para Takamatsu, es más, ninguna otra persona fue merecedora de recibirla. Un año antes de la muerte de Takamatsu, este le comentó a Hatsumi que le había enseñado todo y nada de lo que podía transmitirle. En honor y respeto por el *Sakki Test* Masaaki Hatsumi ha continuado realizando la prueba a sus alumnos para conseguir el nivel de *Shidoshi* (instructor), que coincide con el nivel *Godan* (Quinto *Dan*). La transmisión de la enseñanza de la Bujinkan, a través de la experiencia ya sea propia y directa, hace que se valoren y aprecien los conocimientos adquiridos en dicho arte y, en cierto modo, son un compromiso que se adquieren, para así continuar con la tradición y dar paso a futuras generaciones.

Masaaki Hatsumi³⁰⁸ dice que el *Sakki Test* es un primer paso hacia el verdadero camino del guerrero, y que esta prueba no es un mero movimiento de esquivas; es un instinto natural que todos tenemos y que suele estar dormido. Una forma de sacar ese instinto natural a relucir es por medio del entrenamiento y la dedicación a la práctica, no solo física sino también espiritual. Esta es la esencia, o parte de la misma, dentro de la escuela Bujinkan, que da los medios para alcanzar la iluminación y el buen camino del practicante.

Continúa explicando el maestro³⁰⁹ que Shakka (Buda) tuvo unos pocos alumnos, pero solo uno de ellos perduró y se mantuvo en el camino. Esto mismo suele ocurrir en la escuela Bujinkan: son muchos los que comienzan, pero pocos los que se mantienen en su tesón por seguir y aprender del maestro, respetando y admirando sus enseñanzas, ya que la transmisión directa no puede ser sustituida ni por fotos, ni libros o vídeos. Este tipo de enseñanzas son las llamadas misteriosas o *Myogi*, transmitidas de forma directa de maestro a alumno. Lo que sí podemos afirmar por experiencia propia y directa con Masaaki Hatsumi es que las enseñanzas y las lecciones que se reciben directamente del mismo se pueden complementar por medio de libros, vídeos, o cualquier otro material gráfico, sin menospreciar a estos que son, en cierto modo, útiles para quien ha recibido esas lecciones, es decir, estas herramientas adicionales pueden servir de guía o

³⁰⁸MASAACKI HATSUMI, 2014, *Los pergaminos secretos de Togakure Ryū*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 19.

³⁰⁹*Op. cit.*, p. 47.

recordatorio. Es por ello por lo que la transmisión de los pergaminos es llamada “papel mojado”, ya que aquellos que no han recibido esa enseñanza pierden la legitimidad y el saber adquirido a través de la experiencia. Esto se corresponde con un nivel superior de enseñanza, pero sin olvidar que los pilares básicos son fundamentales para el continuo desarrollo de las enseñanzas, tanto en un primer estadio de conocimiento como a lo largo de las propias lecciones recibidas.

Una experiencia muy parecida es narrada por Morihei Ueshiba en su libro *Aikidō*:

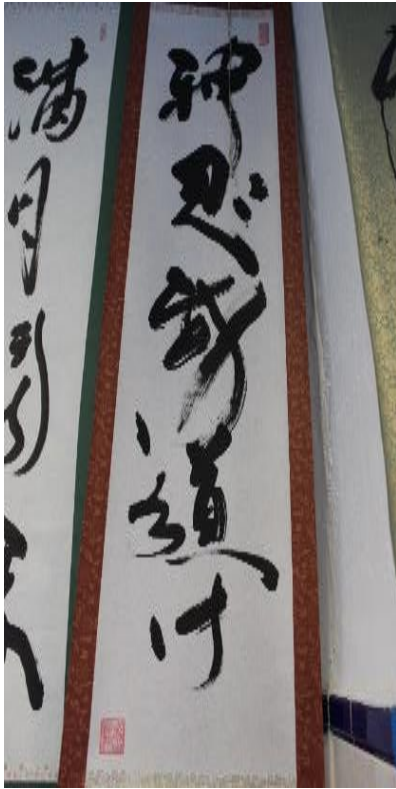
“Paralelamente al progreso en sus estudios fue desarrollando una especie de sexto sentido con el que podía percibir anticipadamente los movimientos del adversario. Durante el viaje por Mongolia se vio detenido en seco por la punta de un máuser. Se dio cuenta de la intención de disparar del adversario porque, antes de que éste pulsara el gatillo, fue atravesado por una pequeña <<bala espiritual>>. Entonces con un rápido movimiento, se desplazó en dirección al adversario, una décima de segundos antes del disparo: tumbó al adversario y se apoderó del arma. Este episodio es muy conocido entre los simpatizantes del *Aikidō*. ”³¹⁰

En ningún caso nos encontramos ante una casualidad baladí, es lo que se conoce como *Shinken*³¹¹, y es algo que se puede entrenar con la práctica continua del *Budō*.

³¹⁰KISSHOMARU UESHIBA, 1990, *Aikidō*, Eyras, Madrid, traducido por Lucía Pan de Soraluze y José Ramón Blanco, p. 54.

³¹¹*Shinken* es un instinto básico natural de supervivencia que el ser humano tiene inherente de nacimiento, pero que, de alguna manera va perdiendo a lo largo de su crecimiento por no utilizarlo.

- **KAMI SHINOBU BUDŌ (神忍武道寸)** (Los guerreros son guiados por el dios *ninja*)



El guía es aquel que además de enseñar es capaz de mostrar la forma de realizar algo, es decir, en ese caso hacemos alusión a un instructor. Pero a lo que Masaaki Hatsumi se refiere aquí es al padre que guía a sus hijos para que crezcan y se desarrollen de acuerdo con las leyes y normas de la naturaleza. El aprendizaje es muy importante, siendo este la mano que guía, es decir, es el medio por el cual se conduce a alguien a través del *Dō*. Ese alguien es aquel que verdaderamente aprecia a su maestro. Por eso ha utilizado el carácter de *Jin* (divinidad) y cuando habla de guerreros, se refiere a sus hijos o personas a las cuales aprecia de la misma forma que lo haría con un hijo. Es por lo que aquí encontramos un vínculo especial entre el *Sensei* y su alumno; es una

relación que se torna en algo de vital importancia. Otro carácter que aparece es el de *Kami*(divinidad). En primera instancia debemos de despojarnos del significado que pueda relacionarse con el Dios cristiano (como único). Con relación a esto dice Nishida lo siguiente: "... si Dios es el unificador del universo y este, por tanto, es la expresión de este, no es, por tanto, una figura de dicción y sí una realidad."³¹² Nishida se refiere a Dios como aquel que orienta a sus discípulos, de la misma forma que un padre a su hijo, y no como el concepto que en occidente tenemos sobre un Dios omnipresente y superior.

La palabra *Kami* en japonés tiene un significado más amplio que el de divinidad; no nos referimos solamente a su etimología, también a su significante dentro del zen, pudiendo hacer alusiones a los diversos espíritus que forman parte de la naturaleza como, por ejemplo: mares, ríos, montañas, árboles, que son conceptualizados y concebidos

³¹²KITARŌ NISHIDA, 1963, *Ensayo sobre el bien*, Revista de Occidente, Madrid, p. 275.

como seres vivos que adoptan la noción de lo sagrado, además de las deidades o espíritus que a su vez pueden cohabitar en dichos elementos de la naturaleza. Como ejemplo vamos a citar unas palabras de Norinaga Motoori³¹³ (1730-1801) con referencia al mito en Japón:

“Whatever seemed strikingly impressive, possessed the quality of excellence and virtue, and inspired a feeling of awe was called kami.” Here “the quality of excellence” refers to an enormous power, which has great influence over many things. It is beyond human power or human capability and brings good fortune and happiness to man but at the same time it may bring misfortune or evil as well.

Y cuya traducción es:

“Lo que parecía sorprendentemente impresionante, poseía la calidad de excelencia y virtud, e inspiraba un sentimiento de asombro se llamaba *kami*”. Aquí “la calidad de excelencia” se refiere a un enorme poder que tiene una gran influencia sobre muchas cosas. Está más allá del poder o la capacidad humanos y trae buena fortuna y felicidad al hombre, pero al mismo tiempo también puede traer desgracia o maldad.

Los *Kami*, para su razón de ser, debían seguir un camino: *Shintō*. El *Shintō* comenzó a institucionalizarse durante la dinastía Yamato ³¹⁴ (250 dC-710 d.C.), tomando mayor auge con el emperador Yamato, convirtiéndose este en el líder espiritual del *Shintō*. Posteriormente, el *Shintō* se ha ido desarrollando paulatinamente a través de los siglos y continúa en la sociedad actual de forma participativa y generalizada en Japón.

El uso del vocablo *Shintō* aparece referenciado por vez primera en el *Nihonshoki*³¹⁵ traducido como “Las crónicas de Japón”, texto de principios del siglo VIII. En este escrito se habla de la fe nativa de Japón en contra posicionamiento con las religiones recién llegadas de fuera como son el caso del budismo, confucianismo, taoísmo, y más tarde, el cristianismo. La palabra *Shintō* (camino de los dioses) fue

³¹³MOTOORI NORINAGA, 2010, *Kojiki-Den. Book 1: Motoori Norinaga*, Cornell University, Nueva York, traducido por Ann Webmeyer, p. 89.

³¹⁴KASAHARA, K., 2001, *A History of Japanese religion*, Kosei Publishing Co., Tokio, p. 43.

³¹⁵W. G. ASTON, 1998, *Nihongi: Chronicles of Japan from the Earliest Times to A.D. 697 (aka Nihonshoki)*, Tuttle, California, p. 87.

adoptada del chino escrito (*shén dào*³¹⁶). En *Shintō* no hay precedentes de fe en el concepto de un dios absoluto, que sea el iniciador de la vida de los seres humanos ni como creador absoluto de la naturaleza: es más acertado lo que alude Norinaga Motoori ³¹⁷ para el entendimiento de los conceptos culturales japoneses. En los principios más remotos, los japoneses no distinguieron la existencia espiritual de lo material, a sabiendas que ambos eran indivisibles, y que formaban un conjunto en su sentido espiritual. Según la cosmología *Shintō*, el mundo se crea con la imagen de un solo *kami* que es el que representa el universo, y los siguientes son los *kami* de nacimiento y crecimiento. Desde el cielo aparecen un *kami* masculino y un *kami* femenino que dan vida a varias deidades que son las siguientes: la tierra y la naturaleza, junto con sus habitantes. La fe *Shintō* parte de esta premisa mitológica, y es por lo que podemos ver claramente que el *Shintō* no diferencia la continuidad entre *kami*, naturaleza y seres humanos. Los espíritus sagrados se denominan *kami*, no solamente representan personas, también pueden ser conceptos de la naturaleza como rocas, ríos, árboles o montañas. Por ejemplo, el propio sol es representado por un *kami* que es Amateratsu. En esta entrada podemos comprobar la diferencia que existe entre la utilización de la palabra divinidad utilizada en la cultura japonesa y el Dios que se muestra en las religiones occidentales. En Japón algo divino puede ser algo que para nosotros parece insignificante como por ejemplo una piedra, un árbol o cualquiera de las criaturas que habitan en nuestro planeta. Sin embargo, en la cultura japonesa estos elementos tienen alma propia y son venerados a lo largo del tiempo. Además, debemos tener en cuenta que el vocablo *Jin* en japonés tiene varias lecturas, como por ejemplo *Kami* y de ahí su posible confusión. En la filosofía *shinobi* uno de los primeros preceptos trata de conferir una identidad de superioridad al maestro. El maestro toma fuerza del concepto *Kami* y es lo que hace que sea una persona venerable y considerada dentro de la tradición. Esto normalmente ocurre cuando el *Sensei* ha fallecido y sus discípulos continúan con la tradición y la difusión de su filosofía. Esta filosofía o manera de enseñar, en cierto modo, se ha tornado a un estatus superior dentro de la propia cultura japonesa.

³¹⁶*Shén dào* es la lectura en chino que significa camino o estudio filosófico.

³¹⁷ DAISETSU TEITARO SUZUKI, 1953, *Essays in Zen Buddhism*, Kier, Buenos Aires, p. 143.

- **SHIN RYŪ BUDŌ** (神龍武道寸) (Dios dragón, guía de la paz)



En este pergamino podemos ver otro *kami*, un poderoso dragón encargado de custodiar y hacer que las enseñanzas sigan un camino correcto. Cuando Masaaki Hatsumi habla de guía se está refiriendo al camino que sus enseñanzas toman y, en cierto modo, son dirigidas a través del estudio y práctica de la Bujinkan. El camino tiene un origen inicial de donde parten sus enseñanzas; si tenemos en cuenta que en un principio estamos frente a lo que consideramos como corrientes originales en el pensamiento chino, siendo estas fuentes el confucianismo y el taoísmo, y sin tenerse en cuenta posteriores adaptaciones o evoluciones de estas

mismas fuentes, está constatado que el taoísmo fue deformado, en cierto modo, por las creencias y supercherías del pueblo chino. Y el confucianismo sería el máximo exponente en un positivismo o pragmatismo experimentado por la mentalidad china, y por esta consecuencia el taoísmo sería escaparate de una tendencia más mística y, como no, con una especulación palpable en sus textos. Todo esto se produjo cuando el budismo llegó a China en el periodo inicial de la dinastía Han (64 d.C.). El fundador del budismo vivió aproximadamente en la misma época que Confucio ³¹⁸, introduciéndose en China aproximadamente a comienzos del primer milenio, y posteriormente se difundió en Japón y Corea.

Como el budismo nace en la India, vamos a ver cómo el concepto de *Dharma* es equivalente al camino correcto o *Dō*. El investigador Gavin Flood nos dará la definición de *Dharma*: “es religión, ley religiosa o conducta piadosa correcta”³¹⁹. Queremos añadir que *Dharma* también significa realidad³²⁰, y como realidad, es la forma en que realmente son las cosas, en contraste con las formas en que percibimos el mundo de acuerdo con

³¹⁸JOSEPH A. ADLER, 2005, *Religiones Chinas*, Akal, Madrid, pp. 58-59.

³¹⁹GAVIN FLOOD, 1994, *Hinduism*, in *Jean Holm*, John Bowker Editors, Universidad de Virginia, p. 75.

³²⁰ En el segundo capítulo del *Sutra del Loto* se habla de que un *Buda* puede captar completamente a otro *Buda*, y dice que “El lugar en el que las cosas son tal como son es el reino del nirvana (estado supremo de felicidad). ISHIZU TERUJI, 1968, *Shūkyō tetsugaku no bamen to kontei*, Sōbunsha, Tokio, p. 36.

nuestros propios engaños e ilusiones. Ishizu Teruji (1903-1972)³²¹ comenta que los budas han realizado un *dharma*, sobre el aspecto real de las cosas, que es raro y difícil de comprender. El *dharma* es una realidad a la que debemos despertar, tal como lo hizo Buda, llamado “el despierto”. Es también una verdad, es el saber que nos libera de nuestras ataduras. En este camino llamado *dharma* cabe destacar que los budistas han estado en total desacuerdo con los detalles de la naturaleza material de esta pseudo “Realidad” a la que nos referimos y, sobre todo, han discrepado sobre los límites y alcances de esta “Verdad”, que es la que nos proporciona la libertad; eso sí, coincidiendo en casi su totalidad al afirmar que Buda enseñó su *Dharma*, y que cuando vemos las cosas en su plena realidad, es decir, tal como son, nos libera del sufrimiento y la atadurallamada “confusión” en la que solemos vivir, encerrados en nuestro propio ego. En esta explicación del *Dharma* se ve claramente cómo las enseñanzas de Buda se presentan con una línea que la conecta directamente a los hechos, y estos son importantes y vitales para que nosotros alcancemos la sabiduría, y esto lo podemos plasmar en el siguiente ejemplo:

En el *Upajjhatthana Sutta*³²², conocido discurso budista, se habla sobre la existencia de los conocidos cinco “hechos”, llamados temas de la contemplación, y en los que todos y cada uno de nosotros deberíamos reflexionar a menudo. Estos hechos son los siguientes:

“Estoy sujeto al envejecimiento, no he ido más allá del envejecimiento” ...

“Estoy sujeto a la enfermedad, no he ido más allá de la enfermedad” ...

“Estoy sujeto a la muerte, no he ido más allá de la muerte” ...

“Creeceré diferente, separado de todo lo que es querido y atractivo para mí” ...

“Soy el dueño de mis acciones (*karma*), heredero de mis acciones, nacido de mis acciones, relacionado a través de mis acciones, y tengo mis acciones como mi árbitro. Cualquier cosa que haga, para bien o para mal, a eso voy a caer heredero...”³²³

³²¹Ishizu Teruji fue especialista en estudios religiosos, perteneció a la Universidad Imperial de Tokio, y se dedicó a investigar sobre el pensamiento de Kierkegaard y Heidegger.

³²²LAMBERT M. SURHONE, MIRIAN T. TIMPLEDON y SUSAN F. MARSEKEN, 2010, *Upajjhatthana Sutta, Buddhist, Sutra, Pali, Pali Canon, Anguttara Nikaya*, Pali Text Society, Bristol, p. 104.

³²³DALAI LAMA, BHIKKHU BODHI, 2005, *In The Buddha's Words: An Anthology of Discourses from the Pali Canon (The Teachings of the Buddha)* (English Edition), Wisdom Publications, Massachusetts, p. 143.

- *ISHIN E SEKI TEN* (一心え席天) (Corazón alegre bajo el cielo)



Bajo la atenta mirada del cielo, está el guerrero solitario. Esto es lo que se representa en esta caligrafía que habla del corazón único, que está en equilibrio con la grandeza del universo; se trata de la dualidad entre lo bueno y lo malo, entre existir y no existir, lo correcto y lo incorrecto, la noche y el día, el *shinobi* y el *samurai*, donde el equilibrio hace que ambos se encuentren en la unidad, es decir, el *Yin Yang* (英陽). En esta obra Masaaki Hatsumi se inspira en la forma zen de contemplar las cosas de manera individual (el corazón), que tiene la perfección por sí mismo, y a su vez es la materialización de la totalidad que pertenece al uno. Esto lo

podemos ver en el siguiente párrafo de Daisetsu³²⁴:

“El desequilibrio, la asimetría, la pintura de ángulo, la pobreza, la simplicidad, el *Sabi* o *Wabi*, la soledad, y toda una serie de ideas afines, constituyen los más notables y característicos rasgos del arte y la cultura japonesa. Todos ellos dimanan de la percepción central de la verdad del zen, que es (el Uno de los Muchos y los Muchos en el Uno), o mejor (el Uno permaneciendo como uno en los Muchos individual y colectivamente).”

En una de las formas características del budismo *zen* de contemplación, el corazón es único y contemplado de forma individual y adquiere la dimensión de la perfección por sí mismo, algo muy peculiar en el *zen* japonés. El *zen*, *a priori*, nos puede dar la sensación de que permanece inmóvil, sin influenciar, pero en la moral del pueblo japonés surge de una manera simple y funcional, de manera natural, a través de su práctica y estudio. El *zen* puede ser la propia naturaleza humana. Es la maestría que actúa en la construcción de la moral, y a la vez ser manifestación que influye en el arte y en la cultura. Esta manifestación se identifica fácilmente por un desequilibrio carente de simetría, con una

³²⁴DAISETZ TEITARO SUZUKI, 2014, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Paidós Ibérica, Barcelona, pp. 24-25.

pobreza extremadamente austera, y a la vez simple y funcional, que hace algo único e identificable en el arte *zen*. Esta manifestación del arte *zen* es lo que denominamos por definición como *Sabi* o *Wabi*. El profesor Daisetsu coincide con Masaaki Hatsumi en esta caligrafía que denomina como el “Uno” permaneciendo como uno en los muchos.

En primera instancia, las escrituras sobre el arte del *zen* permanecían bajo la custodia de los monjes, dentro de los monasterios para el disfrute y contemplación de los monjes que habitaban en los mismos. Posteriormente, y como forma de transmisión directa, los maestros comenzaron a realizar copias de sus enseñanzas para que estas se difundiesen a lo largo de la geografía exterior a la vida monástica. Esta forma de difusión de las enseñanzas es una tendencia entre los maestros actuales que han tomado como máxima revelar sus más profundos conocimientos. Estas enseñanzas se transmiten a los discípulos que viajan al exterior para vivir las experiencias junto al maestro, y es cuando el arte surge de manera única y especialmente realizada en el momento para el que la recibe.

Según nuestras investigaciones, hemos visto que son pocas las veces en la que el maestro repite sus transmisiones a través de los manuscritos, por lo que estas escrituras son únicas e irrepetibles, no solo en su significado, sino también en la forma de expresar los trazos que son totalmente diferentes y a la vez únicos, creando una transmisión de sus enseñanzas únicas y genuinas entre maestro y alumno, como es el caso que nos ocupa. Comparando en la práctica con otros profesores se ha visto que cada trazo que realiza Masaaki Hatsumi es diferente, y cada combinación es personalizada para el momento en el que crea las escrituras.

Una de las grandezas del arte de la caligrafía se lleva a cabo a través de un supuesto trazo gráfico, con el que Masaaki Hatsumi es capaz de demostrar una profundidad y un calado, con un alcance difícil de parametrizar con los cánones de escritura occidental. En la anterior caligrafía, el autor muestra el carácter de corazón, y utiliza la expresión para decir que es un ente universal, que se desarrolla bajo el auspicio del cielo protector, y donde es un “Todo y Uno”, y que de manera natural se unen con el ser humano para convivir como “Uno dentro de un Todo”. Los conceptos de Uno y Todo son características que se utilizan en la escritura de los maestros *zen*. *Kokoro* es un elemento central de gran difusión en el diálogo de la poética moderna de Japón, puesto que *Kokoro* no solo significa corazón, sino que también es espíritu. La palabra *Kokoro*

no se puede considerar fuera de su expresión en palabras o *Kotoba*, tal y como dice Ki No Tsurayuki³²⁵: “La poesía de Japón tiene su semilla en el corazón humano donde germina hasta crecer en las hojas de las innumerables palabras”³²⁶. La caligrafía japonesa se enmarca en un extracto del trabajo de Morita Shiryū³²⁷ (1912-1998), admirador de Hisamatsu Shin Ichi³²⁸, y participante en el diálogo entre los expresionistas abstractos de Estados Unidos y los calígrafos japoneses. La caligrafía japonesa puede considerarse como un medio por el cual el artista transmite su pensamiento de manera gráfica, siendo esta comprensible por los discípulos que han seguido sus pasos y han estudiado su filosofía con una entidad propia y única. Normalmente un entendido en la traducción o lectura de caracteres no es capaz de comprender más allá del significado básico de los ideogramas que allí se le muestran. Es por lo que destacamos el estudio y la experiencia directa con el *Sensei* Masaaki Hatsumi para poder analizar lo que él quiere plasmar.

El otro carácter es *Kore* (之, vacío) apela a la ausencia de significado, de contenido, pero es un hecho que varía, ya que esa ausencia le confiere la posibilidad de llegar al todo. Vemos cómo la propia expresión de la caligrafía transgrede el significado formal, y puede adaptarse al momento y al concepto que el artista quiere expresar de manera natural en el momento de su concepción. Es una contrariedad que se adapta al momento y ese momento es la propia vida.

En referencia a *Wabi* y *Sabide* lo que Masaaki Hatsumi habla sobre las enseñanzas que se difunden a través del corazón correcto, y de cómo permanecen los principios de la *Bujinkan* a lo largo del tiempo, citamos un *Haiku* (poema) de Matsuo Bashō³²⁹:

³²⁵Ki No Tsurayuki fue un poeta y cortesano durante la era Heian, y bajo las direcciones del emperador *Daigo*, fue uno de los cuatro eruditos que compilaron la conocida antología de poesías denominada *Kokin Wakashū*. HELEN MCCULLOUGH, 1985, *Kokin Wakashū: The First Imperial Anthology of Japanese Poetry: With Tosa Nikki and Shinsen Waka*, Stanford University Press, California, p. 152.

³²⁶KI NO TSURAYUKI, 2014, *Ise Monogatari: The Tales of Ise*, Editorial Jiahu Books, Oxford, p. 78.

³²⁷Morita Shiryū fue un artista que revolucionó la caligrafía japonesa en la postguerra. Siendo precursor de la estética global de vanguardia fue apodado como “niño dragón”.

³²⁸Hisamatsu Shin Ichi fue un filósofo, maestro budista zen y de la ceremonia del té, profesor de la Universidad de Kioto y Doctor honorario de la Universidad de Harvard.

³²⁹UEDA MAKOTO, 1982, *The master haiku poet: Matsuo Basho*, Kodansha International, Tokio, p. 154.

“稲妻が点滅したとき。	“ <i>Inazuma ga ten metsu shita toki</i>
それはすばらしいことです。	<i>Sore wa subarashii koto desu</i>
思っていない人。	<i>Omotte inai hito</i>
人生が起こる。	<i>Jinsei ga Okuru</i>
夏草や	<i>Natsukusa ya</i>
兵どもが	<i>Tsuwamono domo ga</i>
夢の跡”	<i>Yume no ato”</i>

La traducción sería la siguiente: Cuando aparece el relámpago/ hecho singular/ sin pensamiento/ recorre la vida/ musgo de verano/ anhelo del guerrero/ constancia mantenida. El relámpago representa el momento de la creación de la *Bujinkan*, donde el practicante comienza sin un conocimiento previo. Mientras el aprendiz va recorriendo el camino que es la propia vida, el musgo de verano representa los conocimientos, hasta llegar a convertirse en un guerrero que es su máximo deseo y donde lo primordial es la perseverancia y constancia en la práctica de la disciplina. Las enseñanzas de Masaaki Hatsumi nacen como el relámpago, vienen de improviso; la mente del estudiante tiene que estar en calma sin esperar nada. A través del entrenamiento continuo se podrá recoger los frutos de verano, es decir, el resultado de un adiestramiento y estudio constantes.

Kitarō Nishida también habla de esta idea del no pensamiento en el siguiente párrafo: “*Kant* afirmó que las formas *a priori* son una condición necesaria del conocimiento. Pero sin forma el contenido está ciego, y sin contenido las formas están vacías”.³³⁰ Nishida se propuso en su vida unir el saber espiritual que había recolectado durante su práctica del Zen con la filosofía moderna. En la filosofía occidental compartía las teorías del pensamiento lógico, el examen crítico de las ideas preconcebidas y la visión con la que se comprendía con referencia al mundo. Kitarō Nishida continúa argumentando lo hablado anteriormente en la siguiente cita:

³³⁰ KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar Desde La Nada*, Ediciones Sígueme, Salamanca, p. 23.

“Si admitiéramos que, independientemente de la consciencia, existe un mundo objetivo, podríamos decir con toda propiedad que las cosas existen individual e independientemente. Pero si aceptamos la idea de que la única realidad son los fenómenos de consciencia, tendremos que concluir que en la raíz de todos los fenómenos del universo hay una sola fuerza unificadora y que todas las cosas expresan la misma realidad.”³³¹

En este párrafo Nishida trata de explicar que incluso la idea suprema no es algo particular ni determinado, nada que se pueda posicionar junto a la consciencia; se puede concluir que tal lugar se diluye en la intuición. Uno podría negarse a admitir que hay un lugar en el que se sitúe la intuición. Nishida, con esta idea suprema, coincide con Masaaki Hatsumi respecto a la idea de intuición, como algo que nace desde el interior del ser.

Nishida agradece a Suzuki Daisetsu que le mostrase el siguiente pasaje del *Sutra del Loto*: “El budismo expresa esta paradoja mediante la dialéctica del “es” y del “no es” en japonés (*Soku Hi*) ... Porque todos los *dharmas* no son todos los *dharmas*, por eso se llaman todos *dharmas*. Porque no hay Buda, hay Buda. Porque no hay seres vivientes, hay seres vivientes.”³³² A colación de lo anterior donde Kitarō Nishida dice que agradece el pasaje del *Sutra del Loto*, Suzuki Daisetsu en su libro *El Ámbito del Zen* dice lo siguiente: “pero en el *Sutra del Diamante* se reitera esta frase: Lo que llamas una cosa no es una cosa. En consecuencia, es una cosa. Lo que llamas Buda no es Buda: en consecuencia, es Buda”³³³. El que se hable de dos sutras distintos se debe a un error, posiblemente de la traducción del texto original japonés, ya que cambia el *Sutra del Loto* por el *Sutra del Diamante*, siendo dos textos diferentes.

El *Sutra del Diamante* es uno de los primeros libros impresos conocidos³³⁴ del año 868, es una traducción china cuyo nombre originario es *Vajracchedika Prajna Paramita* o Sutra del diamante. En este libro se habla de que la verdad es un hecho que no puede

³³¹KITARŌ NISHIDA, 1963, *Ensayo sobre el bien*, Revista de Occidente, Madrid, p. 126.

³³²KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Editorial Sígueme, Salamanca, p. 48.

³³³DAISETZ TEITARO SUZUKI, 1981, *El Ámbito del Zen*, Kairós, Barcelona, p. 61.

³³⁴https://www.nationalgeographic.com.es/historia/actualidad/el-sutra-del-diamante-el-libro-impreso-mas-antiguo_7258, Consultado 13/04/2018, 19:35.

ser contenida ni expresada con palabras, y que además es imposible la retención o fijación de ningún estado mental pasado, presente o futuro. El texto original está escrito en sánscrito, y fue traducido al chino alrededor del año 400 supuestamente por un monje. La copia china que se conserva es la del año 868. Este pergamino fue hallado por el arqueólogo húngaro-británico Aurel Stein en un yacimiento de una cueva cercana a Dunhuang, ciudad importante en la ruta de la Seda. La Biblioteca Británica conserva la copia y su versión digital se puede consultar en la web³³⁵. Estos textos se han mantenido fieles a sus orígenes de la misma forma que Masaaki Hatsumi transmite sus enseñanzas fielmente a lo que él ha recibido de sus ancestros, con una cuidada manera de mantener la tradición.

Es muy interesante y enriquecedor leer a Kitarō Nishida, ya que cita en varios textos a filósofos occidentales y algunos importantes japoneses como Suzuki Daisetsu. Nosotros preferimos estudiar a Suzuki Daisetsu ya que utiliza un lenguaje y una costumbre más auténtica japonesa, aunque no está de menos citar fuentes occidentales, para comparar cómo han influido los filósofos orientales en los occidentales. Decía Nishida que había leído a Mach³³⁶, pero más tarde se puso a estudiar la teoría de la filosofía trascendental de Fichte³³⁷ que habla de que al principio de la enseñanza nos encontramos con la experiencia y, posteriormente, aparece el individuo. Siendo consciente de que la experiencia es un medio para llegar a la realidad, utiliza la palabra experiencia pura, para dar validez y enfatizar la propia realidad. Cuando tenemos una experiencia de manera directa de nuestra propia conciencia no hay separación entre sujeto y objeto, y este está unido al propio conocimiento formando la unidad. Kitarō Nishida señala que filósofos como Wundt³³⁸ denominaban experiencia indirecta al conocimiento derivado de la experiencia. Kitarō Nishida añade también a los estudios de Wundt que “la experiencia pura, genuina, existe solamente en la conciencia presente de la realidad escueta, sin añadiduras ni aditamentos de ninguna clase”³³⁹. En el año 1933 Nishida dio

³³⁵Podemos consultar el *Sutra del Diamante* en el siguiente enlace:

<http://www.bl.uk/onlinegallery/onlineex/landprint/sutra/index.html>

³³⁶ Ernest Mach (1838-1916) fue físico y filósofo austriaco, idealista subjetivo y uno de los fundadores del empiriocriticismo, disciplina que estudia promover una crítica a la experiencia con la finalidad de eliminar los conceptos metafísicos que desvirtúan el conocimiento.

³³⁷Johann Gottlieb Fichte (1762-1814) fue un filósofo alemán que continuó con la teoría de la crítica de Kant, considerado como uno de los máximos exponentes del llamado idealismo alemán.

³³⁸Wilhelm Wundt (1832-1920) fue un filósofo y psicólogo alemán conocido por sus estudios de la experiencia inmediata y observable a través de los laboratorios de psicología experimental.

³³⁹KITARŌ NISHIDA, 1963, *Ensayo sobre el bien*, Revista de Occidente, Madrid, p. 28.

paso a una interesante teoría denominada la Lógica del lugar³⁴⁰, donde habla de que no todo el mundo es artista, al menos en cierta medida, si todos son capaces de apreciar el arte, de igual manera no todos son teólogos, pero sí ser capaces de comprender la religión, comparando la religión con un hecho del espíritu. Kitarō Nishida continúa diciendo que, respecto a la religión, el filósofo Kant tiene una visión contemplativa desde un paradigma moral, y que la inmortalidad del alma y la presencia de dios son meros postulados de la razón práctica, afirmando que la religión para Kant tiene un sentido en tanto en cuanto órgano que acompaña la moral, carente de autonomía. Para Nishida la religión no está encerrada en la mera razón, y el que hable de religión, deberá argumentar como mínimo que la conciencia religiosa está ligada al espíritu. Kitarō Nishida acaba diciendo que el conocimiento nunca podrá ser explicado con la teoría de Kant como hace en la *Crítica de la razón pura*, y que para que esto se cumpla, no solo sería necesario decir que dos cosas a la vez se niegan entre sí y puedan formar una unión, sino que esta es una mediación idénticamente contraria. De la misma manera, una de las formas que se utilizan para describir al *shinobi* (aguante, sufrimiento, continuidad, tolerancia), los anteriores filósofos, en cierta manera, son afines a lo que podríamos comparar con las enseñanzas y la difusión del conocimiento de estos maestros por medio de un postulado filosófico que se mantiene fiel a su origen.

³⁴⁰KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Sígueme, Salamanca, p. 21.

- **TEN KAI ICHI** (天下一) (El mejor bajo el cielo, el uno en la unicidad)



La siguiente caligrafía es muy importante para designar la transmisión de la base del *ninjutsu* y del *Budō*. El *Budō* es la manera en la que la persona se relaciona con su entorno; *ninjutsu* son los métodos que este ser tiene para conseguir sobrevivir y ayudar a los demás. En definitiva, es el arte del *shinobi*. Entre el cielo y la tierra se encuentra el ser humano que se relaciona con la naturaleza y con el resto de los habitantes del mundo. Estos caracteres representan, según Masaaki Hatsumi, el entorno del *shinobi*.

Según Suzuki Daisetsu hay una afirmación budista que dice: “Cielo y tierra proceden de la misma fuente; las diez mil cosas y yo somos uno”³⁴². El Universo está conformado por el cielo y la tierra, donde habitan los seres humanos. A lo que se refiere aquí Daisetsu es a que todo lo que conforma el Universo es una unidad, por eso es el uno; de la misma manera Masaaki Hatsumi referencia que entre el cielo y la tierra se encuentran todas las enseñanzas a las que hombre puede tener acceso. Daisetsu afirma que un maestro *zen* le dijo a su discípulo:

“En lugar de hablar sobre abstracciones o citar lo que otros han dicho, mira esta flor que está siendo ahora e identifícate con ella, debes ver la flor en la realidad actual y no como si estuviera en un sueño. Entonces comprobarás que todo el universo no es más que la expresión de tu propia mente”³⁴³.

³⁴²DAISETZ TEITARO SUZUKI, 1986, *Budismo Zen*, Kairós, Barcelona, p. 55.

³⁴³*Ibid.*

Suzuki Daisetsu habla de la mente de “uno”, y en nuestra caligrafía Masaaki Hatsumi señala “uno” bajo el cielo y sobre la tierra, es decir, el hombre que habita en el mundo. En budismo la designación de la palabra fe hace referencia a que el ser humano, para alcanzar la iluminación o el saber supremo, deberá primero abandonar su propio ego, incluso sabiendo que es único como uno dentro de la unicidad del Universo. Extrapolando esta idea a cualquier religión, podemos referirnos al término “fe” como algo que influye y actúa fuera de nuestro ser, pero donde tenemos una conexión bastante profunda gracias a nuestro intelecto. Como ejemplo, en el budismo de la vertiente “Tierra Pura”, la fe es algo que no queda al margen, es algo que se nos ha sido dado en una dimensión que alcanza más allá de nuestro ego; esto se conoce como “llegar a creer en la unidad de la mente de uno”, es decir, se produce la acción en la que la mente de “uno” se ve reflejada en la mente de la unidad y, por lo tanto, afirma su existencia contenida. Uno de los pensadores budistas más importantes e influyentes en Japón fue el maestro Shinran (親鸞, 1173-1263) que hablaba de la fe en el budismo. En el siguiente párrafo Shinran explica el término de Tierra Pura muy unido a la fe:

“El término tierra pura es una adaptación china de una noción budista india según la cual el suelo o el topos de un buda o, de hecho, de cualquier ser sagrado, es santificado o purificado por la presencia de ese buda. En sánscrito, el término es *buddha-ksetra*, es decir el campo o espacio ocupado por un buda. De hecho, todos aquellos que practican el budismo pueden crear un espacio sagrado dentro de su propia mente cuando llegan a las formas más avanzadas de meditación”³⁴⁴.

Afirma el maestro Shinran lo siguiente: “La fe es nuestra mente de la unidad, y esta mente es la mente verdadera, real, creyente, el momento más breve posible en que nuestra fe se revela a sí misma”³⁴⁵, donde habla del Buda verdadero. La fe es un elemento que debemos tener en cuenta en el pensamiento del maestro Shinran. Queremos destacar que la familia de Shinran pertenecía a la tradición sintoísta y, sin embargo, a través de su hábito de vida y de su devenir, este se decantó por el budismo, dando así una autenticidad

³⁴⁴JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 262.

³⁴⁵SHINRAN, 2006, *The Essential Shinran: A Buddhist Path of True Entrusting*, Word Wisdom, Indiana, p. 42.

más constatada y elaborada de la filosofía japonesa; por tanto, Shinran es un referente en el estudio del budismo japonés.

Los orígenes del budismo provienen de la escuela *Prajñā*³⁴⁶, donde se enseñaba acerca de la comprensión intuitiva, también denominada experimental, de la auténtica realidad “Todo en Uno y Uno en Todo”, apoyándose en las expresiones *Śūnyatā*³⁴⁷, que representa la vacuidad en japonés y lo vemos como *Ku* (空) (que es el vacío propiamente dicho, uno consigo mismo), ya que para alcanzar este estado tenemos que desprendernos de todo apego a lo conceptual y a lo ritual; es el estado previo para poder asimilar las enseñanzas que se pueden adquirir con el zen. Y otro concepto que no podemos obviar es *Tathātā* que podemos traducirlo como la esencia de la mente o del espíritu que nos da la transmisión (la mismidad en japonés), y lo representamos con los caracteres que se leen como *Shin'nyo* (真如), cuyo significado es cierto o verdadero. Si traducimos literalmente el primer carácter (真), podemos decir que es auténtico, verdadero; y el segundo (如) es un adverbio que se traduce como gustar.

Los dos caracteres se interpretan como el deseo de querer o estar en el camino de lo correcto³⁴⁸ y sería como estar dentro de la más correcta o verdadera sabiduría que es el camino que nos marca Buda para alcanzar la iluminación. Si hacemos la pregunta ¿qué es zen? Podríamos decir que el zen es zen, pero también podríamos decir que el zen no es zen. Esta idea de que algo es algo y a la vez no lo es la defendía Suzuki Daisetsu, mostrando una analogía que podemos ver en el *Tao* como dualidad o *Yin/Yang*, de aquí cierta similitud con sus orígenes primarios, siendo muestra como comparativa de lo material y existencial.

Con todo lo que hemos estudiado anteriormente, puede que estemos un paso más cerca de entender la caligrafía que el maestro nos transmite, ya que, si solo atendemos a la simple y básica transcripción de los caracteres en su acepción etimológica, estaremos más lejos que cerca de comprender su verdadera esencia, y esta esencia puede asimilarse

³⁴⁶*Prajñā* es una palabra en sánscrito para denominar al budismo.

³⁴⁷*Śūnyatā* palabra que en sánscrito denomina la vacuidad.

³⁴⁸ Es lo que Masaaki Hatsumi denomina *Kuden* (transmisión correcta, verdadera).

mejor entendiendo las bases de lo que se nos ha mostrado como zen, sin decirnos de qué se trata de zen, según la experiencia y práctica se puede averiguar que estamos ante una enseñanza zen. Esto nos aclara, en cierto modo, por qué en el arte de la caligrafía y de la escritura que aquí presentamos no está presente el panteísmo³⁴⁹ y, por lo tanto, tampoco lo está en el propio *Zen* que es lo que aquí se expone. En este tipo de transmisiones lo que sí se refleja es el espíritu o la esencia del propio maestro, de su “yo espiritual” más íntimo que transmite sus conocimientos por este medio que es bastante abrupto y a la vez poco visual a la vista del profano, ya que, *a priori* este tipo de representación gráfica resulta tanto que dificultoso para su interpretación y menos aún para su entendimiento.

Y solo con un estudio profundo con una experiencia dilatada se puede llegar a entender lo que aquí nos están mostrando. Esa es una de las grandezas, a la vez que para algunos puede ser interpretada como algo exotérico o poco espiritual y esencial. Apuntaba Nishida³⁵⁰ que la nada puede considerarse como mera negación y, por tanto, no debería ser cosificada; el verdadero absoluto, la unidad: Dios, Buda, *Kami*, el creador, es decir, el Universo en sí contiene tanto la negación como la afirmación, o lo que es lo mismo, el negar su propia nada, con lo que se autoafirma ilimitadamente, es absoluto, adquiere el rol del creador y es una realidad histórica. Nishida sigue sosteniendo que Dios no es un creador trascendente del mundo, ya que lo considera como la raíz de una realidad, basándose en que la naturaleza y el espíritu están comunicados e interactúan entre ellos, y que en la raíz de ambos puede existir una fuerza unificadora que está por encima de ellos.

Masaaki Hatsumi, en su propio conocimiento, y a través de una herencia que está viva y que da lugar a múltiples y existenciales manifestaciones, presenta una filosofía a través de sus enseñanzas que perdura a lo largo del tiempo y que nace en el momento de

³⁴⁹Como ejemplo en la época moderna consideramos la filosofía de Baruch Spinoza como exponente más significativo, con la base de la creencia de quienes mantienen que es la divinidad única la que sostiene la totalidad del universo. La contradicción del absoluto puede ser interpretada como una manera de panteísmo místico, mediante quienes la vean del punto de vista de la lógica de la sustancia donde se niega cualquier posibilidad de predicación objetiva.

³⁵⁰KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Editorial Sígueme, Salamanca, España, p. 49.

su concepción, y que se hace patente por mediación de los discípulos que siguen sus enseñanzas. Esa obra se entiende en el momento de hablar de ella y cuando se investiga, pues cobra vida y da lugar a la manifestación del espíritu y de la esencia del maestro que, de alguna manera, la impregnó en el momento de su concepción, y que perdurará a lo largo del tiempo, sin tener un fin tangible y real y que continua viva a través de sus caligrafías y escritos. *Śūnyatā*³⁵¹ entendido como “vacuidad”, fue una extrapolación del concepto de Lao-Tzu *Wu*, como dijimos anteriormente “nada”, algo que se volverá a referenciar en múltiples ocasiones como es el caso de Kitarō Nishida en *Pensar desde la nada*. En este libro Nishida cita las palabras de Suzuki Daisetsu del *Sutra Sukhavatīvyuha* que dicen lo siguiente: “Los cuatro grupos congregados en la tierra pudieron ver instantáneamente lo que había al otro lado. Y aquellos, que estaban en la Tierra Pura, vieron esta tierra del mismo modo que los que esta tierra los veían a ellos”³⁵². Se trata de un acto recíproco de reflejo donde ambas partes se miran, pero conforman la “unidad”, son dos polos totalmente opuestos pero que a la vez se complementan, y dependen entre sí; no son cada “uno” por sí solo una entidad independiente pues, aun siendo opuestos, deben ser distinguidos con claridad. De no ser así sería volver al no entendimiento, cuando este hace desfavorecer el desarrollo de ambos. Es por lo que el budismo permanece neutral y se adapta a las situaciones y a las épocas.

³⁵¹*Śūnyatā* es la esencia del zen y se consigue a través del vacío, y este solo se manifiesta con la práctica y la experiencia propia.

³⁵²*Op. cit.*, p. 116.

- **SAI NO KON KI** (才能魂器) (El talento del alma)



El talento del alma se alcanza a través de la práctica; es por tanto la filosofía fundamental de la experiencia alcanzada para poder llegar a la iluminación. Esta caligrafía muestra la gran capacidad artística del maestro Masaaki Hatsumi porque ha entrenado lo suficiente como para alcanzar la iluminación. De igual manera, los eruditos o maestros *zen* por medio de esta caligrafía son capaces de entender el significado de un entrenamiento y estudio constantes para alcanzar el *Dō*. *Sai No Kon Ki* es la muestra de toda la experiencia ganada a través del *Budō*. Hemos visto que esta capacidad artística y de difusión de los saberes del *Budō* está presente en la mayoría de los maestros. Los maestros *zen*, que han alcanzado un nivel sublime y especial en las materias o artes a las que dedican de forma exclusiva y específica su vida, han llegado a obtener una experiencia que sobrepasa el conocimiento de estos. El nivel de estos eruditos es difícilmente medible y solo cuando estos han desaparecido o fallecido, pueden dar un atisbo de lo que fueron en sus vidas y lo que han aportado con su experiencia y sabiduría gracias a los estudios e investigaciones realizados. El objetivo de estos estudios de investigación es la difusión de las enseñanzas y obras que se aproximan a la majestuosidad, lo que en estética se denominaría sublime *Yūgen* (幽玄), que es la expresión que se utiliza en japonés para determinar el mayor logro conseguido; es lo máximo, es un estilo tranquilo y sereno que se obtiene de manera natural cuando se alcanza el grado de maestría o de iluminación.

Apunta Suzuki Daisetsu que es probable que los maestros *zen* no sean considerados buenos filósofos, pero sí suelen ser majestuosos artistas, algo con lo que no estamos totalmente de acuerdo ya que, aunque en vida no se les considerasen, sí hemos observado que después de la desaparición terrenal de los mismos, se ha podido comprobar que su

legado es altamente cualificado como para considerarlos incluso más que un mero filósofo que piensa y habla para entender a los demás. Desde una mente pacífica y calmada, con un trabajo constante y de gran esfuerzo los maestros demuestran un desarrollo más que meramente conceptual y palpable a simple vista.

Basta con mirar en cualquiera y en cada una de las obras de Masaaki Hatsumi para ver lo aprendido con sus enseñanzas. Masaaki Hatsumi es un maestro con una fuente inagotable de sabiduría y de enseñanzas, que no solo llenan una galería artística, con materiales o con fuentes bibliográficas para ser leídas y entendidas, sino que su obra está plasmada en la naturaleza misma, y, por lo tanto, se materializa y desarrolla en la filosofía de una manera simple, que pasa desapercibida para aquellos que no tienen una mente abierta y dispuesta a recibir de forma natural sus enseñanzas. La misión del maestro es la de mostrar un camino hacia la luz, que es el que dará felicidad y ganas por seguir aprendiendo y disfrutando de las grandezas poco conocidas en occidente aún hoy en día. La caligrafía por la cual el *shinobi* expresaba sus ideas era llevar a cabo una meditación profunda para alcanzar el estado de iluminación.

Aludimos a las expresiones de Georges Duthuit, autor de *Chinese Mysticism and Modern Painting*³⁵³, el cual con sus investigaciones transcribe de forma análoga lo que se ha podido comprobar en el arte de Masaaki Hatsumi. Georges Duthuit dice lo siguiente: “Cuando los artistas chinos pintan, lo importante es la concentración del pensamiento y la pronta y vigorosa respuesta de la mano a la voluntad que la dirige...”³⁵⁴. Esto mismo es lo que ocurre cuando Masaaki Hatsumi coge su pincel y plasma su esencia en sus escritos; de manera súbita y natural realiza sus trazos al igual que un maestro guerrero esgrime su *Katana* para salvar o dar vida. Sus pinceladas son automáticas, nada premeditadas, y es por lo que como decíamos anteriormente, son casi imposibles de repetir. Aunque el maestro tratara de repetir la misma caligrafía, no sería capaz de hacerlo, ya que son casi imposibles de imitar. La pincelada del maestro nace de la esencia de su propio y único espíritu, y aunque ese espíritu pertenece a un único universo y que a su vez sintoniza con cada uno de los demás espíritus, es un “Único en el Todo y un Todo en

³⁵³GEORGE DUTHUIT, 1936, *Chinese Mysticism and Modern Painting*, Editorial A. Zwemmer, Londres.

³⁵⁴*Op. cit.*, p. 87.

el Uno”, una conceptualización a la cual hemos apelado anteriormente para referirnos al *zen*.

Su obra no es una obra en sí, sino que es la plasmación de su ser en ese único e irreplicable momento (en el que realiza una escritura), se mueve con el ritmo del espíritu que es la esencia del *zen*. El maestro y su arte son una sola cosa que se transforma en un mismo plano, donde no hay nada premeditado, todo resurge con el devenir del movimiento y ese movimiento nace del “yo” interior del espíritu del maestro, y así es capaz de crear algo que es “Un Uno con el Todo”. Eso sí, teniendo en cuenta que para llegar a este estado de iluminación el camino es bastante angosto y duro. Solo después de un largo tiempo dedicado a realizar de forma constante el camino del *Dō* se produce la maestría, y siempre auspiciado por un maestro que es el que hace de guía y es el que te ayuda a lograr la meta, o por lo menos ver la posibilidad de alcanzarla en algún momento, sin olvidar las palabras del maestro que indican que se deberá ser paciente y tener autocontrol, ser humilde y fiel a quien está dando la oportunidad de lograr mejorar el aprendizaje, momento en el que se comprende que “Uno en Todo y Todo en Uno”³⁵⁵, es cuando se sabe que se está en el camino más acertado aunque no sea el único.

Después de estudiar el *Sai No Kon Ki* no son pocos los que afirman que estamos ante una enseñanza panteísta, algo en lo que no estamos de acuerdo ya que el *zen* en sí no es una doctrina. Según las postulaciones y enseñanzas del *zen* hemos de entenderlo como una manifestación de la intuición (*Prajñā* en sánscrito), y al hablar del *zen* nos referimos a una sabiduría que no se puede abordar desde una simple forma conceptual, ya que esta manifestación se nos da a través de la práctica y la iluminación alcanzada por el maestro después de un largo trayecto en la experiencia práctica. En *zen*, cuando observamos el sol, sabemos que se trata del sol en sí mismo y con eso es suficiente. Si, al contrario, intentamos analizar la experiencia con la intencionalidad de adentrarnos en una tesis sobre el conocimiento, esto nos aparta de lo que pretende el propio *zen*. Los maestros *zen* no dejan de afirmar que “El *zen* siempre mantiene la experiencia como tal y se niega a encerrarse como sistema filosófico”³⁵⁶, es por lo que se afirma que el “Uno es el Uno y el

³⁵⁵DAISETZ TEITARO SUZUKI, 2014, *El Zen y la Cultura Japonesa*, Paidós Ibérica, Barcelona, p. 32.

³⁵⁶*Ibid.*

Todo es el Todo”, sin ninguna otra pretensión que la de hacer una reforma fenomenológica, una simple y llana manera de expresarse en su lenguaje pragmático.

Encontramos en las palabras del maestro Hsüeh-Tou (980-1052), con nombre japonés Secchō, una explicación bastante clara sobre la verdad máxima de *Sai No Kon Ki* o de la experiencia. Secchō hablaba de que cuando un monje le preguntaba algo trascendental a su maestro, este se limitaba a hacer de eco a la pregunta recibida ya que con esta respuesta afirmaba de forma directa lo que es algo, mostrándose en la mismidad de lo acaecido y no dando la posibilidad de error en una interpretación análoga a la propia experiencia. Suzuki Daisetsu hablaba de cómo un método de práctica, que fuera en su totalidad mecánico, no concordaba con el espíritu del *zen*, es decir, hay que mantener un método constante pero que realice indagaciones, que plantee preguntas. Estas preguntas son las respuestas que obtiene el alumno que les ayudará a través de su propia experiencia conseguir la consciencia del propio *zen*. Los primeros practicantes que comenzaron el camino del *zen* fueron buenos estudiosos de la filosofía budista, llegaron a profundizar tanto que quedaron insatisfechos de las enseñanzas, y esto fue lo que encadenó el comienzo a la indagación y a buscar otros caminos, como fue el caso del *zen*.

- **BŌ TEN SHĪ CHISE** (望天志一世) (La gran ambición del esfuerzo diario, tener las ganas de aprender como un aprendiz)



Aquí se refiere Masaaki Hatsumi a que se debe de tener el ímpetu por aprender y las ganas de ser siempre un eterno aprendiz, tal y como Sócrates asentía con su idea de “sólo sé que nada sé.” Según Takuan Sōhō³⁵⁷, esta misma idea se explica con la premisa del sufrimiento como aferramiento de la ignorancia, es decir, la ignorancia como una palabra que significa ausencia de consciencia; esto se entiende como una ilusión y una sujeción que sugiere reposo o estancamiento. En definitiva, lo que Takuan Sōhō quiere decir con su postulado es que el sufrimiento es ignorancia. Esta filosofía *zen* puede verse en la práctica del *bodhisattva* (palabra compuesta por supremo conocimiento o iluminación y ser) en las enseñanzas de Buda. En esta disciplina hay cincuenta y dos niveles de enseñanza, uno de ellos es cuando la mente se estanca en algo que se llama aferramiento, esto es, estancarse, y siempre que hay un estancamiento en cualquier objeto, esto es la mente aferrándose a un objeto. Este mismo concepto puede tratarse en la práctica con el uso de la *katana*. En el ejemplo hay que observar que cuando apenas se vislumbra que una espada va a realizar un ataque, si la mente del que va a defenderse piensa que tiene que bloquear la *katana*, la mente se aferra a ese objeto (la *katana*) y no en el movimiento de dicho objeto, por tanto, el defensor va a ser golpeado por la espada. La mente se aferra a la idea que el defensor tiene que detener la *katana* y no en el movimiento que realice. Por el contrario, si se ve el golpe de la espada

³⁵⁷Takuan Sōhō fue un monje y prior de la orden de budismo *zen* de la rama *Rinzai* (rama que enfatiza la iluminación).

significa que se siente el ataque y el peligro. Lo que hay que hacer es estar en armonía con la espada, es decir, la mente no se detendrá ante ese objeto, independientemente de que no veas la espada. Esta acción supone una ventaja ya que el defensor se anticipa al ataque de la espada. La espada que, supuestamente debe cortar, pasará por el lado del defensor, debido a que, de manera natural y sin pensar en la *katana*, la esquivará. Con ello, el defensor podrá realizar un ataque con su espada. En las escuelas *zen* esto es conocido como solo sacar la lanza y apuñalar a la persona. Esta frase se refiere a desgarrar la espada sostenida por el otro individuo y cortar al contrincante al mismo tiempo. Esto es lo que se denomina “no espada”. Si la mente se aferra por un instante al ataque que viene, al atacante o a la espada, se perderá toda oportunidad y no habrá opción de sobrevivir y elegir el siguiente paso. Esto lo podemos ver en una frase de Takuan Sōhō que dice lo siguiente: “Tu mente puede ser capturada por una espada. Si te fijas en el agarre de la espada en su posición en cualquier aspecto estarás atrapado por tu propio pensamiento.”³⁵⁸ En esta entrada Takuan explica que si abandonamos el estado de focalización y nos fijamos en los objetos en sí perderemos la concentración.

³⁵⁸JAMES W. HEISIG, 2015, *La filosofía japonesa en sus textos*, Herder, Barcelona, p. 206.

- **SHINOBI NINJA DEN** (忍び忍者伝) (La transmisión del *shinobi*)



Aquí podemos ver tres formas diferentes de escritura para un mismo carácter *nin*, que significa perseverancia y sufrimiento, mantenerse en el camino correcto que marca la naturaleza. De

igual manera que vemos que se pueden leer como *nin*, *ninja* o *shinobi*, todas y cada una de las lecturas que podamos obtener son exactamente lo mismo. Nos hemos encontrado escritos donde hablan de que los *ninja* son una creación moderna y populista de la cultura

japonesa para captar turismo, de la misma forma que se puede demostrar por artículos y libros que desde su origen el hombre lo que ha querido es sobrevivir y vivir al menos todo lo feliz y

acorde con la naturaleza que lo rodea, pues el caso del *ninja* es la aptitud de sobrevivir, esta es una cualidad que desde el nacimiento del ser humano le ocupa parte de su vida y es común en todos los seres vivos.

En nuestro trabajo hemos usado y expuesto documentos históricos, pergaminos y referencias que aluden a la existencia de estos, así que con su transmisión solo damos cabida a una figura que, la llamemos como la llamemos, supone un rasgo natural e implícito del ser humano y a eso se denomina supervivencia y vivencia del ser humano, es por lo que desde esta tesis solamente hemos trabajado un pequeño esbozo de una realidad inherente en la naturaleza humana y en este caso se ha denominado *ninja*. Una de las máximas de los *ninja* era no demostrar su localización ni su existencia, ya que si eran localizados su vida y la de sus congéneres resultarían amenazadas, y es por lo que pocas transmisiones escritas han sido conservadas y la mayor parte de estas o están codificadas íntegramente o bien solo fueron transmitidas de forma oral y presente y gran parte de ellas fueron destruidas en las guerras.

Una cualidad que debemos tener en cuenta es que para lograr evolucionar y conseguir dominar un arte este debe ser practicado durante el mayor tiempo de nuestras vidas, siempre bajo la dirección de un especialista que guie nuestros movimientos, y

diffícilmente podríamos conseguirlo a través de un manual o incluso de algún material video gráfico, como suele ser el caso de muchas personas que se atribuyen una experiencia y conocimientos que son sacados de su mente fantasiosa y poco evolucionada. La enseñanza es muy delicada y solo a través de la práctica continua y directa estaremos habilitados para llamarnos alumnos de una escuela. La esencia es transmitida de facto en la presencia del alumno ante el maestro y no siendo un simple recolector de certificaciones obtenidas por la benevolencia o beneficencia de algún amigo que se las proporciona al que no ha realizado el mínimo esfuerzo por recibirlas directamente y de primera mano del maestro. Y luego hacen críticas y viven de las experiencias de otros como el aguador que da las horas en los pueblos.

Como ejemplo de transmisión de conocimientos y reconocimiento, el último *menkyo*³⁵⁹ que se ha recibido de Masaaki Hatsumi es el mismo que él recibió de su maestro por vez primera. La transmisión a través del *menkyo* no es más que el fruto de una experiencia directa y constante con el maestro, y no una mera e incompleta interpretación de lo que hacen los demás, que luego se quieren “atribuir por la palabra” que, como dice el maestro, es una palabra vacía o un papel mojado. En el libro *Togakure Ryu Ninpō Taijutsu* de 1983 por Masaaki Hatsumi cuenta cómo su maestro Toshitsugu Takamatsu le legó su escuela: “Me dijo: Sr. Hatsumi, ahora puedes considerarte maestro de *Budō*. Te he enseñado todo lo que sé. Me siento afortunado de poder darte todo lo que me dieron mis maestros: Toda, Ishitani y Mizuta.”³⁶⁰

En un principio siempre ha sido una generalidad que las enseñanzas fueran transmitidas de maestro a alumno directamente, y que los textos escritos nunca deberían ser mostrados al público en general, y que tendrían que ser custodiados con gran celo por parte de los descendientes. Es lo que cuentan en sus transmisiones los maestros y es además un signo de identidad que diferencia lo que es el auténtico *Budō* tradicional de lo que sería *Budō* moderno o lo que consideraríamos deporte.

El libro *Togakure Ryū Ninpō Taijutsu* de Masaaki Hatsumi es su primera obra publicada por la Editorial Tokio Inc. que posteriormente sería conocida como Kodansha

³⁵⁹*Menkyo* es un término japonés que significa licencia de transmisión.

³⁶⁰MASAAKI HATSUMI, 2018, *Togakure Ryū Ninpō Taijutsu*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 8.

siendo una de las editoriales más importantes actualmente en Japón junto a Shūeisha entre otras, y en cuyo prólogo comenta el maestro que es la primera obra que escribe sobre *Budō*. En la actualidad tenemos una bibliografía de más de cien títulos de dicho escritor, tanto libros como artículos. En su primer trabajo da a conocer el camino del guerrero de una forma muy práctica, con una descripción muy detallada del mismo, pero además introduce algo que los maestros no habían utilizado en sus obras, y esto es difundir no solo la técnica sino también la filosofía, cultura, historia y las enseñanzas más secretas no desveladas hasta el momento. El maestro Masaaki Hatsumi habla de que dentro de las diversas formas en las que fueron transmitidos los antiguos pergaminos y otros apuntes importantes sobre *Budō*, de igual forma se hizo con el budismo y el *Shintō*, y hace referencia a un escrito que el maestro lo cataloga como parte de la “esencia de la enseñanza” y dice: “Quien no respeta la sombra de su maestro, significa que no ha entendido el verdadero corazón que lo guía y no es digno de continuar la tradición”³⁶¹, afirmando de que para realizar la transmisión de las enseñanzas de Toshitsugu Takamatsu es muy importante un escrito llamado *Shin meishii* (corazón brillante) y dentro del capítulo que habla de *Zanshin* (残心) Masaaki Hatsumi hace referencia a esta cita:

“Para el individuo que vive en el corazón del *budōka* resulta relativamente fácil leer el corazón de los semejantes, pero si miramos al interior de alguien carente de principios, nos asomamos a un precipicio donde la confusión y el desamparo se nos aparecen inamovibles.”³⁶²

El significado de *Zanshin* no es simple literatura, ya que su lectura refleja algo más profundo con relación a las enseñanzas, esto es, que para entender las enseñanzas los discípulos que siguen el *Dō* y entienden la vida de su maestro, siguiendo sus numerosas vivencias y manteniendo un contacto directo con el *Sensei*. Es por ello por lo que las enseñanzas deben ser realizadas de corazón, sin esperar nada a cambio.

³⁶¹MASAAKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budō: Las enseñanzas secretas del gran maestro*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 75.

³⁶²*Ibid.*

- **GOTEN KAKU SHIN** (悟天凌心) (La iluminación del cielo a través del corazón)



Para tener una correcta visión y estar predispuestos a recibir las enseñanzas que han sido depositadas desde el cielo en la tierra, el practicante deberá tener un corazón claro y a la vez correcto, y tendrá que despojarse de cualquier pretensión y no pensar en conseguir beneficios para uno mismo, ya sea directamente del maestro o a costa de sus compañeros.

El corazón correcto es algo que queda patente y a la vez alcanza gran valor en las disciplinas marciales. Con ello, se consigue que el *Budō* pase de tener una finalidad miliar o bélica a convertirse en una práctica personal, tanto física como mental. El objetivo del *Budō* es vivir dentro de una filosofía basada en la consecución de la felicidad revelada a los que tienen un corazón limpio, claro, y a los que son constantes y fieles en la práctica del *Budō*. Esas son pequeñas premisas, pero a la vez son base fundamental para tener una iluminación correcta. La práctica continua y respetuosa se aleja de cualquier indicio de sumisión, religiosidad o pensamiento de tipo sectario. Toda la práctica se fundamenta en los menesteres didácticos que el maestro es libre de depositar en sus discípulos, y este es el que dará reflejo de sus enseñanzas según lo que le marque el flujo natural de petición de su discípulo. Es por ello por lo que no podemos olvidarnos de los cuatro reyes celestiales los *Shitennō*, que son los encargados de proteger la paz en el mundo. Estos dioses, aun siendo considerados fieros guerreros, no utilizan sus habilidades para atacar y matar, sino que son protectores. Por tanto, son *shinobi*. Estos cuatro shinobi son los guardianes de los puntos cardinales:

Tamonten (Bishamonten) (多聞天) protege el norte, Jikokuten (特国天) el este, Komokuten (廣目天) el oeste y *Zōchōten* (增長天) las puertas del sur. En los templos podemos ver su representación en cada una de las puertas de entrada, siendo una protección activa para salvaguardar la vida y la propia naturaleza.

- *SATORI NO DEN* (悟伝) (La transmisión de la iluminación)



En esta caligrafía los caracteres *Satori Den* (悟伝) se refieren a la transmisión de cómo poder alcanzar el nivel para lograr ser un *shinobi* completo. Es la iluminación que debe seguir el alumno por la senda o camino que le ha marcado su profesor, y que de manera fiel debe continuar transmitiéndosela a las futuras generaciones.

En el manuscrito puede verse una caricatura en forma de caligrafía donde Masaaki Hatsumi hace constar que es la representación del Buda de la iluminación, capaz de transmitir directamente las enseñanzas del maestro. *Satori* es la luz de las enseñanzas y *Den* es la correcta y legítima transmisión de este *Budō no Tamashī* (esencia del *Budō*). Hay que mencionar un *Haiku* que suele referenciar el profesor Dr. D. Fernando Rodríguez Izquierdo, que afirma que el *Haiku* es una forma de practicar todos los símbolos del *hiragana*³⁶³ que tenemos en el vocabulario japonés. El poema viene a decir lo siguiente:

“Incluso las flores que florecen, tarde o temprano se disipan. ¿Quién en nuestro mundo no está cambiando? Las montañas profundas de la vanidad. Nosotros las cruzamos hoy y no veremos sueños superfluos ni seremos engañados”³⁶⁴.

³⁶³Este texto se usó para aprender el silabario *hiragana* japonés. Antes de utilizar la caligrafía china o *Kanji*, durante el periodo Edo en el idioma japonés el *hiragana* y *katakana*.

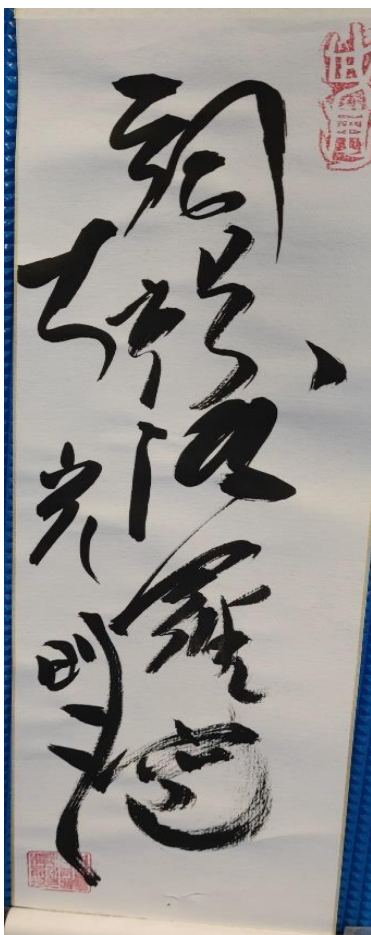
³⁶⁴FERNANDO RODRÍGUEZ IZQUIERDO, 1993, *El Haiku Japonés. Historia y Traducción: Introducción y Triunfo del Haikai. Breve Poema Sensitivo*, Hiperión, Madrid, p. 35.

“いろはにほへと	“ <i>Iro ha nihohe to</i>
ちりぬるを	<i>chirinuru wo</i>
わかよたれそ	<i>Wa ka yo tare so</i>
つねならむ	<i>tune naramu</i>
うゐのおくやま	<i>Uwi no okuyama</i>
けふこえて	<i>kefu koete</i>
あさきゆめみし	<i>Asaki yume mishi</i>
ゑひもせす”	<i>wehi mo sesu</i> ” ³⁶⁵

Este *haiku* muestra cómo va cambiando la personalidad del practicante, desde su inicio y durante su camino en la práctica del *Budō*. El discípulo debe mantenerse distante frente a los pecados banales como pueden ser la vanidad entre otros. Aquí se puede ver cómo a través de un poema clásico se muestran todos y cada uno de los vocablos utilizados en la escritura japonesa. De la misma forma los *ninja* aprendían códigos nemotécnicos que posteriormente utilizaban en la práctica y en sus misiones. Es una cualidad inherente en la formación del *shinobi*, ya que su entrenamiento y formación es un cúmulo de experiencias y un camino el cual se debe recorrer junto al maestro.

³⁶⁵*Iro ha ni ho Edo* es un texto que se le atribuye al monje Kūkai (空海), también conocido como Kōbō-Daishi (774–835).

- **SHIKIN HARAMITSU DAI KOMYO**³⁶⁶ (詞韻波羅密大光明) (Las más grandes enseñanzas son guiadas por la luz suprema).



Shikin Haramitsu Daikomyo son las palabras con las que se empieza el entrenamiento del *Budō*. Son los vocablos que cada maestro ha transmitido de generación en generación; en realidad son un compendio de intenciones que se ha convertido, en cierto modo, en un amuleto o buque insignia, ya que está presente en todas y cada una de las prácticas que realizan los estudiantes del *Budō*. A través de este código los *ninja* comenzaban su concentración y su preparación para actuar y encomendarse al cielo para que fuesen protegidos y bendecidos. Es un compromiso para recibir las enseñanzas con la iluminación de la más alta divinidad de los cielos; en este caso Haramitsu o representación del *kami* de la iluminación. Hatsumi Sensei dice que el significado de la expresión *Shikin Haramitsu Daikomyo* se traduce literalmente de la siguiente forma: “que tengamos un buen día y disfrutemos de la mejor manera posible”. Lo demás

hace referencia a la iluminación de las enseñanzas. Esto se repite al principio y al finalizar la clase, no se hace de manera que conlleve connotaciones religiosas, ya que siempre se avisa a los practicantes de que son libres de ejercer o no la religión que les plazca. De hecho, Masaaki Hatsumi nunca se ha pronunciado por ningún tipo de práctica religiosa.

³⁶⁶ El maestro Masaaki Hatsumi dice que estas palabras tienen el significado de que todo lo bueno que tiene la luz para el ser humano debe ser la luz que guía nuestras vidas. Y, por tanto, es la guía que llevará nuestros corazones a la plenitud y armonía con lo más sagrado.

- *GO/SEI TEN BU FU* (晴天武風) (Cielo despejado a través de los vientos marciales)



Estos caracteres representan el camino del guerrero *Bushi*. Masaaki Hatsumi dota a esta caligrafía el significado del ascenso al cielo *Go/Sei Ten* (晴天) a través de un viento favorable *Bu Fu* (武風) que es materializado por el *Budō*. El autor Inazo Nitobe también trata el tema del ascenso al cielo a través del *Budō* en su libro *Bushidō* traducido del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera. En el siguiente párrafo puede verse cómo Inazo Nitobe aborda el asunto del ascenso al cielo del *Bushi*:



Detalle del *Kanji Go/Sei Ten* (晴天)

<<Tal y como Mencio afirma: “Cuando el cielo encomienda una hazaña a alguien, necesariamente empieza por poner a prueba la resistencia de su cuerpo y su espíritu. Lo lleva a las más extremas situaciones de sufrimiento y hace que cualquier empresa suya fracase a lo largo de unas durísimas pruebas para fortalecer su cuerpo y alma”. El verdadero honor se obtiene tras el cumplimiento de los designios divinos y la pérdida de la vida en alguna de estas empresas, no se interpretaba como un hecho deshonoroso. Al Contrario, morir para evitar las obligaciones encomendadas por el cielo se convertía en un acto de suma cobardía. En “*Religio Medici*” aquel curioso libro de Sir

Thomas Browne, se encuentran elementos de reflexiones que coinciden con las enseñanzas del *Bushido*>>³⁶⁷.

El *Bushidō* es un libro muy famoso en el mundo entero, pero en realidad hay que preguntarse si las palabras escritas en este texto son suficientes para comprender la verdadera esencia del *shinobi*. Masaaki Hatsumi comenta que se trata de un libro que está vivo, que hay que leerlo entre líneas y, según la experiencia del lector, se entenderá de una u otra manera:

“El filósofo japonés Inazo Nitobe tradujo el libro *Bushido* o *El Camino del samurai*, al inglés y lo publicó en los Estados Unidos. Se dice que fue un libro muy leído, pero me pregunto cuántas personas fueron capaces de entender el espíritu del *samurai*. La razón por la que me planteo esta pregunta es porque tal como dijo el mismo señor Nitobe lo que importa en un libro es leer entre líneas o en los espacios que hay entre las palabras. Ya que, como sucede lo mismo en el caso de mi libro, espero que las palabras del señor Nitobe hagan sentirse al señor Hirai un poco más relajado. Y si mis lectores encontráis el libro más bien difícil, por favor tratad de leer entre líneas allá donde podáis sentir un soplo de vida del Ninjutsu transmitido sin interrupción desde hace más de mil años”³⁶⁸.

Esto es lo que Masaaki Hatsumi ha plasmado con la caligrafía de *Bu Fu*. Las enseñanzas deben de ir más allá de lo visible, y se debe sentir la esencia de vida del *Budō* (*Budō no Tamashī*) como se muestra en el dibujo y en la caligrafía; todo ello en un contexto natural, con la claridad de una mente abierta y dispuesta a aprender para asegurarse y estar dispuesto a recibir las enseñanzas que han sido transmitidas durante décadas de maestro a alumno. Cuando se lee y se estudia un texto sobre *Budō* están preconcebidos la idea y los conocimientos del lector, ya que ha debido primero entrenar y adquirir los suficientes conocimientos como para comprender dicho texto, y por supuesto la del escritor, pues este ha dejado por escrito parte de lo enseñado en sus clases. Por eso aquí Masaaki Hatsumi describe que se debe tener la mente abierta y estar dispuesto a dejarse llevar por el viento divino para recibir las enseñanzas del *Budō*.

³⁶⁷NITOBÉ INAZO, 2021, *Bushidō, el alma de Japón*, Ediciones Seigan, Gran Canaria, traducido por Arsenio Sanz Rivera, p. 141.

³⁶⁸MASAAKI HATSUMI. 1988, *The Esence of Ninjutsu, The Nine Traditions*, The McGraw-Hill Companies, Estados Unidos, p. 12.

- **SHICHI NO BATSU (七福神)** (Los 7 dioses de la fortuna)
(**SHICHIFUKUJIN**) (Los 7 dioses de la felicidad)



De la misma manera que el *Bushidō* tomó los siete preceptos de Confucio, análogamente tenemos a los siete *Kami* de la fortuna que han estado siempre presentes en la cultura y folklore japoneses. El origen de los *kami* parte de los antiguos dioses de la fortuna, del hinduismo y del budismo chino. Cada clan *samurai* o familia *ninja* tenía uno o varios de estos *kami* presentes en sus altares a los cuales veneraban y se encomendaban. Estos siete *Kami* fueron elegidos por el sacerdote budista *Tenkai*, ya que todos poseían virtudes a destacar: longevidad, fortuna, sinceridad, amabilidad, dignidad y magnanimidad. Estas son similares a las que se postulaban en las enseñanzas del *shinobi*. Posteriormente, dichos *kami* también han inspirado a directores de cine y a novelistas para crear obras como *Los siete samurai* de Akira Kurosawa, considerada como una obra épica que más tarde inspiraría a John Sturges con *Los siete magníficos*.

Con este ejemplo puede verse la influencia japonesa en la cultura occidental.

De los siete dioses de la fortuna, Ebisu es la única deidad totalmente japonesa y que proviene directamente de la tradición sintoísta. Por eso, en la puerta de la escuela Bujinkan Dōjō se encuentra una talla suya en granito. Los demás tienen diversos orígenes: Daikokuten, Bishamonten y Benzaiten son tres *Deva*³⁶⁹ pertenecientes al panteón hindú; Hotei, Jurōjin y Fukurokuju pertenecen a la tradición budista y taoísta de orígenes chinos. Esto da una clara muestra del sincretismo religioso que nos podemos encontrar en Japón.

³⁶⁹Deva, también designados como *rajahs*, son seres divinos.

Por esta razón se ha hecho una referencia a los siete dioses en esta tesis: hay que destacar que el número siete no está cogido de forma aventurada. Este número suele asociarse a la buena suerte, y en Japón coincide con un elevado número de celebraciones y tradiciones japonesas, como por ejemplo el que se celebra el séptimo día del séptimo mes que se denomina Tanabata o fiesta de las estrellas. El nacimiento de un hijo también se festeja el séptimo día de cualquier mes. Los duelos funerarios duran siete días y se realizan ceremonias de recuerdo a las siete semanas. El budismo japonés manifiesta de forma fehaciente la creencia de las siete reencarnaciones, y la filosofía del *samurai* habla de los siete preceptos básicos, como ya hemos referenciado en nuestro trabajo.

Cada uno de los siete dioses simboliza a la vez las virtudes del ser humano que son siete a saber: longevidad, oportunidad, popularidad, franqueza, magnanimidad, dignidad y bondad.

De forma simplificada vamos a detallar cada deidad.

- Ebisu (恵比寿) se le relaciona con la fortuna, la riqueza y los negocios. Suele llevar una caña de pescar, un gorro de pescador, y también suele portar un gran pescado en la mano izquierda. Por lo general según representaciones existentes es un besugo de gran tamaño.
- Benzaiten (弁財天) es la única deidad representada por el género femenino. Es la deidad del conocimiento, la música y la literatura a la vez que de las artes en general. Es de gran belleza y suele portar un instrumento de cuerda que por lo general es el *biwa*. Suele ir acompañada de una serpiente blanca, que es símbolo de buena suerte en Japón.
- Daikokuten (大黒天), fácilmente reconocible por su amplia sonrisa y de piernas cortas, es representante de prosperidad y beneficio en el comercio, por eso suele ir acompañado de Ebisu. Va ataviado con ropas de cazador, con un gran saco de objetos de valor en una mano y en la otra con el mazo de la suerte (con el símbolo *tomoe* que son tres gotas en un círculo).
- Fukurokuju (福祿寿) es la deidad por antonomasia china y porta sabiduría y longevidad, fácilmente identificable por su gran cabeza, que ocupa más de medio cuerpo. Suele ir acompañado de una tortuga, una grulla o un ciervo (estos son

símbolos representantes de la longevidad en la sociedad japonesa), vestido con trajes tradicionalistas de China y portando un bastón donde suele colgar un pergamino donde están plasmados las enseñanzas y la sabiduría del mundo. También suele portar un abanico ceremonial.

- Hotei (補訂) se le suele denominar el Buda sonriente, es calvo y regordete, siendo el portador de la felicidad y satisfacción en muchos aspectos. Suele ubicarse en la entrada de los comercios, representa la buena salud y es el guardián de los niños. Suele portar una gran bolsa para ayudar a los más necesitados.
- Bishamonten (毘沙門天) denominado como el protector de la bondad y de la fe. Es identidad de autoridad y de dignidad y va ataviado con armadura y casco. En una mano porta una pagoda (torre del tesoro), símbolo de la prosperidad y en la otra mano le acompaña una espada para defender la fe, le da la potestad de guardián y protección contra la maldad.
- Jurōjin (寿老人), de origen taoísta, representa la prosperidad y la longevidad. Por esta misma razón suele aparentar ser el más anciano. Muestra de ello es su larga y blanca barba, va vestido con ropas cómodas, acompañado siempre con un pergamino que alberga los secretos de la longevidad y su bastón que es el símbolo de la sabiduría del mundo. También suele ir acompañado de un ciervo, una tortuga o de una grulla que también representan la longevidad.

- **JŪ SAN BUTSU (十三仏)** (Los trece budas)



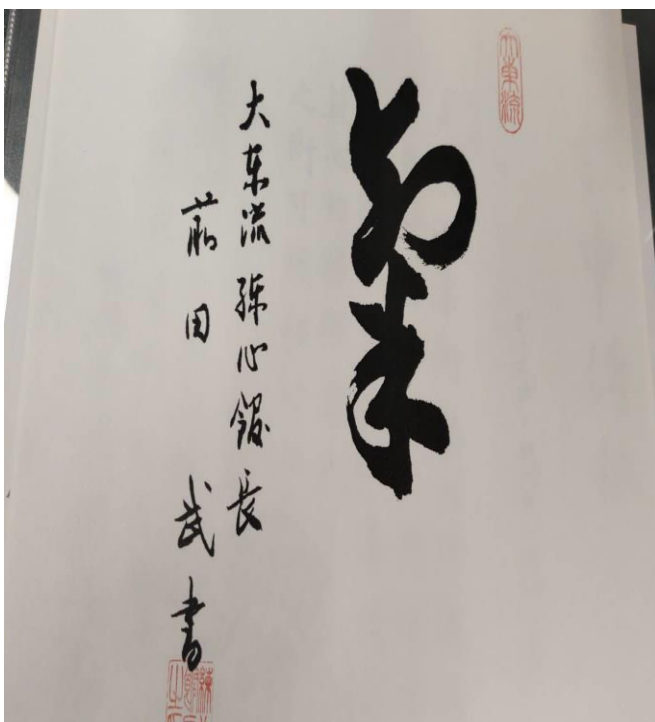
Si los anteriores siete *Kami* eran iconos de culto y adoración por los *shinobi* y *samurai*, las deidades que aquí presentamos son de un calado más profundo en lo que respecta a la fe y práctica más profunda en el *zen*. Estas deidades son las que acompañan en la práctica al acólito durante toda su vida, hasta alcanzar la iluminación. Aquí tenemos una representación de los trece budas denominados *Jūsanbutsu* (十三仏), deidades budistas. En concreto pertenecen a la denominada secta budista de la rama *Shingon*. En esta representación las deidades no solamente son budas, también se incluyen *bodhisattvas* y lo que denominaríamos reyes de la sabiduría, como es el caso de Fudo Myō. En concreto son cinco *budas*, siete *bodhisattvas* y Fudo Myō. Cada figura tiene un recital expreso en la práctica, y es lo que se

conoce como mantra devocional, similar a un tipo de oración o juego de palabras para venerar a dicha deidad. Cabe destacar que cada deidad a la vez tiene un servicio correspondiente a una designación para los rituales de defunción, y son los que a continuación detallamos; estos días son contados a partir del fallecimiento de la persona. Estos son los nombres que reciben cada deidad. Cabe destacar la importancia que tienen y la relación y lazos de compromisos que contraían los clanes con dichos rituales.

1. Fudo (Acala), 7 ° día, es el denominado como inamovible.
2. Shaka (Sakyamuni), 14 ° día.
3. Monju (Manjushri), 21 ° día.
4. Fugen (Samantabhadra), 28 ° día.
5. Jizo (Ksitigarbha), 35 ° día.
6. Miroku (Maitreya), 42 ° día.
7. Yakushi (Bhaisajyaguru), 49 ° día.
8. Kannon (Avalokitesvara), 100 ° día.
9. Seishi (Mahasthamaprapta), 1er. Aniversario.
10. Amida (Amitabha), 2 ° Aniversario.
11. Ashuku (Akshobhya), 6 ° Aniversario.
12. Dainichi (Vairocana), 12 ° Aniversario.
13. Kokuzo (Akasagarbha), 32 ° Aniversario.

Todas estas deidades conforman un imaginario colectivo en la cultura japonesa. Se trata de figuras que son veneradas hoy en día, aunque no son consideradas como algo religioso, más bien son un simbolismo pragmático de los clanes que han elegido estas deidades y días de celebración para la formación de su entidad como *shinobi*.

- **KI** (氣) (Espíritu)



El fenómeno de *Budō no Tamashī* lo encontramos en otras escuelas de corte tradicional, como es el ejemplo de las que transmiten el concepto de *Aiki*, que es similar y análogo al que procesa Masaaki Hatsumi en lo que él ha denominado *Muto Dori*. Esta caligrafía ha sido creada por el profesor Takeshi Maeda, descendiente y poseedor del linaje de Sokaku Takeda, además ejerció como farmacéutico, en similitud se expresa el mismo sentimiento que

Muto Dori.

Entrenó *Judō* en el Kodokan de Tokio, pero conoció al profesor Toshimi Matsuda, cambió su entrenamiento por *Daito Ryū* y llegó a fundar la asociación *Renshinkan*, con su sucesor el profesor Michio Takase, que además de ser *Sensei* de *Budō*, es profesor de educación en un colegio de la provincia de Gunma en Japón. Tenemos que destacar que su método de transmitir el *Budō* es directo y práctico, y de un carácter abierto y a la vez entretenido, ya que sus enseñanzas son aplicables a varias facetas de la vida. La caligrafía que nos ocupa es muy interesante ya que es parte esencial de la escuela *Renshinkan* “la escuela que entrena el corazón” (練心館) y su legado es *Ki*, que como hemos podido ver puede significar energía, mente, espíritu y cualquier aspecto que se transmuta con el cambio de personalidad del ser humano. No es un concepto, es un compendio de cómo el ser humano se adapta a las circunstancias de la vida para seguir por la senda de la

sabiduría, y así poder alcanzar la iluminación y el mayor conocimiento de su propia existencia. *Renshinkan* es una escuela originaria de *Daito Ryū* y que da nacimiento a otras disciplinas que se basan en *Aiki* como son *Hakko Ryū* del maestro Okuyama; y el *Aikidō* del maestro Morihei Ueshiba, con su sucesor Kisshomaru Ueshiba. Kisshomaru habla de la creación del *Aikidō*³⁷⁰ en la siguiente entrada: “No hay forma ni estilo en el *Aikidō*. *El movimiento del Aikidō* es el movimiento de la naturaleza, cuyo secreto es profundo e insondable.”³⁷¹ Aunque los practicantes del anterior arte no son considerados como *shinobi*, su similitud es muy próxima ya que sus conceptos son similares a los que se postula en la filosofía de Masaaki Hatsumi.

³⁷⁰Morihei Ueshiba fue el fundador del *Aikidō* y alumno de Sokaku Takeda (difusor del *Daito Ryū*).

³⁷¹KISSHOMARU UESHIBA, 1990, *Aikidō*, Eyra, Madrid, traducido por Lucía Pan de Soraluze y José Ramón Blanco, p. 169.

3.2.2. CHI RYAKU NO MAKI (地略の巻) (las enseñanzas de la tierra)

Masaaki Hatsumi suele hablar de temas que son de actualidad, aun habiéndose escrito hace varias décadas. Es lo que en *ninjutsu* se denominan las enseñanzas de la tierra. En el siguiente párrafo describe situaciones naturales que son parte de la formación del elemento tierra, y donde el *shinobi* debe aplicar lo estudiado y practicado para poder sobrevivir en armonía con los designios de la propia naturaleza.

“Sumerjémonos en la condición humana, la cual está destruyendo los ecosistemas naturales, y preguntémosnos qué le ocurrirá a los bosques, ríos y océanos si continuamos tal y como estamos, o si empeorará la contaminación. A pesar de que mucha gente está preocupada sobre esto, son pocos los que alcanzan a ver tales problemas de forma instintiva, incluso aunque lo tengan delante de las narices. Encontramos algunos ejemplos como las familias nucleares, la gente mayor que necesita cuidados, las edificaciones vacías, las calles con tiendas cerradas, o la falta de cultura y estudio. Hay muchos fallos en Japón. Se trata de una calma vacía y manchada que refleja la luz roja de una señal de peligro.”³⁷²

Para preservar las enseñanzas de la Bujinkan Masaaki Hatsumi siempre les plantea una serie de pruebas sobre cualquiera de los aspectos de la escuela que previamente les ha mostrado a sus alumnos, lo que en zen se denomina *kōan* que son problemas que el maestro plantea a sus alumnos para ver cómo superan las adversidades. Esto mismo lo describe en el siguiente pasaje:

³⁷² MASAKI HATSUMI, 2019, *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 112.

“Le dije a mi estudiante más fuerte que se hiciera débil. Los estudiantes fuertes piensan desde el principio que lo mejor en el *Budō* o en el *ninjutsu* es desarrollar tu fuerza, y por ello temen hacerse débiles. Pero les respondí esto: El orgullo de la fuerza está limitado a una pequeña mota de polvo. Si no conocéis el aspecto de aquello débil dentro de la debilidad, entonces todos los profesores son más débiles que sus estudiantes. Por lo tanto, para fortalecer debes conocer la verdadera naturaleza de la debilidad, entonces podrás fortalecer a los estudiantes débiles. En este sentido lo que estás haciendo es cultivar la debilidad para el siguiente estudiante de la generación venidera.”³⁷³

Estas pruebas son similares a las que en budismo se realizan con los llamados *kōan*, de igual manera que el *shinobi* realiza estos ensayos para ver el nivel de resolución ante los mismos. Las enseñanzas de la tierra son la base primordial que están presentes en la construcción del arte, son los elementos que sustentan la disciplina, el respeto, la cordialidad y la moral del ser humano que hacen que se diferencie de cualquier otro animal o ser vivo. Mediante la práctica y el estudio de las bases a las que nos hemos referido anteriormente el ser humano va creciendo con una fuerza y conocimientos que les son propios a su formación. Esa es la disciplina de la tierra. Hatsumi *Sensei* habla de que el ser humano está debajo del cielo y encima de la tierra, y que constantemente se va cargando de energía. Esa energía es el conocimiento que puede llevarnos a conseguir la iluminación y crecimiento como seres humanos completos.

³⁷³ MASAOKI HATSUMI, 1988, *The Essence of Ninjutsu, The Nine Traditions*, The McGraw-Hill Companies, Estados Unidos, p. 29.

- **SHINOBI NO TAMASHĪ** (忍びの魂) (La esencia del *ninja*, es el espíritu del *Shinobi*)



La esencia del *Ninja* está en su alma. Uno de los rasgos más característicos del budismo Zen, y que lo diferencian de las demás ramas budistas y de otras corrientes del misticismo, está en su alma. El espíritu es la forma de transmitir la esencia del *Budō* por su maestro, el cual además de guiar al alumno, hace que este desarrolle su potencial a través de la experiencia y el entrenamiento continuo, manteniendo el arte lo más cercano al origen. Sabemos que la esencia del Zen fue divulgada y difundida mediante la palabra, narrada o expresada de otras formas, como puede verse en las escrituras de Masaaki Hatsumi a través de

la caligrafía o su representación gráfica. Pero después de pasar por la práctica, y a lo largo de la transmisión directa del maestro que domina la fuente originaria y que no se ha salido del *Dō*, su enseñanza se transmite en forma de *Kuden* (transmisión directa de maestro a alumno). La esencia del propio *Zen* es la base de nuestra existencia o vida y, por lo tanto, el significado de la vida es vivir, moverse, actuar y no quedarse en la mera especulación vacua de la sutil y mera reflexión. Es vivir la magnitud de la vida en una acción tangible y realista cargada de vivencias y de experiencias reales, en contraposición de la mera suposición teórica o de lógica pensante. La vida es supletoria y está en un escalón superior a la lógica que se queda en la teoría misma. Aunque somos conscientes de que la lógica puede influir de alguna manera sobre la vida misma, y aunque el ser humano es racional y actúa de manera simple, a través de pulsiones y de impulsos que son parte de su instinto natural del propio ser, está dirigido por la voluntad y como afirma el filósofo Suzuki Daisetsu “Donde actúa esta voluntad hay *Zen*”³⁷⁴. La esencia del sufrimiento y de la

³⁷⁴DAISETSU TEITARO SUZUKI, 1973, *Ensayos sobre budismo zen (Primera parte)*, Kier, Buenos Aires, p. 59.

constancia (verbo *shinobu*) está dentro del espíritu (alma) de la perseverancia del sufrimiento y de la dedicación.

El verdadero pilar del alma, según Hirata Atsutane³⁷⁵, se puede obtener con el *Shintō*. Hirata era el cuarto hijo de un *samurai* y fue adoptado por Hirata Toubei (quien era director de la academia que difundía las doctrinas confucianas más ancestrales y que fue fundada por Yamaga Sokou). En relación con el *Dō* Hirata Atsutane decía lo siguiente:

“...lo primero y fundamental que debe tener alguien que busque aprender de las enseñanzas antiguas es una completa adhesión al verdadero espíritu de Japón. Sin este firme compromiso, nadie puede entender el Camino verdadero.”³⁷⁶

Hirata hace suya las palabras de su maestro Norinaga³⁷⁷. “Esta referencia aparece en el *Kojiki*³⁷⁸, en su relato sobre el origen del mundo y habla de una fuerza vital, la cual, como si se tratara de un brote de juncos que crece en un pantano, brotó, cuando la Tierra aún no se había solidificado por ser todavía joven y se asemejaba a una superficie de aceite flotante y a la deriva como una medusa.”³⁷⁹

³⁷⁵HIRATA ATSUTANE, 1776-1843, *When Tengu Talk: Hirata Atsutane's Ethnography of the Other World*, *Senkyo Hibun*, Tokio, p.139.

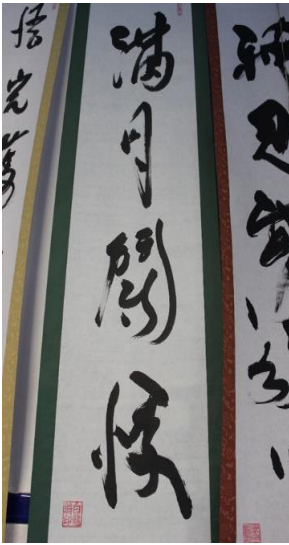
³⁷⁶JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial, Barcelona, p. 76.

³⁷⁷Norinaga fue un erudito del Kokugaku durante la época Edo. El Kokugaku es un colectivo que difundía el sintoísmo.

³⁷⁸CARLOS RUBIO y RUMI TANI MORATALLA, 2008, *Kojiki. Crónicas de Antiguos Hechos de Japón*, Trotta Pliegos de Oriente, Madrid, p. 124.

³⁷⁹DAISETSU TEITARO SUZUKI, 1953, *Essays in Zen Buddhism*, Kier, Buenos Aires, p. 33.

- **MANGETSU KAIGO (満月開悟)** (Apertura de la luna llena)



En esta caligrafía se relaciona la metodología base para alcanzar la iluminación y el simbolismo que tiene la luna como nexo entre la tierra y el aprendizaje. El maestro Dōgen dice que la religión, a nivel del pensamiento, es similar a la filosofía, a través de la meditación y con una negación absoluta se consigue la transformación interna. En el caso del budismo, este tiende a unir la filosofía con la propia corriente cultural de manera natural para conseguir la iluminación; esto es similar a llegar a ser Buda.

La luna llena es la puerta que da origen a la iluminación y es el nexo de entrada al sendero o camino del *shinobi* para así poder alcanzar la calma y la quietud dentro de un mundo de oscuridad y penumbras. Son tesoros que reciben los que practican y aguantan a través de la práctica continua y cierta, dentro de las pautas que son marcadas por el maestro, que además de ser el transmitente supremo es el guía que mantendrá al discípulo dentro del redil del camino que ha sido revelado por él mismo, ya que, para alcanzar la sabiduría y la claridad del alma, se deberán seguir los pasos que los antecesores ya recorrieron y en el momento que la luna comienza a brillar. Es el primer llamamiento a la búsqueda de la verdadera doctrina que es la que se consigue en estas disciplinas de entrenamiento. Dice Suzuki Daisetsu: “De manera que el *Satori* es la totalidad del *zen*. El *zen* empieza con él y concluye con él. Cuando no hay *Satori*, no hay *zen*. El *Satori* es la medida del *zen*.”³⁸⁰ Siendo frecuentes los casos en los que los artistas marciales se han adentrado e interesado por la vía del *zen*, como ejemplo tenemos las disciplinas a las que hemos aludido en varias ocasiones en nuestro trabajo, como vías de entrada a la cultura japonesa y como puerta de entrada para adentrarse y poder alcanzar la iluminación. Como ejemplos se encuentran el *Budō*, caligrafía, ceremonia del té, arreglos florales, danza, teatro, *haiku*, entre otras. Cuando aquí hablamos de la luna llena estamos haciendo una comparación a lo que se considera apertura del espíritu para llegar al entendimiento y a la iluminación denominada *Satori*; alcanzar este es similar a conseguir el más alto nivel de sabiduría, a través de la práctica y de la meditación, ya que ambos son complementarios.

³⁸⁰DAISETSU TEITARO SUZUKI, 1973, *Ensayos sobre budismo zen (Segunda parte)*, Editorial Kier, Buenos Aires, p. 46.

- **KEN KOKU SUI SEN** (剣克水洗白龍翁) (Espada maestra que fluye como el agua).



Uno de los nombres que ha tomado Masaaki Hatsumi a lo largo de su carrera es la de su firma como Venerable Dragón Blanco (Byaku Ryū Ha). En esta caligrafía vemos una analogía entre el uso del sable, que es comparable al manejo de la pluma, y en nuestro caso del (*Fude*) pincel para realizar los *Kanji*. Un fragmento que habla sobre el uso del pincel para la creación de las caligrafías se ve claramente en la narración *El Ojo del Emperador* de Esquiroz:

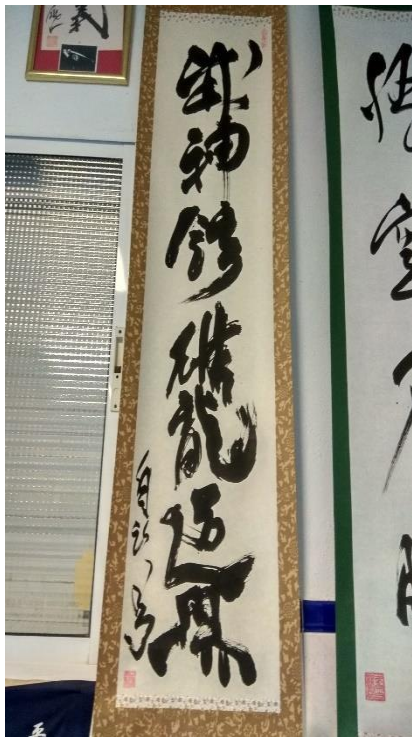
“El hermano Lat-Ha nos enseñaba a aprovecharnos de la caída natural de la tinta, de la flexibilidad natural del pincel y de la absorción del papel. También nos enseñaba cómo aprovechar el peso de la espada, su tendencia a caer -como todas las cosas- y las aplicaciones de sus partes puntiagudas, filosas o rígidas incluyendo su vaina y el cinto que la sostenía.

Tanto el pincel como la espada se usan completamente para el fin propuesto, el pincel para escribir y la espada para matar. Aunque también nos enseñó a usar el pincel para matar y la espada para escribir. Para matar el pincel exige estar cerca del enemigo y así poder clavárselo, o mojar con veneno su punta y salpicar la cara. Para escribir con la espada se utilizan ambas manos y se la mueve en el aire dibujando mensajes que, a la distancia, puede entender un espía propio que se encuentre en territorio enemigo. Ambos instrumentos son muy útiles y exigen una práctica constante.”³⁸¹

³⁸¹DANIEL ESQUIROZ, 2015, *El Ojo del Emperador*, Editorial Dunken, Buenos Aires, p. 67.

Si hacemos una comparación entre el manejo del pincel y el sable podemos hablar de la filosofía del sable japonés como un compendio de teoría y experiencia probada, ya que su estudio y práctica, más que una conceptualización adyacente al mero hecho de un arma de defensa o ataque trasciende a una forma de vida. Podemos afirmar que en *Kenjutsu* (el arte del sable) no se atiende a la mera utilidad del sable, sino que se tiene en cuenta sus orígenes en una enseñanza con gran rigor y su principio fundamental que es el mantener la línea central como un fundamento esencial del combate para dominar al adversario, de la misma manera que un calígrafo domina la parte central del papel de donde nacen sus obras. Podemos identificar el *Kisaki* (punta de la espada del oponente) como el espíritu del adversario (el otro); si controlamos su línea central anularemos su existencia, que es lo que hacemos con nuestro yo al desaparecer el apego al mismo. Esta regla se repite en diversas disciplinas que tienen como base el zen. Es un modelo referencial que como bien dice Suzuki Daisetsu es el salto a través del poder del Otro. Esta es una idea budista de la “tierra pura” sobre el poder del “otro”, donde el imaginario va más allá del propio karma entendiéndose que supera el deseo y el sufrimiento. La idea budista de tierra pura designa a esta como una circunstancia mental provisional que se alcanza a través de la meditación, que con la presencia de buda se torna en una situación de bienestar y armonía fin que se desea alcanzar a través de la práctica y estudio del zen.

- **BUJINKAN YŪ RYŪ DŌJŌ** (武神館雄龍道場) (La escuela del dragón poderoso)



Para alcanzar la iluminación hay que entrenar en el lugar donde el dragón poderoso imparte las enseñanzas: el *Dōjō*. El *Dōjō* es la escuela donde uno tiene que estar dispuesto a tener el máximo anhelo a aprender el arte de la *Bujinkan*, y también quiera compartir las enseñanzas que recibe en dicho lugar, siempre que se respeten las normas mínimas de comportamiento y de relaciones humanas entre personas.

Las reglas de una escuela tradicional son el respeto, el honor y la disposición a ayudar en la medida posible a sus semejantes, dejando fuera cualquier tipo de ego, avaricia o posible obstinación por conseguir los propósitos de uno mismo sin tener en cuenta toda

la ética y la filosofía que envuelven a este tipo de disciplinas marciales, recordando que lo principal y más primordial es mantener la vida y disfrutar de las enseñanzas compartiéndolas con los demás miembros de la escuela.

Uno de los pilares fundamentales de las enseñanzas de la tierra según Takamatsu Sensei es el *Kihon Happō* o los ocho principios básicos. Estos son la base o columna vertebral del *Budō*; el *Kihon Happō* se ha transmitido tal como se enseñaba en sus orígenes. Masaaki Hatsumi cuenta que el entrenamiento y la meditación de Takamatsu Sensei eran excepcionales, y que debido a su entrenamiento y experiencia donde arriesgó su vida y salió airoso de los conflictos (Takamatsu participó en la guerra de Manchuria), hizo que su *Kyojitsu* o los pensamientos del demonio crecieran y le hicieran salvar la vida tanto en momentos de guerra como de paz. Cuando Masaaki Hatsumi habla de demonio se refiere al espíritu interior que no puede controlarse, pero que de manera natural sale y le confiere al individuo una capacidad de autocontrol y de reacción comparables a la de un “fiero demonio” que debe ser controlado para no dañar a los inocentes; este control es el que le confiere la práctica del *Budō* de paz y armonía.

- **GO RYO AI KO** (悟了愛心) (Amor a la sabiduría, la filosofía)



Aquí podemos ver un apunte acerca del concepto de la filosofía *zen*, una de las ramas budistas más afines al *Budō*: budismo *zen*. *Go Ryo Ai Ko* (悟了愛心) es el amor por el saber para conseguir la iluminación, siento esto una de las máximas del budismo *zen*. Si queremos hablar de sabiduría no podemos dejar de hablar de Kūkai que fue el fundador de la conocida escuela *Shingon* en Japón (palabra verdadera o lo que también se conoce como *mantra*); seguramente sea la personalidad budista más conocida en Japón. Queremos destacar que Kūkai fue un reputado maestro de la caligrafía tradicional budista y de ahí la similitud con nuestro autor Masaaki Hatsumi. Kūkai recibió a título póstumo el reconocimiento del emperador como *Kōbō-Daishi* (el gran maestro que difunde el *Dharma*), y cabe destacar que fue un maestro que no paró de estudiar, y que realizó múltiples viajes a China para conocer de primera mano las enseñanzas budistas originarias, siendo sucesor del maestro de la escuela *Shingon* china Huiguo (746-805). Además, Huiguo está presente en diversas historias sobre mitología japonesa³⁸². Kūkai postulaba que la enseñanza del vehículo que transporta la verdad última a través del *mantra* trasciende de cualquier otra forma de difundir la verdadera esencia de la enseñanza. Siendo la sabiduría el medio para alcanzar la iluminación.

³⁸²MASAHARU ANESAKI, 2015, *Mitología japonesa: Leyendas, mitos y folclore del Japón Antiguo*, Amazon Media EU, Madrid, p. 53.

- **ASOBU YARU (遊)** (Jugando)³⁸³



Una de las reglas más importantes para un *ninja* era la de aprender directamente. Desde muy pequeño los *ninja* eran instruidos en todas y cada una de las artes *shinobi* que completan la formación de este. Al principio era en forma de juego como algo natural que podía aprender el *shinobi* escalonadamente, para una vez alcanzada la edad adulta llevar a cabo las enseñanzas más difíciles y peligrosas que podían ser asimiladas de una manera más fácil y rápida. Hay que tener en cuenta que estas actividades se llevaban a cabo de manera directa de maestro a alumno, tradición que ha permanecido activa desde el principio de la formación de los *shinobi*. Todo lo escrito por los maestros *ninja* estaba codificado, y así se evitaba que otra escuela robase

los conocimientos y los pergaminos de la escuela que trataba de conservarlos. La mayoría de los *kakemono* o pergaminos, casi en su totalidad, están escritos en un código especial que solo puede entender la persona que la ha recibido de su maestro. Es por lo que se han perdido gran cantidad de escuelas al no tener sucesores que continuasen con la tradición. Normalmente la identidad del *ninja* se mantenía en secreto para proteger la vida de sus miembros y de su entorno. Esto en sí es un paradigma dentro de la sociedad *shinobi* que a la vez se convierte en una filosofía de vida dentro de su clan.

³⁸³ Aquí, Masaaki Hatsumi se refiere a jugar como el inicio de las enseñanzas que se transmiten a la persona. En primera instancia es como un juego que divierte y entretiene. Con el paso del tiempo esa experiencia se transforma en hábito que de manera rutinaria constituye la formación de la persona y a lo largo del camino llega a construir un especialista en la materia aprendida.

- **TORA NO DEN** (虎の伝) (La transmisión del tigre)

A continuación, vamos a ver una serie de pergaminos que se engloban dentro de las Enseñanzas del Tigre. El tigre en la cultura asiática tiene un significado que simboliza la fuerza, la fiereza y el poder; es el tercer animal dentro del zodiaco chino y se dice que los auspiciados bajo esa simbología son personas de gran valentía, fortaleza y con un carácter afable. En la cultura india y, relacionado con el budismo, tiene el tigre el antecedente de la relación con las deidades Shiva (deidad suprema) y Durga (consorte de Shiva).

Como ejemplo, tenemos una cita sobre el tigre:

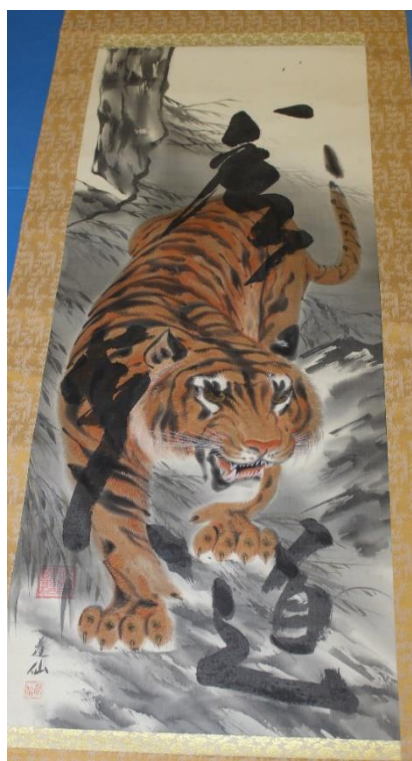
“The tiger is a symbol of strength, military prowess. Tigers were indigenous to eastern Tibet, where the Wutun Monastery is located. A more subtle meaning has to do with Tantric Buddhism. Tiger skins were a favored meditational mat for Tantric sages. In Tantric Buddhism, the tiger skin represents the transmutation of anger into wisdom and insight, also offering protection to the meditator from outside harm or spiritual interference. Tiger icons in Tibetan Buddhism are most prevalent in eastern Tibet, appearing on more furniture and rugs here than anywhere else in Tibet.”³⁸⁴

Su traducción es la siguiente: El tigre es un símbolo de fuerza, destreza militar. Los tigres eran indígenas del este del Tíbet, donde se encuentra el Monasterio Wutun (junto a la ciudad de Tongren en el Tíbet). Un significado más sutil tiene que ver con el budismo tántrico o tibetano. Las pieles de tigre eran una estera de meditación favorita para los sabios tántricos. En el budismo tántrico, la piel del tigre representa la transmutación de la ira en sabiduría y perspicacia, y también ofrece protección al meditador contra el daño externo o la interferencia espiritual.

³⁸⁴<http://www.chinabuddhismencyclopedia.com/en/index.php/Tiger>, 13 abril 2017.

Los iconos de tigre en el budismo tibetano son más frecuentes en el este del Tíbet, y aparecen en más muebles y alfombras aquí que en cualquier otro lugar del Tíbet, esto con respecto a la iconografía que representa en su origen budista, en el caso que nos ocupa estamos ante lo que se denomina *Juppo Sessho*, que trata sobre la estrategia y la dualidad del tigre y el dragón, son dos espíritus que están en constante cambio, estos espíritus son comparables al *Ying/Yang* del que hemos hablado anteriormente. Podemos decir que esta alegoría se corresponde al compendio de conocimientos que el *shinobi* acumula en sus estudios y prácticas, teniendo en cuenta que este personaje actuaba como *samurai* o *ninja*, además de poder tener otros menesteres en la sociedad como podrían ser mercader, maestro, médico o líder de un clan.

- **TORA NO KO BUDŌ (虎の古武道)** (Tigre defensor de las artes antiguas)



Este tigre representa la esencia y el espíritu del defensor del *Budō* antiguo, o, mejor dicho, ancestral, esencia representada por la palabra *Ko Budō* (古武道) o arte antiguo. En cierta ocasión, el maestro predicó las siguientes enseñanzas: “Me gustaría decirles a todas las personas que siguen el camino del *Budō* que, si no poseen el corazón de un artista marcial, abandonen las artes marciales”³⁸⁵. Estas palabras fueron dichas por Masaaki Hatsumi, acólito de lo que él obtuvo durante muchas décadas dedicado a la enseñanza y con un arraigo muy profundo de lo recibido por su antecesor Toshitsugu Takamatsu, el cual afirma que el *Budō* no es algo banal, sino que solo se puede aprender como un arte

completo ya que además de utilizarse para la defensa personal, se puede utilizar para mejorar el propio cuerpo. Se comienza con un punto, que es el propio esfuerzo, y que debe ir siempre acompañado por la paciencia y la perseverancia. Si no se practica el *Budō* con la premisa de la perseverancia no importará cuántos años de experiencia y práctica acopie, e incluso personas que ostenten un alto grado entendido como niveles superiores, si un estudiante no tiene lo que el maestro considera constancia y perseverancia, como Masaaki denomina “auto despertar”, estos discípulos no podrían aventurarse en la consecución del *Dō*, pues serían personas con conocimientos vacuos. Si el pupilo logra aventurarse en el *Dō* estaría en lo que se denomina *Shinken-Gata* (真剣型), cuya traducción literal es el entrenamiento real, lugar donde los conocimientos y la experiencia aparecen sin ningún tipo de limitación en los niveles de práctica dentro de la *Bujinkan Dōjō*. Este tipo de prácticas y entrenamientos específicos no dejan de ser un medio por el cual el *shinobi* alcanzaba el dominio de las técnicas y a la vez es un complemento a sus estudios.

³⁸⁵MASAAKI HATSUMI, 1994, *Hanbo Jutsu, Jutte Jutsu, Tessen Jutsu*, Tuchiya, Tokio, p. 148.

- **TORA NOTAMASHĪ (虎ノ魂)** (El alma del tigre)



De igual manera que encontramos la esencia del tigre, paralelamente podemos definir la esencia del *Shinobi*. Comentaba el maestro Hatsumi que en una de las últimas enseñanzas de su maestro Toshitsugu Takamatsu, este referenciaba el texto secreto del *ninjutsu* (*Hikentsubun*), que es donde se trata la esencia del *Shinobi*:

“En este mundo, uno debe ver a través de la esencia del sentido común, del conocimiento, de la consciencia divina, tomar una decisión y traducirla en acción. Este es el único camino para la iluminación.”³⁸⁶

Una de las máximas del *shinobi* es la de proteger su propia vida, fundamento o eje principal de las enseñanzas del *ninjutsu*, además de la protección de su alma a través de la profunda meditación. Masaaki Hatsumi cuenta en sus enseñanzas que en la práctica y en la vida propia el que sigue el camino del *Budō*, pero no tiene un alma honesta recibirá un efecto contradictorio y, en vez de protegerse, este será destruido de manera natural. Pone varios ejemplos como la medicina³⁸⁷ cuya finalidad es la de curar, pero si esta se utiliza inadecuadamente o su práctica es incorrecta, esto puede ser más perjudicial que beneficioso. En cierta manera, si no actuamos de forma comedida y controlada, lo que *a priori* pudiese ser condicionante para nuestro beneficio, si se hace sin esa medida puede tornarse en dañino y perjudicial para nosotros mismos. Todo esto se extrapola a diferentes facetas de nuestra vida, tanto en cuanto en todas las formas de interacción física como en las de calado moral y ético como puede ocurrir en el ámbito religioso, donde una práctica correcta y controlada siempre busca el beneficio para la comunidad, pero una actuación descontrolada y errónea

³⁸⁶MASAAKI HATSUMI, 2013, *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 80.

³⁸⁷*Ibid.*

puede llevar a la destrucción de esta e incluso llegar a poner en peligro la integridad de las personas. Esto daba pie a que los *shinobi* veneraban a diversos *kami*, pero sin llegar a obsesionarse por uno en concreto. De aquí se puede ver que estamos ante una filosofía donde prima el respeto al maestro y a los diversos *kami* que conforman la naturaleza.

Todo esto lo podemos contextualizar y hablar en nuestro campo específico, en el *Budō*. Uno de sus principales objetivos es alcanzar o llegar a entender la esencia de la *Bujinkan* para beneficio de la persona, y es a través del estudio y de la práctica donde se consigue el entendimiento de los secretos más básicos de las enseñanzas que transmite el maestro. De esta manera podemos preguntarnos lo siguiente: ¿qué es lo mínimo o más básico a entender (*Kūfū*)? Esto hay que entenderlo como una brisa de aire denominado en japonés como *Kūkan* o *Muto Dori*, que nace de una libre interpretación y sin intencionalidad. La esencia del *ninja* viene arrastrada por una brisa suave; es el vacío que cobra forma a través de la mente y del cuerpo. La matriz del *ninja* está en cuidarse, aguantar y mantenerse con vida sin hacer daño a ningún ser viviente. El *ninja* estudia la naturaleza para así poder comprender su comportamiento y adaptarse a cualquier tipo de adversidad. Si este es capaz de controlar los designios que la naturaleza proporciona de forma libre le será más fácil adaptarse a situaciones sobrevenidas o inesperadas. Esa es parte de la esencia del *Shinobi*, y el entrenamiento que se debe seguir a lo largo de la formación consiste en dominar el *ninja hachimōn* o las ocho puertas de entrenamiento.

Por tradición, la transmisión de las enseñanzas que se realizan de forma directa se denomina *Kuden* (transmisión oral). Según se utiliza un carácter u otro puede significar *Kuden* (口伝) (transmisión oral) y *Kuden* (九伝) (las nueve enseñanzas) donde el número nueve se considera el nivel superior, y es donde el significado *Kuden* de transmisión oral adquiere el de máxima esencia. Lo que recibes del *Sensei* de forma directa es lo máximo que puedes recibir en una enseñanza. Una de las enseñanzas más antiguas y que se transmitía de maestro a alumno era el *Kuji Komon* (九字法門), y trata de los principios del guerrero divino que defiende su vida. Podemos ver que esto concuerda con los patrones del budismo de mantener y asegurar la vida humana, ante todo.

Es muy común encontrar en los pergaminos de transmisión del *Budō* tradicional que nunca se debe realizar el primer movimiento. Es por lo que apremia la necesidad de defender la vida. Incluso si nos intentan matar debemos permanecer en calma y controlar la situación sin necesidad de acabar con la vida del atacante. Se debe vencer y controlar sin llegar a manchar la espada (expresión que hace referencia a eliminar al enemigo con consecuencias mayores). En el libro *La esencia del Shinobi* Masaaki Hatsumi relata una anécdota del *Sensei* Toda Shinryū ken³⁸⁸, que fue uno de los primogénitos de la escuela *Togakure Ryū*. Narra que Toda trabajaba como instructor principal de *Budō*, cuyo apodo marcial era Hiken Shinryū ken (espada secreta); su señor quiso que utilizara el *Budō* para matar. Entonces este dimitió de su cargo y se marchó; no antepuso en ningún momento una de las máximas que se transmitía en su linaje, que era el no matar. Existen los denominados pergaminos del tigre y el dragón: en el pergamino del dragón se describe todo lo referente a vencer de la mejor manera efectiva posible; y el en pergamino del tigre todo lo referente al control y conocimiento de la naturaleza.

³⁸⁸MASAAKI HATSUMI, 2013, *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 20.

- **GYOKKO RYŪ (玉虎流)** (Escuela de la joya del tigre diamante)³⁸⁹



Masaaki Hatsumi utiliza los caracteres *Gyokko Ryū* (玉虎流) para referirse al maravilloso lugar donde vive el tigre. El tigre es un animal que es considerado noble, fiero, y de una fortaleza y astucia inigualables. Por eso utiliza estos caracteres, que además coinciden con una de las escuelas que provienen en su origen de China. De las nueve escuelas que conforman la *Bujinkan*, esta escuela es la más antigua y además una de las que tiene más peso

dentro de todas sus enseñanzas. Nos contaba Masaaki Hatsumi que Toshitsugu Takamatsu decía que aquí se encontraba la columna vertebral y, en cierto modo, el sustento de las demás escuelas es fundamental y necesario para poder comprender las demás enseñanzas que nos transmite el maestro. También cuenta que su maestro recibió esta escuela por parte de su abuelo Toda Shinryuken Masamitsu, quien lo instruyó de manera completa en todas las disciplinas y este, posteriormente, se lo enseñaría a su alumno. Tenemos que hacer patente que frecuentemente se utiliza la homonimia en la lengua japonesa. Por ejemplo, el anterior carácter *Tama* (玉) y *Tama* (珠), significa joya, y por otro tenemos *Tama-shī* (魂) que significa alma, y en nuestro trabajo hacemos referencia a él como esencia, es una característica que tiene la lectura de caracteres que, aun teniendo distinto significado, se pronuncia de igual manera. Por lo tanto, una lectura o traducción mecánica de estas escrituras, con su propio valor semántico, tal como indicaría un diccionario, no estaría cerca de su significado real. El entendimiento del *shinobi* se plasma en las transmisiones escritas en gran medida, pero no podemos obviar que una importante parte se basa en la experiencia del conocimiento por medio de la práctica y estudio de los métodos *shinobi*.

³⁸⁹ Es la dualidad que toma el valor de la joya más preciosa que pueda existir. Consiste en una similitud al valor que debemos de dar a las enseñanzas del maestro, y que son mostradas por igual a los discípulos. Aquí es donde el discípulo tiene la madurez y la posibilidad de seguir el camino que le revela su maestro.

- **TORA HOGO-SHA (保護者)** (Tigre guardián)



Este tigre representa al protector máximo de la anterior representación de la escuela del tigre de diamante. El tigre, junto al dragón representan la dualidad del cielo y la tierra y están presentes, en muchas interpretaciones y escritos sobre el *Budō*. En concreto, este tigre representa al *NinpōTaijutsu* que encarna la vitalidad de la humanidad. Masaaki Hatsumi habla de este tigre en el siguiente párrafo:

“El *Libro de los cinco anillos*, de Miyamoto Musashi, escrito en 1645, está dividido en cinco volúmenes: Tierra, Agua, Fuego, Viento y Vacío. Otro documento japonés más antiguo contiene un volumen titulado *Shinden Kohyō no Hikan* (<<el rollo secreto de la divina tradición de la transformación de los

tigre>> o notas en las que se describen *Kamae* o actitudes de combate: el tigre agazapado, el tigre furioso, el tigre hambriento, el tigre protector y el tigre imponente.”³⁹⁰ El tigre es una de las figuras representativas del guardián, que es el encargado de proteger las enseñanzas y los documentos que el maestro posee, para que no caiga en las manos inadecuadas.

Masaaki Hatsumi hace referencia en el párrafo anterior a la importancia de proteger el mayor tesoro espiritual³⁹¹, y describe que dentro del ser humano hay un legado espiritual a lo que nada se puede comparar bajo el cielo. Este tesoro espiritual es denominado la mayor virtud y la vía de lo esencial, que debemos mantenerlo vivo en nuestra mente, corazón y sentirlo con todo nuestro cuerpo. La búsqueda de este bien a

³⁹⁰MASAACKI HATSUMI, 2011, *El camino del ninja*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 176.

³⁹¹ NAKAE TOJU, 2010, *Nakae Toju Bunshu*, Nabu Press, Tokio, p. 75.

través del estudio y la práctica es denominada el estudio de los eruditos confucianos, y aquel que realizare y mantuviere este tesoro en el centro de la vida podría considerarse como sabio. Es una luz que nace de la experiencia y del conocer. Nakae Toju³⁹² decía que una persona después de nacer además de estar condicionada y ser resultado de las acciones de sus progenitores, es en realidad una continua transformación que es nutrida por los espíritus celestiales. Es un vacío que lo llena todo y es el más relevante significante del budismo originario.

El fin auténtico del estudio y de la perseverancia del *Budō* es el de asegurar la paz y la tranquilidad del Estado, conservar la longevidad y el bienestar del pueblo dependiente del reino. Nakae Toju habla además de que no se debe de causar sufrimiento a los progenitores ni actuar en contra de los feudos, ya que esta vergüenza es inconcebible para un verdadero guerrero. En nuestro caso un *samurai* o un *shinobi*, y estos deben ser conscientes de tales acciones que van en contra del estudio y la perseverancia de la propia esencia del arte. Sigue afirmando que existen muchos tipos de estudios, pero que el principal estudio que se debe aprender y difundir es el control de la mente. Aquí coincide con nuestras afirmaciones sobre *Muto Dori*, o control del vacío y, por tanto, se convierte en una prioridad para la humanidad que habita bajo el cielo y sobre la tierra. Es por tanto más que un simple concepto, es una virtud que debe mantenerse y brillar frente al sufrimiento que nos depara la vida según el budismo y, ante esto, nuestros corazones deben permanecer en una felicidad constante.

³⁹²Nakae Toju fue un filósofo confuciano japonés conocido como el sabio de Ōmi que vivió durante el mandato de Tokugawa.

- *YON YŪ SUI* (要塞法水) (Ley de la fortaleza del agua)



La fortaleza del agua es conducida a través del *Mutō Dori*, idea que puede verse en el siguiente párrafo:

“Tal y como indica su nombre, se trata de aprovechar este elemento natural (el agua) y sus características, en nuestro beneficio. El entrenamiento empieza por *ao iri hira*, que básicamente consiste en aprender a nadar y moverse dentro del agua sin hacer ruido. Por supuesto, también existen técnicas para nadar haciendo ruido y provocar la atención del enemigo hacia un punto determinado.”³⁹³

Estos principios son las últimas enseñanzas *Shinobi* que el Masaaki Hatsumi ha transmitido a sus alumnos. *Yon Yū Sui* (要塞法水) puede ser definido como la esencia de la totalidad de sus enseñanzas; se trata de la iluminación de una llama que se mantiene encendida, la máxima expresividad del control de la naturaleza mediante la sutileza de los cambios de flujo (comparándolo con el agua) no premeditados, y que se realizan de manera natural. De la misma manera que vivimos y respiramos de forma autónoma y no premeditada, con el *Muto Dori* tenemos que ser capaces de adaptarnos a todas las circunstancias a las que seamos sometidos a lo largo de nuestra vida. Para ello, hay que creer, pues es muy importante en la cultura japonesa el *Shintō*, que lo podríamos definir como la fe indígena y propia del pueblo japonés. Se trata pues de una forma de vida y de pensamiento que nace en la propia cultura japonesa, siendo base de los ciclos de vida que se suceden con los cambios de estaciones. Actualmente, estos cambios de estaciones se representan mediante la visita de los templos donde se veneran a los ancestros, depositando sus ofrendas para pedir por la buena fortuna. Si observamos la fe *Shintō* estamos viendo una adoración por los antepasados, ya que estos son los que dan protección a la familia, además muestran un gran respeto por los *Kami*, una palabra cuyo significado podemos compararlo con lo que reside en el mundo natural.

³⁹³MASAAKI HATSUMI, 2021, *Los pergaminos secretos de Togakure Ryū*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 85.

En el concepto *Yon Yū Sui* (要塞法水) tenemos un *Kami* de las montañas y uno del mar que se encuentran a nuestro alrededor, en cada cosa y en cada persona. Además, pueden ser adorados en cualquier sitio. Son muchas las personas las que visitan los templos llamados *jinja* para rezar y purificar el cuerpo y la mente. El *Shintō* otorga un significado propio a las virtudes donde se encuentran la pureza y la honestidad, pero como fe, este está carente de dogma, tampoco tiene una doctrina definida ni se conoce a su fundador. Su origen³⁹⁴ se remonta a la relación entre los antiguos japoneses y el poder que nace en el mundo natural. Es una relación que continúa muy arraigada en la cultura propia japonesa que es definida por un gran respeto y reverencia a la naturaleza, mostrando gratitud y generosidad desmesurada. Se cree que al recibir las bendiciones de la naturaleza y saber aceptar su ira se podrá mantener una conexión que esté en armonía con el mundo que nos rodea.

El *Shintō* genera de manera fehaciente una relación del pasado como parte integral de la filosofía japonesa y de su cultura, alcanzando la denominación de patrimonio, y a la vez teniendo una gran influencia sobre su propio pensamiento. Desde siempre, los japoneses han definido la energía divina de la fuerza vital del mundo natural como *Kami*, y todo ello influye en todas las actividades de la vida cotidiana; incluso personas que han ayudado o contribuido con el estado y la sociedad también han sido consagrados y venerados como *Kami*. Son conscientes de que la naturaleza es severa y que no tiene en cuenta el confort de los seres humanos. El sol da vida a todos los seres vivos, pero a veces reseca la tierra causando sequía y hambrunas. Los océanos, donde surgió por primera vez la vida, pueden surgir y aparecer repentinamente causando violentos maremotos a la tierra, así como mucha destrucción y muerte. El viento es vida, y transmite el perfume de las flores, pero puede cambiar y convertirse en una tormenta salvaje. Animales pequeños e incluso insectos que pueden parecer insignificantes se comen las cosechas y pueden transmitir enfermedades y plagas. Del mismo modo, la sociedad agrícola basada en el cultivo de arroz no puede existir sin unificación y armonía entre todos los elementos presentes en la tierra: es una comunión entre montañas, ríos, sol, lluvia, animales y planta, y todo con la cooperación de las personas. Se tenía la idea de que la sociedad japonesa floreciera solo con el trabajo en conjunto de las personas, con la interacción y ayuda en

³⁹⁴MOTOHISA YAMAKAGE, 2012, *The Essence of Shinto: Japan's Spiritual Heart*, Kodansha, Tokio, p. 24.

comunidad. En el territorio japonés encontramos aún más de un 67 por ciento de bosque, esto no solo es fruto de su geografía montañosa, también es debido al respeto hacia los mismos con el trato espiritual que se da de la naturaleza, convirtiéndose en un sistema de valores naturalistas muy arraigado y respetado. El respeto y la reverencia hacia la montaña como *kami* coinciden con el comienzo de una conciencia que la montaña es un recurso hídrico que le proporciona el agua para el cultivo del arroz, y es por lo que se le considera sagrada. Esta es una fe no solo con la montaña sino con todos los elementos que confrontan la naturaleza en su tierra. Todo es un conjunto de deidades que interactúan y conviven en simbiosis mutua. Los edificios y el camino que encontramos al aproximarnos a un santuario generalmente están rodeados por una gran arboleda, y desde siempre se ha respetado la presencia de lo sagrado en los mismos. Es por ello por lo que el *Shintō* no podría existir aparte de la naturaleza. Se cree que tanto los humanos como la naturaleza son hijos de *kami*, que conviven en armonía como miembros de la misma familia.

Los *kami* son invocados y estos pueden actuar de manera tranquila o incluso con una furia aplastante, es por lo que, a través de las ceremonias llamadas *Matsuri*, estos intentan contentar a los *Kami* y así recibir su bendición. En el *Shintō* no encontramos un creador único y exclusivo: cada *Kami* juega su rol en el ordenamiento del mundo. En registros del siglo VIII cuenta la historia de la era divina antes de comenzar las crónicas escritas, y esta es la esencia de la base de la formación de la sociedad japonesa, se daba gran énfasis a la armonía entre la naturaleza y el ser humano. Podemos considerar el *Kojiki* como la obra litúrgica y a la vez la obra más sagrada del *Shintō* japonés, pues se trata seguramente del primer documento escrito de Japón. En el *Shintō* hay culto a las divinidades con un origen en las antiguas tradiciones asociadas con los *kami* ancestrales. Esta disciplina no presenta un dogma codificado ni creencia alguna, pues esta materia establece una adoración que se almacena en los antiguos líderes de los clanes *shinobi*.

- *AKI MINORI NO SUI* (秋緑水) (Otoño que precede al colorido verde de la naturaleza con el agua que fluye)³⁹⁵



En el *Budō*, metafóricamente, se compara la estación otoñal con la madurez que el practicante alcanza tras un largo periodo de práctica y estudio; es el resultado que fluye del esfuerzo y sacrificio por el arte del *shinobi*. El otoño caracteriza la madurez que se alimenta y fluye con la vida, que trae el agua; un alma que es totalmente libre de pensamientos y emociones, en un lugar donde ni siquiera los dragones encontrarían lugar donde clavar sus fauces. Este flujo natural hace que el ser humano llegue a ser, en cierto modo, libre y se relacione con la naturaleza de la mejor manera posible para vivir en armonía y en sintonía con lo que la misma nos ofrece en cada estación o momento de nuestra existencia. Esa es la

esencia que la naturaleza le brinda al ser humano en cada estadio de su vida. Cada momento es una prueba que debe ser superada para pasar al siguiente nivel; las nubes y las nieblas son solamente cambios y transformaciones que sufre el aire, pero siempre por encima de esas inclemencias naturales brillará eternamente la luna y el sol.

El nacimiento de la vida que ha germinado es la continuidad de esta, en presencia del agua que es la conductora de dicha manifestación. El agua da la vida de forma controlada, ya que un exceso de agua sería negativo, así como la ausencia de esta. Esto nos hace tener un modelo de control y, en justa medida, es la matriz de la naturaleza, para tener los efectos deseados que en este caso es la vida plena.

³⁹⁵ En el transcurso del camino del *Budō* podemos ver la similitud al cauce de un río de manera que la persona va pasando por los estadios de nacimiento, crecimiento, contemplación e iluminación, que son las etapas que normalmente el estudiante recorre hasta transformarse en maestro.

Midori no sui (秋緑水) hace referencia a la conmemoración del día verde y en Japón se celebra el cumpleaños del emperador Shōwa (Hirohito), que destacaba por su gran amor a la naturaleza. En esta pintura se plasma el amor desmesurado y contemplativo por la naturaleza que surge de forma instantánea y con un colorido que, *a priori*, agrada y da luz de vida. *Aki* es la manifestación básica y simple de la iluminación, es el brillo que da la vida; y *Midori* es la semilla de jazmín que una vez que florece es símbolo de fertilidad, de una vitalidad constante y significativa para la vida en concordancia con la naturaleza. Es la protección de la diosa de las artes cuyo nombre es Benten o Benzaiten, siendo uno de los siete dioses de la fortuna; siendo la patrona de la música y las bellas artes como el *Budō* (en concreto también tenemos a Marichiten como deidad patrona del *Budō*). Su origen es de la India y normalmente sus templos están cerca del mar.

- *NEN* (然) (Naturaleza)



La naturaleza cambia, se adapta, de igual forma le pasa al corazón de los seres humanos, es por lo que es necesario conocer ese cambio. El cambio es un flujo que, de forma natural, siempre va a estar presente. Sin embargo, el entrenamiento es adaptable y aunque se utilice una guía para transmitir la base, esta puede modificarse. Masaaki Hatsumi cuenta³⁹⁶ que su maestro le dijo en varias ocasiones que la esencia que algunas personas evocan se trata en realidad de la representación de su ego y es una apreciación personal. La verdadera esencia surge de manera natural y no premeditada.

Es un flujo de energía que a modo de hoja es movida por la corriente de un río o arrastrada por la brisa del viento, y no puede ser concebida como algo impuesto. Se trata de un hecho natural y que a lo sumo puede ser reconocido por la experiencia y por la sabiduría en todo caso del individuo. La esencia emana cuando estamos en un estado de vacío o de nada absoluto. Es la naturaleza que brota de manera espontánea y no buscada. Es el hecho mínimo que nos lleva a realizar lo que tiene que ser y que surge de manera automática. La esencia existe antes que la razón del ser humano. Por lo tanto, siempre está presente en los actos que relacionan el ser humano con la propia naturaleza.

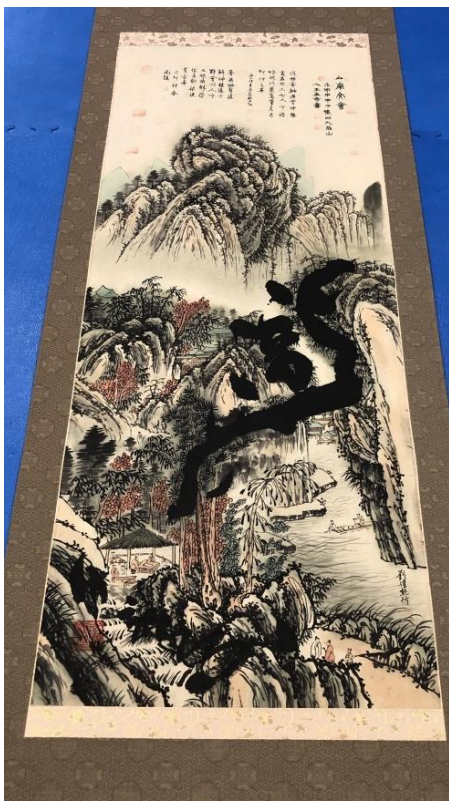
El *Kami* protector del clan Minamoto es Benzaiten, y se halla en la ciudad de Kamakura, de igual manera también lo es del clan Taira. En la puerta de la casa de Masaaki Hatsumi se construyó una estatua de seis toneladas de granito representando a la deidad Daikokuten que era el protector para conseguir las victorias. SiddharthaGautama se hizo monje a la edad de veintinueve años alcanzando la iluminación mediante la meditación debajo del árbol sagrado conocido comúnmente como Bodhi (árbol del

³⁹⁶ MASAACKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budō*, Ediciones Seigan, Gran Canaria, traducido directamente del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera, p. 21.

despertar) y cuya familia era la del tilo (*ficus religiosa*). Fue entonces cuando se transformó en Buda, renació y comenzó la difusión del budismo hasta alcanzar la edad de ochenta años, ayudando y transmitiendo sus enseñanzas. Esto mismo ocurre con Masaaki Hatsumi, ya que, desde principios de los años 80 creó *Bujinkan Dojo* y, hasta la actualidad, continua transmitiendo sus saberes. Junto al monumento que ha construido, en su casa, en memoria de su maestro Toshitsugu Takamatsu, también ha plantado un árbol de la misma familia (*ficus religiosa*), y donde dice que esperará a cumplir los ochenta años de edad. El dos de diciembre de 2021 cumplirá los noventa.

- **TAKI (滝瀧)** (Cascada)

El primer carácter (滝) es simplificado chino y el segundo (瀧) es el tradicional que es el que siempre utiliza el maestro en sus caligrafías, pero además con la peculiaridad de su forma única de escritura de alto nivel debido a su pericia. Varias veces el maestro Masaaki Hatsumi alienta a sus alumnos diciendo (七転び八起き) (*Nana Korobi yaoki*), que significa que, si caemos en nuestro empeño muchas veces, más serán las que tendremos que levantarnos para continuar el camino.



El significado de los anteriores caracteres se puede traducir como las personas que practican asiduamente y llevan un estilo de vida saludable. Estas personas normalmente gozan de una vida más sana y con menos complicaciones que otras que no estén entrenadas en *Budō*. El flujo de la sangre con el ejercicio y la meditación es como el agua que mana de una cascada; ese movimiento y esa actividad hace que el cuerpo trabaje de mejor manera y el oxígeno lleve a la sangre de manera más sencilla y natural por el cuerpo. La alimentación y los hábitos son fundamentales también para llevar una vida plena. De igual manera que alimentamos nuestro espíritu con la lectura y con la práctica continua, es el movimiento que el autor describe con

su caligrafía de una cascada que constantemente transporta por la naturaleza el agua y los materiales que son arrastrados haciendo una analogía a la fisonomía del ser humano.

Habla Masaaki Hatsumi en su libro *La esencia del ninjutsu*³⁹⁷ sobre la mente de los niños y sobre mitología, en concreto de un pasaje del *Kojiki* donde narra la historia de dos *Kami* denominados Amateratsu y Susano, y cuenta un episodio donde Susano lanza una piel de un caballo celestial a los pies de Amateratsu. Esta, disgustada con el acto de su hermano, se retira y, como era la deidad de la luz, hizo que el mundo entero se apagara. Este hecho se recuerda como algo fulminante, de la misma manera que un río pierde su tranquilidad. A través de una cascada, se llega a un hecho natural y bello en sí. La representación de la pelea de los hermanos se puede considerar como un acto infantil en sí. Aun así, la diosa no muestra rabia sino una naturalidad del espíritu de un niño, al retirarse sin considerar que ese hecho dejara al mundo en la plena oscuridad. Hatsumi Sensei señala que esto representa un acto de estoicismo y perseverancia y que da lugar al origen del espíritu del *ninja*.

³⁹⁷MASAAKI HATSUMI, 2013, *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 175-176.

3.2.3. **JIN RYAKU NO MAKI** (人略の巻) (las enseñanzas de las personas):

En el siguiente bloque vamos a ver cómo Masaaki Hatsumi trata el asunto de los *shinobi* como personas que habitan dentro del universo y el papel que juegan en la cultura japonesa. Masaaki Hatsumi habla de las cualidades que debe tener el *shinobi* para poder llevar a cabo sus acciones:

“Todo el mundo piensa que el *ninja* tiene poderes sobrenaturales, y aquellos que intentan sumergirse en el *ninjutsu* buscan esto. Pero yo diré lo siguiente: si el *ninja* no tiene coraje (*hara*) no se convertirá en un maestro del sigilo. Los poderes sobrenaturales son igual que el coraje sobrenatural. Suelo decir que, si estudias por más de una década y no puedes sentirte consciente de ti mismo, será como estar en un terreno hostil y acabarás como uno de los Cuatro Reyes Celestiales³⁹⁸, que perdió su cabeza a manos de un novato en la batalla, y te convertirás así en la burla del Cuervo de tres patas en una escena propia de una carnicería pereciendo como un *ninja* tonto.”³⁹⁹

Un factor que no debemos obviar es que cuando se alcanza un nivel alto en *Taijutsu* (uso del cuerpo de forma natural), la más ínfima diferencia en un movimiento nos dará el control de la situación y, por lo tanto, nos llevará a la derrota o victoria según nuestros conocimientos. En momentos de peligro de muerte o situaciones extremas nuestro cuerpo actuará de manera automática, gracias a las técnicas aprendidas y practicadas durante nuestro adiestramiento. En varias ocasiones, Masaaki Hatsumi contaba en sus clases que incluso si un ratón, haciendo una comparativa con alguien que pueda ser considerado débil, puede llegar a morder al gato y desarrollar una fuerza sobrehumana, que le llegue a realizar proezas que en una situación normal ni siquiera se plantearía. Esta condición actúa de manera natural y es parte de los seres vivos para perseverar su vida.

³⁹⁸Son las cuatro deidades que protegen cada uno de los puntos cardinales. Denominados (四天王), *Shitennō*.

³⁹⁹MASAKI HATSUMI, 2019, *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 168.

- **KOKORO (心)** (Espíritu, corazón)



Un aspecto básico para el *shinobi* era el controlar su corazón, para evitar que los sentimientos les influyan en las decisiones que tenían que tomar, un corazón tranquilo y sin sentimientos que les afecte, hace que sean capaces de actuar y tomar decisiones con mayor facilidad. Tener un espíritu firme, y un autocontrol propio es también un signo de tener un entrenamiento correcto, y adecuado.

La esencia primordial y básica de esta entrada está en encontrar el equilibrio de todas las energías con la consecuencia de poder elevar el espíritu de la persona, esto se verá reflejado en un manifiesto bienestar en la vida de esta. Esa es la transmisión del espíritu o corazón, ya que el carácter *Kokoro* hace referencia tanto a corazón como a espíritu. En Japón es una habilidad que se aplica a muchas otras disciplinas, es el movimiento natural sin el cual la vida no estaría presente, es el movimiento que está presente en todo el universo.

En los pergaminos de *Amatsu Tatara*⁴⁰⁰ se habla sobre esta existencia. Desde hace mucho todas estas enseñanzas se han mantenido en secreto con gran recelo, pero, después

⁴⁰⁰ TOSHITSUGU TAKAMATSU, MASAOKI HATSUMI, 2020, *Life Secrets of the Amatsu Tatara: The Documents of Takamatsu Toshitsugu, interviews with Hatsumi Masaoki*, Ediciones Peter King, Londres, p.15.

de la guerra y a partir del periodo de restauración Meiji (1868-1889), hubo cambios significantes en la sociedad japonesa hacia una conceptualización más próxima a los conceptos occidentales. Incluso la medicina oriental tuvo un giro bastante moderno, algo que no le hizo ningún favor a lo tradicional que seguía funcionando, además de que el gobierno introdujo restricciones en la práctica de la medicina clásica, para así controlar a los que no se querían adaptar al nuevo sistema moderno. Aunque su práctica continuaba de forma clandestina y transmitiéndose de igual forma que en tiempos anteriores. Ya en un anterior trabajo nuestro ⁴⁰¹ hablamos brevemente pero específicamente acerca del *kokoro* según es definido como “corazón, espíritu y alma”.

Pero con el paso de los años, después de muchas horas de investigación y con lo que conlleva paralelamente a través de la experiencia propia, hemos podido comprobar que la esencia del *zen* se repite en varios autores, y todos coinciden en que el trabajo y el esfuerzo, algunas veces pincelados y cincelados con el sufrimiento, hacen que el mismo se vaya haciendo más fuerte tanto en contenido como en continente. Es algo que va creciendo exponencialmente y que repercute tanto en el interior del practicante como en las personas que lo rodean. Es un fundamento básico en las artes japonesas, y un factor a tener en cuenta es la especialización que alcanzan y el dominio del arte, debido a una dedicación y esfuerzo continuo.

Un filósofo muy interesante relacionado directamente con nuestro texto fue Yamaga Sokō (1622-1685), hijo de un *rōnin* (*samurai* sin señor), fue el primer neo confuciano formado en Japón ya que fue médico de *samurai*, y llegó a ser un especialista en *Budō*, literatura japonesa y un pensador sintoísta. A los veinte años se le consideraba como filósofo *samurai* y destacó por la obra *Antología de las estrategias marciales* que constaba de cincuenta volúmenes y fue publicada en 1642. En 1665 tuvo una gran polémica con el libro *Registro esencial de las enseñanzas de los sabios*, pues fue denunciado por el consejero del Shogun, declarándolo escandaloso e insolente. Tuvo que exiliarse y entonces escribió el texto *La verdadera realidad del Reino del Medio*, donde postulaba que Japón era el auténtico reino central y no China, argumentando que era debido a la línea imperial divina; este hecho hizo que fuese perdonado por la corte y pudo regresar a la capital Edo. Este texto fue una estrategia para lograr los favores del poder y

⁴⁰¹LÓPEZ GARCÍA, DIEGO, 2016, *El origen de las artes marciales tradicionales en Japón: Con especial referencia a Masaaki Hatsumi y Bujinkan Dōjō*, T.F.G. Universidad de Sevilla, Sevilla, p. 26.

que, en cierto modo, le volviesen a admitir en los foros de pensadores influyentes en los Tokugawa.

Como bien dijo Nakae Chomin en su escrito *Ni Dios, Ni Alma*, la experiencia es algo que no se limita a nuestro estado físico, es una existencia que trasciende al cuerpo humano y que se expande más allá de lo inimaginable, es algo que supera el lenguaje y que incluso grandes pensadores griegos también tratan ese tema.

“A pesar de que Platón, Plotino, Descartes y Leibniz fueron hombres excepcionales de conocimientos formidablemente amplios, resulta ridículo que, como sin percatarse, asumieran la perspectiva que a ellos les convenía a la hora de hablar de lo que hay después de la muerte, que fueran seducidos por los intereses de los animales de su misma especie, es decir, los humanos, y que escribieran grandilocuentes libros y plantearan argumentos sin ninguna clase de rubor, sin reflexión alguna sobre el hecho de que el cielo, el infierno, el Dios único, la inmortalidad del espíritu son como el humo, porque, mientras que este existe, aquellos son solo efímeras burbujas del lenguaje.”⁴⁰²

En consecuencia, lo que viene a explicar es que no todo lo que se entrena o estudia queda plasmado en meras explicaciones o conjeturas y que el potencial que el ser humano puede alcanzar, que viene implícito desde su nacimiento, tiene un poder que va más allá de nuestra propia percepción. Esta sensación se puede alcanzar a través del *Kokoro*, que es una cualidad natural que todo ser humano va mejorando a lo largo de los años y que trasciende más allá del propio cuerpo.

El alma y el espíritu son algo que existe pero que no podemos ver, ni medir, ni tocar, pero que con certeza sabemos que están presentes en cada uno de nosotros, y que cuerpo y espíritu son como un tándem donde uno no puede existir sin el otro. Nuestro principal autor Masaaki Hatsumi habla del corazón justo, haciendo una reflexión y preguntándonos qué entendemos por dioses o Buda, que independientemente de la

⁴⁰²NAKAE CHOMIN,2013, *Hyakunen no gokai*, Editorial Jijitsushin shuppan Kyoku, Tokio, p. 129.

creencia en los mismos, son muchos los que juntan las manos o incluso cierran los ojos y realizan plegarias o rezos encomendándose a ellos. Y todo se resume en la interpretación o comprensión de que todo es una extensión de lo que ha existido siempre y algo que no podemos negar como son las leyes de la naturaleza que nos son impuestas y reveladas desde el mismo momento de nuestra concepción, y que, por lo tanto, cualquier duda que nos surja a colación de lo dicho siempre está por encima de lo que nuestra conceptualización o percepción nos pueda mostrar. Es algo que trasciende a nuestra existencia terrenal y que está regido por las leyes naturales de la vida misma. La naturaleza tiene un potencial que a la vez es parte de su debilidad, y es que a medida que avanza la vida, esta quiere ganar; se trata del mero hecho de la supervivencia, que en algunos casos le hace destruirse para volver a resurgir. Una de las facetas principales del *ninjutsu* es la de mantener la calma y el equilibrio dentro de nuestro cuerpo, sorteando y adaptándose a la propia naturaleza. El espíritu es importante, es una fuerza interior con un gran potencial que se alcanza por medio de la meditación, el estudio y la práctica continua del *ninjutsu*.

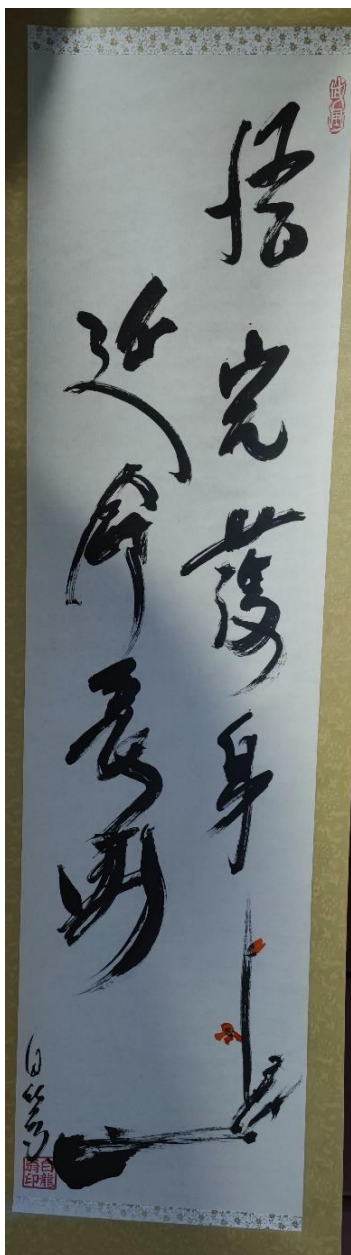
En otra reflexión, Masaaki Hatsumi cuenta que, desde siempre, la mayoría de los alumnos que se le acercaban eran para hacerse con los pergaminos secretos, y con el mayor número de técnicas, creyendo que este hecho les haría mejorar o conseguir más destrezas. Esta es parte de la transmisión de las enseñanzas del *shinobi* y de su *Budō*.

Luego el tiempo, ponía a cada uno en su lugar, y ese hecho hacía que la focalización hacia la verdadera esencia del *Budō* se viese sesgada y de cierto modo perdida en el olvido. En ocasiones el maestro hace entrega de diplomas y certificaciones a sus discípulos de manera que les obliga a mejorar constantemente. Esta forma de otorgar acreditaciones hace que el que las reciba contraiga un compromiso de mejora dentro de la escuela. Sin embargo, cuando estos documentos los recibe alguien que no tiene un *Kokoro* (espíritu, corazón) limpio o predispuesto a recibir las enseñanzas, es como recibir un papel mojado y cuyas enseñanzas se van desvaneciendo como la niebla en presencia de un día que comienza a nacer soleado.

Esa es parte de la verdadera esencia de la cual tenemos que hacer acopio, además de vivirla a diario en nuestra propia vida. Es un sentimiento que pocos han sentido, pero los que verdaderamente lo han experimentado saben de lo que estamos hablando en este

momento: el placer y regocijo son algo que se siente pero que no se puede ver, ni medir de ninguna manera. Ese es el sentimiento que se percibe cuando recibes las enseñanzas de un verdadero maestro. Algo que con la experiencia se vuelve cada vez más frecuente.

- **SATORU E KA GO SHIN KOTOBA (悟え蒨)** (Conseguir el camino para estar protegidos y tener una larga y gozosa vida)



Satoru e Ka Go Shin Kotoba (悟え蒨) son las palabras con que el *shinobi* recibía la protección de los *kami* para dar comienzo a su misión o encargo. El *shinobi* recibía por parte de su líder un poema, y este era un amuleto, para darle suerte. En realidad, era un escrito que le sugestionaba y le animaba para conseguir su propósito. En esta caligrafía, Masaaki Hatsumi da el significado de la bendición para conseguir una larga y fructífera vida llena de gozos y felicidades. Gracias a la iluminación se consigue el aliento de seguir la senda de las enseñanzas recibidas, para también tener la tranquilidad de que estamos protegidos en cada momento de nuestras vidas. Es la confianza hacia su señor como parte del cumplimiento del deber hacia el mismo. El camino será siempre el que nosotros elijamos libremente, y si actuamos correctamente, avanzaremos por un camino lleno de luz y vida, con olores y música que nos darán paz en el alma; ese es el color del *Dō*. Aquí el autor hace el dibujo de una flor que está en pleno florecimiento y que da vida a la propia narrativa de la escritura, es el conocimiento de las formas para protegernos de nosotros mismos y de los demás, para alcanzar una larga y hermosa vida. *Kotoba* (言葉) significa palabra. Está formada por dos caracteres de origen chino: el primero (言) significa “decir”; y el otro (葉) significa “hoja de árbol”. El origen de estas palabras viene del cuerpo y de la mente. Nacen de la boca y salen de la boca, es decir, por los dientes hacia fuera y caen como las hojas de otoño secas. Si analizamos las siguientes expresiones: “las palabras se las llevan el viento” que en japonés sería “*Kotoba ga Kaze o Fuku*” (言葉が風を吹く), que en japonés es al contrario que en español, ya que se dice que “las palabras tienen su alma” “*Kotoba ni wa Tamashī ga Arimasu*” (言葉には魂があります). En la siguiente expresión *Iu* (言う) significa decir; *Hashi* (端) es borde; y *Ha* (歯) es diente. La segunda

palabra de la expresión (*Hashi*) se pronuncia “*Ja*”, pero más suave (cuando el *Kanji* aparece solo). Esta forma de lenguaje literario era utilizada por los *shinobi* para transmitir mensajes, era su forma peculiar de engañar o sorprender al enemigo sin ser detectados; por eso era vital para el *ninja* conocer el lenguaje del adversario, ya que esto le daba una ventaja sobre el mismo. Es por ello por lo que se dice en japonés que las palabras tienen alma, y que, con el cambio de tono engañaban emulando voces de los señores, o incluso imitando voces “demoníacas” para confundir o asustar en las sombras de la noche.

El autor Fujitani Mitsue ⁴⁰³ (1768-1783), conocido también como Fujitani Narimoto, nacido en el seno de una familia de intelectuales de Kioto, en su juventud recibió la formación académica habitual que era el estudio de la tradición ortodoxa de la composición de *Waka* o poema japonés, el confucianismo y la poesía *Haikai* o forma breve. La caligrafía de Masaaki Hatsumi se relaciona con la Fujitani Mitsue porque en el caso que nos ocupa en esta entrada Hatsumi *Sensei* utiliza la forma *haiku*, y esta se puede relacionar con el género denominado *Waka* o *Yamato uta* (canción de Japón). La palabra *waka* fue originalmente acuñada durante el periodo Heian para diferenciar a la poesía originaria de Japón de la poesía *Kanji* (poemas chinos), la cual era bastante popular en las clases sociales educadas y de alta aristocracia. Fujitani fue una figura importante a tener en cuenta, ya que estableció una interpretación muy interesante sobre el sintoísmo, que relacionaba el poder espiritual de las palabras y el sonido cuando se recitaban las plegarias y oraciones (mantras). En el ejemplo que hemos puesto Masaaki Hatsumi hace lo mismo: el primer *Kanji* de *Waka* es *Wa* (和) y significa lo auténtico, lo genuino japonés. Por ejemplo, hay un picante *sabi*, pero el auténtico japonés es el wasabi; hay un alga que es *kame*, pero la auténtica es *wakame*. Así ocurre con muchas palabras que quieren dar énfasis a lo original y primario *Nippon*.

Y el segundo es *ka* (歌) que es la pronunciación del verbo *Uta-u* que es canción.

Un clásico ejemplo de *Waka* está atribuido al príncipe Shiki (668-716), ya que está relacionado con el origen de la poesía y la canción japonesa que se utilizaba para transmitir mensajes codificados y para difundir conocimientos. También era una

⁴⁰³MICHAEL F. MARRA, 2010, *Essays on Japan: Between Aesthetics and Literature*, Brill Japanese Studies Library (book 35), Holanda, p. 72.

connotación cultural para distinguirla de la poesía china. En cierto modo es un carácter identitario de la cultura propia japonesa.

Esto es un ejemplo de un mensaje codificado en forma de *waka*: “El helecho brota/ sobre el arroyo/ que corre por las rocas/ llegó la primavera”. (シダもやし、岩の上を流れる小川の上に、春が来ました). Su lectura es *Shida moyashi/ Iwanoue o nagareru Ogawa no ue ni/ haru ga kimashita*. Su traducción sin codificar es que cuando llega el buen tiempo, es propicio cruzar el arroyo ya que su caudal está bajo y se puede escapar de allí pisando las rocas que emergen.

Otro autor que habla del *waka* es Mitsue⁴⁰⁴, interesado por los textos clásicos y los poemas *zen*, le llevó a los escritos de Motoori Norinaga al que se refirió como “El hombre que ha iluminado la edad antigua de nuestro país y ha captado el significado de las palabras vetustas (que son muy antiguas o de mucha antigüedad)”⁴⁰⁵. Mitsue también fue bastante crítico con la obra de Norinaga, ya que la censuró porque había considerado el *Kojiki* como una crónica de hechos reales. Y sobre todo porque Motoori Norinaga decía que los lectores del *Kojiki* tenían que adoptar una posición de fe incuestionable en todo lo que se decía en el mismo. Su argumentación se centraba en el concepto de *Kotodama* (el espíritu de la palabra). Tal y como aparece en la poesía antigua, Mitsue se servía de esta noción para referirse a la capacidad especial de la poesía y del lenguaje figurado. Su obra *La luz del Kojiki* no llegó a quedar finalizada. Su tentativa trataba de leer el clásico a la luz de su concepción del *Kotodama* buscando en la trama narrativa el significado real expresado mediante una compleja malla de metáforas como es bien sabido que es utilizado en el *Kojiki*.

Cuando examinamos el *Kojiki*, un texto que tiene consideración divina, es fácil ver que lo que nos cuenta es un acercamiento propagandístico hacia la corte imperial, y su esencia, con la intención de argumentar lo antiguo, y dar continuidad y autenticidad a los orígenes de su historia utilizando un acercamiento mitológico. Esto nos hace

⁴⁰⁴ROGER K. THOMAS, 2009, *The way of Shikishima: Waka Theory and Practice in Early Modern Japan*, University Press of America, Michigan, p. 89.

⁴⁰⁵MOTOORI NORINAGA, 2010, *Kojiki-Den. Book 1: Motoori Norinaga*, Cornell University, New York, traducido por Ann Webmeyer, p. 76.

reflexionar acerca de la autenticidad de lo que se cuenta en el propio texto, ya que fue escrito con el propósito de dar legitimidad al imperialismo y a la divinidad del emperador, hecho que se mantiene hasta nuestros días. Fue por lo que realizaron aditamentos y colocaron adornos usando textos del confucianismo y del budismo. Dichos textos podían ser *sutras*, otros, historias con una composición entre ficción y realidad. En cada generación los textos divinos competían con el confucianismo y el budismo, por lo que se llegaba a decir de ellos “estos pasajes son importantes... Pero otros son banales... y sin importancia”⁴⁰⁶. Además, los textos divinos no parecían tener ningún valor como enseñanza ética y quedaron otra vez a la sombra del confucianismo y del budismo. Sin embargo y gracias a los estudios de Motoori Norinaga (notable en el periodo Edo) de la provincia de Ise, se cuenta recientemente que el *Kojiki* es superior al *Nihon Shoki*. Debemos saber que muchos pasajes del *Kojiki* fueron redactados por entero en japonés. Destacamos como obras fundamentales de Motoori Norinaga el *Kojiki-Den* (transmisión del *Kojiki*) y sus anotaciones sobre el *Genji Monogatari*. Norinaga criticó a Ogyuu Sorai⁴⁰⁷ por su adoración a la enseñanza y civilización china, aunque tenía una gran influencia sobre la metodología filológica de Sorai. Si queremos entender la cultura japonesa y ver la conexión entre los *shinobi* y *samurai* es necesario conocer su historia y cultura de base; es por lo que relacionamos las anteriores obras que ilustran y describen acontecimientos que sitúan a nuestros personajes en escenarios y batallas, en algunos casos reales y en otros ficticios. El *shinobi* era un guerrero completo que al igual que el *samurai* tenía como misión defender a su familia y a su señor, utilizando los medios que de su alcance como podían ser el manejo de armas de guerra y otros recursos que le sirviesen para llevar a cabo su labor.

⁴⁰⁶CARLOS RUBIO y RUMI TANI MORATALLA, 2008, *Kojiki, Crónicas de antiguos hechos de Japón*, Trotta, Madrid, p. 98.

⁴⁰⁷Ogyuu Sorai fue un filósofo confuciano de la época de Tokugawa o periodo Edo (1603-1868).

- **NINPŌ KUNARI** (忍法空也) (El vacío del *ninpō*)

Al respecto del elemento vacío Masaaki Hatsumi dice: “Creo que fue el respeto de Takamatsu *Sensei* a Dios que hizo que me enseñase de la misma manera que Dios: sin reprimendas”⁴⁰⁸. El vacío no es una ausencia de conocimiento, sino que es la disposición a recibir las enseñanzas del maestro; se trata de una premisa básica del respeto del alumno por su maestro.



Ninpō Kunari (忍法空也) es llegar a alcanzar el vacío en el *Ninpō*. Masaaki Hatsumi habla del vacío como una totalidad y no como una ausencia. El budismo expresa esta paradoja mediante la dialéctica del “es” y del “no es” *soku hi* (即非). Esto mismo se puede relacionar con lo que dice el maestro *zen* Myouchou: <<Buda y yo, aunque a distancia infinita, no estamos separados un instante. Cara a cara todo el día y sin vernos un solo instante. Cuando hablo de *dharma* me refiero al *Karma* y es su significante “ley” o “realidad”.>>⁴⁰⁹ Lo esencial del *zen* tiene que ver con la receptividad, no sólo al sentarse a meditar, sino en el seno de la vida diaria. Lo que se ha llamado misticismo en la filosofía occidental

desde Plotino ⁴¹⁰ ha tomado caminos paralelos a la mística de Pitágoras y Platón, alejándose del camino seguido por Aristóteles. Es algo muy semejante al *zen*, pero no parece que esencialmente este misticismo occidental haya superado la lógica. El “uno” de Plotino se sitúa en el polo opuesto de la experiencia de la nada en el *zen*. El neoplatonismo no llegó a una celebración de lo prosaico y cotidiano como la que se da en la tradición *zen*. Nos quedamos con las palabras del maestro *zen* Dōgen que hace la comparación marítima de tanta raigambre budista: <<bucear en el sujeto y en el mundo hasta llegar al fondo de ese mar que el “lugar de la nada absoluta”>>⁴¹¹. En esta frase

⁴⁰⁸ MASAACKI HATSUMI, 2013, *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*, Shinden Ediciones, Barcelona, p. 143.

⁴⁰⁹ JAMES W. HEISIG, THOMAS P. KASULIS Y JOHN C. MARALDO, 2016, *La Filosofía Japonesa en sus textos*, Herder Editorial S.L., Barcelona, Edición española a cargo de Raquel Bouso García, p. 1054.

⁴¹⁰ Plotino (205-270) fue un filósofo romano que realizó una fundamentación de la metafísica clásica.

⁴¹¹ KITARŌ NISHIDA, 2006, *Pensar desde la nada*, Editorial Sígueme, Salamanca, p. 39.

podemos ver un concepto muy interesante, nos referimos a *Funshokoju*⁴¹², donde por medio las palabras de Masaaki Hatsumi trigésimo cuarto *Sōke* de la escuela Togakure-Ryū dijo:

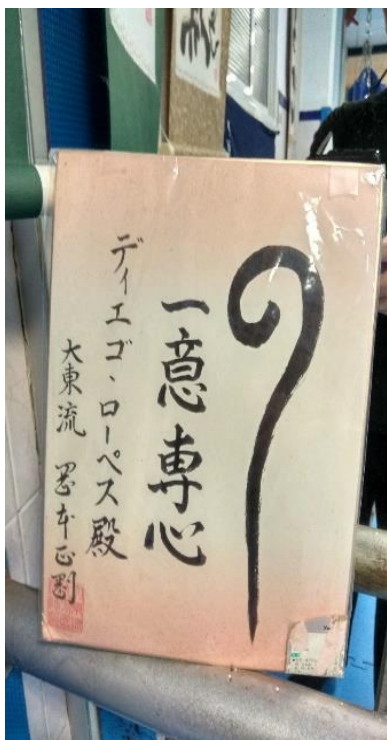
“Trascendiendo la naturaleza. La idea de un ser tan natural, que el espacio y la atmósfera que lo rodean es sobrenatural, atrayendo una suerte ilimitada y conexiones infinitas. Este *Shizen* funciona en todos los ámbitos de tu vida creando posibilidades ilimitadas.”⁴¹³

Su visión habla de que los auténticos artistas marciales pasaron por una experiencia dura y real en el campo de batalla; pasados esos conflictos se apartaron del mundanal ruido y se recluyeron en monasterios como monjes o se dedicaron a peregrinar su doctrina por lejanos lugares. Takamatsu *Sensei* llegó a ser sacerdote supremo del templo de Kumano de la secta Shugendo. Su filosofía repudia el conflicto y la guerra, aun siendo consciente de que es necesario luchar para conservar la existencia, pero como última instancia y recordando siempre que hay que evitar los conflictos y la violencia. Lo que se dice Masaaki Hatsumi en esta caligrafía es que, para conseguir los favores del cielo, hay que despojarse de todo; hay un vacío que se consigue a través del *ninpō*, y aquí su significado es la constancia y abandono del ego. *Funshokoju* hace referencia a que para conseguir el vacío hay que dejarlo todo, y solo cuando olvidamos, es decir, que nuestra mente esté libre sin pensamientos, sin arraigos, es cuando estaremos en ese estado que es considerado como despertar, es el estado de máxima concentración.

⁴¹²*Funshokoju* significa la destrucción del saber, haciendo referencia a la eliminación taxativa de los intelectuales y sus obras. Es una frase utilizada en la dinastía Chin (221-206 a. C.) por el emperador Li Si para imponer su doctrina que fue denominada Legismo o Legalismo, que anteponía el poder del hombre frente al cielo, dando máximo valor al monarca que lo alzaba al poder absoluto ante todo ser vivo. Li Si hizo destruir los textos y escritos que tuviesen el mínimo ápice de contrariedad a sus ideales. Es un ejemplo de cómo despojándose de todo, (estado de vacío), se ha llevado a cabo un sacrificio para conseguir su objetivo.

⁴¹³ESTEVE ALEX, 2020, *Ninpo Gairon Principios fundamentales del Ninpo*, Cife Group, Barcelona, p. 53.

- **NO SHI I SENSHIN** (のし一意専心) (Principio y Fin; Conciencia
Daito Ryū)



No Shi i Senshin (のし一意専心) es una caligrafía del maestro Seigo Okamoto⁴¹⁴ y es importante porque fue uno de los maestros que ha conseguido dominar el *Muto Dori*, denominado *Aiki* en su escuela. En el *Budō* este concepto se representa a través de este pictograma, que expresa un concepto que se repite, que tiene principio pero que no termina como tal. Es por ello por lo que el *Budō* es transmitido a lo largo de la vida del maestro, y son sus alumnos los que posteriormente se transformarán en maestros y seguirán el mismo camino que su mentor.

Seigo Okamoto está relacionado con el tema de *samurai* porque su disciplina hace alusión a lo que tiene principio, pero no tiene fin, es decir, es una continua sucesión de acontecimientos que hacen que el conocimiento se mantenga vivo a lo largo de nuestras vidas. Cuando estamos realizando meditación, nuestra mente debe estar en un estado de “vacío” y calma absoluta, en un momento “sin intención”; es lo contrario al confucianismo porque quedó relegado a un mero estudio de los rituales, así como al conocimiento de la moral en el plano terrestre. El confucianismo estaba en su punto más álgido durante el periodo Heian (794-1192) y además competía contra su principal rival el taoísmo. Gracias a la presencia del zen, durante la dinastía de los Tang (618-907) y su posterior desarrollo en la dinastía Song (960-1279), fue cuando el pueblo oriental tanto en China como en Japón recuperó sus quehaceres en el pensamiento y en la filosofía propia. La filosofía Song adquiere una entidad propia debido al aporte de las anteriores dinastías y al desarrollo del *zen*. Casi la mayoría de los monjes *zen* había pasado al menos una porción de sus vidas monásticas en monasterios *zen*, y esto en gran parte los alentó a continuar y desarrollar sus

⁴¹⁴Seigo Okamoto (1925-2015) fue el fundador de la rama *Daito Ryū Roppokai* y alumno de Kodo Horikawa.

menesteres. Además, es cuando se produjo mayor intercambio cultural en la filosofía *zen* entre Japón y China debido a los continuos intercambios y viajes de los monjes *zen*.

Como muestra la caligrafía aquí expuesta es un principio que se autoalimenta y continúa para desarrollarse, y coger impulso para volver al inicio y dar un salto cuantitativo y cualitativo en la conciencia del espíritu. Los monjes no dejaron de lado sus ideales y enseñanzas confucianas. Como fuente inicial de su filosofía umbilical, los confucianos basaban sus enseñanzas en las maneras originales, mientras que los maestros *zen* se adaptaban al budismo inicial y a cualquier otra forma que les enriqueciera y ellos mismos aportaban sus conocimientos. Los monjes que llegaron a Japón portaban ambas enseñanzas: confucianismo y *zen* sin dejar atrás el taoísmo, difundiendo una interrelación entre estas disciplinas, que de cierto modo enriquecían y complementaban todas sus enseñanzas.

El *zen* en cierto modo da una continuidad y fundamenta las enseñanzas de Confucio. Gracias a que los filósofos de la dinastía Song dieron la importancia y su sitio al estudio de los *Cuatro Clásicos*⁴¹⁵, que son los pilares fundamentales del confucianismo, se puede considerar como una estrategia para acercar el *zen* al confucianismo y viceversa; se trata de una muestra más de la adaptabilidad del saber del propio *zen*, amén que el *zen* no tiene una filosofía propia y sus enseñanzas están focalizadas como hemos visto en los escritos del mismo Budismo *zen* como un conglomerado de ensayo intuitivo. Esto hace que su eje se incline, algunas veces al budismo y otras al confucianismo y/o taoísmo, incluso sin obviar el sintoísmo y otras corrientes, encontrándose en un calidoscopio de doctrinas adaptables al momento y al ahora.

Podemos ver la importancia que tenían los monjes *zen* en la difusión de la cultura y de las costumbres japonesas, para posteriormente estudiarlas y difundirlas fuera de Asia. Cabe destacar que entre los siglos XIV y XV lo que se denominaría las Cinco Montañas⁴¹⁶ que son los diez monasterios principales establecidos, cinco en Kioto, y cinco en Kanagawa, fueron el principal germen de difusión y publicación de los textos confucianos

⁴¹⁵ÁNGELES CARDONA DE GIBERT, 1968, *Confucio, Los cuatro libros clásicos*, Bruguera, Barcelona, p. 145.

⁴¹⁶ En este contexto montaña hace referencia a templo o monasterio, y que se utilizó por su situación en montañas aisladas y de difícil acceso.

y, por ende, de los textos *zen*. Los monjes de estos templos aportaron con sus labores de enseñanza y difusión de la filosofía grandes lecciones tanto a la cultura popular como a la educación en general. La denominación de estos lugares sagrados es *Terakoya* (寺子屋), donde *tera* (寺) significa templo budista; *Ko* (子) es niño; y *ya* (屋) es casa. Esta fue una institución de gran importancia en la época feudal como centro neurálgico y práctico de la educación “para y por el pueblo japonés”. En el museo Edo Tokio podemos encontrar importantes textos que se conservan de esa conocida institución. Es de destacar al tercer hijo del señor del dominio Iwamura (岩村藩) fue adoptado por orden del *Shōgun* por la familia Hayashi en 1793 para dirigir el *Shōheizaka Gakumonsho*⁴¹⁷ (昌平坂学問所). Es de destacar que hubo personas que, aun perteneciendo a linajes de nobles, se sacrificaron para dedicarse a la transmisión de las enseñanzas de sus escuelas, atendiendo a su linaje y sus convenciones espirituales, sin importarles ser incluso degradados. Es por lo que estudiosos como Koga Seiri⁴¹⁸, Bitō Jishū⁴¹⁹ y Shibano Ritsuzan⁴²⁰, que fueron profesores de la escuela anteriormente mencionada, así como la fuerza impulsora en la reorganización de la educación y la realización de rituales, apenas ascendieron políticamente. Del mismo modo, Shunsui nunca se convirtió en el jefe de la escuela, pero tuvo el rango de regente hereditario, a pesar de su importancia en el desarrollo del plan de estudios y el sistema de exámenes. Como resultado de su esfuerzo personal y sus redes, Shunsui, Jishū, Ritsuzan y Seiri pudieron elevarse al estatus de *samurai* de bajo rango, pero aquí es donde se detuvo su avance social. En la jerarquía administrativa de un dominio o Shogunato, los académicos confucianos permanecieron firmes en el extremo inferior, a pesar de que se esperaba que educaran a los herederos de los señores de los dominios. Entrar en la esfera política desde abajo no erosionó el gobierno por el estado establecido cuando se refería a los niveles superiores de la sociedad *samurai*. Al vincular este capítulo con el objetivo general del mismo, nos encontramos aquí con actores muy alejados del centro político, plebeyos de un pequeño pueblo, y cómo sus esfuerzos ejemplifican la confusión de la sociedad de estatus idealizada en el periodo Edo en Japón. Rai Shunsui buscó y al final logró un papel en la esfera política, donde pudo contribuir a

⁴¹⁷*Shōheizaka Gakumonsho* fue la institución educativa de más alto rango para el *samurai*.

⁴¹⁸Koga Seiri fue un reconocido estudioso y diplomático cuya labor fue la de traducir y difundir textos de gran relevancia en occidente como por ejemplo el Quijote de Cervantes y otros textos necesarios para entender el comercio y la política de occidente para llevar a buen puerto las relaciones internacionales.

⁴¹⁹Bitō Jishū fue un educador y de los primeros filólogos hispánicos que se ocupó de traducir textos de gran relevancia para entender la cultura occidental.

⁴²⁰Shibano Ritsuzan fue académico e intelectual fue uno de los principales precursores de la academia Shōheizaka.

las decisiones tomadas tanto a nivel de dominio interno como al del *Shōgun*. Sin embargo, aunque la movilidad social no era un fenómeno raro entre los plebeyos y los rangos inferiores del *samurai*, se limitaba a los rangos menores. Su historia también ilustra cómo la promoción social podría ir acompañada de características que eran menos deseables. El *Shōgun* quería mantener sus dominios dotando a la estructura social feudal compuesta principalmente por los *samurai*, comerciantes y al sector agrícola con una educación refinada sobre un conocimiento profundo del confucianismo. Es lo que se llegaría a llamar la escuela de Shōheizaka, conviviendo con las escuelas de dominio local denominadas *hankō*. En estas escuelas se hacía una difusión del confucianismo como enseñanza principal para alentar una posterior comprensión de los “clásicos” y así hacer que la semilla del confucianismo germinara en la casta *samurai*. Se cree que este germen fue crucial para el posterior desarrollo del código del *Bushidō*, con una base cargada de los conceptos básicos del confucianismo a través del estudio de los textos conocidos como *Analectas de Confucio* y el *Gran aprendizaje*, que son dos de los textos principales de los *Cuatro libros y los Cinco Clásicos*. Este sistema de educación se mantuvo hasta llegada la restauración Meiji de 1868.

- **JUKUSHŪ MANGETSU** (熟秋満月) (Fruta de Otoño, Madurez, Luna llena de medio otoño)



Jukushū Mangetsu (熟秋満月) nos muestra cómo el ser humano alcanza la madurez, y es por lo que vamos a dar una breve descripción de la esencia filosófica de los tipos de budismos más practicados y conocidos en Japón. Cabe destacar la labor de difusión que tuvieron al principio las escuelas Shingon⁴²¹, Jōdō y Tendai⁴²². Destacamos que la escuela Tendai⁴²³ es de cierta manera muy difícil de comprender por ser bastante abstracta⁴²⁴. La escuela Shingon se define como la escuela del mantra, traída por el monje Kūkai de China a Japón. Con más de diez mil templos en Japón y fuentes del Ministerio de Cultura Japonesa, la disciplina Shingon posee cerca de diez millones de seguidores y dicha cantidad aumenta cada año. Además, tiene un excesivo y complejo ritualismo⁴²⁵, con esculturas, pinturas y reliquias artísticas destinadas a los rituales⁴²⁶ que son utilizados en los oficios básicos

dentro del budismo. Es por tanto una aportación a la propia cultura.

⁴²¹Shingon se traduce literalmente como escuela de la palabra verdadera.

⁴²² MINORU KIYOTA, 1978, *Shingon Buddhism: Theory and Practice*, Buddhist Books Intl, EEUU, p. 97.

⁴²³La escuela Tendai, que deriva de la escuela china Tiantai, se fundamenta en el uso exclusivo de los rituales de ordenación, hace énfasis en las cuatro escuelas integradas, y en la enseñanza de un solo vehículo (viaje o camino), manteniendo *El Sutra del Loto* como la máxima enseñanza de Buda.

⁴²⁴ BRUNO PETZOLD, 1979, *Tendai Buddhism*, International Buddhist Exchange Center, Virginia, p. 103.

⁴²⁵ La práctica del Shingon es muy complicada, con mantras muy elaborados, ya que fueron traídos directamente desde China por el monje Kūkai, manteniéndose fiel a las enseñanzas de sus maestros en la lengua original china y posteriormente realizando traducciones al japonés.

⁴²⁶ Hay una clara diferenciación entre el budismo Shingon y las otras escuelas budistas, pues esto se puede ver en el uso de la caligrafía para representación del Buda. Se emplea una escritura arcana india conocida como *Siddham* que significa perfecto o acabado, siendo considerada por los propios monjes como la escritura perfecta para representación de su escuela. Es una variación del *brahmio* alfabeto internacional para la transcripción del sánscrito durante la era Gupta (siglos IV y VI d.C.), que posteriormente dio origen al *devanagari* o escritura del alfabeto silábico bráhmico, utilizada para escribir en nepalí y varios idiomas hindúes, y a la propia escritura tibetana.

El Jōdō es conocido por la transmisión de las enseñanzas de Tierra Pura. Se caracteriza porque Buda es la representación de la luz sublime e infinita, rodeado y asistido por su corte de *bodhisattvas*. También es destacable por la gran cantidad de cuadros de Amida conservados actualmente en los templos budistas.

No podemos dejar de hablar de las escuelas Nichiren y Shin que han tenido gran influencia en el pueblo japonés. Posteriormente a estas escuelas llegó el *Zen* a Japón, siendo acogido *a priori* por las clases militares. Destacamos a la clase *samurai* de la cual hemos hablado de una manera no somera en este trabajo debido a su gran influencia e importancia en la materia que nos ocupa. Fue al principio un choque entre el *zen* y la aristocracia sacerdotal budista y autóctona que en Japón se mantenía antes de la llegada de esta corriente. De hecho, al principio, todas fueron fuertes y duras oposiciones al *zen*, y es por lo que *a priori* dejaron a un lado la capital aristocrática de Kioto pasando directamente a otra capital no menos importante como es Kamakura, bajo el auspicio y protección del clan Hōjō. Kamakura era bastante importante ya que era la sede del gobierno feudal, y llegó a convertirse en una de las sedes principales del *zen*. Fueron muchos los monjes llegados de China los que allí echaron raíces y difundieron las enseñanzas de estos. Tokimune no quiso quedarse rezagado y fue un visionario apoyando esta corriente, que como hemos visto a lo largo de la historia, es de gran calado en la cultura japonesa. Encontramos en la caligrafía que surge a partir de la entrada del *zen* un espíritu de gran poder con un talante que es considerado suave, apacible y natural, a la vez que se transmuta en una versión cargada de fuerza y virilidad masculina. Es lo que se ha llegado a llamar la ruda virilidad de los guerreros de Kwanto (denominados así por pertenecer a la prefectura de Kanto), en un contraste con la elegancia y refinamiento de los cortesanos residentes en Kioto. Esto es claramente atribuido a la condición e influencia militar que va caminando al unísono con el conocido espíritu del *Bushidō*, al cual hemos dedicado también bastante atención en nuestro estudio, ya que son varios caminos que confluyen en lo que es la esencia del propio *zen*, y por eso hemos optado a estudiar y a profundizar todo lo que la extensión del presente estudio nos ha permitido.

Es de tratar también cómo los diferentes templos se autoprotegían, y en algunos casos servían de santuarios, tanto para *shinobi* como *samurai*, que en la mayoría de los casos ejercían como monjes o caminantes que pedían hospedaje a cambio de protección o trabajos para la comunidad monacal. Los emplazamientos considerados sagrados o de gran importancia táctica se protegían y se solían ubicar en los cerros y montes más escarpados, para que su acceso en caso de ataque fuera altamente complicado. Esta protección la ofrecía la naturaleza debido a la geografía altamente montañosa de Japón; los monasterios y los palacios eran claro ejemplo de tener escalera y cuevas de gran magnitud para evitar su ataque y así aumentar su defensa de manera localizada. Esta forma estratégica de ubicación se reforzaba con la utilización de fosos, escaleras, puertas falsas, etc.

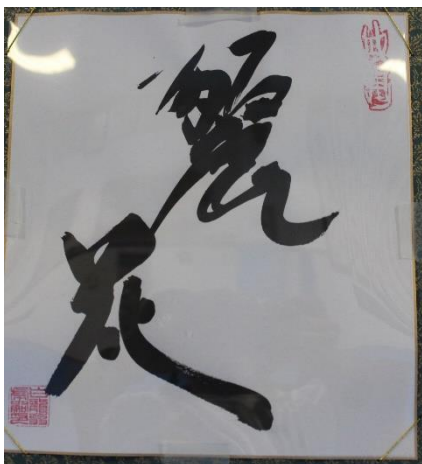
- **BODHIDARMA, DARUMA TETSUZAN** (達磨, 鉄山) (El fundador del Budismo, montaña de hierro)



En la configuración de los pergaminos de persona (*Jin*), no podemos dejar de hablar del monje al que se le atribuye la fundación del *zen*. Hemos de destacar que la representación de la figura de Bodhidharma (Daruma en japonés), ha sido y es un tema de gran predilección de los maestros *zen* a lo largo de la historia, con o sin habilidades estéticas o artísticas destacables. Su esencia fundamental al representarlo no es el mero hecho del dibujo en sí. Es algo más profundo, pues Masaaki Hatsumi pretende expresar con esta simbología el gran poder e influencia volitiva que se le atribuye a este personaje (destacamos que más que una simbología es en sí una iconografía trascendental en el budismo *zen* y, por ende, en la vida y practicidad que alcanza en los practicantes y seguidores de las disciplinas del budismo en general y alcanzando una especialidad profunda en el propio *zen*). Para alcanzar la personificación en esencia se trata de tener voluntad. Alcanzar el nivel de persona implica tener opción a la elección y a la libertad misma de poder elegir, es por lo que, al alcanzar la voluntad en un sentido propiamente dicho, se representa a su fundador de la manera que hacen los maestros; es un sello de autenticidad y prueba de la destreza a través de esta iconografía representativa. Podemos considerar a Bodhidharma como una figura de gran importancia venerada por los *shinobi*. Hoy en día es venerado por los miembros de la escuela *Bujinkan Dōjō* en todo el mundo.

- **RAIKA** (麗華) (Belleza y armonía)

Masaaki Hatsumi dice que la manera de aprender, y así poder llegar a transformarse en un artista y persona completa, es la de no juzgar a los demás por sus cualidades o defectos. Solamente se debe contemplar y percibir las características que hacen destacar a los demás y que, de cierta manera, darán un equilibrio y una complementación a nuestras cualidades. Es por lo que habla de belleza y armonía como cualidades que se consiguen a través de la experiencia y de la práctica en el *Budō*. Estas condiciones son de suma importancia dentro de la filosofía de vida en la existencia del *shinobi*.



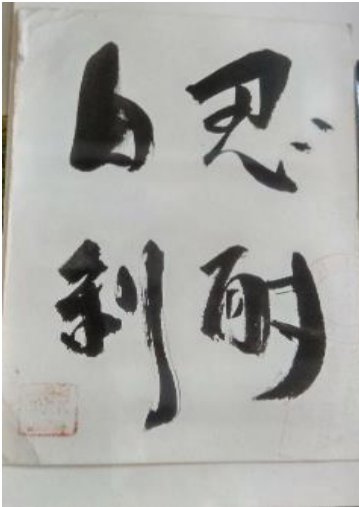
Según Nakae Tōju⁴²⁷ (1608-1648), dentro del ser humano, hay un tesoro espiritual a lo que nada bajo el cielo es comparable, conocido como la más alta virtud y el camino de la esencia, y este lo debemos utilizar para así poder estar en armonía. Esta formación contiene la belleza de una flor y el espíritu maravilloso de la persona de buena voluntad. De la misma forma que la brisa del mar nos proporciona tranquilidad lo hace el sonido de los pájaros cuando abrimos la ventana o los rayos de sol que iluminan nuestra habitación al abrir la persiana. Esa es la belleza que no se ve, pero se siente. Es el alma el espíritu de la paz y de la armonía. Esto es lo que el maestro quiere transmitir a sus alumnos: les quiere enseñar cómo apreciar los placeres que nos ofrece la naturaleza.

De igual forma, el título de *Raika* (麗華) lo entrega Masaaki Hatsumi a aquella persona que ilumine y alimente la vida diariamente, sin pedir nada a cambio, siendo esta una muestra de verdadero amor. En relación con la belleza y la armonía, una diosa de la más venerada y admirada, no solo por su belleza física, sino que también por la espiritual,

⁴²⁷Nakae Tōju (1608-1648), de origen campesino y nieto de un *samurai* de la isla de Shikoku del que recibió formación confuciana, destaca por ser defensor del pensamiento intuitivo.

es el *kami* representado por una mujer, deidad que custodia el *Budō*, y que utiliza tres caras para ser representada. Una de sus caras se denomina Asyura, otra es Marishiten y la tercera es Daikokuten. En esta última, a ambos lados de la cara de Daikokuten, se sitúan las figuras de Benzaiten y Bishamonten que forman un solo cuerpo y son la deidad protectora, siendo diferentes representaciones de dicho *kami*. El nombre de *Raika* es un símbolo muy apreciado en la iconografía *shinobi* ya que designa de manera clara a la persona que dedica sus esfuerzos a su comunidad sin esperar nada a cambio.

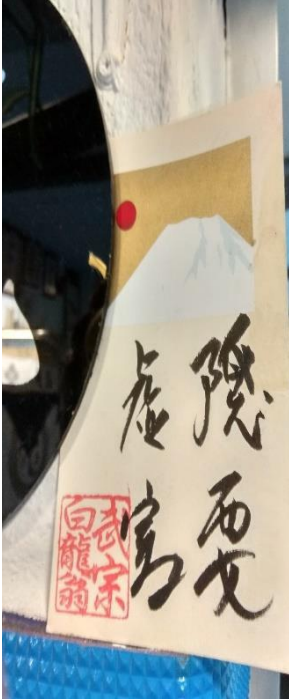
- **NINTAI JISEI** (忍耐自制) (Paciencia y autocontrol)



Nintai Jisei (忍耐自制) contiene la esencia fundamental de la Bujinkan, por una parte, *Nintai* (忍耐) o paciencia, que hace referencia al *shinobi*, con todo lo que su significado conlleva y que hemos podido ver en nuestro trabajo; y por otro lado tenemos *Jisei* (自制) o autocontrol, que marca la línea divisora entre el *shinobi* y el *samurai*. Son dos expresiones que se utilizan tanto en uno como en otro, no son independientes y forman un conjunto. Esto es algo que nunca deberíamos olvidar ya que se repetirá

constantemente a lo largo de nuestra existencia. La paciencia y el control propio es algo que se valora mucho en la cultura japonesa. Normalmente si eres un extranjero que quiere aprender de su cultura y, por ende, que te acepten deberemos tener primero una actitud de total respeto por sus costumbres y su cultura. Una manera que los japoneses aprecian mucho es el pasar desapercibido: si una persona no molesta, es un gesto de adaptación a su cultura. En los locales de reunión, transportes públicos, normalmente encontraremos una armonía y una tranquilidad que son dignos de mencionar. Es un hecho destacable que es inherente en la educación japonesa, como la costumbre de guardar el turno en las colas, aunque también son enemigos de las prisas y los bullicios ruidosos. Esto lo hemos podido comprobar a lo largo de los viajes y estancias que hemos realizado en Japón, siendo significativo dentro de la filosofía *shinobi* y, por tanto, base del *zen*; el hecho de entrenarse para conseguir la armonía y relajación íntegra como parte de su vida cotidiana. Queremos destacar que estas palabras fueron la primera caligrafía que Masaaki Hatsumi nos entregó en su casa de Japón en nuestro primer viaje de estudio. Allí nos dijo que una de las enseñanzas más importantes para un practicante de *Budō* es tener la paciencia y el control de los sentimientos para poder llegar a alcanzar el éxito en cualquier misión que se encomiende o proyecto que se quiera llevar a buen puerto. Es una cualidad que se puede conseguir a través del estudio, la investigación y la experiencia de campo.

- **KO KU IN KANAME** (虚空院要) (La esencia del vacío, el punto fundamental de estar en el vacío)



El *Kaname* (要) es un punto esencial, es el artífice donde se sustentan las enseñanzas que Masaaki Hatsumi quiere transmitir a sus alumnos. Esto puede verse si miramos un abanico, en el soporte donde giran cada una de sus partes, para que pueda abrirse y lograr su propósito esencial que es el de mover el aire. Por eso, en esta pieza hablamos de *Koku in Kaname* (虚空院要) que traducido literalmente significa el soporte oculto del todo en un vacío conocido, y es aquí donde la palabra *Koku* (vacío) toma su relevancia y significado a partir de un equilibrio condicionado y realístico por el *Kaname* (punto de sustento), que lo controla de la misma forma que para articular palabra el ser humano utiliza su mandíbula para abrir la boca, y que las vibraciones de las cuerdas vocales no queden confinadas dentro de la boca del ser que quiere expresar sus palabras a través del lenguaje hablado. Si imaginamos un abanico, el pasador que lo sujeta y, por dónde este se abre y cierra de manera sencilla, sería lo comparable al *Kaname*. Como podemos comprobar es una palabra que tiene un extenso significado, generalmente representa el punto de conexión entre diversas partes. En el pensamiento de Masaaki Hatsumi representa el vínculo entre alumno y maestro. Es por lo tanto el eje central que conforma la relación entre el *shinobi* como alumno y su *Sensei*.

- **KAJŌ CHIKU SEI** (花情竹性) (Espíritu del bambú)



Kajō Chiku Sei (花情竹性) eran las palabras que le solía decir Toshitsugu Takamatsu a su alumno Masaaki Hatsumi: “El corazón de un guerrero debe ser sincero”. En esta caligrafía del profesor Tetsuji Ishizuka⁴²⁸, que nos hizo entrega en el año 2005, hace referencia a la dualidad de suave y recto. Su traducción es “suave y delicado como una flor y recto y firme como el bambú”. Siendo su esencia la de la corrección y la de la constancia para un crecimiento firme y flexible que se adapta a todas las circunstancias. Palabras del

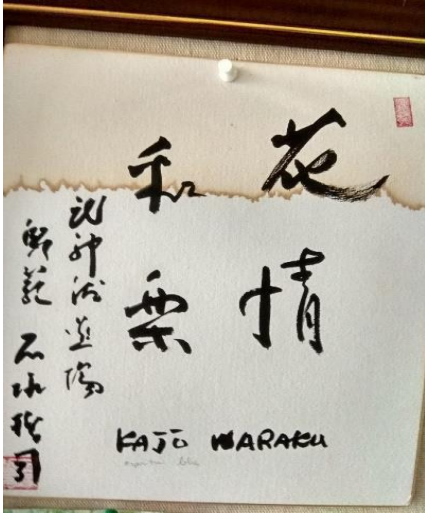
maestro Takamatsu con respecto a esta caligrafía: “El corazón de *Bujin* debe ser puro como la flor y flexible como el bambú.”⁴²⁹

Aquí el autor habla de *Bujin* refiriéndose a uno de los niveles más altos que puede alcanzar el *shinobi* en su formación, siendo un ser completo que ha conseguido entrar en armonía con el cuerpo, la mente y el espíritu. El cuerpo del *shinobi* es tan flexible como un tallo joven de bambú que se mueve con calma, superando las adversidades que encuentra en su camino hacia la iluminación o *Satori*, además de conseguir un espíritu de gran fortaleza.

⁴²⁸ Tetsuji Ishizuka es uno de los alumnos más antiguos del profesor Masaaki Hatsumi, al cual agradecemos toda la ayuda que nos ha proporcionado. Reside en la misma localidad del maestro y allí es donde realiza sus actividades de enseñanza.

⁴²⁹ MASA AKI HATSUMI, 2011, *La esencia del Budō, Las enseñanzas secretas del gran maestro*, Seigan Ediciones, Gran Canaria, Traducción directa del japonés por Arsenio Sanz Rivera, p. 105.

- **KAJŌ WARAKU** (花女和楽) (Espíritu libre)



Kajō Waraku (花女和楽) es una caligrafía también realizada por Tetsuji Ishizuka. Su escritura se traduce como tener el corazón en paz y con la felicidad que proporciona una hermosa flor. El *Budō* es utilizado para detener el conflicto y conseguir la paz y la armonía con los demás seres humanos. Esta entrada es un himno que el *shinobi* toma como bandera, cuyo significado es el de espíritu libre que vive en armonía con la madre naturaleza y que no deja de perseguir el buscar la sintonía y paz entre los seres

humanos. En una entrevista habla Masaaki Hatsumi, se habla sobre el significado de la anterior caligrafía:

“Anteriormente mencioné la obra *Fushikaden* (transmisión de la apariencia de una flor). Mi maestro Takamatsu *Sensei* a veces alababa “La naturaleza de una flor, la naturaleza del bambú” (*kasei chikusei*) y amaba las flores profundamente. El carácter de flor se compone de los caracteres de “hierba en transformación” (花). Quizás está comparando una gran fuerza vital con las flores o la hierba. Incluso si cortas una flor, florecerá de nuevo.”⁴³⁰

Hatsumi *Sensei* dice que esto forma parte de la esencia de la vida, pues el maestro enseña *Budō* a través de los conocimientos que le fueron transmitidos en el pasado, y quiere que la semilla siga propagándose y difundiéndose. Si la formación del *shinobi* tiene unas fuertes raíces, siempre resurgirá como un brote verde, presagio de vida. Al tener un respeto al prójimo y un sentimiento de ayudar y defender la vida, el *shinobi* habrá superado el nivel básico de la Bujinkan para dar paso a la comprensión del *Budō*.

⁴³⁰ MASAAKI HATSUMI, 2005, *Japanese Sword Fighting*, Kodansha International, Tokio, p. 68.

- **KAZOKU** (家族) (La transmisión de las tradiciones dentro de la familia).

Esta caligrafía muestra gráficamente la importancia del respeto y de la forma en la que se difunden los conocimientos dentro de un núcleo familiar. Siendo de manera armoniosa la importancia que tiene el transmitir los conocimientos a lo largo del tiempo sin perder la guía del origen, y la labor del maestro por hacer cumplir esa premisa pasándola de generación en generación.



La creencia en la mágica y en los amuletos estaba presente en la cultura del *Shinobi*. El conocimiento en diversos artes como la curación, la meteorología, el uso de la naturaleza y otros eran atribuidos a supuestos “magos” o ascetas. Cuando en realidad se trataban de conocimientos, que eran transmitidos por las enseñanzas y por la propia práctica.

Kazoku (家族) representa la protección para los miembros de nuestra familia. Es de vital importancia mantener la armonía y las relaciones entre los miembros de una familia, donde cada uno ocupa su lugar de la misma forma que se sitúan los elementos de un jardín *zen*⁴³¹, donde cada componente está colocado de manera que esté en sintonía y armonía con su entorno. Cada cual cumple una función y todos a la vez se relacionan entre sí, por eso es necesario rodearnos de personas que nos respeten y, por ende, nosotros los respetamos a ellos. Esa es la esencia básica de una relación entre entes naturales. El odio, el rencor y las malas vibraciones entorpecerían esas relaciones y destruirían la armonía natural de toda la familia. Hatsumi *Sensei* ha realizado una composición donde los trazos de la izquierda representan el techo de un hogar, y en la parte inferior un animal de compañía que en este caso es un gato, que da el calor del hogar. En la caligrafía anterior podemos ver los aspectos básicos de un jardín *zen*:

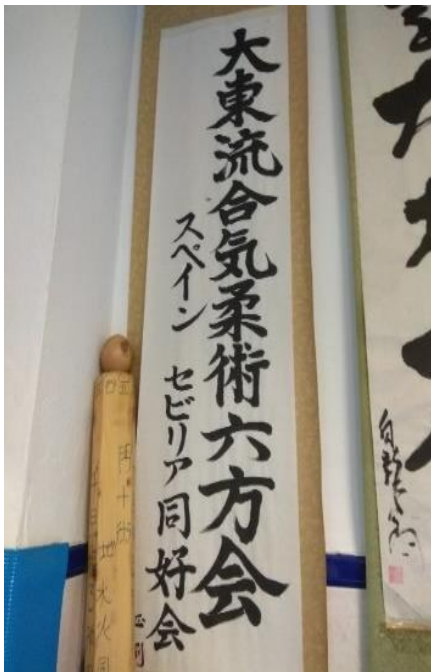
⁴³¹ Los jardines *zen* estaban dispuestos de manera que transmitían serenidad, tranquilidad y paz. La palabra para designarlos en japones es *Kare sansui* (枯山水) (paisaje seco). Se le atribuye a Muso Soseki, monje y jardinero, la creación de este.

Yugen: Simplicidad elegante.

Yoyaku no bi: La belleza que nace del vacío, que está directamente relacionado con el taoísmo, donde se valora lo que no se ve.

Posteriormente, en el periodo Azuchi-Momoyama (1574-1599) fueron introducidas algunas variaciones como son piedras talladas; antes solo se ponían piedras naturales sin modificar. También se usaba el *O-Karikomi* consistente en recortar árboles y plantas para obtener formas y obtener figuras. Con ello se obtienen unos jardines cuya base es la grava y representa las islas de Japón y el océano; las rocas suelen representar a la tigresa que cuida a sus cachorros ante el dragón. Esto mismo es comparable con nuestra referencia a *Juppo Sessho*; las rocas también se suelen disponer de manera que forman el *Kanji Kokoro*, que de igual manera hemos referenciado en nuestra investigación; y las rocas pueden verse como la cima de las montañas que sobresalen sobre la niebla. Este tipo de estética dentro de los jardines era muy común en los clanes *ninja*, pues la colocación específica de los objetos que formaban dicha construcción estaba de tal forma que el *shinobi* era capaz de reconocer cualquier elemento de este sin mirarlo.

- **DAITO RYŪ⁴³² AIKI JUJUTSU ROPPOKAI** (大東流合気柔術六方会) (La unión con la energía, un cuerpo que se adapta, la escuela de las seis direcciones)



Uno de los *Budō* más representativos de los *samurai* y cuyo origen se remonta al *Jūjutsu* más antiguo es el *Aiki*⁴³³, el cual solo se practicaba por *samurai* de alto rango y alguno de sus principales guardaespaldas y concubinas. Es un arte que gracias a Takeda (1859-1943), se comenzó a difundir recientemente. Aquí podemos disfrutar de una caligrafía clara y concisa del gran *Seigo Okamoto Sensei*. Si buscamos en los orígenes del *Aiki* no podríamos dejar de hablar de Sokaku Takeda, encargado de extender y difundir el arte y las técnicas de este estilo a través de Daito Ryū a lo largo y ancho de Japón⁴³⁴. Durante esta aventura Sokaku también

fue asociado a la escuela de *Kenjutsu* Ono-ha Ittō-ryū. Antes de cruzar hacia la zona de Hokkaido, viajó cruzando en nordeste de Yamato en una época en la que había muy pocos discípulos de la escuela Ittō-ryū. Recorrió varias provincias y en concreto en la zona norte de Tohoku debido a las conexiones existentes con los practicantes, aunque escasos, de la anterior escuela en dicha región, y siempre acompañado por discípulos de Daito-Ryū. Sokaku Takeda era muy escrupuloso a la vez que metódico y tomaba nota de cada uno de los entrenamientos que realizaban sus discípulos anotando el pago y la fecha de las inscripciones y prácticas realizadas por los mismos. Este método hacía valer un registro histórico de las prácticas de estos. Es sabido que Sokaku Takeda pasó entrenando mucho de su tiempo *Kenjutsu* y de aquí obtuvo una gran influencia y maestría que le harían valedor de una riqueza añadida a su práctica y estudios sobre el *Aiki*. En los cuadernos de entrenamiento está inscrito “Takeda Sokaku, estudiante de Shibuya toma de *Ono-ha Ittō-*

⁴³² Daito Ryū fue fundado por Sokaku Takeda. Se trata de un arte para sobrevivir, evitar ser golpeados y, a la misma vez, nosotros evitaremos hacer lo mismo. Es un estilo para autodefensa, con el que podemos controlar al atacante empleando su propio ímpetu. Es apto para ser utilizado por fuertes y débiles, aunque hay que tener presente a quien enseñárselo, ya que su mal uso puede ser nefasto.

⁴³³ STANLEY A. PRANIN, 1996, *Daito-ryu Aikijujutsu*, Aiki News, Tokio, p. 46.

⁴³⁴ SEIGO OKAMOTO, 1999, *Daito-Ryū Aiki Jujutsu*, Kittensha Publications, Tokio, p. 74.

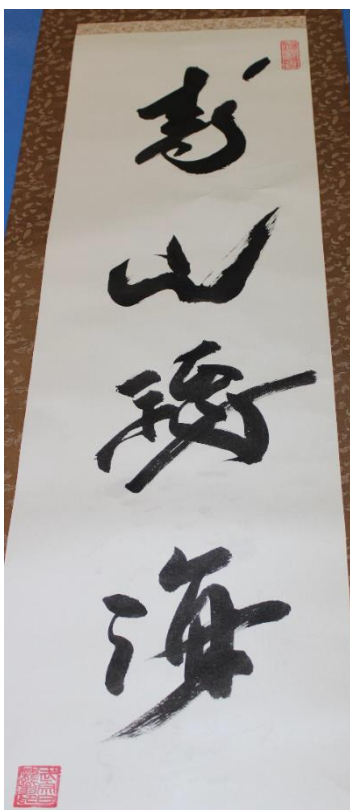
Ryū en el Yokikan Dōjō”⁴³⁵. Sokaku Takeda fue conocedor de la filosofía del *Budō* desde temprana edad. Su tío Kurokochi Dengoro fue un reconocido experto del *Budō* tradicional. Un *Haiku* escrito por uno de sus ancestros Takeda Shingen dice lo siguiente: “人は城・人は石垣・人は堀”⁴³⁶. Su traducción literal es que las personas tienen la fortaleza de un castillo, son nobles como los muros de piedra en la construcción más tradicional de los mismos y que son fosos de sabiduría eterna, con la capacidad de recibir las enseñanzas más completas de cualquier disciplina.

Queremos hacer hincapié al mismo tiempo que reforzar la idea del *Budō* tradicional es una filosofía de vida que se adquiere de forma inherente y natural por una educación fundamentada en los principios conceptuales de la disciplina, así como por el esfuerzo fruto de un estudio constante y preciso del *Budō* original, que era transmitido en el seno de las familias y personas cercanas al líder o jefe de la familia. Esto es una transmisión confuciana que tiene su arraigo en la base original de un saber de padres a hijos. Sokaku Takeda fue una persona con muchas inquietudes y siempre buscaba mejorar y seguir aprendiendo de los maestros que les transmitían su sabiduría de la experiencia. Fueron varias las disciplinas que estudió, con lo que su saber aumentó exponencialmente y esto le dio pie a convertirse en un experto de reconocido prestigio. Fue dominando cada una de las artes marciales de los *Dōjō* más conocidos de Edo. Se convirtió en un *Budōka Tatsujin* (como bien dice Masaaki Hatsumi: un *Budōka* completo). No queda claro en los libros que hablan sobre Daito Ryū el nivel relacional que contienen de manera efímera las escuelas de *Kenjutsu* y Daito Ryū. En la práctica de estas disciplinas y, por experiencia, a lo largo de los años y habiendo estudiado con maestros como Seigo Okamoto, Chiba Tsugutaka, y Masaaki Hatsumi entre otros, podemos decir que sí hay una similitud bastante acentuada en la conceptualización y, en la base de estos, donde de manera clara y concisa coinciden en diversos aspectos de cómo influye el *Budō* en la vida de sus seguidores. Podemos ver aquí la dualidad entre la formación del *shinobi* y la del *samurai*. Siendo comunes para ambos el *Aiki*, denominado así por los *samurai*; y *Mutō Dori* según Masaaki Hatsumi. Este concepto es el más alto nivel de control del espacio y del espíritu a través de los caminos del *Budō*.

⁴³⁵ SEIGO OKAMOTO, 2010, *My Daito-Ryū Aikijujutsu*, Seigo Okamoto, Tokio, p. 95.

⁴³⁶ TAKEDA SHINGEN, 1984, *Takeda Shingen ni manabu: hito wa shiro hito wa ishigaki* / Ueno Haruo, Shin Jinbutsu Ōraisha, Kioto.

- **JUZAN FUKU KAI** (寿山復海) (Tener una longevidad tan grande como una montaña, y el deseo de regresar sano y salvo al hogar)



Aquí Hatsumi *Sensei* enfatiza y desea la protección de sus alumnos para que sean tan longevos como la más grande montaña y sobre todo deseándole a los que vienen de fuera de Japón para recibir sus enseñanzas. Es un agradecimiento, a la vez que un deseo de buena voluntad, que se transmuta en protección, por lo que verdaderamente tiene valor y una importancia para la persona que lo dice haciendo referencia a que el *shinobi* (como guerrero iluminado) no tiene solo un camino. Es una senda que de igual manera que los ciclos de la naturaleza se mantienen constantemente reciclándose y en movimiento. Por lo tanto, con la intención de vivir durante el mayor tiempo posible y en armonía con el entorno.

Desde antaño uno de los factores más estudiados y practicados por el ser humano es la de mantenerse vivo el mayor tiempo posible para perpetuar la especie. Esta situación es natural en los seres vivos, de aquí que en el *Budō* no solamente se enseñe la manera de utilizarlo para defensa personal. En caso de ataques o conflictos, también se practican y entrenan artes curativas como el uso de las plantas medicinales y los ejercicios físicos para mantener el cuerpo en un óptimo estado de movilidad. La práctica y el estudio se realizan para beneficiarnos tanto mentalmente por la adquisición de conocimientos como físicamente a través de los ejercicios y experiencias. Los escritos hablan de diversas habilidades que el *shinobi* debe de realizar durante su vida para llegar a alcanzar la armonía y el equilibrio entre la mente y el espíritu, sabiendo y siendo consciente de que tenemos que mantener un cuerpo físico el cual se va deteriorando a lo largo de nuestra existencia.

- **KŌFUKU** (幸福寿山) (Felicidades en el día de su cumpleaños)



La mujer *ninja* se denomina *Kunoichi*. Esta caligrafía va acompañada de una caricatura que representa la felicidad y la armonía. Hatsumi Sensei muestra su afecto a sus alumnos con este tipo de retrato. En este caso se trata de un regalo del maestro hacia una de las profesoras españolas que tienen el mayor grado de la escuela, y que además colabora activamente en nuestra investigación: D^a. Matilde Luque Escribano⁴³⁷. *Kōfuku* (幸福寿山) significa que se tenga una felicidad tan grande como el mismísimo Monte Fuji. Sabemos la importancia que tiene este monte para los japoneses, ya que es uno de sus tesoros más respetados, y la muñeca representa a una *Kunoichi* (mujer *ninja*). Este tipo de presentes son muy importantes en la cultura japonesa, y, sobre

todo, a niveles de complicidad entre maestro y alumno. Esta relación se puede extrapolar a los tipos de budismos que el *shinobi* podía conocer: Tendai es para la familia real; Shingon para la nobleza; Zen para los guerreros; y Jōdō para las masas. Tanto el Tendai como el Shingon tienen un elaborado ritual y ceremonias complicadas, dignos de clases de elite, con más refinamiento y posicionamiento social. El Jōdō es más simple y su enseñanza y fe llegan al pueblo general de manera más básica. El *Zen* tiene como máxima el poder de la voluntad y esa es la que necesitan los guerreros, aunque deben de utilizar la intuición. Gotta Funei (1197-1276), maestro chino de *Zen*, compuso un verso a uno de sus discípulos más apreciados:

⁴³⁷Destacamos la labor de D^a. Matilde Luque Escribano en la difusión de la escuela en España, además de ser una de las primeras mujeres en el mundo en recibir el máximo grado de maestría de *Bujinkan*, que es el título de *Dai Shihan*, y la medalla de oro Bujinkan Dojo por su aportación a la difusión de la escuela.

“No tengo un budismo sobre el que poder hablarte ahora,
No tengas una mente con la que escucharme intentando alcanzar un objetivo:
Donde no hay predicación, ni objetivo, ni mente,
allí *Sakyamuni* tiene una relación más estrecha con el Buda Di pankara.”⁴³⁸

De igual manera, el maestro agradece la dedicación y el esfuerzo continuos a sus alumnos. En este caso de una manera simbólica tanto en su caligrafía como en su caricatura.

⁴³⁸*Important Cultural Property Letter of Priest Gotta Funei (Wuan Puning)*
<https://www.narahaku.go.jp/english/collection/p-1119-0.html> 4/09/21

- **JYŌJU** (成就) (Deseos cumplidos)



Jyōju (成就) hace referencia a los deseos cumplidos, siendo la culminación de los esfuerzos y sacrificios realizados para conseguir el propósito de ser una persona completa. Las dos grullas vuelan en libertad bajo el auspicio del sol naciente, que además de ser el símbolo de Japón, reflejan la vida misma como fuente natural de energía. El ser humano vuela en libertad a través del cielo buscando y culminando su ansia de aprender a través de la práctica continua y respetuosa que es guiada sabiamente por el profesor. Ese camino que

se nos marca a lo largo de nuestra práctica y saber sapiencial, que culmina como fuente primogénita a través de las enseñanzas, es el culmen u objetivo que el practicante del *Budō* se marca desde el comienzo del *Dō* a través del estudio continuo y de compromiso con su profesor. Es el aguante y la perseverancia que se repite a lo largo y ancho de dicha andadura por la senda del *Budō*. Es un camino que tiene principio, pero no tiene fin; es la senda que es recorrida una y otra vez a lo largo de nuestro aprendizaje como ser humano. Nuestro esfuerzo es lo que nos da el aliento de continuar sin dilación dicho camino que se suele hacer abrupto y duro, pero con la preparación mental y espiritual constante se hace menos tedioso y a la vez más natural, dentro de la existencia del ser humano como persona completa. Esto pertenece a la simbología *shinobi* que como hemos podido ver se repite con la acepción al sufrimiento y perseverancia como máxima principal en el mismo.

- **KOTO BUKI AI** (寿愛) (Longevidad y amor)



El amor *Ai* (愛) es representado por las dos tortugas que juntas viajan por la senda de la vida, cruzando ríos y puentes dirigidos por el destino que les ha sido encomendado por la luz divina. Aquí podemos ver el puente que tiene dos posibles entradas y estas representan la decisión de elegir el camino correcto o el menos correcto. Es algo que muestra el conocimiento adquirido y es el que da la sabiduría para hacer la mejor elección posible. El puente puede estar iluminado por las farolas y esas farolas representan la luz artificial que con su contraste subyacente se ve encandilada por el resplandor del sol naciente, que en este caso es el escudo de la familia imperial que majestuosamente brilla e ilumina todo bajo el cielo con su mayestático volcán que es la justicia de vida, ya que permite o destruye lo que a sus pies habita. En el centro está el augusto castillo, símbolo del equilibrio y del poder que a su vez es surcado por un cielo amplio y claro habitado por dos grullas. Las grullas vuelan en libertad en busca de la vida y del amor condicionado por el respeto y el equilibrio de la armoniosa naturaleza que, no caprichosa, marca el destino de la vida del ser humano.

Esa es la condición natural del vivir en armonía y con el amor como culmen máximo en las relaciones de las personas a través de los caminos que son diseños de una vida fructífera y completa. Las tortugas representan en la simbología japonesa y china la longevidad, y aquí tienen el significado de que el amor sea duradero y fructífero. Este sentimiento está marcado por el vuelo en libertad de las grullas y auspiciado por toda la ilustración en su conjunto formando un marco que conforma un conjunto como la fortaleza del templo junto con la estabilidad y seguridad que da la conexión y la majestuosidad del monte Fuji, siendo todo a la vez iluminado por el símbolo del crisantemo que es el *Mon* (escudo) de la familia imperial. La longevidad también significaba sabiduría y es adquirida no de forma baladí sino a través del estudio y práctica a lo largo de una vida dedicada al mismo. Aquí la longevidad se refiere al estado continuo de concentración que debe tener el *shinobi* para conseguir el vínculo que pretende alcanzar a lo largo de su existencia.

- **KOTO BUKI AI (寿愛) II** (Longevidad y amor II)



Aquí Hatsumi *Sensei* vuelve a utilizar la designación de longevidad y amor a través de un trazo más sobrio y de una sola pincelada, dando una consciencia y un significado más profundo que en la anterior entrada. Hemos utilizados estos dos *Kakejiku* para ver claramente la diferenciación gráfica dentro de un mismo significado, aunque en esta última el autor se expresa de una manera más concisa y precisa, dando cabida a la iconografía de las tortugas que juntas van por el agua a corriente en busca de un amor dotado de un reflejo de continuidad y longevidad. Ese sentimiento es el condicionante que da cabida a la utilización de la caligrafía antigua (*Kanbun* japonesa) que presenta esta instantánea de los pensamientos y sentimientos que se quieren mostrar a través de

este arte abstracto, pero de una pureza y profundidad poco vistas hasta el momento. Aquí el autor ha utilizado los mismos caracteres que en el anterior pergamino, con diferentes trazos, pero con igual alcance. En ambos rollos podemos ver el nexa que une al ser humano con la naturaleza.

- **IEYASU TOKUGAWA GENJI OMAMORI BENTEN** (徳川家康御守弁才天)

(Amuleto de suerte con la protección de Ieyasu Tokugawa)



La imagen de la izquierda es la representación de Tokugawa Ieyasu⁴³⁹, persona de gran importancia en la historia y en la cultura japonesa, siendo el primer *Shōgun*⁴⁴⁰ del clan Tokugawa. El clan Tokugawa es importante para Japón ya que con Toyotomi Hideyoshi se llevó a cabo la unificación de Japón. El texto que

lo precede habla de dicha gesta. La imagen de la derecha muestra una de las representaciones de un manuscrito original que habla de las hazañas de Tokugawa. Uno de sus edictos más polémicos fue la prohibición de las armas por parte de los campesinos y también por el destierro masivo de misioneros de la religión cristiana⁴⁴¹. Hay una conexión muy fuerte que se explica por sus orígenes humildes y cómo, de cierto modo, era consciente que alguien con pocos medios y recursos pudiera llegar a conseguir lo que

⁴³⁹ Tokugawa Ieyasu (1543-1616), nacido en el seno de una familia de campesinos, en cierto modo llegó a convertirse en un héroe nacional debido a sus logros.

⁴⁴⁰ *Shōgun* es el título recibido del emperador directamente, y literalmente significa primero y ejército, es decir, el comandante o jefe del ejército; es parecido a un gobernador que en este caso lo hace en nombre del Emperador. El clan Tokugawa gobernó hasta entrada la restauración Meiji.

⁴⁴¹ STEPHEN TURNBULL, 2012, *Tokugawa Ieyasu: Leadership, Strategy, Conflict*, Osprey Publishing, Londres, p. 35.

se propusiera. Esa era base de su filosofía de superación y de cómo un sacrificio puede dar frutos de la manera en que proyecte sus deseos en el futuro.

Hay un *Haiku* que se le atribuye a Hideyoshi Toyotomi y su traducción literal es: “Si un cuco no canta, debes hacerlo cantar.”⁴⁴² Es otra de las características que veíamos en la anterior frase, y es la filosofía o el espíritu que, si algo no se hace, está en las manos de uno mismo que se pueda hacer. Esa es la continuidad para conseguir los propósitos.



Imagen 1. *Densho* o manuscrito del 6 de enero 1873 (Sexto año de Meiji) de Tokio, Nihon bashi y escrito por Hirofumi Tensho.

Aquí podemos observar una pintura que representa la dualidad del bravo guerrero ataviado con su *Yari* (lanza), y en contraposición el chico en este caso está en muestra de servidumbre y cuidado de su señor. Incluso en conflictos y casos en la que su vida se puede ver sesgada, ante la adversidad, el chico muestra una calma y una paz destacables en este dibujo. El guerrero tiene en su pecho el símbolo característico del budismo, que tiene su origen en el hinduismo: en concreto proviene del sánscrito *svastika*, que significa bienestar y paz a la vez que es augurio de buena fortuna. Estamos ante la significación de lo que conlleva el respeto por los antecesores, una faceta que es destacable en la cultura japonesa y que tiene una raigambre de gran calado.

⁴⁴²STEPHEN TURNBULL, 2006, *Toyotomi Hideyoshi*, Bloomsbury Publishing, Londres, p. 27.

Y finalizando con las caligrafías, tenemos que hablar de la unión de las anteriores que forman el *Ten Chi Jin Ryaku no Maki* con el dragón guardián. Podemos ver que si unimos todos y cada uno de los pergaminos se formará el pergamino del vacío. En este caso está representado por el dragón que ha ascendido del nivel terrenal al celestial como espacio de libertad y máxima iluminación.

- **SHŌ RYŪ (登龍)** (Dragón que asciende al cielo)



Esta caligrafía ha sido realizada por Masaaki Hatsumi el día de su 88 cumpleaños, y se nos entregó en diciembre de 2019. Este manuscrito fue realizado el día en el que el profesor se retiró de impartir sus enseñanzas en el *Honbu Dōjō* de la *Bujinkan*; a fecha de hoy continúa enseñando, pero solo directamente a sus alumnos más avanzados y de forma privada. Nos encontramos ante un momento histórico dentro del zenit de la filosofía de Hatsumi Sensei, pues durante la mayor parte de su vida la ha dedicado a transmitir la esencia de las enseñanzas del *shinobi* y, por ende, del *Budō no Tamashī*. En cada uno de los trazos y rollos podemos ver cómo ha progresado a lo largo de su vida hasta llegar a un nivel que puede ser considerado como *Satori* o iluminación.

Durante su 88 cumpleaños (2 de diciembre de 2019), el maestro nos recitó un poema tradicional de origen chino:

“私の墓に立って嘆いたりはしないで
私はそこで眠ってはいないよ
私は吹き渡る千の風になっている
私は雪のダイヤモンドのきらめき
実った穂に降り注ぐ太陽
優しい秋の雨
あなたが目覚めた静かな朝に
小鳥たちが弧を描きながら
あっという間に空へ向かっていく羽ばたき
夜空に柔らかく光る星々
だから、お墓に立って泣かないで
私がいるのはそこじゃない
死んだのではないのだから”

Su traducción es la siguiente:

“No te pares en mi tumba a llorar, yo no estoy ahí, no me quedo quieto, soy como mil vientos que soplan al unísono, yo soy los destellos de diamante en la nieve, soy el sol que madura y da vida, soy la suave lluvia de otoño. Cuando te despiertas en el silencio y con la tranquilidad de la mañana. Soy la prisa rápida y que construye la tranquilidad, de pájaros que vuelan hacia el cielo con tranquilidad y fluidez, soy las estrellas suaves que brillan en la noche para iluminarte, no te pares en mi tumba y llores, yo no estoy ahí, estoy vivo”.

Este poema se lo recitaba su madre cuando era pequeño, y también su maestro Toshitsugu Takamatsu antes de fallecer.

4. CONCLUSIONES (結論) (*ketsuron*)

Comenzamos nuestro trabajo definiendo de manera contrastada los términos *shinobi*, *ninja* y *samurái*, a la par que desterrábamos alguno de los falsos significados que se les atribuyen, cubriendo así el primero y el segundo de los objetivos propuestos, a fin de clarificar las similitudes y diferencias que relacionan estas palabras clave básicas para la investigación. Estas precisiones fueron el punto de partida para el análisis de la evolución de la cultura *shinobi* desde sus orígenes, centrándonos en especial en las aportaciones de las principales corrientes de la filosofía oriental que la han ido nutriendo, hasta ir delimitando los rasgos que caracterizan al *shinobi* y la vigencia de esta antiquísima figura en el mundo actual.

Así, nuestra tesis ha querido demostrar que *Budō* no significa sólo “el camino del guerrero”, como indica su traducción literal, al relacionarlo exclusivamente con “artes marciales”. Es una filosofía de vida que ha sido transmitida a lo largo de generaciones y cuyo postulado es el de evitar la confrontación y el de no dañar en absoluto al ser humano, respetando la naturaleza y lo que se nos ha sido otorgado por nuestros ancestros. Somos conscientes de que, para evitar hacer daño, tenemos que conocer todos los métodos y técnicas de ataque, para así poder controlarlas. Porque ese es el verdadero significado de *Budō*: detener el conflicto. No se trata de aprender artes marciales, ni tampoco un deporte de competición. Aunque hemos señalado que hay que dominar estos recursos para no utilizarlos y esto puede parecer una contrariedad, es una de las máximas de la filosofía que nos ha enseñado Masaaki Hatsumi *Sensei*, al que le enseñaron lo mismo sus maestros, y eso es lo que se quiere seguir enseñando en la escuela *Bujinkan Dōjō*.

Justamente este fue otro de los objetivos que nos planteamos en la investigación: dar a conocer la figura de este singular maestro, que tanto ha influido en nuestra vida y en la de otras muchas personas de dentro y fuera de Japón y que, a pesar de ello, no resulta demasiado conocida desde el campo de la filosofía occidental. Presentamos al maestro, su vida, su obra y su escuela. E hicimos hincapié en el uso de fuentes de primera mano que contribuyen a dar originalidad a este trabajo que, en gran medida, ha consistido en la recogida, conservación, traducción, interpretación y difusión de los *Kakejiku* de Hatsumi Sensei, y en poner en valor sus propias palabras, recogidas a través de numerosas

entrevistas con el protagonista, una labor que desarrolla otro de nuestros objetivos fundamentales.

Podemos afirmar que este maestro marca un antes y un después en la concepción y comprensión del *Budō* fuera de Japón. Las primeras influencias que llegaron a difundirse en occidente fueron las artes del *Karate*, *Judō*, *Kendō*, *Kyudō*, siendo todas ellas en su origen un *Budō* totalmente tradicional, pero, a lo largo de su dilatada historia han ido convirtiéndose en deportes modernos, ya que han introducido la competición como objetivo y su difusión se ha llevado a cabo en un ámbito más de corte físico. Posteriormente se fueron sucediendo una serie de versiones complementarias y a menudo poco ortodoxas, como fueron las películas en las que aparecía el *ninja* como figura heroica y con una serie de cualidades que le conferían unas características igualables a las de un pseudo súper hombre. Pero hoy en día podemos decir que el fenómeno del *shinobi* es un sello de identidad de la idiosincrasia del pueblo japonés.

Sin embargo, el *Budō* de Masaaki Hatsumi y su escuela *Bujinkan* mantienen todos y cada uno de los rasgos que le confieren la consideración de *Budō* tradicional, que no se ha transmutado, pero se ha adaptado a las enseñanzas metodológicas actuales. Cuando se conoció por primera vez el *Budō* de este maestro en Europa fue en la década de los años 80, coincidiendo con lo que se ha llamado el “Ninja Boom”, que nace en los Estados Unidos gracias a un profesor que estudió con *Sensei* Hatsumi a finales de los años 70. Antes de que Masaaki Hatsumi difundiera su pensamiento, nadie hablaba de autenticidad en las líneas de linaje y de sucesión en las diferentes artes marciales que se dieron a conocer. Es cuando se comienza a profundizar sobre distintas escuelas y sobre las diferencias entre *Ko Ryū* (tradicción antigua) y *Ryū Ha* (rama posterior a la escuela) cuando el *Budō* comienza a tener un interés y una necesidad de indagar en lo que es auténtico y cultivarlo. Sin embargo, son muchas las escuelas que han ido desapareciendo por no tener maestros continuadores o incluso por no tener practicantes que tuvieran la necesidad de seguir la línea de transmisión de ésta. En cambio, desde un principio nuestro profesor se ha ocupado de que sus enseñanzas continúen transmitiéndose a lo largo de los años y de que lleguen al mayor número de lugares posible.

Gracias a la visita a España de Masaaki Hatsumi de 1990 se empezó a conceptualizar una nueva forma de entender el *Budō*. Este arte era algo totalmente desconocido por los practicantes de muchas escuelas. Se trataba de una nueva materia que no tenía el carisma deportivo o de competición que habitualmente se le daba. Estamos ante una nueva forma de doctrina que, sin decir que es un pensamiento, es comparable y asimilable al pensamiento budista, donde el hombre se sitúa en un círculo que tiene principio, pero no tiene fin: ya no es el centro del universo, es parte de la naturaleza y por tanto se integra como un ente más y no como un ente único e imprescindible. En cierta ocasión en una entrevista al *Sensei* le preguntaron que si le atrapaban un brazo y no podía soltarse que haría para salir de la situación y este contestó que se cortarían el brazo y continuaría, lo cual sería algo incomprensible para el código del *Bushidō* que tomaría este acto como algo impropio para alguien con un ego caballeresco y de un rango superior con una identidad claramente definida. Es decir, en contraposición al pensamiento *samurai* que en cierto modo es más riguroso y estricto siguiendo una norma establecida y más previsible, el pensamiento *Shinobi* es más natural y a la vez adaptable, según las circunstancias y las necesidades que vayan surgiendo, apelando a un pensamiento más espontáneo y libre. Este es un importante paso y a la vez un gran cambio frente a lo que *a priori* fue introducido como un deporte marcial, donde estaba presente la competición y donde la parte física era casi fundamental. Con la llegada de Masaaki Hatsumi, a través de su filosofía *Shinobi* se dio paso al estudio y a la investigación de las escuelas tradicionales de *Budō*, cuya manera de concebir el entrenamiento y las relaciones entre los practicantes se acercaba más a lo que sería una disciplina mediante la meditación y el entrenamiento, con los que se pretende llegar a la iluminación y armonía.

Los practicantes y seguidores de esta nueva forma de pensamiento han mejorado sus concepciones de vivir en armonía con la naturaleza y se han rodeado en paz de los demás seres vivos. En el origen del *Budō* primaba el fin de la supervivencia y menos el de vivir en equilibrio con los demás: en caso de recibir un ataque tenían que ser certeros y acabar con el atacante sin ningún tipo de contemplación. En cambio, en las enseñanzas de nuestro pensador prima la vida y el cuidado de ésta, ante todo: si van a recibir un ataque lo importante es controlar y mantener la calma, pero no solamente la propia sino también la del enemigo. Una de sus últimas enseñanzas se denomina *Muto Dori*, y en ella transmite que hay que asegurar la vida del atacante y controlar todos sus movimientos sin llegar a

matarlo. Masaaki Hatsumi utiliza como lema: “hay 10.000 formas de matar y una sola de no matar: esa es la que debéis enseñar a los demás”.

Estamos, pues, ante un importante legado, un nuevo tipo de budismo *zen*, un instrumento de paz tremendamente necesario en el occidente actual, que emerge del ejemplo del *Sōke* (宗家) Masaaki Hatsumi con su enseñanza de esta filosofía de vida y de paz, que él mismo ha denominado *Budō Taijutsu*⁴⁴³, y que hoy se practica en todo el mundo teniendo miles de seguidores. Insistimos en que no se trata de una simple y reducida forma de arte marcial, ya que no solo trabaja el aspecto físico, sino que estudia los aspectos reflexivos, el conocimiento sobre diversos aspectos de la vida y la relación entre los seres vivos. Sus enseñanzas no limitan el *Budō* a una concepción específica de defensa personal, sino que transmite la filosofía del conocimiento mediante el estudio de los textos y de la manera en que los monjes transmitían sus saberes. Las finalidades básicas de su filosofía vital son las de conocernos a nosotros mismos, sobrevivir en cualquier circunstancia que acontezca en nuestra existencia, en nuestra relación con la naturaleza y con los demás seres. Explicamos en el trabajo en qué consiste el *Budo* como proceso formativo, describiendo a quiénes se dirige, qué requisitos previos se les exigen como discípulos, cómo se desarrolla el camino de aprendizaje o cuáles son los medios didácticos que se emplean hasta alcanzar la meta final.

Pero, nuestro caso va más allá de la descripción de un simple profesor que transmite sus enseñanzas a través del *Budō* tradicional. Este trabajo académico es además un relato experiencial, puesto que su autor ha sentido directamente la influencia formativa de Masaaki Hatsumi, al asistir a sus clases, desarrolladas en el pueblo de Atago, en la prefectura de Noda (Japón), a lo largo de varios años. Normalmente sus lecciones se impartían en otros ámbitos fuera del *Dōjō* y las podemos considerar magistrales. A pesar de que a sus clases podía asistir cualquier miembro de la escuela *Bujinkan Dōjō*, el maestro solo enseñaba a los alumnos de más alto nivel, a los que habían obtenido la graduación de *Dai Shihan*, puesto que exigían una escala de comprensión y entendimiento

⁴⁴³*Budō Taijutsu* se puede traducir como el camino correcto del cuerpo a través del *Budō* (武道). Es utilizar nuestro cuerpo con las técnicas y conocimientos adquiridos para alcanzar la vía de la paz y de la armonía; no es un nuevo tipo de arte marcial, es una forma de vida que propone vivir en armonía y en paz con todos los seres humanos y con la naturaleza, conociendo los elementos y aplicando los conocimientos y enseñanzas a través de una práctica que conduzca a la felicidad y armonía.

muy elevada. Por otro lado, su docencia se refuerza y se extiende mediante los libros que ha ido publicando y que ya hemos ido referenciando, que son de gran valor para la difusión de su doctrina, así como la cantidad ingente de vídeos que ha editado y las pinturas y caligrafías inéditas en las cuales nos hemos apoyado para realizar nuestra tesis. En nuestros años de investigación y de estudio de campo hemos visto y comprobado directamente lo que se narraba en libros y artículos. A través de la lectura se aprende bastante, pero tener la oportunidad de comprobarlo a partir de la experiencia propia y avalado por todos los libros, entrevistas, y artículos que hemos analizado para comprobar de primera mano es en realidad un valor añadido. Esta forma de trabajar, estudiando un caso desde dentro, es lo que nos ha permitido mostrar las enseñanzas y la filosofía de vida de un sensei y sus propósitos últimos (*Aiki*⁴⁴⁴ (合氣) y *Mutō Dori*⁴⁴⁵ (無刀捕)), lo cual formaba parte de otro objetivo específico de esta Tesis, que se ha concretado además en el relato de los contenidos de sus enseñanzas del cielo, de la tierra y de las personas, trilogía que conforma su propuesta de corpus curricular.

Siguiendo estas enseñanzas, de él hemos aprendido a enfrentarnos a las preguntas. Masaaki Hatsumi habla en uno de sus últimos libros *Jinsei Mutodori*⁴⁴⁶ de que, por lo general, las personas piensan que tener una respuesta a una pregunta es algo bueno. Sin embargo, esto a veces no es lo deseado, ya que lo que podemos recibir es una mentira, e incluso ganarnos un enemigo. Matiza además que no tenemos que esperar una respuesta para todo. Añade que un signo o indicio de sabiduría es básicamente dejar que algo que desconocemos permanezca en nuestro desconocimiento. Esto no se puede comprender hasta llegado el momento de madurez o alcanzado un grado de destreza en la Bujinkan. Para reforzar esta idea el *Sensei* dice que las enseñanzas se tienen que agradecer y valorar gratamente para poder envejecer y acumular años. Y esa es una sensación muy satisfactoria, el momento en el que pensamos “Ah, de eso se trataba...”. No podemos tener una respuesta rápida para cada pregunta, pues lo mejor es que no confiemos ciegamente en las nuevas tecnologías como las computadoras, lo escrito en los

⁴⁴⁴*Aiki* está formado por las palabras *Ai* (合) significa unión y *Ki* (氣) se traduce como espíritu, energía. Esta expresión hace alusión a la unión con el espíritu o con el contacto con la energía.

⁴⁴⁵*Mutō Dori* es un concepto donde *Mutō* (無刀) se refiere a un estado de vacuidad, literalmente significa sin sable, pero más adelante veremos una conceptualización más profunda, y *Dori* (捕) es la metodología o el medio para alcanzar este estado de equilibrio o de control.

⁴⁴⁶ MASAACKI HATSUMI, 2019, *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*, Nichibou.co.jp, Tokio, p. 76.

diccionarios o libros de texto. Los seres humanos no deberían buscar respuestas rápidas a todas las preguntas. Es cierto y está comprobado que pocos son los que entienden esta cuestión.

Con él hemos comprobado que el conocimiento profundo y real proviene de una cuidadosa reflexión a lo largo del tiempo y a través de la práctica continua hasta que la luz del conocimiento brille sobre nosotros. Tratar de obtener respuestas inmediatas con un conocimiento totalmente superficial y efímero no es nada positivo, pero somos conscientes de que es un problema que acaece en la educación moderna y carente de valores, como la constancia, esfuerzo, fidelidad y respeto por las enseñanzas. Esta reflexión la podemos leer en uno de sus últimos libros de Masaaki Hatsumi *Jisei Mutodori*⁴⁴⁷, además de otros consejos sobre la práctica y la pericia realista en la transmisión de las enseñanzas directas de maestro a alumno denominada *Kuden*, en japonés.

Nos ha enseñado asimismo que todo fluye de manera natural y que, aunque algo pueda estar nublado por nuestro ego y por los deseos materialistas del individuo, hay que desprenderse de todos los lastres para llegar a comprenderlo y disfrutarlo. Si no hacemos esto, no podemos llegar a ser unos *Tatsujin* (達人) (personas completas), capaces de vivir en armonía entre el cielo y la tierra. Por el contrario, el deseo que mueve a Masaaki Hatsumi nos habla de una comunión total y una continuidad hasta después de la muerte incluso. Es el mismo que el del poeta Musashi, que escribió antes de morir: “Mi deseo es descansar bajo los cerezos en flor en un mes de plena primavera con la presencia de las flores. Cuando la luna esté aún llena, algún día, me despediré de este mundo, con un corazón que siempre anhelará la luz de la luna”⁴⁴⁸. Es una perspectiva que se repite en los maestros considerados como representantes de la vía o *Dōjō* como el *samurai* Miyamoto Musashi, o el poeta *shinobi* Matsuo Bashō a quienes nuestro autor admira y con los que comparte el querer terminar sus días escribiendo y disfrutando de la naturaleza según vayan llegando los acontecimientos que le deparen los designios del cielo.

⁴⁴⁷ MASA AKI HATSUMI, 2019, *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*, Nichibou.co.jp, Tokio, p. 46.

⁴⁴⁸ MIYAMOTO MUSASHI, 2008, *Dokkodo. El camino de la marcha solitaria*. Shinden Ediciones, Barcelona, traducción de Kosuke Nakamori, p. 35.

Hemos captado y desarrollado igualmente el valor del respeto del aprendiz hacia la autoridad del maestro, clave para construir una genealogía de aprendizaje. Saigyō⁴⁴⁹(西行) hace referencia al mismo tema en el siguiente *Haiku*, donde da una visión de cómo el alumno tiene veneración por el maestro, y agradece su presencia y el hecho de que de la semilla que ha sembrado, broten en sus enseñanzas.

“Un mundo sin	“なしの世界
pétalos esparcidos	散った花びら
ni nubes que tapen	または覆う雲
la luna me privará	月は私を奪います
de mi melancolía.”	憂鬱の”

Como muestra de agradecimiento, Masaaki Hatsumi ha adoptado el nombre de “gran dragón venerable blanco” (白龍翁) (es como actualmente firma sus escritos) y en ningún momento ha dejado de nombrar y recordar que todo lo que él transmite es gracias a su maestro. De hecho, su nombre anterior se escribía sin el último carácter, que añadió a la muerte de su maestro y significa anciano venerable. Antes era solo dragón blanco. Es un ejemplo vivo de lo que son la fidelidad y la perseverancia, en el *Budō*, específicamente y en la vida en general. Porque, tal como ocurre en otras disciplinas como es el caso del *zen*, el *Budō* no puede reducirse a un concepto ni tampoco ser comprensible por cualquier persona. Estas requieren ser practicadas, ya que son en su totalidad una experiencia. Es por lo tanto expresión de una filosofía abierta en constante evolución, no siendo una forma de pensamiento sesgado y rígido, sino una transmisión del conocimiento que ha sido desarrollado a lo largo de los años de práctica. El maestro transmite de manera directa su experiencia a los alumnos, tanto por su palabra como por su práctica continua. Y, como dijo la maestra María Zambrano: “todas las vocaciones tienen algo en común, sin duda alguna”⁴⁵⁰. También coincidimos con María Zambrano y vemos patente que el lugar que

⁴⁴⁹Saigyō fue un famoso poeta de finales del periodo Heian (794-1185) y principios del Kamakura (1185-1333) que vivió la transición entre los antiguos nobles de la corte y la nueva casta dominante *samurai*. El budismo en declive derivó hacia la poesía. Su influencia budista ha tenido gran repercusión en la cultura japonesa y, sobre todo, en el zen al cual nos referimos en nuestro trabajo. Se retiró a la montaña y allí vivió sus últimos días componiendo y creando un arte de escritos sobre la naturaleza y la vida. Algo que estamos comprobando cada día en nuestro autor.

⁴⁵⁰MARÍA ZAMBRANO, 2000, *La Vocación de Maestro*, Ágora, Málaga, p. 117.

ocupa el individuo en un sistema de pensamiento es lo que equivale a la libertad. Y esa libertad es la que queremos mostrar con nuestro trabajo: frente a la rigidez de un método donde priman las reglamentaciones y cuyo objetivo final sea el de ganar un trofeo o premio en una competición, sin trazar, *a priori*, los límites a que podamos aspirar las personas en nuestro propio devenir de la vida. Esta es una aventura que es posible gracias al movimiento natural que reciben en ambos extremos de la ignorancia y el saber, y a la posición que pueden ocupar en cualquier momento tanto el alumno como el profesor.

A través de nuestra experiencia y estudio, hemos comprobado cómo nuestro autor cumple los patrones que se han venido repitiendo a lo largo de los siglos en la transmisión del saber *shinobi* y *samurai*, que, gracias a la influencia del budismo, sintoísmo y, en especial, al *zen*, muestran cómo una persona que ha dedicado toda su vida a la práctica y enseñanza del *Budō*, ha podido mostrar a otras cuál es el camino para conseguir la iluminación y plenitud en una vida que es similar a la que los maestros zen vivieron en tiempos pasados.

La escuela que sostiene Masaaki Hatsumi tiene una repercusión cultural y filosófica enorme. Gracias a ella han proliferado relaciones mutuas entre diversos países del mundo, con un intercambio intercultural a través de una práctica constante. La Bujinkan trata de focalizarse en la convivencia entre las personas sin importar la política, la religión o el nivel social. Tiene miles de practicantes repartidos por todo el mundo que siguen un camino común, en el que el contacto con la naturaleza y con los demás son fruto de la unión que se logra gracias a la influencia de una filosofía de vida que data de una antigüedad enorme, y que se ha mantenido incólume gracias a la fiel línea de transmisión de Masaaki Hatsumi. Maestros como Morihei Ueshiba, Seigo Okamoto, Takeshi Maeda, Chiba Tsugutaka consiguieron la iluminación y culminaron sus enseñanzas consiguiendo desarrollar lo que se denomina *Aiki*. Actualmente sus continuadores siguen enseñando parte de su *Budō* a sus alumnos y la otra parte sería el *Aiki*. Solo se les muestra a los alumnos de mayor rango y que más comprometidos están con la escuela. De igual manera maestros como Toshitsugu Takamatsu, Ueno Takashi y Akimoto Fumio, consiguieron la iluminación con lo que se denomina *Muto Dori*. En la actualidad el único maestro que continúa transmitiendo este legado es Masaaki Hatsumi, máxima autoridad que ha alcanzado el *Satori* en el *Budō*. Podemos explicarlo como la

unión con la energía, el control del cuerpo y el dominio del movimiento, de manera que cuándo se realiza un movimiento, parece que no se está “haciendo nada”.

Podemos concluir también que hemos podido constatar que la vía del *shinobi* y del *samurai* son una misma vía, aunque la imagen que se le ha dado al *shinobi* ha sido la de antagonista. En realidad, son dos experiencias que caminan de la mano para llegar a un mismo sitio que es el *Satori* (la iluminación), que se adquiere con los años de práctica continua y siguiendo las enseñanzas que los maestros perpetúan a lo largo de los años. Adaptándose a cada momento de la vida, aportando en cada estadio o fase de esta las herramientas y los métodos para vivir una vida de paz y felicidad. Cultivando las relaciones entre los seres humanos para defender la vida propia y la de los demás.

En enero de 2020, Hatsumi *Sensei* acabó por abandonar las enseñanzas y se ha retirado para continuar sus prácticas y enseñanzas de manera más particularizada y para pocos de sus alumnos. Ya que, es esa transmisión la que hace en gran medida que nuestro paso por la existencia sea fructífero y enriquecedor, el perpetuar la sabiduría para futuras generaciones que sepan valorar lo que es el respeto y la fidelidad hacia las enseñanzas que nos son dadas por el *Sensei*. Esa es la esencia que el maestro Masaaki Hatsumi lleva enseñando a lo largo de su vida y es la que nosotros debemos mantener y transmitir. Tenemos la suerte y el privilegio de asistir a un cambio de gran trascendencia en lo que hemos denominado “filosofía de vida de un gran maestro”. A partir de ahora, seremos testigos de la transmisión final de su legado, que nosotros procuraremos continuaremos mantener vivo, compartiéndolo como él nos ha enseñado.

CONCLUSIONS (結論) (*ketsuron*)

We began our work by defining in a contrasting way the terms *shinobi*, *ninja* and *samurai*, at the same time we banished some of the false meanings attributed to them, thus covering the first and second of the proposed objectives, in order to clarify the similarities and differences. They relate these basic keywords for research. These details were the starting point for the analysis of the evolution of the shinobi culture from its origins, focusing especially on the contributions of the main currents of eastern philosophy that have been nurturing it, until delimiting the features that characterize the *shinobi* and the validity of this ancient figure in today's world.

Thus, our thesis has tried to show that *Budō* does not just mean “the way of the warrior”, as its literal translation indicates, by relating it exclusively to “martial arts”. It is a philosophy of life that has been transmitted over generations and whose postulate is to avoid confrontation and not to harm the human being at all, respecting nature and what has been granted to us by our ancestors. We are aware that, to avoid doing harm, we have to know all the attack methods and techniques, in order to control them. Because that is the true meaning of *Budō*: to stop the conflict. It is not about learning martial arts, nor is it a competitive sport. Although we have pointed out that these resources must be mastered in order not to use them and this may seem a setback, it is one of the maxims of the philosophy that Masaaki Hatsumi *Sensei* has taught us, who was taught the same by his teachers, and that is what wants to continue teaching at *Bujinkan Dōjō* school.

This was precisely another of the objectives that we set ourselves in the investigation: to make known the figure of this singular teacher, who has so influenced our lives and that of many other people inside and outside of Japan and who, despite This is not well known from the field of Western philosophy. We present the teacher, his life, his work and his school. And we emphasized the use of first-hand sources that contribute to give originality to this work, which, to a large extent, has consisted in the collection, conservation, translation, interpretation and dissemination of Hatsumi Sensei's *Kakejiku*, and in putting in value his own words, collected through numerous interviews with the protagonist, a task that develops another of our fundamental objectives.

We can affirm that this teacher marks a before and after in the conception and understanding of *Budō* outside of Japan. The first influences that came to spread in the West were the arts of *Karate*, *Judō*, *Kendō*, *Kyudō*, all of them being a totally traditional *Budō* in their origin, but, throughout their long history, they have become modern sports, since they have introduced competition as an objective and its dissemination has been carried out in a more physical field. Subsequently, a series of complementary and often unorthodox versions followed one another, such as the films in which the ninja appeared as a heroic figure and with a series of qualities that gave him characteristics equal to those of a pseudo superman. But today we can say that the shinobi phenomenon is a hallmark of the idiosyncrasy of the Japanese people.

However, Masaaki Hatsumi's *Budō* and her *Bujinkan* school maintain each and every one of the traits that give it the consideration of traditional *Budō*, which has not been transmuted, but has been adapted to current methodological teachings. When the *Budō* of this teacher was known for the first time in Europe it was in the decade of the 80s, coinciding with what has been called the “Ninja Boom”, which was born in the United States thanks to a teacher who studied with *Sensei* Hatsumi at the end of the 70s. Before Masaaki Hatsumi spread her thinking, no one spoke of authenticity in the lines of lineage and succession in the different martial arts that became known. It is when one begins to delve into different schools and the differences between *Ko Ryū* (ancient tradition) and *Ryū Ha* (post-school branch) that the *Budō* begins to have an interest and a need to inquire into what is authentic and cultivate it. However, there are many schools that have been disappearing because they do not have continuing teachers or even because they do not have practitioners who have the need to follow the transmission line of this. On the other hand, from the beginning our teacher has made sure that his teachings continue to be transmitted over the years and that they reach as many places as possible.

Thanks to Masaaki Hatsumi's visit to Spain in 1990, a new way of understanding *Budō* began to be conceptualized. This art was something totally unknown to the practitioners of many schools. It was a new subject that did not have the sporting or competition charisma that is usually given to it. We are facing a new form of doctrine that, without saying that it is a thought, is comparable and assimilable to Buddhist thought, where man is situated in a circle that has a beginning, but has no end: it is no longer the

center of the universe, it is part of nature and therefore is integrated as one more entity and not as a unique and essential entity. On one occasion in an interview the *Sensei* was asked if they caught his arm and he could not let go what he would do to get out of the situation and he replied that he would cut his arm and continue, which would be something incompressible for the code of the *Bushidō* that he would take. This act is inappropriate for someone with a chivalrous ego and of a higher rank with a clearly defined identity. That is, in contrast to samurai thinking, which in a way is more rigorous and stricter following an established and more predictable norm, *Shinobi* thinking is more natural and at the same time adaptable, according to the circumstances and needs that arise, appealing to a thought more spontaneous and freer. This is an important step and at the same time a great change from what a priori was introduced as a martial sport, where competition was present and where the physical part was almost fundamental. With the arrival of Masaaki Hatsumi, his *Shinobi* philosophy gave way to the study and research of the traditional *Budō* schools, whose way of conceiving training and the relationships between practitioners was closer to what would be a discipline through meditation and training, with which it is intended to reach enlightenment and harmony.

The practitioners and followers of this new way of thinking have improved their conceptions of living in harmony with nature and have surrounded themselves peacefully with other living beings. In the origin of the *Budō*, the aim of survival prevailed and less that of living in balance with others: in case of receiving an attack, they had to be accurate and kill the attacker without any kind of contemplation. On the other hand, in the teachings of our thinker, life and the care of it prevail, first: if they are going to receive an attack, the important thing is to control and keep calm, but not only their own but also that of the enemy. One of his last teachings is called *Muto Dori*, and in it he transmits that it is necessary to ensure the life of the attacker and control all his movements without killing him. Masaaki Hatsumi uses as a motto: "There are 10,000 ways to kill and only one way to not kill: that is the one you must teach others."

We are, therefore, before an important legacy, a new type of Zen Buddhism, a tremendously necessary instrument of peace in today's West, which emerges from the example of *Sōke* (宗家) Masaaki Hatsumi with his teaching of this philosophy of life and

peace, that he himself has called *Budō Taijutsu*⁴⁵¹, and that today is practiced all over the world with thousands of followers. We insist that it is not a simple and reduced form of martial art, since it not only works on the physical aspect, but also studies the reflective aspects, the knowledge about various aspects of life and the relationship between living beings. His teachings do not limit Budō to a specific conception of personal defense, but rather transmits the philosophy of knowledge through the study of texts and the way in which the monks transmitted their knowledge. The basic purposes of his life philosophy are to know ourselves, to survive in any circumstance that occurs in our existence, in our relationship with nature and with other beings. We explain in the work what *Budo* consists of as a formative process, describing who it is aimed at, what prerequisites are required of them as disciples, how the learning path is developed or what are the didactic means that are used until reaching the final goal.

But our case goes beyond the description of a simple teacher who transmits his teachings through the traditional *Budō*. This academic work is also an experiential account, since its author has directly felt the formative influence of Masaaki Hatsumi, by attending his classes, developed in the town of Atago, in the prefecture of Noda (Japan), throughout several years. Normally his lessons were taught in other areas outside the *Dōjō*, and we can consider them masterful. Even though any member of the *Bujinkan Dōjō* school could attend his classes, the teacher only taught the highest-level students, those who had obtained the *Dai Shihan* graduation, since they demanded a scale of understanding and understanding. elevated. On the other hand, his teaching is reinforced and extended through the books that he has published and that we have already referenced, which are of great value for the dissemination of his doctrine, as well as the huge number of videos that he has edited and the paintings and unpublished calligraphies on which we have relied to carry out our thesis. In our years of research and field study we have seen and directly verified what was narrated in books and articles. Through reading you learn a lot, but having the opportunity to verify it from your own experience and endorsed by all the books, interviews, and articles that we have analyzed to verify first-hand is actually

⁴⁵¹*Budō Taijutsu* can be translated as the correct path of the body through the *Budō* (武道). It is to use our body with the techniques and knowledge acquired to reach the path of peace and harmony; It is not a new type of martial art, it is a way of life that proposes living in harmony and peace with all human beings and with nature, knowing the elements and applying the knowledge and teachings through a practice that leads to happiness and harmony.

an added value. This way of working, studying a case from within, is what has allowed us to show the teachings and philosophy of life of a *sensei* and their ultimate purposes (*Aiki*⁴⁵² (合 氣) and *Mutō Dori*⁴⁵³ (無 刀 捕)), which It was part of another specific objective of this Thesis, which has also been specified in the story of the contents of his teachings about heaven, earth and people, a trilogy that makes up his proposal for a curricular corpus.

By following these teachings, we have learned from him to face questions. Masaaki Hatsumi talks in one of her latest *Jinsei Mutodori*⁴⁵⁴ books that usually people think that having an answer to a question is a good thing. However, this is sometimes not desired, since what we can receive is a lie, and even win an enemy. It also qualifies that we do not have to wait for an answer for everything. He adds that a sign or hint of wisdom is basically letting something that we do not know remain in our ignorance. This cannot be understood until the moment of maturity or reaching a degree of dexterity in the *Bujinkan*. To reinforce this idea, *Sensei* says that the teachings must be appreciated and appreciated in order to grow old and accumulate years. And that's a very satisfying feeling, the moment when we think “Oh, that's what it was about...”. We cannot have a quick answer for each question, because the best thing is that we do not blindly trust new technologies such as computers, what is written in dictionaries or textbooks. Human beings should not seek quick answers to all questions. It is true and it is proven that few are those who understand this question.

With it we have proven that deep and real knowledge comes from careful reflection over time and through continuous practice until the light of knowledge shines on us. Trying to obtain immediate answers with a totally superficial and ephemeral knowledge is nothing positive, but we are aware that it is a problem that occurs in modern education and lacks values, such as perseverance, effort, fidelity and respect for the teachings. We can read this reflection in one of his latest books by Masaaki Hatsumi *Jisei*

⁴⁵²*Aiki* is formed by the words *Ai* (合) means union and *Ki* (氣) translates as spirit, energy. This expression refers to the union with the spirit or contact with energy.

⁴⁵³ *Mutō Dori* is a concept where *Mutō* (無 刀) refers to a state of emptiness, literally means no saber, but later we will see a deeper conceptualization, and *Dori* (捕) is the methodology or the means to reach this state of balance or control.

⁴⁵⁴ MASAOKI HATSUMI, 2019, *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*, Nichibou.co.jp, Tokio, p. 76.

*Mutodori*⁴⁵⁵, as well as other advice on practice and realistic expertise in the transmission of direct teachings from teacher to student called *Kuden*, in Japanese.

It has also taught us that everything flows naturally and that, although something may be clouded by our ego and the materialistic desires of the individual, we must let go of all the burdens to come to understand and enjoy it. If we don't do this, we cannot become *Tatsujin* (達人) (whole persons), capable of living in harmony between heaven and earth. On the contrary, the desire that moves Masaaki Hatsumi speaks of a total communion and continuity even after death. It is the same as that of the poet Musashi, who wrote before he died: “Mi deseo es descansar bajo los cerezos en flor en un mes de plena primavera con la presencia de las flores. Cuando la luna esté aún llena, algún día, me despediré de este mundo, con un corazón que siempre anhelará la luz de la luna”^{456 457}. It is a perspective that is repeated in the teachers considered as representatives of the path or *Dōjō* such as the samurai Miyamoto Musashi, or the shinobi poet Matsuo Bashō whom our author admires and with whom he shares the desire to end his days writing and enjoying nature. according to the events that the designs of heaven bring to him.

We have also captured and developed the value of the learner's respect for the teacher's authority, key to building a genealogy of learning. Saigyō⁴⁵⁸ (西行) refers to the same theme in the following *Haiku*, where he gives a vision of how the student has veneration for the teacher and appreciates his presence and the fact that the seed, he has sown sprouts in his teachings.

⁴⁵⁵ MASAACKI HATSUMI, 2019, *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*, Nichibou.co.jp, Tokio, p. 46.

⁴⁵⁶ MIYAMOTO MUSASHI, 2008, *Dokkodo. El camino de la marcha solitaria*. Shinden Ediciones, Barcelona, traducción de Kosuke Nakamori, p. 35.

⁴⁵⁷ “My wish is to rest under the cherry blossoms in a month of full spring with the presence of flowers. When the moon is still full, one day, I will say goodbye to this world, with a heart that will always long for the moonlight.”

⁴⁵⁸ Saigyō was a famous late Heian (794-1185) and early Kamakura (1185-1333) poet who experienced the transition between the old court nobles and the new dominant samurai caste. The declining Buddhism drifted towards poetry. Its Buddhist influence has had a great impact on Japanese culture and, above all, on the Zen to which we refer in our work. He retired to the mountains and there he lived his last days composing and creating an art of writings on nature and life. Something that we are checking every day in our author.

“A world without	“なしの世界
scattered petals	散った花びら
no clouds that cover	または覆う雲
the moon will deprive me	月は私を奪います
of my melancholy.”	憂鬱の”

As a token of gratitude, Masaaki Hatsumi has adopted the name of "great white venerable dragon" (白龍翁) (it is how he currently signs his writings) and at no time has he stopped naming and remembering that everything he transmits is thanks to his teacher. In fact, his previous name was written without the last character, which he added to the death of his teacher and means venerable old man. Before it was just white dragon. It is a living example of what fidelity and perseverance are, in Budō specifically and in life in general. Because, as in other disciplines such as Zen, *Budō* cannot be reduced to a concept, nor can it be understood by anyone. These need to be practiced, as they are entirely an experience. It is therefore an expression of an open philosophy in constant evolution, not being a biased and rigid way of thinking, but a transmission of knowledge that has been developed over the years of practice. The teacher directly transmits his experience to the students, both by his word and by his continuous practice. And, as the teacher María Zambrano said: “todas las vocaciones tienen algo en común, sin duda alguna”^{459 460}. We also agree with María Zambrano and see clearly that the place that the individual occupies in a system of thought is what is equivalent to freedom. And that freedom is what we want to show with our work: in the face of the rigidity of a method where regulations prevail and whose final objective is to win a trophy or prize in a competition, without setting, *a priori*, the limits to which we can aspire people in our own future of life. This is an adventure that is possible thanks to the natural movement that they receive in both extremes of ignorance and knowledge, and to the position that both the student and the teacher can occupy at any time.

⁴⁵⁹ MARÍA ZAMBRANO, 2000, *La Vocación de Maestro*, Ágora, Málaga, p. 117.

⁴⁶⁰ “All vocations have something in common, without a doubt.”

Through our experience and study, we have verified how our author meets the patterns that have been repeated over the centuries in the transmission of shinobi and samurai knowledge, which, thanks to the influence of Buddhism, Shintoism and, especially, to Zen, they show how a person who has dedicated his whole life to the practice and teaching of *Budō*, has been able to show others what is the way to achieve enlightenment and fulfillment in a life that is similar to the one that the Zen masters lived in old times.

The school that Masaaki Hatsumi supports has an enormous cultural and philosophical repercussion. Thanks to it, mutual relations have proliferated between different countries of the world, with an intercultural exchange through constant practice. The *Bujinkan* tries to focus on coexistence between people regardless of politics, religion or social level. It has thousands of practitioners spread all over the world who follow a common path, in which contact with nature and with others are the result of the union that is achieved thanks to the influence of a philosophy of life that dates to enormous antiquity, and that has remained unscathed thanks to the faithful transmission line of Masaaki Hatsumi. Masters such as Morihei Ueshiba, Seigo Okamoto, Takeshi Maeda, Chiba Tsugutaka achieved enlightenment and completed their teachings by developing what is called *Aiki*. Currently its followers continue to teach part of their *Budō* to their students and the other part would be the *Aiki*. Only the highest-ranking students who are most committed to the school are shown. In the same way, teachers such as Toshitsugu Takamatsu, Ueno Takashi and Akimoto Fumio, achieved enlightenment with what is called *Muto Dori*. At present the only teacher who continues to transmit this legacy is Masaaki Hatsumi, the highest authority that the Satori has reached in the *Budō*. We can explain it as the union with the energy, the control of the body and the mastery of the movement, so that when a movement is carried out, it seems that it is not “doing anything”.

We can also conclude that we have been able to verify that the path of the shinobi and the samurai are the same path, although the image that has been given to the *shinobi* has been that of an antagonist. They are two experiences that walk hand in hand to reach the same place that is *Satori* (enlightenment), which is acquired through years of continuous practice and following the teachings that teachers perpetuate over the years. Adapting to each moment of life, providing in each stage or phase of this the tools and

methods to live a life of peace and happiness. Cultivating relationships between human beings to defend their own life and that of others.

In January 2020, Hatsumi Sensei ended up leaving the teachings and has retired to continue her practices and teachings in a more particularized way and for few of her students. Since it is this transmission that makes our passage through existence fruitful and enriching to a great extent, perpetuating wisdom for future generations who know how to value what is respect and fidelity towards the teachings that are given to us by the *Sensei*. That is the essence that Master Masaaki Hatsumi has been teaching throughout his life and it is what we must maintain and transmit. We are fortunate and privileged to witness a momentous change in what we have called the “philosophy of life of a great teacher”. From now on, we will witness the final transmission of his legacy, which we will try to keep alive, sharing it as he has taught us.

結論 (Ketsuron) (Conclusiones)

私たちは、忍、忍者、武士という用語を対照的に定義することから始めました。同時に、類似点を明確にするために、それらに起因する誤った意味の一部を排除し、提案された目的の1番目と2番目をカバーしました。と違い。それらは研究のためにこれらの基本的なキーワードを関連付けます。これらの詳細は、忍文化の起源からの進化を分析するための出発点であり、特に忍を特徴付ける特徴との有効性を区切るまで、それを育ててきた東洋哲学の主流の貢献に焦点を当てました。今日の世界のこの古代の人物。

このように、私たちの論文は、武道が「武道」にのみ関連することによって、その直訳が示すように、単に「戦士の道」を意味するのではないことを示しようとした。それは何世代にもわたって伝えられてきた人生哲学であり、その前提は、自然と私たちの先祖によって私たちに与えられたものを尊重し、対立を避け、人間をまったく傷つけないことです。危害を加えないようにするには、攻撃を制御するために、すべての攻撃方法と手法を知っている必要があることを認識しています。それが武道の本当の意味だからです：紛争を止めること。それは武道を学ぶことでも、競争力のあるスポーツでもありません。これらのリソースを使用しないためには習得する必要があることを指摘しましたが、これは挫折のように思われるかもしれませんが、初見良昭先生が教えてくれた哲学の格言の1つです。それが武神館道場で教え続けたいことです。

これはまさに私たちが調査で設定したもう1つの目的でした。私たちの生活や国内外の多くの人々の生活に大きな影響を与えたこの特異な教師の姿を知らせることです。西洋哲学の分野から知られています。私たちは先生、彼の人生、彼の仕事と彼の学校を紹介します。そして、初美先生の掛軸の収集、保存、翻訳、解釈、普及に大きく貢献し、その価値を生かすために、この作品にオリジナリティを与えることに貢献する

直接の情報源の使用を強調しました。主人公との数多くのインタビューを通じて集められた自分の言葉は、私たちのもう1つの基本的な目的を発展させるタスクです。

この先生は、日本国外の武道の構想と理解の前後を示していると断言できます。西洋に伝わった最初の影響は、空手、柔道、剣道、弓道の芸術であり、それらはすべて元々は完全に伝統的な武道でしたが、長い歴史の中で、彼らは目的として競争を導入し、その普及はより物理的な分野で行われてきました。その後、忍者が英雄的な人物として登場し、疑似スーパーマンと同等の特徴を彼に与えた一連の資質を備えた映画など、一連の補完的ではしばしば非正統的なバージョンが続きました。しかし、今日、忍現象は日本人の特異性の特徴であると言えます。

しかし、初見良昭の武道と武神館の学校は、変容していないが現在の方法論の教えに適応している伝統的な武道を考慮した特徴をすべて維持しています。この先生の武道がヨーロッパで初めて知られるようになったのは80年代の10年間で、先生に師事した先生のおかげでアメリカで生まれた「忍者ブーム」と呼ばれるものと一致していました。70年代末の初美。初見良昭が考えを広める前は、知られるようになったさまざまな武道の血統と継承の真正性について誰も話しませんでした。古武道（古武道）と流派（放課後）の違いなど、さまざまな学校を探求し始めると、武道は何に興味を持ち、何が本物であるかを調べて育てる必要があります。しかし、継続的な教師がいないため、あるいはこの送電線をたどる必要のある開業医がいないために、姿を消している学校がたくさんあります。一方、私たちの先生は最初から彼の教えが何年にもわたって伝えられ続け、可能な限り多くの場所に届くことを確認してきました。

1990年に初見良昭がスペインを訪れたおかげで、武道を理解する新しい方法が概念化され始めました。この芸術は、多くの学校の開業医にはまったく知られていないものでした。それは、通常与えられるスポーツや競技のカリスマ性を持たない新しい主題

でした。私たちは、それが思考であるとは言わないまでも、人間が始まりはあるが終わりが無い円の中に位置している仏教の思考に匹敵し、同化できる新しい形の教義に直面しています。宇宙、それは自然の一部であり、したがって、ユニークで不可欠なエンティティとしてではなく、もう1つのエンティティとして統合されています。ある時、インタビューで先生は腕を掴んだかどうか尋ねられ、状況から抜け出すために何をするかを手放すことができず、腕を切って続けると答えました。これは非圧縮性の何かです。彼が取るであろう武士道のコード。これは、騎士道的な自我を持ち、明確に定義されたアイデンティティを持つより高いランクの人には不適切として機能します。つまり、確立されたより予測可能な規範に従って、ある意味でより厳密で厳格な武士の思考とは対照的に、忍の思考はより自然であると同時に、発生する状況やニーズに応じて適応可能であり、より自発的で自由に考えました。これは重要なステップであると同時に、競争が存在し、物理的な部分がほぼ基本的であった武道として先験的に導入されたものからの大きな変化です。初見良昭の登場により、彼の忍の哲学は伝統的な武道学校の研究と研究に取って代わられました。悟りと調和に到達することを目的としています。

この新しい考え方の実践者と信者は、自然と調和して生きるという彼らの概念を改善し、他の生き物に平和的に囲まれました。武道の起源では、生存の目的が優勢であり、他の人とのバランスを保つことではありませんでした。攻撃を受けた場合、彼らは正確であり、いかなる種類の熟考もなしに攻撃者を殺さなければなりません。一方、私たちの思想家の教えでは、まず第一に、人生とその世話が優先されます。彼らが攻撃を受ける場合、重要なことは、自分自身だけでなく、自分自身だけでなく、落ち着きを保つことです。敵のそれ。彼の最後の教えの1つは武藤通りと呼ばれ、その中で彼は攻撃者の生命を確保し、実際に彼を殺すことなく彼のすべての動きを制御する必要があることを伝えています。初見良昭は、「殺す方法は1万通り、殺

さない方法は1つしかない。それは、他の人に教えなければならない方法だ」というモットーを持っています。

したがって、私たちは重要な遺産の前に、宗家の例から生まれた、今日の西部で非常に必要な平和の道具である新しいタイプの禅仏教です。初見良昭は、この生命と平和の哲学を教えています。彼自身が武道大術と呼んでいること、そして今日、世界中で何千人もの信者がいることを実践しています。それは物理的な側面だけでなく、反射的な側面、人生のさまざまな側面に関する知識、そして生物間の関係を研究するので、それは単純で縮小された形式の武道ではないと主張します。彼の教えは、武道を特定の護身術の概念に限定するのではなく、テキストの研究と僧侶が知識を伝達する方法を通じて知識の哲学を伝達します。彼の人生哲学の基本的な目的は、私たち自身を知り、私たちの存在、自然や他の存在との関係で発生するあらゆる状況で生き残ることです。武道が形成過程として何で構成されているか、弟子として彼らに必要な前提条件、学習パスがどのように開発されているか、または最終目標に到達するまでに使用される教訓的な手段は何かを説明します。

しかし、私たちの事例は、伝統的な武道を通して彼の教えを伝える単純な教師の説明を超えています。この学術作品は、作者が数年にわたって野田県のアタゴの町で開発された彼のクラスに参加することによって、初見良昭の形成的影響を直接感じたので、経験的な説明でもあります。通常、彼のレッスンは道場以外の地域で教えられており、私たちはそれらを巧みに扱うことができます。武神館道場の誰もが授業に参加できたにもかかわらず、師範は大師範を卒業した最高級の生徒にしか教えなかった。彼らはある程度の理解と理解を求めていたからだ。高架。一方、彼の教えは、彼が出版し、私たちがすでに参照した本を通して強化され、拡張されています。これらの本は、彼の教義の普及に非常に価値があり、彼が編集した膨大な数のビデオと私たちが論文を実行するために頼ってきた絵画や未発表の書道。私たちの長年の研究とフィー

ルド調査では、本や記事でナレーションされているものを見て直接検証してきました。読むことで多くのことを学びますが、自分の経験からそれを検証し、直接検証するために分析したすべての本、インタビュー、記事によって承認される機会を持つことは、実際には付加価値です。内面から事件を研究するこの働き方は、先生の人生の教えと哲学、そしてその究極の目的（合気）と武藤通り（無刀捕）を示すことを可能にしました。この論文の別の特定の目的の一部であり、これは、カリキュラムコーパスの提案を構成する三部作である、天、地、および人々についての彼の教えの内容の物語でも指定されています。

これらの教えに従うことによって、私たちは彼から質問に直面することを学びました。初見良昭は、彼女の最新の神聖武道書の1つで、質問に答えることは良いことだと一般に考えられている本の1つで語っています。しかし、私たちが受け取ることができるのは嘘であり、敵に勝つことさえあるので、これは時々望まれません。それはまた、私たちがすべての答えを待つ必要がないことを意味します。彼は、知恵のしるしやヒントは、基本的に私たちが知らない何かを私たちの無知に残していると付け加えています。これは、武神館で成熟するか、ある程度の器用さに達するまで理解できません。この考えを補強するために、先生は、年をとって、何年も蓄積するために、教えが評価され、評価されなければならないと言います。そして、それはとても満足 of いく気持ちで、「ああ、そういうことだった…」と思った瞬間です。辞書や教科書に書かれているコンピューターなどの新技術をやみくもに信用しないのが一番いいので、それぞれの質問にすぐに答えることはできません。人間はすべての質問に迅速に答えを求めべきではありません。それは真実であり、この質問を理解している人はほとんどいないことが証明されています。

それにより、私たちは、知識の光が私たちを照らすまで、時間をかけて注意深く熟考し、継続的に実践することによって、深くて本当の知識が生まれることを証明しまし

た。完全に表面的で儂い知識で即座に答えを得ようとすることは前向きなことではありませんが、それは現代の教育で発生する問題であり、忍耐力、努力、忠実さ、教えの尊重などの価値観を欠いていることを認識しています。この反省は、初見良昭の最新の著書の1つであるほか、教師から生徒への直接指導の伝達に関する実践と現実的な専門知識に関するアドバイスもあります。

また、すべてが自然に流れること、そして私たちのエゴと個人の唯物論的欲求によって何かが曇っているかもしれないが、それを理解して楽しむために私たちはすべての負担を手放さなければならないことを教えてくれました。そうしないと、天と地が調和して生きることができる達人（全人）になることはできません。それどころか、初見良昭を動かす欲求は、死後も完全な交わりと継続性を物語っています。それは、彼が死ぬ前に書いた詩人武蔵のそれと同じです。「月がまだ満月のとき、ある日、この世界に別れを告げる、いつも月明かりを待ち望んでいる心で」。宮本武蔵侍や、筆者が尊敬し、自然を書き、楽しむ日々を終わらせたいという願望を共有する忍詩人松尾芭蕉など、道場や道場の代表とされる教師たちにも繰り返される視点です。天国のデザインが彼にもたらす出来事によると。

また、学習の系図を構築するための鍵となる、教師の権威に対する学習者の尊重の価値を捉え、発展させました。西行は、次の俳句で同じテーマを指し、生徒がどのように教師に敬意を払うかについてのビジョンを示し、彼の存在と彼が教えに芽を蒔いたという事実を高く評価しています。

「なしの世界のない世界

散らばった花びら散った花びら

または覆う雲を覆う雲はありません

月は私を奪う月は私を奪います

私の憂鬱の。」憂鬱の」

感謝のしるしとして、初美真咲は「白龍翁」（白龍翁）の名前を採用し、名前を付けたり、送信するものすべてが感謝であることを思い出したりすることをやめませんでした。彼の先生に。実際、彼の以前の名前は最後の文字なしで書かれていました。これは彼が先生の死に追加したもので、由緒ある老人を意味します。以前はただの白いドラゴンでした。それは、武道、そして一般的な生活において、忠実さと忍耐力が何であるかを示す生きた例です。なぜなら、禅のような他の分野のように、武道は概念に還元することも、誰もが理解することもできないからです。これらは完全に経験であるため、実践する必要があります。したがって、それは絶え間ない進化におけるオープンな哲学の表現であり、偏った厳格な考え方ではなく、長年の実践を通じて開発された知識の伝達です。先生は、言葉と継続的な練習の両方によって、自分の経験を生徒に直接伝えます。そして、マリア・サンブラーノ先生が言ったように、「すべての職業には共通点があります、間違いなく」。私たちはマリア・サンブラーノにも同意し、個人が思考システムの中で占める場所が自由に相当するものであることを明確に理解しています。そして、その自由は私たちの仕事で示したいものです。規制が優勢であり、その最終的な目的が、事前に制限を設定せずに、競争でトロフィーや賞を獲得することである方法の厳格さに直面して私たちは自分の将来の人生で人々を熱望することができます。これは、彼らが無知と知識の両極端で受ける自然な動きと、生徒と教師の両方がいつでも占めることができる位置のおかげで可能になる冒険です。

私たちの経験と研究を通して、私たちは、仏教、神聖主義、そして特に禅の影響のおかげで、彼らが示す忍と武士の知識の伝達において何世紀にもわたって繰り返されてきたパターンを著者がどのように満たすかを検証しました。武道の修行と教えに一生を捧げてきた人が、禅師が昔に住んでいたのと同じような生活の中で悟りと充実を達成する方法を他の人に示すことができた方法。

初見良昭が支援する学校は、文化的、哲学的に多大な影響を及ぼしています。そのおかげで、世界のさまざまな国々の間で相互関係が急増し、絶え間ない実践を通じて異文化交流が行われています。武神館は、政治、宗教、社会的レベルに関係なく、人々の共存に焦点を当てようとしています。自然や他の人々との接触は、巨大な古代にまでさかのぼる人生哲学の影響のおかげで達成された結合の結果であるという共通の道をたどる何千人もの開業医が世界中に広がっています。初見良昭の忠実な送電線のおかげで無傷のままです。植芝盛平、岡本正剛、前田剛、千葉嗣高などの巨匠は、合気と呼ばれるものを開発することで悟りを開き、教えを完成させました。現在、その信者は武道の一部を生徒に教え続けており、他の部分は愛気です。学校に最も熱心な最高ランクの生徒のみが表示されます。同様に、高松寿嗣、上野隆、秋元文雄などの教師は、いわゆる武藤通りで悟りを開いた。現在、この遺産を伝え続けている唯一の教師は、武道で悟りが到達した最高の権威である初見良昭です。それは、エネルギー、身体の制御、運動の習得との結合として説明できるので、運動が行われるとき、それは「何もしていない」ように見えます。

また、忍びに与えられたイメージは敵対者のイメージでしたが、忍と武士のパスが同じであることを確認できたと結論付けることができます。実は、何年にもわたる継続的な実践と、教師が長年にわたって受け継いできた教えに従って得られる悟り（悟り）と同じ場所に手をつないで歩む2つの経験です。人生の各瞬間に適応し、この各

段階または段階で、平和と幸福の生活を送るためのツールと方法を提供します。自分と他人の命を守るために人間同士の関係を育む。

2020年1月、初美先生は教えを辞め、引退して、より具体的な方法で、少数の生徒のために練習と教えを続けました。それ以来、私たちの存在の通過を実り豊かで豊かなものにし、先生から与えられた教えに対する尊敬と忠実さを評価する方法を知っている将来の世代のための知恵を永続させます。それが初見良昭先生が生涯教えてきた本質であり、私たちが維持し、伝えていかなければならないものです。私たちは幸運であり、私たちが「偉大な教師の人生哲学」と呼んでいるものの重大な変化を目の当たりにすることを光栄に思います。これから、私たちは彼の遺産の最終的な伝達を目撃します。それは私たちが生き続けようとし、彼が私たちに教えてくれたようにそれを共有します。

5. GLOSARIO

A

Aiki, 6, 7, 13, 129, 130, 131, 214, 252, 267, 268, 287, 292, 293, 294, 313, 314
Aki Minori No Sui (秋緑水) (Otoño que precede al colorido verde de la naturaleza con el agua que fluye), 237
Amateratsu, 61, 179
Amatsu, 24, 242, 315
Analectas, 35, 72, 255
Aruki-Miko, 28
Asobu Yaru (遊) (Jugando), 225

B

Baien Miura, 69, 70
Bakufu, 113, 166, 313
Bansenshukai, 25, 26, 73, 75, 81, 82, 85, 94, 311
Benzaiten, 61, 209, 210, 238, 260
Bō Ten Shī Chise (望天志一世) (La gran ambición del esfuerzo diario, tener las ganas de aprender como un aprendiz), 198
Bodhidarma, *Daruma Tetsuzan* (達磨, 鉄山) (El fundador del Budismo, montaña de hierro), 259
Bodhidharma, 55, 66, 259, 310
Bu, 30, 107, 207, 208, 312
Buda, 18, 54, 55, 57, 65, 83, 137, 138, 140, 143, 156, 165, 175, 180, 181, 186, 190, 191, 192, 198, 204, 211, 220, 244, 250, 256, 257, 271
Budismo, 6, 15, 18, 23, 31, 50, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 89, 90, 105, 125, 128, 129, 138, 142, 148, 151, 153, 156, 161, 164, 166, 171, 178, 180, 182, 186, 189, 190, 191, 193, 198, 202, 209, 210, 217, 218, 220, 224, 228, 232, 233, 249, 250, 253, 256, 259, 271, 276, 281, 284, 285, 315
Budō, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 20, 59, 62, 66, 67, 74, 95, 117, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 136, 148, 149, 159, 162, 167, 170, 171, 172, 176, 189, 194, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 214, 217, 218, 220, 223, 224, 226, 227, 228, 231, 232, 237, 238, 239, 240, 243, 245, 252, 260, 263, 264, 267, 268, 272, 277, 279, 280, 281, 282, 284, 286, 287, 288, 292, 293, 294, 295
Budōka, 123, 268

Bujinkan, 6, 7, 15, 20, 123, 167, 172, 173, 175, 180, 184, 209, 216, 223, 226, 228, 230, 243, 259, 261, 264, 270, 277, 279, 282, 283, 284, 288
Bujinkan (武神館) (Más que una escuela de *Budō*), 172
Bujinkan Yū Ryū Dōjō (武神館雄龍道場) (La escuela del dragón poderoso), 223
Bun, 30
Bushi, 30, 56, 106, 150, 151, 207
Bushidō, 39, 85, 107, 112, 128, 129, 142, 143, 145, 146, 147, 163, 164, 207, 208, 209, 255, 257, 280

C

Chi, 29, 33, 126, 169, 173, 216, 277
Chi Haya Furu Kami No Oshieba (Si tenemos un corazón puro, los dioses nos darán felicidad), 169
Chi Ryaku No Maki (地略の巻) (las enseñanzas de la tierra), 216
Chūgi, 42
Confucianismo, 31, 39, 47, 90, 151, 157, 158, 166, 178, 180, 247, 249, 252, 253, 255
Confucio, 9, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 47, 51, 72, 82, 83, 142, 145, 146, 147, 148, 180, 209, 253, 255, 311

D

Daimyō, 104, 106, 113, 143, 146
Daitō Ryū, 6, 7
Daitō Ryū Aiki Jujutsu Roppokai (大東流合気柔術六方会) (La unión con la energía, un cuerpo que se adapta, la escuela de las seis direcciones), 267
Daizaburo Kitaemon, 28
Dakiniten, 60
Dao, 52, 53, 310
Daruma, 66, 259
Densho, 76, 93, 100
Dharma, 58, 59, 139, 140, 180, 224, 310
Dinastía Qi, 24
Dinastía Tang, 23, 112
Dō, 63, 67, 68, 71, 119, 122, 160, 177, 180, 194, 196, 202, 218, 219, 226, 246, 272
Dōgen, 138, 139, 140, 141, 220, 250, 318

Dōjō, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 39, 121, 127, 145,
167, 172, 209, 223, 226, 243, 259, 268, 277,
279, 282, 286, 288

E

Edo, 24, 26, 35, 62, 86, 92, 93, 104, 115, 150,
204, 205, 219, 243, 249, 254, 268
En No Gyoja, 67, 68, 125
Eugen Herrigel, 67, 145

F

Fudo Myō, 60, 212

G

Ge, 30
Gi, 37, 39
Go Ryo Ai Ko (悟了愛心) (Amor a la
sabiduría), 224
Go/Sei Ten Bu Fu (晴天武風) (Cielo despejado
a través de los vientos marciales), 207
Goemon Ishikawa, 97, 105
Gorin No Sho, 149
Goseiba Shikimoku Shokai, 26
Goten Kaku Shin (悟天凌心) (La iluminación
del cielo a través del corazón), 203
Gunpo Jiyoshu, 26
Gyokko Ryū (玉虎流) (Escuela de la joya del
tigre diamante), 230

H

Hachiman, 25
Haiku, 11, 29, 122, 136, 184, 205, 220, 247, 314
Hànzi, 14, 29, 30
Happo Biken, 20
Hatsumi, 10, 12, 19, 69, 88, 95, 117, 122, 123,
124, 125, 126, 128, 149, 170, 174, 175, 184,
195, 201, 202, 206, 208, 215, 223, 227, 230,
241, 242, 247, 250, 262, 264, 265, 268, 269,
270, 274, 277, 279, 281, 282, 283, 284, 285,
289, 311, 312, 315
Hattori, 23, 73, 75, 90, 93, 96, 99, 101, 310
Havacana, 18
Heian, 20, 22, 43, 59, 108, 146, 184, 247, 252,
285, 286, 291
Hensōjutsu, 103
Hideyoshi, 67, 98, 112, 114, 143, 164, 165, 166,
275, 276, 310
Hōjō Sōun, 142, 143, 144, 146
Hokuseido, 20, 312
Honne, 118, 119
Honshitsu, 67

I

I Shin E Seki Ten (一心え席天)(Corazón alegre
bajo el cielo), 182
Ichi, 29, 30, 149, 184
Ieyasu Tokugawa Genji Omamori Benten (徳川
家康御守弁才天) (Amuleto de suerte con la
protección de Ieyasu Tokugawa), 275
Iezasa Ienao, 27
Iga, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 75, 78, 81, 87, 90,
92, 93, 95, 98, 106, 124, 158
Iga-mono, 22, 93
Inari, 61

J

Jimmu, 24
Jin, 29, 40, 49, 50, 126, 159, 177, 179, 241,
259, 277
Jin Ryaku No Maki (人略の巻) (las enseñanzas
de las personas), 241
Jinmei, 14
Jū San Butsu (十三仏) (Los trece budas), 212
Juhakkei, 20
Jumonji Yari, 30
Juzan Fuku Kai (寿山復海) (Tener una
longevidad tan grande como una montaña, y
el deseo de regresar sano y salvo al hogar),
269
Jyōju (成就) (Deseos cumplidos), 272

K

Kajō Chiku Sei (花情竹性) (Espíritu del
bambú), 263
Kajō Waraku (花女和楽) (Espíritu libre), 264
Kakejiku, 6, 7, 12, 16, 17, 127, 274
Kakemono, 16, 100, 127, 225
Kamakura, 26, 59, 62, 69, 94, 113, 125, 143,
257, 285, 286, 291, 320, 321
Kami, 68, 75, 83, 142, 169, 177, 178, 179, 192,
209, 212, 234, 235, 236
Kami Shinobu Budō (神忍武道寸) (Los
guerreros son guiados por el dios *ninja*), 177
Kanbun, 17, 26, 76, 117, 274
Kanji, 14, 21, 28, 29, 127, 204, 207, 221, 247,
266
Katana, 29, 42, 43, 98, 108, 146, 149, 150, 163,
175, 195, 198
Katori Shintō Ryū, 27
Kawakami, 24
Kazamurai no Makoto, 24
Kazoku (家族), 265
Ken, 43, 316

Ken Koku Sui Sen (劍克水洗白龍翁) (Espada maestra que fluye como el agua), 221
 Kioto, 27, 30, 105, 115, 138, 184, 247, 253, 257, 268
 Kitarō Nishida, 11, 71, 185, 186, 187, 193
Ko Ku In Kaname (虛空院要) (La esencia del vacío, el punto fundamental de estar en el vacío), 262
 Kodo Horikawa, 130, 252, 294
Kōfuku (幸福寿山) (Felicitaciones en el día de su cumpleaños), 270
 Koharumaru, 22
Kojiki, 22, 61, 178, 219, 236, 248, 249, 313, 314
 Koka, 25, 27, 28, 78, 92, 93
Kokoro, 20, 66, 67, 137, 183, 242, 244, 245, 266
Kokoro (心) (Espíritu, corazón), 242
 Kong, 32, 33, 37, 38, 45, 47, 81, 314
KOTO BUKI AI (寿愛) II (Longevidad y amor II), 274
Koto Buki Ai (寿愛) (Longevidad y amor), 273
Kuden, 17, 76, 87, 100, 191, 218, 228, 284, 290
 Kūkai, 69, 71, 125, 205, 224, 256, 317
Kūkan, 20, 141, 228
 KUKAN (空間) (Espacio vital, vacío del cielo), 170
Kukkyono Shinobi, 25
 Kumano, 24, 251
Kunoichi, 28, 136, 270
Kunyomi, 21
Kusa, 22
Kusanagi no Tsurugi, 43
Kyojitsu, 59, 87, 89, 126, 134, 155, 223
Kyusho, 121

L

Lao Tse, 48, 49, 51

M

Makimono, 76, 101
 Makoto, 37, 41, 137
 MANGETSU HARI KAIGO (満月開悟) (Apertura de la luna llena), 220
 Marishiten, 59, 260
Masaaki Hatsumi, 6, 7, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 31, 65, 69, 79, 82, 87, 88, 95, 100, 117, 118, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 129, 131, 132, 133, 134, 137, 149, 167, 168, 170, 172, 173, 174, 175, 177, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 189, 190, 191, 192, 194, 195, 198, 201, 202, 204, 206, 207, 208, 214, 216, 218, 221, 223, 224, 226, 227, 229, 230, 231, 234, 239, 241, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 251, 259,

260, 262, 263, 264, 268, 277, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 287, 288, 289, 290, 292, 294, 312

Masakado, 92, 111
 Masayuki, 28
 Matsuo Bashō, 98, 286
Meiyo, 42
 Mencio, 32, 33, 36, 39, 45, 46, 147, 207
 Meng Ke, 32, 33, 37, 38, 47, 52
 Mengzi, 32, 33, 47, 52
 Michio Takase, 131, 132, 214, 294, 295
 Minamoto, 35, 59, 80, 94, 99, 108, 113, 312
 Momochi Sandayu, 82, 98, 105, 106, 124
 Mono, 20, 95, 158, 280
Monogatari, 61, 94, 99, 107, 184, 249, 309, 311, 316
Monomi, 22
Mu, 161, 166
Muga, 72, 128
Mugen, 126, 134
Munenmuso, 133
 Musashi, 124, 143, 149, 150, 151, 231, 285, 286, 291, 313
Mushin, 126, 134, 152, 173
Muto Dori, 128, 129, 130, 171, 214, 228, 232, 234, 252, 281, 287, 292, 293
Mutō Dori, 13, 234, 268

N

Naga, 57
 Nagata, 23, 73, 74
 Nakashima, 28
Nen (然) (Naturaleza), 239
 Nezu Nobumasa, 28
 Nichiren, 57, 257
Nihon Shoki, 22, 61, 249
Nin, 21, 75
Ninja, 6, 7, 9, 11, 12, 14, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 34, 58, 59, 60, 61, 73, 74, 77, 78, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 98, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 11, 117, 118, 125, 126, 127, 134, 135, 136, 155, 156, 158, 164, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 174, 177, 200, 205, 206, 209, 216, 218, 225, 228, 231, 233, 241, 247, 266, 270, 279, 282, 283, 284, 288, 289, 309, 310, 311, 312, 314, 315, 316, 317
Ninjutsu, 11, 12, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 71, 75, 76, 77, 78, 80, 81, 82, 87, 88, 89, 90, 93, 94, 97, 98, 100, 110, 121, 123, 124, 125, 127, 128, 133, 159, 168, 172, 189, 208, 216, 217, 227, 229, 241, 245, 310, 311, 312, 314, 317
Ninpiden, 23, 73, 75

Ninpo Kunari (忍法空也) (El vacío del *ninpo*), 250
Ninpō Mikkyō, 77
Nintai Jisei, 65, 261
Nintai Jisei (忍耐自制) (Paciencia y autocontrol), 261
Nintai-Shisei, 17
Nitobe Inazo, 128, 163
Nitobe Inazo, 39, 85, 129, 163, 208
No Shi I Senshin (のし一意専心) (Principio y Fin; Conciencia), 252
Nobunaga, 93, 98, 113, 114, 164, 165, 310
Nusubito, 27
Nyūdō, 138

O

Ogasawara Sakuun Katsuro, 26
Onyomi, 21
Ōsaka, 30
Otomo no Sahito, 25

R

Raika (麗華) (Belleza y armonía), 260
Rappa, 22
Rei, 37, 41, 71
Ren, 37, 39, 50, 78
Renshinkan, 6, 7, 131, 214, 294
Restauración Meiji, 29, 94
Rōmaji, 14

S

Sai No Kon Ki (才能魂器) (El talento del alma), 194
Saitei-Hachimōn, 135
Sakamoto Ryōma, 114
Samurai, 6, 7, 19, 20, 26, 29, 43, 55, 80, 87, 94, 101, 107, 112, 113, 115, 116, 150, 164, 310, 314, 315, 316, 317
Sanada, 28, 87, 97
Sandada Yukitaka, 28
Satori, 10, 11, 60, 65, 172, 204, 220, 263, 277, 287, 295, 310, 312
Satori No Den (悟伝) (La transmisión de la iluminación), 204
Satoru E Ka Go Shin Kotoba (悟え波) (Conseguir el camino para estar protegidos y tener una larga y gozosa vida), 246
Seige nin Bon, 25
Seigo Okamoto, 130, 252, 267, 268, 287, 292, 294, 313
Seiko Fujita, 121
Sengoku, 26, 78, 84, 98, 113, 143, 146, 158, 310, 311

Sensei, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 65, 69, 79, 106, 121, 122, 123, 125, 128, 131, 132, 138, 159, 162, 163, 177, 179, 184, 202, 206, 214, 223, 228, 229, 247, 251, 262, 264, 265, 267, 269, 270, 274, 277, 279, 280, 283, 285, 288, 289, 294
Seppuku, 114, 116, 314
Setto, 26
Shaken, 108
Shi, 29, 30, 252
Shichi No Batsu (七福神) (Los 7 dioses de la fortuna) (*Shichifukujin*) (Los 7 dioses de la felicidad), 209
Shikin Haramitsu Dai Komyo (詞韻波羅密大光明), 206
Shin, 55, 66, 67, 71, 101, 147, 148, 156, 172, 184, 191, 202, 246, 257, 268, 315
Shin Ryū Budō (神龍武道寸) (Dios dragón, guía de la paz), 180
Shinden, 20, 76, 88, 126, 128, 159, 168, 170, 172, 201, 216, 227, 229, 231, 241, 285, 291, 311, 313
Shinobi, 6, 7, 9, 11, 12, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 31, 34, 35, 42, 48, 50, 55, 56, 66, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 80, 83, 84, 85, 86, 88, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 99, 102, 103, 104, 108, 109, 117, 127, 131, 133, 134, 137, 138, 142, 147, 154, 155, 156, 157, 158, 179, 182, 188, 189, 195, 200, 203, 204, 205, 208, 209, 212, 213, 215, 216, 217, 218, 220, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 232, 233, 234, 236, 237, 241, 242, 245, 246, 249, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 268, 269, 270, 272, 273, 277, 280, 282, 284, 286, 287, 294, 295, 310
Shinobi Gi, 19
Shinobi Hiden, 23, 26, 73, 75, 99
Shinobi Ninja Den (忍び忍者伝) (La transmisión del *shinobi*), 200
Shinobi No Tamashī (忍びの魂) (La esencia del *ninja*, es el espíritu del *Shinobi*), 218
Shinobi Suzuku, 19
Shinobi-no-mono, 21
Shinsengumi, 101
Shintō, 27, 53, 58, 67, 68, 166, 178, 202, 219, 234, 235, 236
Shō Ryū (登龍) (Dragón que asciende al cielo), 277
Shogunato, 26, 59, 98, 101, 113, 114, 143, 254
Shōmonki, 22, 92
Shoninki, 25, 26, 73, 76, 77, 78, 79, 80, 92, 94, 99, 310, 313
Shoto Tanemura, 79, 100
Shōto Tanemura, 122
Shōtoku, 22, 25, 68, 89, 90, 125, 142

Shugendō, 67, 68, 69, 87, 125
Shuriken, 108
Sintoísmo, 58
Sokaku Takeda, 130, 131, 215, 267, 268, 293, 294
Sōke, 17, 95, 100, 121, 123, 250, 281
Sun Tzu, 34, 82, 90, 91, 92, 316
Sutra del Loto, 57, 180, 186, 256
Suzuki Daisetsu, 11, 15, 56, 63, 66, 119, 160, 171, 186, 187, 189, 190, 191, 193, 195, 197, 218, 220, 222, 319

T

Taiheiki, 9, 26
Taiheki, 25, 26
Taiho-Ritsuryo, 112
Taijutsu, 111, 132, 135, 139, 202, 231, 281, 311, 315
Taikai, 123
Taira no Masakado, 22
Taisen Deshimaru, 126, 134, 164, 173
Takamatsu, 69, 79, 87, 88, 106, 122, 123, 124, 125, 129, 164, 170, 172, 174, 175, 201, 202, 223, 226, 227, 230, 242, 251, 263, 264, 278, 280, 287, 292, 315, 319
Takeda Shingen, 28, 92, 268, 315
Taki (滝瀧) (Cascada), 240
Tamashī, 6, 7, 9, 20, 204, 208, 214, 246, 277
Tao, 33, 48, 49, 50, 51, 52, 119, 149, 151, 160, 191, 316
Tao Te Ching, 48, 49, 50, 151
Taoísmo, 48
Tatema, 119
Tatsujin, 31, 268, 285, 290
Ten, 50, 61, 97, 126, 144, 167, 207, 277
Ten Kai Ichi (天下一) (El mejor bajo el cielo, el uno en la unicidad), 189
Tenchi, 25
Tenchijin, 126, 311
Tengu, 58, 59, 60, 61, 62, 102, 142, 219
Tenshin, 27
Tera, 29
Ti, 50
Tien, 50, 59
Togakure Ryū, 87, 95, 108, 118, 159, 175, 201, 202, 229, 234

Tokugawa, 9, 26, 35, 55, 59, 73, 75, 77, 78, 92, 93, 112, 114, 232, 243, 249, 275, 310, 321, 322
Tomeru, 30
Tora Hogo-Sha (保護者) (Tigre guardián), 231
Tora No Ko Budō (虎の古武道) (Tigre defensor de las artes antiguas), 226
Tora Notamashī (虎ノ魂) (El alma del tigre), 227

U

Ueno Takashi, 123, 287, 292
Ukiyo-e, 62
Upanisads, 18

W

Waka-kanbun, 17, 117
Waza, 133
Wuu, 30

X

Xu Fu, 24

Y

Yamabushi, 67, 68, 78, 87, 102, 103, 313
Yamaga Sokō, 9, 10, 243
Yamato, 22, 125, 133, 142, 178, 267, 317
Yamato Takeru, 22
Yi, 37, 39, 72
Yin Yang, 117, 118, 119
Yon Yū Sui (要塞法水) (Ley de la fortaleza del agua), 234
Yu, 33, 40, 44
Yūji Yamada, 9

Z

Zen, 6, 7, 11, 12, 13, 15, 54, 55, 56, 59, 63, 64, 66, 67, 71, 72, 103, 105, 118, 120, 125, 126, 132, 134, 135, 138, 139, 145, 160, 161, 162, 164, 171, 172, 173, 177, 179, 182, 183, 184, 185, 186, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 212, 216, 218, 219, 220, 222, 224, 243, 248, 250, 252, 253, 257, 259, 261, 265, 270, 281, 284, 286, 287, 290, 291, 292, 295, 310, 312, 315

6. BIBLIOGRAFÍA

- Adams, A. (1970). *Ninja, the invisible Assassins*. California: Ohara Publications.
- Adler, J. A. (2010). *Religiones Chinas*. Madrid: Akal.
- Anesaki, M. (2015). *Mitología japonesa: Leyendas, mitos y folclore del Japón Antiguo*. Madrid: Amazon Media EU.
- Anónimo. (1993). *The Lotus Sutra*. Nueva York: Columbia University Press.
- Anónimo. (2009). *Heike Monogatari*. (C. Rubio, Trad.) Barcelona: Gredos.
- Anónimo. (2015). *Japanese Tales from Time Past; Stories of Fantasy and Folklore from the Konjaku Monogatari Shu (90 Stories Included)*. (N. Koriyama, Trad.) Vermont: Turtle Publishing.
- Aristóteles. (2014). *Metafísica*. (T. C. Martínez, Trad.) Madrid: Gredos.
- Askew, S. (2019). *Hidden Lineage*. Michigan: BKR Budo.
- Aston, W. G. (1998). *Nihongi: Chronicles of Japan from the Earliest Times to A.D. 697 (aka Nihonshoki)*. California: Turtle.
- Baien, M. (1997). *Deep Words: Miura Baien's System of Natural Philosophy*. (R. Mercer, Trad.) Paderborn: E.J. Brill.
- Broughton, J. L. (1999). *The Bodhidharma Anthology. The Earliest Records of Zen*. California: Stanford University Press.
- Burnbull, S. (2012). *Tokugawa Ieasu: Leadership, Strategy, Conflict*. Londres: Osprey Publishing.
- Chang, A. I. (2007). *El Dao de la arquitectura*. (J. M. Laínez, Trad.) Granada: Colección de Estudios Asiáticos.
- Chaplin, D. (2018). *Sengoku Jidai. Nobunaga, Hideyoshi and Ieasu: Three Unifiers of Japan*. Londres: CreateSpace Independent Publishing Platform.
- Chung, T. C. (1986). *The Great Learning (Asia Pac. Comic Series)*. Pekín: China Books & Periodicals.
- Cleary, T. (2006). *El alma del samurai*. Barcelona: Kairós.
- Cummins, A. (2012). *La Búsqueda del Ninja: La verdad histórica sobre el ninjutsu*. (A. Á. Rioja, Trad.) Nueva York: The Historical Ninjutsu Research Team.
- Cummins, A., & Minami, Y. (2012). *The Secret Traditions of The Shinobi: Hattori Hanzo's Shinobi and Other Ninja Scrolls*. California: Blue Snake Books.

- Cummins, A., & Minami, Y. (2015). *The Book of Samurai: Book One: The Fundamental Teachings*. Londres: Watkins Publishing.
- Cummins, A., & Minami, Y. (2016). *True Path of the Ninja: The Definition Translation of the Shoninki*. Turtle: Oklahoma.
- Davis, F. H. (2010). *Mitos y Leyendas de Japón*. Madrid: Satori Ediciones.
- Deshimaru, T. (1974). *La pratique du zen*. París: Kairós.
- Deshimaru, T. (1977). *Zen Et Arts Martiaux*. (L. Cárcamo, Trad.) París: Seghers.
- Dogen, E. (2015). *Shobogenzo: La preciosa visión del Dharma verdadero (clásicos)*. (D. Villalba, Trad.) Barcelona: Kairós.
- Duthuit, G. (1936). *Chinese Mysticism and Modern Painting*. Londres: A. Zwemmer.
- Egami, S. (2000). *The Heart of Karate-do*. Nueva York: Kodansha America.
- Eliade, M. (2010). *Historia de las creencias y las ideas religiosas I: De la Edad de Piedra a los Misterios de Eleusis (Orientalia)*. (J. V. Malla, Trad.) Barcelona: Paidós Orientalia.
- Esquiroz, D. (2015). *El Ojo del Emperador*. Buenos Aires: Dunken.
- Esteve, A. (2020). *Ninpō Gairon. Principios fundamentales del Ninpō*. Barcelona: Cife Group.
- Flood, G. (1994). *Hinduism, in Jean Holm*. Virginia: John Bowker.
- Franks, A. C., Thomas, S., & Bakar, J. (2011). *Another Tale of Heike: An Examination of the Engyobon Heike Monogatari*. Carolina del Norte: ProQuest.
- Friday, K. F. (2017). *Routledge Handbook of Premodern Japanese History*. Nueva York: Routledge Taylor&Francis Group.
- Fujibayashi, Y. (2013). *Bansenshukai*. Barcelona: Kairós.
- Fukuzawa, Y. (2016). *The Autobiography of Yukichi Fukuzawa*. (E. Kiyooka, Trad.) Londres: University Press Group.
- Funakoshi, G. (1987). *Karate-Do Kyohan*. Madrid: Eyras.
- Funakoshi, G. (1988). *Karate-Do Kyumon*. Barcelona: Hispano-Europea.
- G., S. C. (1926). *Japanese Temperament and Character*. Londres: Transactions and Proceeding of the Japan Society.
- Gaskin, C., & Hawkins, V. (2014). *Breve Historia de los Samurais*. (J. A. Cebrián, Trad.) Madrid: Nowtilus.
- Gibert, Á. C. (1968). *Confucio, Los cuatro libros clásicos*. Barcelona: Bruguera.
- Hall, J. W. (2010). *El Imperio Japonés*. Madrid: Siglo XXI.
- Hatsumi, M. (1988). *Tetsuzan Montaña de Hierro*. Gran Canaria: Ediciones P.F.

- Hatsumi, M. (1988). *The essence of Ninjutsu, The nine traditions*. Nueva York: McGraw-Hill.
- Hatsumi, M. (1991). *Ninja Submission*. Tokio: Keibunsha.
- Hatsumi, M. (1994). *Hanbo Jutsu, Tessen Jutsu*. Tokio: Tuchiya.
- Hatsumi, M. (2005). *El ninja moderno*. (traducido directamente del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera) Gran Canaria: SeiganEdiciones.
- Hatsumi, M. (2005). *Japanese Sword Fighting*. Tokio: Kodansha International.
- Hatsumi, M. (2011). *El camino del ninja*. Barcelona: Shinden.
- Hatsumi, M. (2011). *La esencia del Budo, Las enseñanzas secretas del gran maestro*. (traducido directamente del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera) Gran Canaria: Seigan Ediciones.
- Hatsumi, M. (2013). *La esencia del ninjutsu, Las Nueve Tradiciones*. Barcelona: Shinden.
- Hatsumi, M. (2017). *Tenchijin Ryaku no Maki*. Barcelona: Shinden Ediciones.
- Hatsumi, M. (2018). *Sengoku Ninpō Zukan*. Barcelona: Shinden Ediciones.
- Hatsumi, M. (2018). *Togakure Ryu Ninpō Taijutsu*. Barcelona: Shinden Ediciones.
- Hatsumi, M. (2019). *El libro completo del Ninja. El mundo secreto revelado*. Barcelona: Shinden Ediciones.
- Hatsumi, M. (2019). *Jinsei Mutodori, The Teaching of the Ninja Masaaki Hatsumi*. Tokio: Ninchibou.co.jp.
- Hatsumi, M. (2021). *Los pergaminos secretos de Togakure Ryu*. (traducido directamente del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera) Gran Canaria: Seigan Ediciones.
- Hayes, S. K. (1990). *Los ninjas, sus artes y secretos de combate*. Madrid: Eyras.
- Heisig, J. W., Kasulis, T. P., & Maraldo, J. C. (2016). *La Filosofía Japonesa en sus textos*. (R. B. García, Trad.) Barcelona: Herder Editorial S.L.
- Herrigel, E. (1979). *Zen en el Tiro con Arco*. (J. J. Thomas, Trad.) Buenos Aires: Kier.
- Heymann, E. (2019). *Sinopsis de Decantaciones Kantianas: Diecinueve Estudios Críticos y una Visión de Conjunto*. Madrid: Escolar y Mayo.
- Hiroki, O. (2001). *Meiji Kokka a Shizoku*. Japón: Cho Editions.
- Hobbes, T. (2016). *Leviatan*. Carolina del Sur: CreateSpace Independet Publishing Platform.
- Honda, H. (1967). *The Manyoshu: a new complete translation*. Tokio: The Hokuseido.
- Imanishi, S. (1982). *Minamoto no Yoshitsume, Yoshitsume Gen (el origen de Yoshitsune)*. Tokio: Bunko Press.

- Inazo, N. (2018). *Bushido. El espíritu de Japón. Un ensayo clásico sobre la ética del samurai*. (A. C. Moya, Trad.) Madrid: Dojo Ediciones.
- Inazo, N. (2021). *Bushido, el alma de Japón*. (traducido directamente del japonés al español por Arsenio Sanz Rivera) Gran Canaria: Seigan.
- Ito, G. (2012). *Ninjutsu no Gokui*. Londres: Lulu.
- Izquierdo, F. R. (1993). *El Haiku Japonés. Historia y Traducción: Introducción y Triunfo del Haikai. Breve Poema Sensitivo*. Madrid: Ediciones Hiperión.
- K., K. (2001). *A History of Japanese religion*. Tokio: Kosei Publishing Co.
- Kakuzo, O. (2018). *Los Ideales de Oriente, con Especial Referencia al Arte Japonés*. Asturias: Satori Ediciones.
- Keenan, L. (1989). *En no Gyoja: The legend of a holu man in twelve centuries of Japanese literature*. Madison: University of Wisconsin.
- Kiyota, M. (1978). *Shingon Buddhism: Theory and Practice*. Nevada: Buddhist Books Intl.
- Kosano, M. (2003). *Bu Jutsu Hokkajiten*. Tokio: Shinkigesan.
- Koshiro, K. (2002). *Kukishin Ryu Bujutsu*. Tokio: Buyu Shoseki Shuppan.
- Lama, D., & Bodhi, B. (2005). *In the Buddha's Words: An Anthology of Discourses from the Pali Canon (The Teachings of the Buddha)*. Londres: Wisdom Publications.
- Márquez, G. M. (2018). *Un viaje por la cultura china a través de su lengua*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Marra, M. F. (2010). *Essays on Japan: Between Aesthetics and Literature*. Holanda: Brill Japanese Studies Library (book 35).
- Masazumi, N. (2010). *Shoninki: El arte del disimulo (Clásicos)*. Barcelona: Kairós.
- Mass, J. P., & Hauser, W. B. (1985). *The Bakufu in Japanese History*. California: Stanford University Press.
- Mcculough, H. (1985). *Kokin Wakashu: The First Imperial Anthology of Japanese Poetry: With Tosa Nikki and Shinsen Waka*. California: Stanford University Press.
- Meredith, A. (2011). *Stowe through Time*. Bristol: Amberley Publishing.
- Miguel. (2012). *Qué razón tenía Platón: 1001 pensamientos para triunfar en la vida*. Madrid: Espasa.
- Mishima, Y. (2001). *Lecciones espirituales para los jóvenes samurais*. Madrid: La Esfera de los Libros.
- Monclús, A. M., & Río, A. J. (2005). *Pensamiento y Religión en Asia Oriental*. Barcelona: UOC.

- Mou-Lam, W., & Price, A. (2004). *The Diamond Sutra and the Sutra of Hui-Neng*. Boston: Shambhala Classics.
- Musashi, M. (2008). *Dokkodo: El camino de la marcha solitaria*. Barcelona: Shinden Ediciones.
- Musashi, M. (2016). *El libro de los cinco anillos*. (A. C. Moya, Trad.) Madrid: Dojo Ediciones.
- Myoren. (2017). *El camino de los Yamabushi*. Londres: CreateSpace Independent Publishing Platform.
- Nagayama, K. (1995). *The Connoisseur's Book of Japanese Swords*. (K. Mishina, Trad.) Tokio: Kodansha.
- Nishida, K. (1963). *Ensayo sobre el bien*. Madrid: Revista de Occidente.
- Nishida, K. (2006). *Pensar desde la nada*. Salamanca: Sígueme.
- Norinaga, M. (2010). *Kojiki-Den. Book 1: Mootori Norinaga*. (A. Webmeyer, Trad.) Nueva York: Cornell University.
- Okamoto, S. (1999). *Daito-ryu Aiki Jujutsu*. (D. L. Luque, Trad.) Tokio: Kitensha.
- Okamoto, S. (2010). *My Daito-Ryu Aikijujutsu*. Tokio: Seigo Okamoto.
- Omiya, S. (1998). *The Hidden Roots of Aikido, Secret Techniques of an Ancient Martial Art*. (D. L. Luque, Trad.) Tokio: Kodansha.
- Oshima, H. (2007). *La Vía del Samurai*. (A. Oshima, Trad.) Madrid: La Esfera de los Libros.
- Otake, R. (2007). *Katori Shinto-ryu Warrior Tradition*. Nueva Jersey: Berkeley Heights.
- Petzold, B. (1979). *Tendai Buddhism*. Virginia: International Buddhist Exchange.
- Plée, H., & Seiko, F. (2000). *El arte sublime y último de los puntos vitales*. París: Budo Éditions.
- Pranin, S. A. (1996). *Daito-ryu Aikijujutsu*. Tokio: Aiki News.
- Qian, S. (1993). *Records of The Grand Historian of China. Qin Dynasty*. Nueva York: The Chinese University of Hong Kong (Columbia University Press).
- Renato, F. V. (25 de 06 de 2021). *Instituciones militares (De re militari) Libro III*. Obtenido de <https://www.imperivm.org/instituciones-militares-flavio-vegecio-de-re-militari-libro-iii/>
- Rizzo, C. (1986). *Seppuku*. Barcelona: Anthropos.
- Roley, D. (2019). *The Secrets of Koga-ryu Ninjutsu. A Traslation and Editing of Fujita Seiko "Ninjutsu Kara Spy-sen e"*. Londres: Lulu Edition.
- Rousseau, J.-J. (2011). *Emilio o de la Educación*. (M. Armiño, Trad.) Madrid: Alianza.

- Rubio, C., & Moratalla, R. T. (2008). *Kojiki, Crónicas de antiguos hechos de Japón*. Madrid: Trotta.
- Ryokan. (2008). *Los 99 Haikus*. Madrid: Hiperión.
- Sakaiya, T. (1995). *Qué es Japón: Contradicciones y Transformaciones*. (C. Gardini, Trad.) Santiago de Chile: Kodansha América.
- Sato, H. (1995). *Legends of the Samurai*. Nueva York: The Overlook Press.
- Schilansky, A. R. (2018). *Sanmitsu: La Espiritualidad del Ninja*. Bulgaria: Hikari Publishing.
- Segovia, V. H. (2004). *El Espacio Interior del Haiku. Antología Comentada de Haikus*. Barcelona: Aixa Torres.
- Segovia, V. H. (2016). *Haiku-Do: El haiku como camino espiritual*. Barcelona: Kairós.
- Seiko, F. (1936). *Ninjutsu Kyoukai*. Tokio: Nihon Go.
- Séneca. (1989). *De la brevedad de la vida. De la vida bienaventurada. De la vida retirada*. Toledo: El País Aguilar.
- Séneca. (2013). *Los Siete Libros de la Sabiduría*. Barcelona: Ediciones Brontes.
- Shimabukuro, M., & Long, C. E. (2011). *Samurai Swordsmanship: The Batto, Kenjutsu and Tameshiri of Eishin-Ryu*. Chicago: Black Belt Books.
- Shingen, T. (1984). *Takeda Shingen ni manabu: hito wa shiro hito wa ishigaki/Ueno Haruo*. Tokio: Shin Jinbutsu Oraisha.
- Shinran. (2006). *The Essential Shinran: A Buddhist Path of True Entrusting*. Indiana: World Wisdom.
- Shioda, G., & Shioda, Y. (2001). *Aikido Total: El curso maestro*. Barcelona: Paidotribo.
- Shoin, K. (2014). *Onishi Yasimitsu Ninja bungei kenkyu dokuhon*. (Y. Katsuya, & Y. Yamada, Edits.) Tokio: Hencho.
- Shosan, S. (1977). *Selected writings of Suzuki Shosan, China-Japan Program*. Nueva York: Ithaca.
- Smith, W. C. (1991). *The Meaning and End of Religion*. Londres: Fortress Press.
- Steenstrup, C. (1974). *Hojo Soun's Twenty-One Articles: The Code of Conduct of the Odawara Hojo*. Tokio: Sophia University.
- Suzuki, D. T. (1973). *Ensayos sobre budismo zen (Primera parte)*. Buenos Aires: Kier.
- Suzuki, D. T. (1973). *Ensayos sobre budismo zen (Segunda parte)*. Buenos Aires: Kier.
- Suzuki, D. T. (1973). *Ensayos sobre budismo zen (Tercera parte)*. Buenos Aires: Kier.
- Suzuki, D. T. (1981). *El Ámbito del Zen*. Barcelona: Kairós.
- Suzuki, D. T. (1986). *Budismo Zen*. Barcelona: Kairós.

- Suzuki, D. T. (1994). *Vivir el Zen*. Barcelona: Kairós.
- Suzuki, D. T. (2003). *Manual de Budismo Zen*. Buenos Aires: Kier.
- Suzuki, D. T. (2014). *El Zen y la Cultura Japonesa*. Barcelona: Pairo Ibérica.
- Sylvain, G. (2016). *Shugendo: Les mystérieux moines bouddhistes des montagnes*. (D. L. Luque, Trad.) París: Editions de l'Eveil.
- Takamatsu, T., & Hatsumi, M. (2020). *Life Secrets of the Amatsu Tatara: The Documents of Takamatsu Toshitsugu, interviews with Hatsumi Masaaki*. Londres: Ediciones Peter King.
- Tanemura, S. (2002). *Ninpō Bugei vol. 1: Fundamental Taijutsu*. (A. Alberigo, Trad.) Tokio: Genbunkan Editions.
- Tanemura, T. S. (2004). *Taijutsu Elemental*. Tokio: Genbu Kan.
- Tanemura, T. S. (2006). *Hanbo-jutsu: Self defence with staff and stick*. Tokio: Genbu Kan.
- Teruji, I. (1968). *Shukyo tetsugaku no bamen to kontei*. Tokio: Sobunsha.
- Tetsujiro, I. (2003). *Religious Studies of Japan*. Tokio: Kress.
- Thomas, R. K. (2009). *The way of Shikishima: Waka Theory and Practice in Early Modern Japan*. Michigan: University Press of America.
- Toju, N. (2010). *Nakae Toju Bunshu*. Tokio: Nabu Press.
- Too, L. (2003). *The Mantra Book: Chant Your Way to Health, Wealth and Serenity*. Estados Unidos: Element Edition.
- Totman, C. (2008). *Japan Before Perry: A Short History*. Londres: University of California.
- Toyoichiro, N. (2020). *No no Yugen: No no Yugen to Hana*. Tokio: Fususai Bunko.
- Tse, L. (1996). *Tao Te Ching*. Madrid: Tecnos.
- Tsurayuki, K. n. (2014). *Ise Monogatari: The Tales of Ise*. Oxford: Jiahu Books.
- Turnbull, S. (1982). *The Book of the Samurai, the Warrior Class of Japan*. Nueva York: Smithmark Publishing.
- Turnbull, S. (1992). *Ninja The true story of Japan's secret warrior cult*. Nueva York: Firebird Books.
- Turnbull, S. (1998). *The Samurai Sourcebook*. Londres: Cassell&Co.
- Turnbull, S. (2005). *Warriors of Medieval Japan*. Nueva York: Firebird Books.
- Turnbull, S. (2016). *The Genpei War 1180-85: The Great Samurai Civil War (Campaign Book 297)*. Oxford: Osprey Publishing.
- Tzu, S. (2012). *El Arte de la Guerra. Sun Tzu*. (A. Resines, Trad.) Madrid: Tikal Ediciones.

- Ueshiba, K. (1990). *Aikido*. Madrid: Eyras.
- Ueshiba, M. (2006). *Budo Las enseñanzas del fundador del Aikido*. (L. P. Soraluze, & J. R. Blanco, Trads.) Madrid: Dojo Ediciones.
- Valles, J. G. (2000). *Historia de la filosofía japonesa*. Madrid: Tecnos.
- Villalba, D. (2011). *Hokyo-ki, Diario de Dogen en China*. Madrid: Miraguano Ediciones.
- Watatani, K. (1980). *Bugei ryuha 100 sen*. Tokio: Ken Tokoro Kiwamu.
- Wilhelm, R. (2006). *I Ching: El libro de los cambios*. (D. Vogelmann, Trad.) Barcelona: Edhasa.
- Wong, E. (1995). *Lie Tse. Una guía taoísta sobre el arte de vivir*. Madrid: Edaf.
- Xunzi. (2014). *Xunzi The Complete Text*. (E. L. Hutton, Trad.) Princeton: Princeton University Press.
- Yagyū, M. (2012). *La espada que da vida*. Madrid: Claridad.
- Yamada, Y. (2019). *An Introduction to Ninja*. Mie: Shunfunotomo CO. LTD.
- Yamada, Y., & Yasumitsu, O. (2014). *Ninja bugei kenkyu dokuhon*. (Y. Katsuya, Ed.) Mie: Kasama shoin.
- Yamakage, M. (2012). *The Essence of Shinto: Japan's Spiritual Heart*. Tokio: Kodansha.
- Yumoto, J. M. (2002). *The Samurai Sword: A Handbook*. Vermont: Tuttle Publishing.
- Yuzan, D. (2007). *Code of the Samurai: A Contemporary Dual-Language Edition of the Bushido Shoshinku*. (A. L. Sadler, Trad.) Berkeley: Ulysses Press.
- Zambrano, M. (2000). *La Vocación de Maestro*. Málaga: Ágora.
- Zoughari, K. (2010). *The secret History of Ninjutsu: The Ninja*. Singapore: Tuttle Publishing.

7. CRONOLOGÍA

ERA JAPONESA	FIGURA HISTÓRICA	DINASTIA CHINA	ÉPOCA OCCIDENTE
KOFUN 古墳時代 (307-710)	Periodo Yamato 大和時代 (300-645) Príncipe Shōtoku 聖德太子 (574-622) Primera embajada a China (607) Código Taihō 大宝律令 (702)	TANG 唐朝 (618-907)	PRIMER CENTENARIO DE LA CAÍDA DEL IMPERIO ROMANO
NARA 奈良時代 (710-794)	Saichō 最澄 (767-822) Kūkai 空海 (774-835)		SAN LEÓN III SUCEDE A ADRIANO COMO PAPA (795)
HEIAN 平安時代 (794-1185)	Escuela Tendai (805) Escuela Shingon (806) Ryōgen 良源 (912-985) Tierra Pura/Jōdo-shū 浄土宗 (1175) Guerra Minamoto 源 vs Taira 平 (Gempei) 源平合戦 (1180-1185)	SONG 宋朝 (960-1279)	REPLIEGUE BINZANTINO (610-867) PRIMERA CRUZADA 1099 PLENA EDAD MEDIA (1000-1300)
KAMAKURA 鎌倉幕府 (1185-1333)	Kamo no Chōmei 鴨長明 (1155-1216) Fujiwara no Shunzei 藤原俊成 (1114-1204) Hōnen 法然 (1133-1212) Myōe 明恵 (1173-1232) Shinran 親鸞 (1173-1263) Yoritomo es Shōgun (1192) Dōgen 道元 (1200-1253) Nichiren 日蓮 (1222-1282)	YUAN 元 (1264-1368)	RENACIMIENTO DEL SIGLO XII ALEJANDRO MAGNO (1193-1206) FUNDACIÓN UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE (1209) TOMÁS DE AQUINO (1225-1274) MARCO POLO (1254-1324) GUILLERMO DE OCCAM (1288-1349)

<p>MUROMACHI 室町時代 (1333-1568)</p>	<p>Shōtetsu 正徹, (1381–1459) Jesuita Francisco Javier (1502-1552) entra en Japón (1549)</p>		<p>CRISTOBAL COLÓN (1482) NICOLÁS MAQUIAVELO (1469-1527) EDAD MODERNA (1500) FUNDACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA (1505)</p>
<p>AZUCHI MOMOYAMA 安土 桃山時代 (1568-1600) EDO 江戸時代/ TOKUGAWA 徳川時代, (1600-1868)</p>	<p>Takuan Sōhō 沢庵宗彭 (1573-1645) Suzuki Shōsan 鈴木正三 (1579-1655) Miyamoto Musashi 宮本武蔵 (1584-1645) Oda Nobunaga 織田信長, ocupa Kyōto (1568), muere (1585) Takuan Sōhō 沢庵宗彭 (1573-1645) Hideyoshi 豊臣秀吉 señor absoluto (1590), muere (1598) Miura Baien 三浦梅園 (1723-1789) Sōkaku Takeda 武田惣角 (1859-1943) Matsuda Toshimi 松田敏美 (1895-1985)</p>	<p>MING 明朝 (1368-1644) QING 秦朝 (1644-1911)</p>	<p>DESPLIEGE MILITAR DE LAS GRANDES POTENCIAS DE EUROPA (1590-1700) RENÉ DESCARTES (1596-1650) THOMAS HOBBS (1588-1679) JOHN LOCKE (1632-1704) IMMANUEL KANT (1724-1804) REVOLUCIÓN FRANCESA (1789)</p>

<p>MEIJI 明治時代 (1868-1912)</p>	<p>Nakae Chōmin 中江兆民 (1847-1901) Maeda Takeshi 前田武 (1907-2001) Inoue Tetsujirō 井上哲次郎 (1855-1944) Nitobe Inazō 新渡戸稲造 (1862-1933) Nishida Kitarō 西田幾多郎 (1870-1945) Suzuki Daisetsu 鈴木大拙 (1870-1966) Toshitsugu Takamatsu 寿嗣高松 (1889-1972)</p>		<p>CAÍDADENAPOLEÓN III (1870) KARL MARX (1818-1883) FRIEDRICH NIETZSCHE (1844-1900) MARTIN HEIDEGGER (1889-1976) GUERRARUSO-JAPONESA (1903) MARÍA ZAMBRANO (1904-1991) HANNAH ARENDT (1906-1975)</p>
<p>TAISHŌ 大正時代 (1912-1926)</p>	<p>Kobayashi Hideo 小林秀雄 (1902-1983) Morita Shiryū 森田紫龍 (1912-1998) Nakamura Hajime 中村元 (1912-1999) Seigō Okamoto 岡本正剛 (1925-2015)</p>		<p>PRIMERA GUERRA MUNDIAL (1914-1918) MICHAEL FOUCAULT (1926-1984)</p>
<p>SHOWA 昭和時代 (1926-1989)</p>	<p>Masaaki Hatsumi 初見良昭 (1931-) Takase Michio 高瀬道雄 (1964-)</p>		<p>SEGUNDA GUERRA MUNDIAL (1939-1945)</p>

	Fujita Seiko 藤田西湖 muere en 1966 líder clan Koga		
HEISEI 平成 (1989-2019)	Akihito abdica 明仁 (2019)		CONCILIO VATICANO II (1962)
REIWA 令和 (2019-)	Emperador Naruhito 徳仁 126 descendiente al trono		PANDEMIA DELCORONAVIRUS

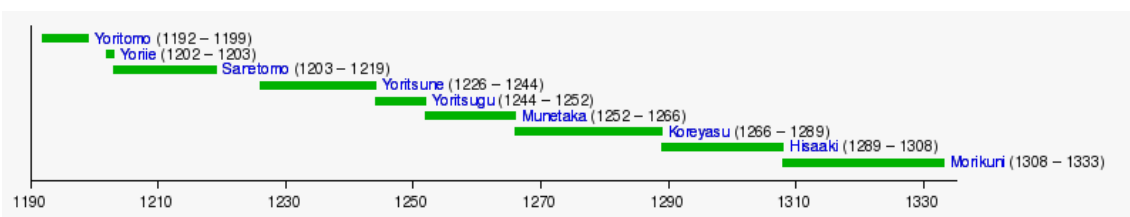


Imagen 1. Línea de tiempo del shogunato Kamakura

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/es/timeline/25c9528c12187b7bbfb7c7d3437d82f6.png>, consultado 29/07/2021

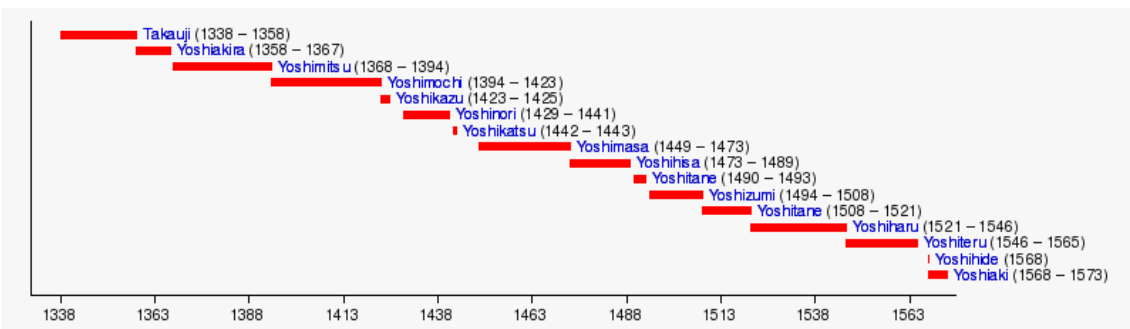


Imagen 2. Línea de tiempo del shogunato Ashikaga

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/es/timeline/73567bd4832501cc5f0c2cbe1ce1248b.png>, consultado 29/07/2021

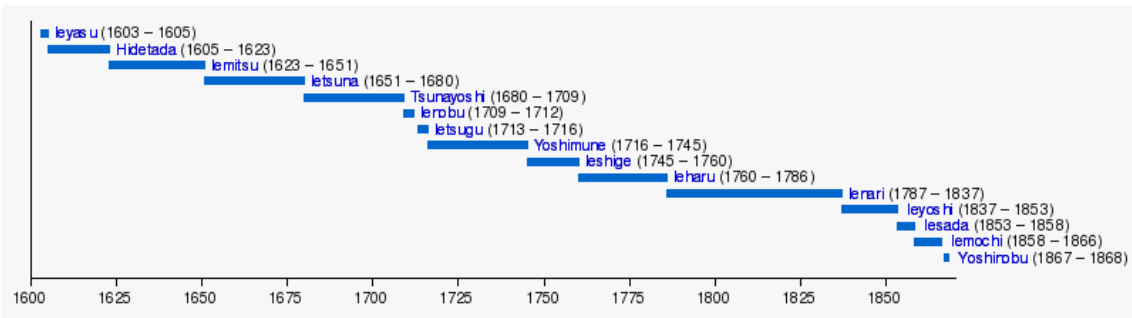


Imagen 3. Línea de tiempo del shogunato Tokugawa

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/es/timeline/2d46a78e0a89d952a22ddc0cb106df93.png>, consultado 29/07/2021

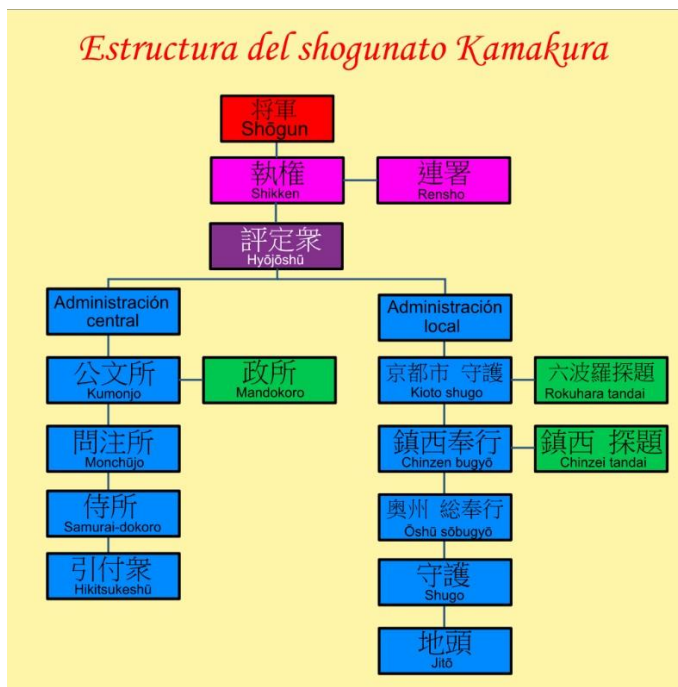


Imagen 4. Estructura del shogunato Kamakura

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5851964>, consultado 29/07/2021



Imagen 5. Estructura del shogunato Ashikaga

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5852388>, consultado 29/07/2021

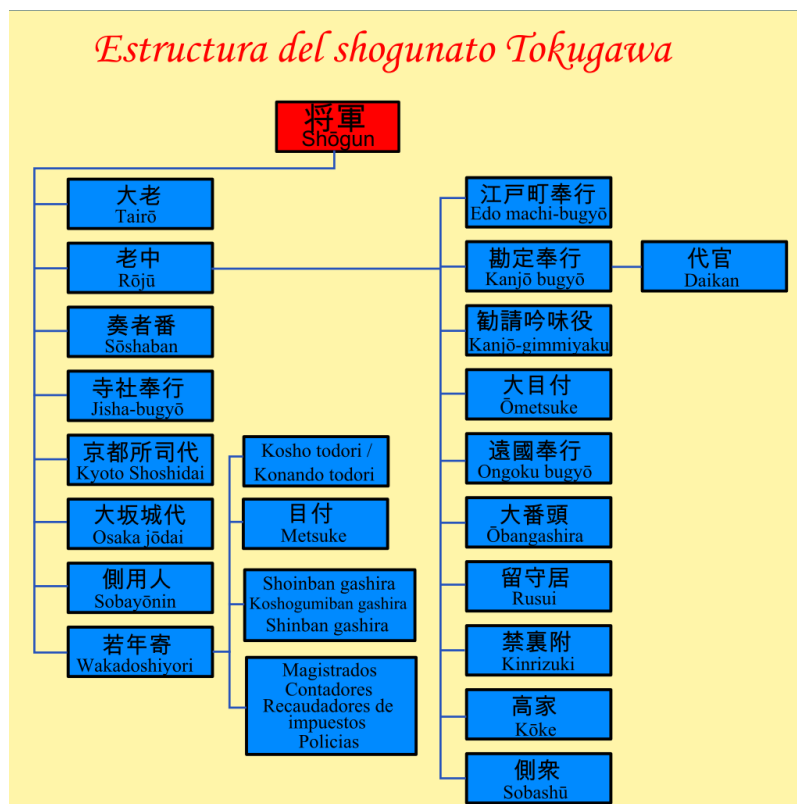


Imagen 6. Estructura del shogunato de Tokugawa

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5857715>, consultado 29/07/2021